

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ФАКУЛЬТЕТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ

# СБОРНИК

научных статей студентов, магистрантов, аспирантов

Выпуск 8 Том 1



# БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ФАКУЛЬТЕТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ



# научных статей студентов, магистрантов, аспирантов

Под общей редакцией доктора исторических наук, профессора В. Г. Шадурского

Основан в 2008 году

Выпуск 8

**Tom 1** 



МИНСК ИЗДАТЕЛЬСТВО «ЧЕТЫРЕ ЧЕТВЕРТИ» 2012 УДК 082 ББК 94 С 23

Редакционная коллегия: Л. М. Гайдукевич, Д. Г. Решетников, А. В. Русакович, В. Г. Шадурский

Составитель С. В. Анцух

Ответственный секретарь Е. В. Харит

С 23 Сборник научных статей студентов, магистрантов, аспирантов: в 2 т. Т. 1 / Сост. С. В. Анцух. — Минск: Издательство «Четыре четверти», 2012. — 292 с. ISSN 2224-0845

УДК 082 ББК 94

ISSN 2224-0845

- © Идея проекта. Научный студенческий совет факультета международных отношений БГУ, 2008
- © Составление. Анцух С. В., 2012
- © Оформление. ОДО «Издательство "Четыре четверти"», 2012

## Уважаемые авторы и читатели сборника!

На факультете международных отношений БГУ уже стало привычным делом ожидать выхода из печати очередного сборника студенческих работ, которые публикуются регулярно в хорошем полиграфическом исполнении. Так называемая массовая «первая проба пера» наших активных, талантливых и студентов, и магистрантов, и аспирантов в факультет-



ском коллективе уже мало кого удивляет, вызывает меньше восторга и внимания в университетской печати, с меньшим энтузиазмом упоминается в различных докладах и отчетах. Это означает, что процесс издания студенческих научных работ на ФМО вступил в свой новый этап — этап повышения качества. Таким образом, более важным становится не только и не столько факт опубликования изысканий молодых авторов, а прежде всего новизна, глубина, оригинальность анализа актуальных международных тем.

Учитывая, что наши студенческие сборники теперь доступны на Интернет-сайте ФМО БГУ, деканат, кафедры факультета рассчитывают, что публикации студентов вызовут широкий интерес у посетителей сайта, на них будут ссылаться другие исследователи.

Вынесение результатов своего исследования на суд широкой научной (и «не научной») общественности — весьма волнительный и ответственный момент для любого автора, как молодого, так и более опытного. Нужно быть морально и профессионально готовым

не только к положительной оценке своего творчества, но и критике представленных тезисов. Однако не надо бояться «острых стрел» вдумчивого читателя, если только вы не давали повода обвинениям в плагиате или заимствовании чужих мыслей без ссылки на автора. Неприятны также замечания по поводу грамматических ошибок и стилистических погрешностей в переданных текстах, поэтому свои работы нужно тщательно вычитывать. Другие же «обвинения» читающих ваши исследования могут и должны быть предметом дискуссии. Известно, что плодотворная дискуссия обогащает всех ее участников. Поэтому позвольте пожелать всем вам конструктивной и доброжелательной дискуссии!

9 **В. Шадурский,** декан факультета международных отношений,

профессор

# РАЗДЕЛ 1. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ. ГОСУДАРСТВО И ПРАВО. ПОЛИТОЛОГИЯ. ИСТОРИЯ

# Формирование положительного имиджа Республики Беларусь в сфере международных отношений

Ананич А. С., студ. III к. БГУ, науч. рук. Садовская Е. Ю., канд. филол. наук, доц.

Аристотель Онассис, один из самых успешных бизнесменов XX в., однажды сказал: «Чтобы быть успешным, выглядите загорелым, живите в элегантном здании (пусть даже на чердаке), появляйтесь в хороших ресторанах (даже если пьете один напиток) и, если вы чем-то занимаетесь, — делайте это по-крупному». Данное «правило» распространяется на товары и услуги, на компании, а также, в последнее время, на целые государства.

На современной политической арене присутствуют два наиболее ярких примера грамотного и неграмотного имиджа государства. В частности, США воспринимаются другими странами, как экономическая и политическая суперсила, носитель «истинной демократии». С другой стороны, у Корейской Народно-Демократической Республики сложился имидж маргинального государства, вследствие чего зачастую политические заявления этой страны игнорируются.

Преимущества использования PR-технологий в сфере создания имиджа и репутации настолько очевидны, что в ряде развитых стран имиджмейкинг в масштабах государства стал частью системы обеспечения государственной безопасности (ЦРУ в США, ФСБ в Российской Федерации).

В Республике Беларусь этими вопросами занимается главным образом Министерство иностранных дел. Следует отметить, что осознание важности данной области информационного обеспечения пришло еще в 1997 году, когда была разработана первая «Программа информационного обеспечения внешней политики Республики Беларусь». Именно благодаря этой программе ежегодно проводятся пресс-конференции главы государства, специализированные пресс-туры для российских журналистов, интервью главы государства ведущим мировым СМИ. Этому также способствуют визиты главы государства и представителей органов власти в другие страны. Следует отметить, что, наличие подобной государственной программы по имиджмейкингу — это весьма грамотный шаг. Вместе с тем, слабостью данной программы является недостаточно системный охват целевой аудитории

и отсутствие последовательности (для эффективного достижения намеченных результатов необходима определенная периодичность создания информационных поводов и продуктов).

В конце 2010 — начале 2011 годов Министерством иностранных дел было проведено исследование, целью которого было создание информационного базиса для формирования целостной программы «Имидж Беларуси». В ходе исследования было опрошено более 500 человек в 12 странах мира. Респондентами выступали представители различных социальных групп: журналисты, политики, политологи, экономисты, бизнесмены и туристы. По итогам данного исследования был составлен достаточно внушительный список интересующих тем. Следует особо отметить «историю Беларуси, в частности, в контексте общеевропейской истории; белорусскую культуру и искусство, белорусскую социальную политику, образование в Республике Беларусь, природу Беларуси, противодействие торговле людьми, отсутствие массового использования ГМО».

Следует отметить, что для эффективной реализации программы «Имидж Беларуси» необходимо наличие механизмов обратной связи, системы мониторинга результатов и оценки эффективности проводимых мероприятий.

Основой любого имиджа является «история», которая обеспечивает интерес публики к объекту имиджмейкинга. В контексте Республики Беларусь, «историей» может выступать наш опыт совместного государственного строительства с другими народами. Речь идет о Великом княжестве Литовском, Русском и Жемойтском, Речи Посполитой, Советском Союзе. Такая «история», правильно преподнесенная, поможет создать имидж доброжелательного народа, способного на взаимное продуктивное сосуществование со всеми соседями, как восточными, так и западными. Также тут будет уместно упомянуть и тот факт, что географический центр Европы находится на территории Республики Беларусь.

Говоря о трудностях создания положительного имиджа, следует отметить, что большая часть информации о Республике Беларусь доступна только на русском либо белорусском языке. На других европейских языках информации значительно меньше либо вообще нет. Таким образом, следует создать информационноознакомительные порталы, чтобы обеспечить доступность информации и непрерывность имиджмейкинга.

В заключение следует отметить, что для эффективной реализации программы создания благоприятного имиджа Республики Беларусь в мире необходима последовательная систематическая и целенаправленная работа. Вместе с тем, формирование положительного имиджа будет содействовать улучшению политического восприятия Республики Беларусь и развитию международного сотрудничества в инвестиционной, торгово-экономической и туристической сферах.

### Литература

- 1. Джи, Б. Имидж фирмы: планирование, формирование, продвижение / Б. Джи. СПб., 2000.
- 2. «Пресс-секретарь МИД: Нам нужна госпрограмма «Имидж Беларуси». Режим доступа: http://news.tut.by/politics/226556.html. Дата доступа: 08.11.2011.

# Взаимодействие Республики Беларусь и EC в рамках образовательной программы TEMPUS

Арсенович А. Д., студ. III к. БГПУ им. М. Танка, науч. рук. Зенченко В. А., канд. филос. наук, доц.

После присоединения Республики Беларусь к программе «Восточное партнерство» в феврале 2009 года внимание белорусской общественности было направлено на проекты Европейского союза, предполагающие развитие экономической интеграции и энергетической безопасности, научный и культурный обмен. Образовательные программы для молодежи, поддержка и подготовка научных исследований, пограничные проекты, транспорт — это далеко не полный список сфер сотрудничества стран ЕС и Беларуси [3, с. 15].

Образовательные программы — одна из важнейших сторон взаимодействия Республики Беларусь с Европейским союзом. Значимое место среди этих проектов занимает программа межуниверситетского сотрудничества в области высшего образования TEMPUS. Она является одним из ключевых звеньев масштабной программы технической помощи странам Восточной Европы — программы TASIS. Финансируемая ведущими европейскими странами, она направлена на поддержку модернизации высшего образования в странах-партнерах из Восточной Европы, Центральной Азии, Западных Балкан и Средиземноморья.

В своем развитии программа прошла 4 этапа:

- TEMPUS I (1990–1994 гг.);
- TEMPUS II (1994–1998 гг.), TEMPUS II бис (1998–2000 гг.);
- TEMPUS III (2000–2006 гг.);
- TEMPUS IV (2007–2013 гг.) [2, с. 107].

В рамках Tempus реализуется 2 типа проектов:

- совместные проекты (Joint Projects);
- структурные меры (Structural Measures).

Совместные проекты основываются на многостороннем сотрудничестве ведущих университетов государств-участниц ЕС и стран-партнеров. В рамках таких

проектов создаются новые учебные планы, разрабатываются методики преподавания с целью усовершенствования системы управления университетов, а также организовываются курсы, направленные на повышение квалификации работников образовательной сферы.

Структурные меры предполагают поддержку реформ и стратегического развития национальных систем высшего образования в странах-партнерах, решение вопросов качества высшего образования [2, с. 108].

Беларусь участвует в проектах программы TEMPUS с 1993 года. Главная цель этой программы в нашем государстве — интеграция страны в Болонский процесс для создания общего пространства европейского высшего образования. Принятие этой программы даст шанс белорусским студентам обучаться в ведущих западноевропейских университетах, а также получать дипломы единого образца с возможностью трудоустройства в Европе.

За период действия программы TEMPUS в Беларуси в общей сложности было реализовано 54 проекта с бюджетом 13 млн евро. Наиболее активными участниками проектов являются Белорусский государственный университет, Белорусский государственный экономический университет, Гомельский государственный университет имени Ф. Скорины.

На первых этапах сотрудничества были реализованы проекты, направленные на модернизацию управления университетами (БГУ), разработку учебных планов по профильным предметам, а также поставку технических средств обучения для белорусских вузов-участников.

На сегодня университеты Беларуси участвуют в тринадцати проектах программы TEMPUS IV [3].

Программа TEMPUS на данный момент является наиболее успешным европейским образовательным проектом в Беларуси. Она способствует повышению конкурентоспособности высшего образования Беларуси на мировом рынке образовательных услуг.

- 1. Представительство Европейской Комиссии в Украине // Программы помощи Европейского союза и сотрудничество Беларуси с ЕС. Киев, 2009. 32 с.
- 2. Белицкий, В. Ф. Программа межуниверситетского сотрудничества в области высшего образования (ТЕМПУС) / В. Ф. Белицкий // Программа ТАСИС в Беларуси. Главные итоги; под ред. Л. П. Орлова. Минск: Промкомплекс, 2010. 282 с.
- 3. Типы проектов TEMPUS [Электронный ресурс] / Национальный офис TEMPUS в Российской Федерации. М., 2001. Режим доступа: http://www.tempus-russia.ru. Дата доступа: 04.11.2011.
- 4. ТЕМРUS в Беларуси [Электронный ресурс] / Офис программы TEMPUS в Республике Беларусь. Минск, 2010. Режим доступа: http://www.tempus.unibel.by. Дата доступа: 04.11.2011.

### Имидж в политической рекламе

Болозева И. Г., студ. IV к. БГУ, науч. рук. Старовойтова Л. В., канд. филос. наук, доц.

Достаточно часто понятие «имидж» отождествляют с понятием «образ», т. е. сложившимися в сознании масс характеристиками того или иного объекта. Однако для точности исследований необходимо разделять образ и имидж как целое и частное, т. к. имидж формируется целенаправленно, является сознательно конструируемым образом [1, с. 5].

Политическая реклама, как составной элемент политического маркетинга, имеет своей целью конструирование и поддержание политического имиджа и, как следствие, предопределение симпатий и действий адресата. Таким образом, создание имиджа связано с политической рекламой и особенностями ее воздействия на население. Имиджевый характер политической рекламы является ее специфической чертой, при этом создаваться может как имидж человека, так и имидж политической партии, общественного объединения, политической программы и даже государства [2, с. 30].

Имидж, создаваясь целенаправленно, выступает посредником между объектом рекламы (то, что рекламируют) и аудиторией, включает как реальные характеристики объекта, так и проекцию тех характеристик, которые аудитория считает интересными [3].

Имидж является ключевым элементом в выполнении коммуникативных функций политической рекламы. Данные функции заключаются, по мнению С. Ф. Лисовского, в: 1) облегчении восприятия информации; 2) обеспечении режима «наибольшего благоприятствования»; 3) подготовке почвы для установки на избрание. Необходимо отметить, что обеспечение режима «наибольшего благоприятствования» охватывает только положительную направленность конструирования имиджа, т. е. не затрагивает ситуаций создания «дурной славы» (например, создания конкуренту имиджа «взяточника»), использования имиджа в антирекламе. Кроме того, создание имиджа не всегда ставит целью избрание лица на выборах, так, например, целью может быть повышение популярности в период кризиса, создание имиджа сильного и процветающего государства [3].

Имидж не является однородным по своей структуре. Е. В. Егорова-Гантман, К. В. Плешаков придерживаются следующей точки зрения на структуру имиджа: при восприятии объекта одновременно функционирует образ-знание, образ-значение, образ потребного будущего и образ-прогноз. Образ-знание состоит из блоков информации, которая соотносится у аудитории с уже имеющейся. Такая информация об объекте соотносится с имеющимися стереотипами, схемами мышления

которые соответствуют категориям «политик», «политическая партия». Образ-знание об объекте рекламы формируется чаще всего в результате целенаправленной деятельности по созданию имиджа, но также свою роль в этом процессе играют и выводы, основанные на личном опыте [1, с. 123–125].

В случае приобретения объектом личностного смысла, можно говорить о формировании **образа-значения**. Политическая реклама ставит своей целью возбудить интерес, вызвать эмоции по отношению к объекту рекламы, будь то человек, организация или идея. Таким образом, образ-значение можно назвать ключевым элементом имиджа. Образ-знание и образ-значение оказывают воздействие друг на друга: в образе-знании присутствует информация, возбуждающая интерес аудитории, в то же время образ-значение мотивирует расширять сведения об объекте (т. е. расширять образ-знание) [1, с. 126–127].

**Образ потребного будущего** является своего рода императивом, транслирует то, что должно быть. Ориентация на будущее, на долженствование дает основания для соотнесения образа потребного будущего с понятием «политическая цель». Необходимо обратить внимание: рассматриваемый образ тесно связан с ожиданиями аудитории, с тем, каким хотят видеть объект граждане [1, с. 134].

Если образ потребного будущего служит императивом, то в образе-прогнозе отражен наиболее вероятный результат кампании. При конфликте образа потребного будущего и образа-прогноза (когда, например, наступление «потребного будущего» объективно невозможно), возникают трудности в оценке того, добъется ли политик или партия поставленных целей. Политическая реклама должна быть создавать уверенность в успехе политической кампании объекта, создавая тем самым прогноз [1, с. 134–135].

В качестве вывода необходимо отметить несколько тезисов. Создание имиджа является целью политической рекламы, следовательно, имидж будет являться ключевым элементом такого рода рекламы. Создание определенного имиджа не всегда имеет целью повышение популярности объекта: антиреклама направлена на создание непривлекательного имиджа. По своей структуре имидж неоднороден и состоит из: образа-знания, образа-значения, образа потребного будущего и образа-прогноза.

- 1. Егорова-Гантман, Е. В. Политическая реклама / Е. В. Егорова-Гантман, К. В. Плешаков. М: Центр политического консультирования «Никколо М», 1999. 240 с.
- 2. Никитина, Т. И. Роль рекламы в российском политическом маркетинге: автореф. дис.... канд. полит. наук: 23.00.02 / Т. И. Никитина; Казан. гос. ун-т им. В. И. Ульянова-Ленина. Казань, 2009. 37 с.
- 3. Лисовский, С. Ф. Политическая реклама [Электронный ресурс] / С. Ф. Лисовский 2008. Режим доступа: http://evartist.narod.ru/text7/03.htm. Дата доступа: 03.11.2011.

# Средства массовой информации в идеологических процессах

Бубнов М. В., Кострица Н. В., студ. III к. БГЭУ, науч. рук. Веремеев Н. Ю., канд. полит. наук., доц.

Политики не без оснований считают масс-медиа главным инструментом распространения своих взглядов. Обусловлено в определенной мере это тем обстоятельством, что сегодня журналистика стала многомерным экономическим, социально-политическим и культурным явлением, которое одновременно выступает как социальный институт, система специальных теоретических и прикладных знаний, совокупность средств и приемов массовой информации, профессиональная деятельность творческого характера, институт политической системы общества [6]. СМИ воспринимаются политиками в качестве «поставщиков-дистрибьюторов», или, по-иному, акторов осуществляемых этими политиками идеологических процессов, хотя сам термин «идеология» не всегда используется [1, с. 51]. Участие СМИ в идеологических процессах предполагает выполнение СМИ в этих процессах роли инструмента идеологического воздействия. Под идеологическим воздействием мы понимаем некое социальное действие, цель которого состоит в модификации структуры убеждений человека и изменения его поведения в последующем [2].

В качестве основной детерминанты идеологического воздействия СМИ выступает так называемая модель идеологического поведения СМИ. Выделяют три модели идеологического поведения СМИ — авторитарно-технократическую, коммуникативно-познавательную и гуманитарную [5, с. 37]. Необходимо отметить, что если две последние нацелены на побуждение индивида к самостоятельной рефлексии по поводу тех или иных политических феноменов, то авторитарно-технократическая модель, наоборот, нацелена на «воспитание правильной точки зрения» у индивида, чтобы превратить его в послушного ученика экспертов, которые часто оказываются агентами влияния заинтересованных лиц [5, с. 37]. Наряду с моделью идеологического поведения немаловажную роль в осуществлении СМИ идеологического воздействия играет соответствующий инструментарий. К инструментам идеологического воздействия СМИ относятся квантовка информации или усечение поля дефиниций, введение комментария (расквантовка), регулировка порядково-линейной численности подачи и информационных квантов (например, изменение хронологического порядка событий или распределение цитатных фрагментов в тексте), диффузия стилей: проникновение элементов разговорного стиля в публицистический стиль, использование нестандартной (сленга, арго) лексики [4, с. 26]. Наряду с вышеперечисленными, для осуществления идеологического воздействия СМИ используют также такие

инструменты, как закрепление тематических созначений за словом или словосочетанием и акцентуация полюса оценки [3, с. 60]. Применение СМИ инструментов идеологического воздействия в рамках определенной такого воздействия обуславливает возникновение в политических и идеологических процессах соответствующих этому влиянию тенденций [7]. Необходимо отметить, что к настоящему времени в Республике Беларусь в политических и идеологических процессах под влиянием СМИ сформировались две тенденции — медиатизация всей политической жизни, все большее подчинение политики правилам игры, которые диктуют СМИ, и олигополизация информационного пространства. Такие процессы связаны с тем, что отсутствующую в Беларуси централизованную систему политических коммуникаций заменит институт СМИ, который становится центральным институтом политического рынка [7].

- 1. Гаврыш, В. В. Конструирование социальной реальности / В. В. Гаврыш // Беларуская думка. 2008. № 5. С. 50–52.
- 2. Каменева, В. А. Особенности речевого и идеологического воздействия [Электронный ресурс] / В. А. Каменева. 2007. Режим доступа: lingvomaster.ru/files. php? get=298. Дата доступа: 16.10.2011.
- 3. Каменева, В. А. Цифровой прессинг один из идеологических механизмов СМИ / В. А. Каменева // Вестник Челябинского государственного университета. 2009. № 22. С. 57–63.
- 4. Каменева, В. А. Идеологические технологии американских онлайн-газет (на примере создания образа России) / В. А. Каменева // Вестник Челябинского государственного университета. 2010. № 17. С. 25–31.
- 5. Шишкин, Н. Э. Введение в теорию журналистки / Н. Э. Шишкин. Тюмень: Мандр-Ика, 2004. 96 с.
- 6. Антипенко, А. В. Мэдыі і камунікацыя / А. В. Антипенко. Вильнюс: Vilspa, 2000. 250 с.
- 7. Потупа, А. С. Масс-медиа, фабрики мысли, власть [Электронный ресурс] / А. С. Потупа. 2002. Режим доступа: http://www.baj.unibel.by/ Abajur/abajur16\_18/ a16\_7.htm. Дата доступа: 22.10.2011.

# Да пытання аб суадносінах тэрмінаў «гродскі» і «замкавы» суд

Валадковіч В. А., студ. V к. БДУ, навук. кір. Любы А. У., канд. гіст. навук, дац.

Сярод судовых устаноў Вялікага княства Літоўскага значнае месца займаў гродскі суд. Большасць даследчыкаў называе гродскі суд замкавым і лічыць гэтыя два тэрміны сінонімамі [1, с. 63; 2, с. 117; 3, с. 34]. Вядомы даследчык І. Лапо таксама атаясамлівае гэтыя тыпы судоў, выкарыстоўваючы тэрмін «замкава-гродскі суд» [4, с. 55]. Толькі А. Грыцкевіч і Ю. Доўнар падзяляюць замкавы і гродскі суды як асобныя тыпы судовых устаноў [5, с. 171; 6, с. 25].

Пры разглядзе крыніц узнікае пытанне аб правамернасці суадносін гэтых паняццяў. Тэрмін «замкавы суд» з канца XVI ст. ужываецца ў дачыненні да прыватнаўласніцкіх гарадоў [7, с. 102]. Гэта бачна на прыкладзе Слуцка, які згадваецца ў прывілеі Казіміра 1441 г. як прыватнаўласніцкі горад, што належаў князю Алельку Уладзіміравічу [8, с. 9]. Магнаты самі або з дапамогай розных службовых асоб кіравалі горадам, выконвалі судовыя функцыі. Як адзначае А. Грыцкевіч, з XVI ст. па XVIII ст. ва ўсіх буйных прыватных гарадах існавалі замкавыя суды [5, с. 175]. Пасяджэнні праводзіліся ў замку, адкуль і пайшла назва. Напрыклад, на тэрыторыі Слуцкага княства ўся судовая арганізацыя была падпарадкавана слуцкаму князю. З сярэдзіны XVI ст. ён надзяляў судовай уладай свайго намесніка, які "чинил суд" у княжацкім замку [5, с. 170]. Па сваёй кампетэнцыі гэты суд быў роўны дзяржаўным гродскаму і земскаму судам, разам узятым [5, с. 171]. Ён разглядаў грамадзянскія і крымінальныя справы шляхты, мясцовых зямян, баяр. У яго падсуднасць уваходзілі таксама крымінальныя і важнейшыя грамадзянскія справы слуцкіх мяшчан, яўрэяў і іншых падданых слуцкага князя. Апеляцыі на рашэнні гэтага суда падаваліся ці самому слуцкаму князю, ці яго генеральнаму эканому. Акрамя таго, суд рэгістраваў буйныя гандлёвыя здзелкі, у тым ліку продаж домаўладанняў, зямельных надзелаў, сведчыў у натарыяльным парадку завяшчанні і інш. Такія ж замкавыя суды існавалі і ў іншых прыватнаўласніцкіх гарадах, дзе замкавы суд быў альтэрнатывай гродскаму суду. У адносінах да такіх гарадоў у крыніцах часцей за ўсё выкарыстоўваецца тэрмін «пришедши на врадъ до замку» [9, с. 14].

Паралельна з замкавымі судамі ў Вялікім княстве Літоўскім дзейначалі гродскія суды. Гэты суд згадваецца ў крыніцах як «врад кгродскі», «на рочкахь судовыхь кгродскихь», «па urzędzie grodzkim» [9, с. 32; 10, с. 202; 11, с. 195]. Галоўная роля ў іх належала службовым асобам мясцовай адміністрацыі: ваяводзе, старасце, дзяржаўцу. Гродскі суд з'яўляўся агульнасаслоўным. Ён разглядаў як крымінальныя (аб разбоях, забойствах, падпальваннях, крадзяжах, чараўніцтве), так і некаторыя грамадзянскія

справы (невыкананне дагавору заема, арэнды). Прычым ўсе пералічаныя катэгорыі іх разглядаліся дадзеным судом толькі ў тых выпадках, калі злачынца быў затрыманы на месцы ці злоўлены на працягу 24 гадзін пасля ажыццяўлення злачынства ці (калі адсутнічаў факт затрымання вінаватага) калі заява была передадзена ў суд не пазней тыдня пасля здзяйснення злачынства. З другой паловы XVI ст. часам сустракаецца выраз «на враде его королевское милости, в замку», аднак гэта сведчыць толькі пра месца пасяджэння гродскага суда пэўнага павета і не дае падставы атаясамліваць гродскі і замкавы суды як сінонімы [9, с. 304].

Такім чынам, неабходна падзяляць гродскі і замкавы суды як асобныя ўстановы. Замкавыя суды былі характэрныя для прыватных уладанняў, а гродскія — для дзяржаўных, аднак гэтыя два тыпа судоў існавалі паралельна, мелі прыкладна аднолькавыя функцыі і склад, асабліва да рэформы 1564—1566 гг., таму часта гэтыя суды аб'ядноўваюць у адзін тып.

#### Літаратура

- 1. Вішнеўскі, А. Ф. Гісторыя дзяржавы і права Беларусі: вучэб. дапам. / А. Ф. Вішнеўскі, І. У. Вішнеўская. Мінск: Тетра-Системс, 2005. 192 с.
- 2. Юхо, Я. А. Кароткі нарыс гісторыі дзяржавы і права Беларусі: вучэб. дапам. Мінск: Універсітэцкае, 1992. 270 с.
- 3. Кутас, Р. А. Гродский суд в Великом княжестве Литовском // Гуманітарнаэканамічны веснік. — 2003. — № 2.
- 4. Лаппо, И. Гродский суд в Великом княжестве Литовском в XVI столетии // Журнал мин-ва нар. просвещения. 1908. № 1. 113 с.
- 5. Грицкевич, А. П. Частновладельческие города Белоруссии в XVI–XVIII вв.: соц.-экон. исслед. истории городов / АН БССР, Ин-т истории. Минск: Наука и техника, 1975. 248 с.
- 6. Доўнар, Ю. П Судовая рэформа XVI стагоддзя ў Вялікім Княстве Літоўскім / Ю. П. Доўнар. Мінск: Беларускі дзяржаўны універсітэт, 2007. 173, [2] с.
- 7. Описание документов архива западнорусских униатских митрополитов. Т. 1: 1470–1700, 1897. — 502, [1] с., [4] л. факсим.
- 8. Собрание древних грамот и актов городов: Вильны, Ковна, Трок, православных монастырей, церквей и по разным предметам: с прил. трех литограф. рис.: [в 2 ч.]. Вильна: Тип. А. Марциновского, 1843.
- 9. Акты, издаваемые Комиссией, высочайше учрежденной для разбора древних актов в Вильне: [в 39 т.]. Т. 3: Акты Брестского гродского суда: [1401–1699 гг.], 1870. 416 с.
- 10. Акты, издаваемые Комиссией, высочайше учрежденной для разбора древних актов в Вильне: [в 39 т.]. Т. 36: Акты Минского гродского суда, 1582—1590 гг. (Виленского центрального архива № 11765) / предисловие И. Я. Спрогиса, 1912. 452 с.
- 11. Акты, издаваемые Комиссией, высочайше учрежденной для разбора древних актов в Вильне: [в 39 т.]. Т. 7: Акты Гродненского гродского суда: [1510-1784 гr.] / предисловие Н. И. Горбачевского, 1874. 614 c.

# Освещение международной экономической проблематики в общенациональных печатных медиа Беларуси

Вальковский М. А., асп. БГУ, науч. рук. проф. Дасаева Т. Н., д-р филос. наук

В информационном пространстве Беларуси сегодня все шире используются новые информационные и коммуникационные технологии. Несмотря на это, печатные медиа, в первую очередь общенациональные ежедневные газеты, как и прежде, остаются для массового читателя одним из традиционных информационных источников знаний о событиях в области международных отношений и мировой экономики. Под воздействием новых технологий, они претерпевают определенного рода трансформации. В связи с этим интерес для исследования представляет практика данных медиа по освещению международной экономической проблематики, в том числе информационные поводы публикаций и анализ жанрово-тематической структуры изданий.

В исследуемых медиа прослеживается достаточно явная детерминированность публикаций информационными поводами [1, с. 195]. Информационный повод (ИП) — это особый вид объекта, целенаправленно используемый субъектом информационного процесса для внесения информации в информационное пространство [2]. В то же время ИП не равнозначен в своей дефиниции факту как таковому. Скорее, это набор неких фактов (событие или высказывание), которые могут быть изложены достаточно коротко, так, чтобы представлять интерес для медиа. В свою очередь, любой медиатекст обязательно строится с применением способов актуализации ИП.

Как отмечает исследователь Е. Носова, «среди основных способов раскрытия ИП можно выделить следующие: описание события, его предмета и участников, количественных, социальных и финансовых характеристик и т. д. Для того чтобы оценить роль ИП в трансформации жанровой системы, уместным видится сопоставление этих способов с жанрообразующими признаками текста...)» [3, с. 204].

Алгоритм работы журналиста-международника по написанию текста, безусловно, «запускает» появление информационного повода, далее следуют уточнение и конкретизация темы, поиск источников информации по ней. Необходимо учитывать, что одним из основных условий эффективности международной журналистики является правильное понимание того, что именно лидеры и народ страны извлекут из предоставленной им информации, ведь информативность — необходимое качество любого текста. Так, исследователь Н. Валгина полагает, что «информативность текста — это степень его смысловой и содержательной новизны для читателя, которая заключена в теме и в авторской концепции, системе авторских оценок предмета

мысли» [4, с. 231]. У разных медиатекстов этот показатель может быть различным в зависимости от новизны и полезности информации.

Медийным текстом принято называть любой текст, существующий в системе медиа. По мнению Л. Е. Кройчика, все тексты, попав в медиапространство, «...приобретают не только технологическое сходство — они сближаются и функционально», прежде всего характером своих отношений с аудиторией [5, с. 7]. При сравнении отечественных общенациональных ежедневных печатных медиа бросается в глаза тематическая схожесть текстов, посвященных международным новостям и событиям. Подобная «унификация» объясняется тем, что редакции зачастую пользуются одними и теми же информационными источниками — сообщениями агентств, пресс-служб, в основе которых один и тот же информационный повод, одно и то же событие. Впрочем, чем выше доля событийности, тем эффективнее текст выполняет свою информативную роль.

#### Литература

- 1. Вальковский, М. Международная проблематика в белорусских печатных СМИ: жанровая тематическая структура: в 2-х т. / М. А. Вальковский // Сборник научных статей студентов, магистрантов, асп.ов. Т. 2 / Сост. С. В. Анцух, под общ. ред. В. Г. Шадурского. Минск: Изд-во «Четыре четверти», 2011. 268 с.
- 2. Сухотерин, Л. Информационная работа в государственном аппарате [Электронный ресурс] / Л. Сухотерин, И. Юдинцев. 2008. Режим доступа: http://www.library.cjes.ru/online/?a=con&b\_id=184&c\_id=1254.\_\_\_ Дата доступа: 20.10.2011.
- 3. Носова, Е. Информационный повод как фактор жанровой трансформации / Е. Носова // Информационное поле современной России: практики и эффекты: материалы 6 Междунар. науч.-практич. конф. 22–24 окт. 2009 г. / под. ред. В. 3. Гарифуллина. Казань: Изд-во Казан. гос. ун-та, 2009. 402 с.
  - 4. Валгина, Н. Теория текста: учеб. пособие. М.: ЛОГОС, 2003. 280 с.
- 5. Кройчик, Л. По существу ли эти споры? По существу! («МТ», «ВЖТ», «ВПТ»... Далее что?) / Л. Е. Кройчик // Новое в массовой коммуникации: альманах. Воронеж, 2006. Вып. 3–4 (58–59). С. 6–11.

### У истоков советской мебели

Волкова Д. О., студ. IV к. БГУ, науч. рук. ст. преп. Кушнир А. И.

За всю свою многовековую историю развитие мебели никогда не стояло в стороне от событий, происходящих в стране. В России после Великой Октябрьской революции перед мебельной промышленностью встали новые важные задачи. Резко возросло количество небольших рабочих квартир, которые нуждались в простой, удобной и недорогой мебели.

В первой половине XX в. столь быстро развивающийся модерн сменяется «-измами» того времени — конструктивизмом и функционализмом. Кроме того, в 1919 г. в Германии возникает новая школа Баухаус [1, с. 249]. Одним из главных достижений новых течений является их соответствие машинному производству, простота и утилитарность вещей. Поэтому не случайно, что эти стили оказались востребованными в СССР. Но не только стилевое сходство объединяло два государства. Сотрудничая, эти страны обменивались специалистами в самых разных областях. Одним из них был Э. О. Шуберт.

Родился Эрвин Оттович в г. Пиаск 31 мая 1912 г. В 1928 г. он идет работать столяром на мебельную фабрику. Одновременно начинает учиться на вечернем факультете Высшей школы г. Берлина по специальности, а в 1931 г. переводится на дневное отделение [2, с. 17]. Как говорилось ранее, в Германии того времени эталоном мебельного дизайна стала мебель стиля баухаус. Возможно, основы этого стиля легли в основу первых самостоятельных работ Эрвина Оттовича. В 1933 г. он участвует во всегерманском конкурсе «Новые формы мебели». Проекты Шуберта признаются лучшими, и ему присуждают первую и поощрительную премии [3].

В марте 1933 г. мастер получает диплом архитектора по интерьеру и мебели, и вскоре 21-летний архитектор принимает важное в своей жизни решение. В апреле этого года он по политическим убеждениям уезжает в Советский Союз и ходатайствует через МОПР о получении советского гражданства [2, с. 17]. Первые практические шаги архитектора Шуберта в Москве — это работа художником-конструктором в художественном фабрично-заводском училище в Абрамцеве и научным сотрудником в Кабинете внутреннего оборудования и художественной промышленности Всесоюзной академии архитектуры. С этого времени он работает над разработкой проектов мебели, которая позже становится популярна среди советских граждан.

Когда началась Великая Отечественная война, архитектор Шуберт разделил судьбу многих советских немцев и был выслан в Татарскую АССР. За время ссылки он проработал в лесхозе под г. Бавлы, в строительных организациях Казани и Златоуста [2, с. 17].

В 1960-е гг., когда началась борьба с «архитектурными излишествами», вспомнили о наработках конструктивистов. Как специалист Эрвин Оттович исследует вопросы комплексного нетипового оборудования общественных зданий, новых образцов и технологий производства мебели. В сентябре 1960 г. мастера приглашают на работу в г. Минск, на должность главного архитектора проектов института «Минскпроект». С этого времени его жизнь и творчество неразрывно связаны с Беларусью [2, с. 18]. С 1963 г. Э. О. Шуберт — главный архитектор мебельной промышленности БССР. Рамки существующих в 1960-х гг. технологий еще были тесны для воплощения в жизнь его замыслов, но многое главному архитектору все же удается осуществить — перестроить не только систему

проектирования, но и организацию производства [4]. При непосредственном участии Шуберта впервые в БССР создается серия корпусной мебели универсальной сборно-разборной конструкции, начаты поиски новых форм гнутоклееной мебели, декоративной обработки изделий с помощью пескоструйной технологии [3].

Эрвин Оттович был постоянным участником конкурсов по проектированию мебели, и здесь его работы часто оказывались лучшими. Он разработал проекты и осуществил в натуре выставочные композиции павильона Белоруссии на ВДНХ СССР, на международных ярмарках в Лейпциге, Дюссельдорфе, Москвае [2, с. 18]. Он автор интерьеров для таких объектов, как аэропорт «Минск-1», агентство Аэрофлота, Верховный Совет БССР, Государственная библиотека имени Ленина, зал выставок Дома моделей, дом творчества писателей «Ислочь», дом отдыха «Дрозды», гостиница «Беларусь», санатории «Белоруссия» в Мисхоре и «Ай-Даниль» в Ялте, Государственный академический Большой театр оперы и балета БССР и многие другие [4]. В 1964 г. был издан «Альбом библиотечного оборудования», а в 1981 г. институт «Минскпроектмебель» выпустил каталог мебели, [4] в котором были собраны лучшие образцы мебели по проектам Эрвина Оттовича.

Эрвин Оттович стоял у истоков создания советской мебели, проекты которой рассчитаны на индустриальные методы ее производства. При всей сложности его судьбы, его утонченное эстетическое чутье и умение всегда выделяли его среди других.

### Литература

- 1. Кес, Д. Стили мебели / Д. Кес. М.: Издательство АН Венгрии, 1981. 298 с.
- 2. Шостак, Г. И. К 95-летию со дня рождения Э. О. Шуберта / Г. И. Дубовик // Республиканская строительная газета. 2007. 30 мая. С. 17–18.
- 3. Э. О. Шуберт. К 95-летию мастера // Белорусский союз архитекторов. 2007. Режим доступа: http://bsa.by. Дата доступа: 08.05.2011.
- 4. Новости отрасли // Архивы Беларуси. 2007. Режим доступа: http://archives. gov.by. Дата доступа: 08.05.2011.

# Духовные лорды в составе верхней палаты британского парламента

Горботенко Е. И., студ. V к. БГУ, науч. рук. ст. преп. Космач П. Г., канд. ист. наук

Палата лордов британского парламента до настоящего дня остается уникальной среди парламентских палат демократических государств. Она никогда не имела фиксированного числа входящих в нее членов и в настоящее время насчитывает 789 членов и включает лордов духовных и светских. Лорды духовные (англ. Lords

Spiritual) представлены высшим духовенством англиканской церкви. На протяжении многих столетий англиканская церковь имеет государственный статус, и ей удалось стать важным фактором влияния, подталкивающим государство к решению важнейших для английского общества проблем.

Верхняя палата насчитывает 26 духовных лордов, среди которых 5 важнейших прелатов церкви: архиепископ Кентерберийский, архиепископ Йоркский, епископ Лондона, епископ Дурхэма и епископ Винчестерский, а также 21 диоцезиальный епископ в соответствии со старшинством присвоения чинов [1]. Церковь Шотландии не представлена духовными лордами; будучи пресвитерианской, она не предполагает архиепископов и епископов. Церкви Уэльса и Северной Ирландии, которые не являются государственными, также не имеют представительства в палате лордов.

Духовные лорды заседают в верхней палате в силу исторически сложившихся обстоятельств. Ранее они составляли большинство в палате лордов. С 1539 г. в результате роспуска монастырей в состав палаты входили только архиепископы и епископы. В 1642 г. в период английской гражданской войны духовные лорды были полностью исключены, но возвращены в соответствии с Актом о церкви 1661 г. Многие духовные лорды были исключены по Манчестерскому акту о епископате 1847 г. и позднейшим актам [2]. Сегодня епископы назначаются королевой по совету премьер-министра, который дает свои рекомендации из числа канд.ов, избранных самой церковью. Все духовные лорды, назначенные с 1976 г., уходят в отставку по достижении 70-летнего возраста. С момента отставки духовные лорды утрачивают право посещать заседания и голосовать в верхней палате парламента, а освободившееся место занимает назначенец по должности или следующий по старшинству епископ [3]. Однако бывшим духовным лордам может быть пожалован титул пожизненного пэрства, дающий право продолжать заседать в палате после отставки. В частности существует неписаный обычай, согласно которому по уходу в отставку архиепископу Кентерберийскому жалуется пэрский титул. Духовные лорды не являются пэрами, что в теории дает им право голосовать на выборах в палату общин [4, c. 263].

В палате лордов в настоящее время остаются не представленными другие религиозные конфессии, кроме государственной англиканской церкви, что вызывает негодование в ставшем многонациональном британском обществе. Многие выступают за предоставление представителям других вероисповеданий права на место в законодательном органе и доведение своих воззрений до общественности. Кроме того, присутствие религиозных лидеров в британском законодательном органе сильно критикуется атеистическими организациями, которые проводят кампании по исключению священнослужителей из верхней палаты.

Духовные лорды не являются членами политических партий и не участвуют в дискуссиях по спорным партийным вопросам, что делает их беспристрастными в глазах общества. Их особая роль заключается в доведении своего мнения,

во многом основанного на постулатах исповедуемой государственной религии, по актуальным нравственным и социальным вопросам. Можно даже сказать, что духовные лорды — это особая группа членов палаты лордов, выражающая христианские мнения по действующим проблемам [5]. Помимо участия в повседневной работе палаты лордов, работе комитетов палаты, епископы ответственны за прочтение молитв в палате в начале каждого рабочего дня.

Таким образом, несмотря на снижение авторитета религии в современном британском обществе и на потерю влияния самой палатой лордов, заседающие в ней представители духовенства оказывают некоторое влияние на общественное мнение Великобритании. Часто лишь представитель духовенства принимает участие в дебатах, выражая мнение духовной скамьи или даже всей англиканской конфессии.

### Литература

- 1. Membership 2011 // House of Lords Briefing. May 2011. Mode of access: http://www.parliament.uk/documents/lords-information-office/lords-briefing-papers/15595HoLBriefing-membership. Date of access: 25.04. 2011.
- 2. Drewry, G. Prelates in parliament / G. Drewry, J. Brock //24 Parliamentary Affairs 222. 1971. P. 248. Mode of access: http://pa.oxfordjournals.org/content/24/3/222.extract. Date of access: 13.11. 2011.
- 3. Reform And Proposals For Reform Since 1900 // House of Lords Briefing. May 1998. P.1. Mode of access: http://www.publications.parliament.uk/pa/ld199798/ldbrief/ldreform. htm. Date of access: 25.04. 2011.
- 4. Алексеев, Н. А. Палата лордов британского парламента от суда короля Экберта до революции премьера Тони Блэра / Н. А. Алексеев. М: Бек, 2003. 431 с.
- 5. Choosing Diocesan Bishops in the Church of England. Mode of access: http://peterowen.org.uk/articles/choosing.html. Date of access: 25.04. 2011.

# Идеи голлизма в программе и практической деятельности Союза за народное движение во Франции

Гришель А. М., студ. V к. БГПУ им. М. Танка, науч. рук. проф. Чикалова И. Р., д-р ист. наук

Со дня смерти Шарля де Голля прошло уже более 40 лет, но имя генерала до сих пор помнят. Достаточно взглянуть на результаты опроса общественного мнения, которое проводилось во Франции в 2010 г. У французов спросили, кто, по их мнению, является самым выдающимся деятелем Франции за всю ее историю. Большинство 70%) высказалось за личность Шарля де Голля.

В 2002 г. во Франции возникла политическая партия Союз за народное движение. Она объединила большую часть республиканских правых сил страны. В 2007 г. французы избрали лидера СНД Николя Саркози очередным президентом. В том же году СНД одержала победу на парламентских выборах. Создание СНД было первой в современной истории Франции попыткой объединить все правые республиканские партии. Отметим, что французские политические партии принято называть «машинами для победы на выборах» того или иного политика, так как зачастую они создаются и действуют под определенного человека. Интересно, что СНД, являющаяся преемницей голлистских партий, отказывается называть себя голлистской партией и предпочитает использовать имя генерала лишь в своих избирательных целях [1, с. 3].

Выделим основные характеристики голлизма: республиканский национализм (оборона национального суверенитета, патриотизм); независимость Франции в Европе и в мире; волюнтаризм; экономический прагматизм, цель которого — восстановить величие Франции; признание права народов на самоопределение; ведущая роль государства в экономической и политической жизни государства [2].

СНД не преследует цель восстановить величие Франции, потому что понимает, что страна не обладает такими большими ресурсами, как США, Китай. Франция — это континентальная, а не мировая держава. Программа партии СНД «Хартия ценностей» гласит, что цель партии — придать новое дыхание политической жизни Франции, ликвидировать недоверие населения к политике, прислушиваясь к мнению граждан и действуя ради них. Основные ценности СНД — Свобода, Ответственность, Солидарность, Французская нация, Европа. Партия использует в своей деятельности два принципа: слушать граждан, действовать с ними и для них [3]. Как видим, ценности партии СНД носят гораздо более умеренный характер, нежели ценности и идеи голлизма. СНД призывает народ к сотрудничеству, а не к повиновению власти. Людям дается большая инициатива, государство лишь помогает человеку раскрыться.

Можно сказать, что на рубеже XX–XXI вв. голлизм прекратил свое существование как самостоятельное течение. Перед страной стоят иные задачи, нежели 50 лет назад. Во времена де Голля Франция стремилась подтвердить статус великой державы с помощью ускоренной индустриализации, тогда как сегодня она является постиндустриальной страной. Без сомнения, в СНД время от времени будут появляться группировки, выступающие за возрождение некоторых идей де Голля, но в целом голлизм утратил свою актуальность, как считает А. А. Преображенская [4, с. 271–272]. Не было бы голлизма без де Голля. Время это подтвердило. Голлизм сегодня, требуемый одними, используемый другими,— анахронизм [5], но все-таки иногда голлизм дает о себе знать. Например, Жак Ширак отказался от участия Франции в войне в Ираке, показав, что не собирается идти на поводу у США. Однако во время президентства Николя Саркози у Франции опять улучшились отношения

с США. Правда, ничего нового здесь нет. Многие забывают, что Шарль де Голль тоже умел приспосабливаться к обстоятельствам. И это подтверждает его позиция по отношению к решению алжирской проблемы [6].

Президент Франции Николя Саркози ведет диалог с Россией и Китаем, выступает за расширение европейского сотрудничества, т. е. проводит многовекторную политику. Де Голль никогда не делал выбор в пользу закрытия границ, он сделал выбор в пользу единой Европы. Интересно, что в 2010 г. Николя Саркози заявил, что через 10–15 лет между ЕС и Россией будут общее экономическое пространство, общая концепция безопасности и безвизовый режим. Нечто подобное подразумевал и де Голль, заявляя о единой Европе от Атлантического океана до Урала.

Таким образом, нельзя с полной уверенностью заявлять, что голлизм потерял свою актуальность. Действительно, многие идеи де Голля сегодня невозможно реализовать на практике, но отдельные элементы его наследства могут помочь современным политикам решить некоторые проблемы. Кроме того, как бы сегодня ни позиционировала себя во Франции СНД, ее лидер и президент Николя Саркози очень многое перенял у основателя V Республики. Таким образом, голлизм никуда не исчез, он просто сильно трансформировался, подстроившись под новые реалии современного мира.

- 1. Абраменко, А. Г. Создание и эволюция Союза за народное движение во Франции (2002—2007 гг.): автореферат диссертации на соискание ученой степени канд.а исторических наук: 07.00.03 / А. Г. Абраменко. М., 2010. 26 с.
- 2. Gaullisme // La Toupie. Режим доступа: http://www.toupie.org/Dictionnaire/Gaullisme.htm. Дата доступа: 24.10.2011.
- 3. Nos Valeurs // Union pour un movement populaire. Режим доступа: http://www.u-m-p.org/notre-parti/nos-valeurs. Дата доступа: 26.10.2011.
- 4. Преображенская, А. А. Голлисты на рубеже XX–XXI вв. / А. А. Преображенская // Французский ежегодник: правые во Франции. 2003. С. 255–272.
- 5. La France définitivement orpheline du gaullisme: Éditorial // Centre d'Information sur le Gaullisme. Режим доступа: http://www.gaullisme.net. Дата доступа: 25.10.2011.
- 6. Le gaullisme, figure imposée: Guillaume Tabard // Centre d'Information sur le Gaullisme. Режим доступа: http://www.gaullisme.net. Дата доступа: 25.10.2011.

# К вопросу о роли битвы при Лас Навас де Толоса в процессе освобождения Испании от мусульманских завоевателей

Ефременко И. А., студ. II к. БГУ, науч. рук. Малюгин О. И., канд. ист. наук, доц.

Процесс реконкисты был чрезвычайно сложным и длительным процессом для христианских королевств Пиренейского полуострова. После молниеносного завоевания Испании Тариком Ибн-Зиадом в начале VIII в. и организации первых христианских очагов сопротивления прошло 500 лет [1], но была отвоевана только половина Пиренейского полуострова. Освобождение проходило крайне медленно по сравнению с арабским завоеванием. Но почему же это было так? Во-первых, в промежуток времени IX-XI вв. еще были достаточно сильны мусульманские государства (достаточно вспомнить хотя бы Аль-Мансура, который с 974 г. по 1002 г. терроризировал всю христианскую Испанию) [1]. Во-вторых, сказывалась малочисленность населения христианских государств, которое, естественно, не стимулировалось частыми завоеваниями. В-третьих, чувствовалась разрозненность Кастилии, Леона, Арагона, Каталонии. Их правителей зачастую больше интересовали внутренние разборки, чем освобождение Испании от мусульман. Однако уже с конца XI в. ситуация начинает меняться. Уже в 1085 г. король Кастилии Альфонс VI отвоевал Толедо, древнюю столицу вестготского королевства. В начале XII в. арагонцы освободили Уэску и Сарагосу. В 1147 г. с помощью крестоносцев португальский король АфонсуЭнрикеш освободил Лиссабон. Казалось бы, что уже в XII в. началось стабильное наступление христиан, которое уже никто не может остановить, но в 1195 г. ситуация изменилась. Мусульмане во многом благодаря действиям берберской династии Алмохадовсмогли нанести жестокое поражение испанцам в битве при Аларкосе и отвоевать почти всю Новую Кастилию, за исключением Толедо [3]. Вновь установилась некоторая неопределенность в дальнейшей судьбе реконкисты, но эту ситуацию исправила битва при Лас Навас де Толоса, которая предопределила дальнейшую историю Испании и окончательно склонила чашу весов в пользу христиан.

Новый эмир Эн-Насер после битвы при Аларкосе бездействовал, в то время как король Кастилии Альфонсо VIII собирал силы для решающего удара [6]. Кроме того, Эн-Насер совершил одну очень серьезную ошибку: он заявил, что намерен дойти до Рима и очистить все захваченные земли от католиков, а также свергнуть Папу Римского, что вызвало ответную реакцию папы Иннокентия III, который провозгласил крестовый поход против неверных в Испании [4]. Это вызвало энтузиазм, и в крестовый поход отправилось множество рыцарей. Этот призыв повлиял и на положение дел в Испании, заставив христианских правителей отказаться от распрей

и выступить единым фронтом против мусульман под лозунгом священной войны. Таким образом, Альфонсо VIII, ставший главным инициатором этого похода, накопил огромные силы, которые сконцентрировались в Толедо. 28 июня 1212 г. крестоносцы отправились в поход и в середине июля встретились с войсками Эн-Насера у Лас Навас де Толоса. В результате решительного нападения христиан воины Эн-Насера оказались в замешательстве и вскоре были наголову разбиты. Потери мусульманской армии оцениваются в 100 тысяч человек, что, конечно, является преувеличением, но, вероятно, три четверти войск осталось на поле Навас де Толоса. Христиане потеряли 2 тысячи человек [5].

Последствия битвы были значительными. Силы ал-Андалуса были подорваны, и вскоре христиане совершили еще большие завоевания. Арагон при Хайме Великом освободил Валенсию, Балеарские острова и ряд других земель юго-восточной Испании. Кастильцы при Фернандо III отвоевали Хаэн, Кордову, Севилью. В результате к 50-ым гг. в руках мавров оказалась лишь Гранада и прилегающие к ней окрестности. Вторым важным итогом битвы стало возвышение Кастилии над другими христианскими государствами Испании и решающая роль именно этого государства в объединении всей Испании. Таким образом, события, предшествовавшие данной битве, и само сражение при Лас Навас де Толоса во многом определили дальнейший ход истории Испании.

- 1. Альтамира-и-Кревеа, Рафаэль. История Испании. М., 1951. Т 1. С. 68–82, 100–101.
  - 2. Пискорский, В. К. История Испании и Португалии. СПб, 1909. С. 34–40.
- 3. Уотт, У. М. Мусульманская Испания / У. М. Уотт, П. Какиа. М., 1976. С. 103–105.
- 4. Лависс, Э. Эпоха крестовых походов / Э. Лависс, А. Рамбо. Смоленск, 2005. С. 488–492.
- 5. Девриз, К. Великие сражения крестоносцев (1097–1444) / К. Девриз, Й. Дикки, М. Догерти. М., 2009. С. 148–157.
- 6. Abulafia, D. The Rise of Aragon-Catalonia // The new Cambridge Medieval history. V 5. P. 644–668.

# II Ватиканский Собор и декларация «NostraAetate» — начало становления христианско-исламского диалога

Жигал И. В., студ. II к. БГУ, науч. рук. Красулин Е. А., канд. ист. наук, доц.

Долгое время ислам на Западе воспринимался, прежде всего, как угроза — в том числе и в вопросах религиозного соперничества. В этой непростой ситуации актуальной становится цель данной статьи — анализ основ развития христианско-исламского диалога, в официальную основу которого была положена декларация «Nostra Aetate», принятая в 1965 г. на II Ватиканском Соборе.

Принятие данной декларации было обусловлено тем комплексом проблем, которые накопились к середине XX в. в Церкви и повлекли за собой созыв XXI Вселенского Собора. По мнению французского историка Д. Ропа, причины созыва Собора заключались в том, что в условиях существования мира, претерпевавшего в XX в. изменения революционного характера, церковь оставалась закостенелой, отказывалась понимать проблемы современного мира [1].

В сложившихся обстоятельствах Церковь жизненно нуждалась в реформировании (при этом следует отметить, что тенденции модернизации Церкви проявились немного ранее, когда в связи с забастовочным движением в Италии в 1891 г. Лев XIII своей энцикликой «Rerum Novarum» обратил внимание на рабочий вопрос в мире). Но все же начало коренному реформированию Церкви положил Папа Римский Иоанн XXIII (1958–1963). Его понтификат определил новый курс ватиканской политики (т. н. «аджорнаменто»). «Католическая церковь при Иоанне XXIII повернулась к социальному вопросу и к внутрихристианскому и внехристианскому диалогу» [2]. Энцикликой «AdPetriCathedram» от 3 июля 1959 г. Папа объявил о своем решении созвать Собор и определил задачи, которые необходимо было рассмотреть на нем. Одной из задач являлось приспособление учения Церкви к требованиям современности [3]. В ходе работы Собора (1962–1965 гг., с 1963 г. работой Собора руководил новый Папа — Павел VI) был принят ряд важных документов, касавшихся наиболее значимых религиозных вопросов, в том числе был затронут вопрос нехристианских религий, взаимоотношения с ними. Программным документом к нему стала декларация «NostraAetate» (принята 28 октября 1965 г.).

Особое внимание в этой декларации уделено исламу. Впервые за четырнадцать веков сосуществования двух религий Церковь официально позитивно высказалась о мусульманах. Католическая церковь уподобила изменение своей позиции по отношению к исламу «коперниковскому повороту». Это сравнение не кажется преувеличенным, если учесть, что еще в конце 1950-х гг. энциклика Папы Пия XII

«Fidei Donum» (1957 г.) расценивала распространение ислама в Африке как «угрозу для Церкви», а четырехтомная «История католических миссий» рассматривала его растущую активность как «бедствие, сравнимое разве что с коммунизмом» [4].

В предисловии декларации отмечалось, что Церковь не «отвергает ничего из того, что истинно и свято в этих [нехристианских] религиях»; закликает, чтобы люди, принадлежащие к ее лону «через диалог и сотрудничество с последователями иных религий, свидетельствуя о вере и христианской жизни, вместе с тем признавали, охраняли и продвигали находящиеся у тех духовные, нравственные и культурно-социальные ценности» [5]. Касательно ислама в декларации отмечалось, что «Церковь также с уважением относится к мусульманам, поклоняющимся Единому Богу, Живому и пребывающему, милосердному и всемогущему, Творцу неба и земли, говорившему к людям». Также в ней отмечаются доктринальные различия между двумя религиями и дается наставление к сосуществованию: «Хотя в течение веков между христианами и мусульманами возникли многие разногласия и вражда, Священный Собор увещает всех предать забвению прошлое и искренно стремиться к взаимопониманию, а также вместе защищать и продвигать для всех людей социальную справедливость, нравственные ценности и свободу».

Работа II Ватиканского Собора, обусловленная несоответствием Церкви своей эпохе, способствовала принятию ряда важных документов, касающихся различных религиозных аспектов, одним из которых являлась выработка стратегии по отношению к нехристианским религиям. Следствием этого стало принятие декларации «NostraAetate», которая положила начало официальному диалогу между христианством и исламом. Благодаря этой декларации был сделан большой шаг навстречу построению мультикультурного общества.

- 1. Шейнман, М. М. От Пия IX до Павла VI. М.: Наука, 1979. С. 129.
- 2. Ларионов, Д. Г. Римо-католичество и ислам после II Ватиканского собора // Проблемы арабо-мусульманского мира: история и современность: сб. науч. трудов аспирантов / БГУ. Ист. фак. Каф. истории нового и новейшего времени: под ред. В. С. Кошелева. Минск, 2001. С. 103.
  - 3. Рашкова, Р. Т. Католицизм. СПб.: Питер, 2007. С. 179.
- Архимандрит Августин (Никитин). Ислам в Европе. СПб: ЦСО, 2009. С. 243–245.
- 5. Второй Ватиканский собор (Конституции, Декреты, Декларации). Брюссель, 1992. С. 429–436.

### Медиаэкспорт в условиях глобализации

Залесский Б. Л., асп. БГУ, науч. рук. проф. Дасаева Т. Н., д-р филол. наук

Одной из мощнейших составляющих информационного пространства является совокупность средств массовой информации — медиасфера. Структура национальной медиасферы в каждой стране является важным фактором вхождения в мировое информационное пространство, работающим либо на интеграционную составляющую этого процесса, либо против его осуществления. Многое в решении этой дилеммы зависит от состояния международного сегмента национальной журналистики любой страны, профессионализма и компетентности журналистов-международников, которыми с развитием процессов глобализации де-факто становятся постепенно практически все творческие работники масс-медиа, но из которых далеко не каждый понимает, какую ответственность привносит с собой глобализация средств массовой информации — эта «высшая степень интернационализации СМИ, подразумевающая не только выход национальных СМИ за пределы национальных границ, но и расширение их действия до глобального» [1, с. 80]. В глобализации кроются большие возможности в плане расширения информационного обмена, налаживания новых коммуникационных каналов для распространения информации на рынках ближнего и дальнего зарубежья. Но очевидно и другое: для практиков и теоретиков международной журналистики эта тема является еще мало изученной в силу объективных временных причин. Это же факт, что на международный уровень белорусские национальные, региональные и отраслевые масс-медиа только начинают выходить. И с самого начала этот путь в мировой информационный контент должен стать прежде всего дорогой сотрудничества с партнерами из других стран и международных организаций, при котором необходимо предусматривать использование отечественных информационных ресурсов для организации их экспорта. Успешное решение этой задачи создаст условия для адекватного ответа на глобальные информационные вызовы и для одновременного продвижения имиджа Республики Беларусь в мировом информационном пространстве.

Определенные шаги в этом направлении делаются. В частности, развитие внешних связей в сфере информации и печати является одной из приоритетных задач деятельности Министерства информации Республики Беларусь, которое осуществляет международное сотрудничество в таких направлениях, как «создание договорной базы и практическая реализация соглашений, взаимодействие с международными организациями, международная выставочно-ярмарочная деятельность, работа с объединениями соотечественников за рубежом» [2]. На сегодняшний день заключено 10 двусторонних межправительственных соглашений о сотрудничестве

в сфере печати и информации — с Российской Федерацией, Украиной, Казахстаном, Арменией, Молдовой, Сирией, Египтом, Кипром, Суданом, Объединенными Арабскими Эмиратами. Также подписано Соглашение о сотрудничестве в области информации и печати между Министерством информации Республики Беларусь и Пресс-канцелярией Государственного Совета Китайской Народной Республики.

Здесь уместно напомнить, что «в настоящее время Республика Беларусь поддерживает дипломатические отношения со 169 государствами мира, в 50 из которых открыто 62 дипломатических и консульских представительства, не считая 13 отделений посольств» [3]. Если исходить из того, что «Беларусь открыта к взаимодействию со всеми, кто так же искренне, как мы, этого желает» [4] и ставит цель развивать с ними максимально возможное сотрудничество, в том числе и в информационной сфере, что полностью соответствует современным реалиям вхождения в единое глобальное информационное пространство, то приведенный выше уровень международного информационного сотрудничества нашей страны выглядит более чем скромно. Как по географии, так и по формам взаимодействия. Возможно, это происходит и по той причине, что продукция средств массовой информации «на белорусском рынке в системе предприятий Министерства информации (госсектор) не квалифицируется как ориентированная на экспорт. Вывозятся газеты и журналы из негосударственного сектора или продукция вневедомственных изданий... За пределами Республики Беларусь бесплатно распространяются государственные издания только представительского характера, т. е. малая часть всех потенциально пригодных для экспорта государственных изданий» [5, с. 32]. Получается, что названные выше правительственные соглашения в области печати об обмене информацией пока во многом заменяют экспорт медиатоваров, что едва ли можно назвать эквивалентной заменой.

- 1. Ровинская, Т. Интернационализация и глобализация средств массовой информации / Т. Ровинская // Мировая экономика и международные отношения, 2007. № 6. С. 80–93.
- 2. Международное сотрудничество [Электронный ресурс]. 2011. Режим доступа: http://www.mininform.gov.by/rus/activity/int\_co\_operation. Дата доступа: 21.06.2011.
- 3. Внешняя политика Беларуси [Электронный ресурс]. 2011. Режим доступа: http://www.mfa.gov.by/. Дата доступа: 21.06.2011.
- 4. Наш исторический выбор независимая, сильная и процветающая Беларусь: доклад Президента Республики Беларусь А. Г. Лукашенко на четвертом Всебелорусском народном собрании // СБ. Беларусь сегодня. 2010. 7 дек. С. 1–9.
- 5. Толстик, И. А. Медиасфера в системе международной интеграции / И. А. Толстик. Минск: Право и экономика, 2010. 235 с.

# Роль медиа в формировании единого информационного пространства СНГ

Залесский Б. Л., асп. БГУ, науч. рук. проф. Дасаева Т. Н., д-р филол. наук

Создание Содружества Независимых Государств предполагало сохранение сложившегося еще в Советском Союзе единого экономического, гуманитарного, информационного пространства без единого государства – за счет сохранения и укрепления существовавших тогда тесных и эффективных связей между союзными республиками, ставшими в одночасье суверенными государствами. Однако «за годы существования СНГ выявилось острое противоречие между потенциальными возможностями Содружества (прежде всего в экономике) и фактическим состоянием взаимного сотрудничества» [1]. Пробуксовку интеграционных процессов СНГ вызвали трансформация национальных экономик, углубившиеся различия между странами-участницами Содружества по ключевым экономическим позициям, а также последовавшая вслед за этим фрагментация политического пространства. Неудачи в экономической и политической интеграции еще раз убедительно продемонстрировали всем участникам СНГ правоту истины: каждому очередному шагу в налаживании международного интеграционного или кооперационного сотрудничества в той или иной сфере должно предшествовать решение проблем информационно-медийного обеспечения этого шага. Возможно, понимание этой истины и привело к тому, что в последние годы в странах СНГ сотрудничество в гуманитарной и информационной областях заметно активизировалось.

В Соглашении о гуманитарном сотрудничестве государств-участников СНГ, подписанном в 2005 году, стороны договорились в целях формирования общего информационного пространства Содружества принять меры по укреплению взаимодействия средств массовой информации для «формирования в мировом сообществе объективного и полного представления о социально-политической, экономической и культурной жизни стран Содружества; создания с учетом национального законодательства условий для деятельности средств массовой информации любой Стороны на территории каждой из сторон»[2].

Одной из основных целей Совета по гуманитарному сотрудничеству государств-участников Содружества Независимых Государств, созданного в 2006 году, стала координация многостороннего взаимодействия в области информации и массовых коммуникаций. Главная задача — развитие механизмов сотрудничества, а в числе главных функций выделены «определение приоритетных направлений и форм сотрудничества в гуманитарной сфере, выработка предложений для взаимодействия и координации совместных действий по основным

направлениям гуманитарного сотрудничества,... разработка и обеспечение реализации совместных международных программ, проектов и мероприятий в области информации и массовых коммуникаций» [3]. В «Концепции дальнейшего развития Содружества Независимых Государств», принятой в 2007 году, тема развития сотрудничества в гуманитарной сфере дополнена важным для средств массовой информации пунктом: «Обеспечение эффективной диалоговой площадки на всех уровнях... и подготовки Содружества к новым этапам углубленного сотрудничества» [4], среди которых значатся: укрепление добрососедских отношений между государствами-участниками СНГ, основанных на уважении интересов друг друга; повышение конкурентоспособности государств-участников, обеспечение вхождения в мировое хозяйство в целях достижения прогресса и процветания; достижение максимальной эффективности в совместном решении проблем, порождаемых глобализацией, использование ее преимуществ. В плане мероприятий по выполнению названной концепции есть отдельный пункт, призывающий и обязывающий журналистов СНГ разработать конкретные мероприятия, направленные на обеспечение свободного обмена печатными изданиями, телерадиопродукцией, взаимной доступности медиаресурсов, формирование межгосударственных информационных каналов.

Все эти факты говорят о том, что в СНГ сегодня есть ясное понимание того, что отсутствие хорошо отлаженной системы информационного взаимодействия является существенным препятствием на пути к установлению не только гуманитарных, но и деловых контактов между входящими в эту структуру государствами, ибо «без единого информационного пространства, создающего взаимовыгодную интеграционную основу для развития делового сотрудничества во всех областях политической, экономической и культурной жизни, интеграция государств становится весьма проблематичной» [5].

- 1. Шурубович, А. Постсоветские региональные объединения: достижения, проблемы перспективы [Электронный ресурс] / А. Шурубович. Режим доступа: http://analyticsmz.ru/?p=1123. Дата доступа: 29.06.2011.
- 2. Соглашение о гуманитарном сотрудничестве государств-участников Содружества Независимых Государств [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.cis.minsk.by/page.php?id=3994. Дата доступа: 25.06.2011.
- 3. Соглашение о Совете по гуманитарному сотрудничеству государств-участников Содружества Независимых Государств [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://bankzakonov.com/republic\_pravo\_by\_2010/blockc0/rtf-e8u3o6.htm. Дата доступа: 29.06,2011.
- 4. Концепция дальнейшего развития Содружества Независимых Государств [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.armeniaforeignministry.com/perspectives/concept\_cis.pdf. Дата доступа: 25.06.2011.

5. Утешев, Д. А., Морозов, А. А. Информационное пространство ЦАР и информационная безопасность: современное состояние и тенденции [Электронный ресурс]. — Режим доступа: http://www.analitika.org/article.php?story=20061114042019586 — Дата доступа: 18.06.2011.

# Теория угро-русинизма в идеологической политике венгерских властей в Закарпатье (1939–1944 гг.)

Казак О. Г., студ. IV к. БГУ, науч. рук. проф. Шевченко К. В., д-р ист. наук

Закарпатский регион имеет сложную и неоднозначную историю. Вопрос национальной самоидентификации коренного славянского населения современного Закарпатья на протяжении довольно долгого периода оставался спорным. Среди форм поиска «национального я» у русинов Закарпатья в XX в. стоит выделить теорию угро-русинизма, активно разрабатывавшуюся в период пребывания края в составе Венгерского королевства (1939–1944 гг.).

Венгерские и местные публицисты пытались оправдать присоединение Закарпатья. Они признавали существование угро-русинского народа, тесно связанного с Венгрией и обязанного ей всем лучшим, что у него было. Таким образом, государственной поддержкой пользовалось то направление, представители которого в межвоенный период проявляли активность меньшую, чем представители русофильского и украинофильского направления. Основную суть идеологии угро-русинизма попытался очертить регентский комиссар М. Козма в своей речи в честь открытия Подкарпатского Общества Наук 26 января 1941 г.: «Народ Подкарпатья свою самостоятельную, независимую и народную культуру хочет строить в рамках венгерского государства, в рамках венгеро-русинского слияния» [1, с. 144].

Одной из основных задач новых властей в идеологической сфере являлось уменьшение влияния на местное население деятелей украинофильского и русофильского течений. Так, со страниц закарпатской прессы часто звучали крайне негативные оценки деятельности проукраински настроенного автономного кабинета А. Волошина (октябрь 1938 г. — март 1939 г.). Отмечается, что «герои» украинского возрождения «разложились, как гнилое дерево в лесу», что местное население никогда не считало себя украинцами [2]. Одним из главных противников великорусской идеи выступал Г. Стрипский. Он утверждал: «Мы — русины-западники. Мы связаны с западом географическим положением и историей, хозяйством и церковью, связаны политикой и языком». Подчеркивалось, что «русско-татарская» культура восточной Москвы из-за огромного расстояния от региона не может оказывать никакого влияния на ситуацию в Закарпатье [3, с. 14—16].

Одним из важнейших элементов политики угро-русинизма ее идеологи считали грамотное решение языкового вопроса. В государственном законе 6200/1939 было записано однозначно: «На подкарпатской территории государственными официальными языками являются венгерский и угро-русский» [4, р. 179]. С целью создания литературного русинского языка в 1941 г. при активной поддержке венгерской администрации была издана грамматика И. Гарайды, в предисловии к которой отмечалось: «Русинский народ теперь присоединится к своему родному милому языку и к своим преданиям и теперь, как столько раз в прошлом, душевно сольется с венгерским братским народом, который представляет западную цивилизацию, но одновременно и языки своих славянских братьев будет ценить и почитать» [5, с. 4].

Однако большая часть интеллигенции так и не могла отказаться от представлений о том, что литературный язык не может быть приближен к языку окрестных сел. Кроме того, в это время активно действовали традиционно сильные в регионе проводники великорусской идеи [4, р. 182–184]. А. Годинка имел свой взгляд относительно решения языкового вопроса в регионе. Его тексты, написанные на языке, приближенном к народному, помечались специальной сноской («На желаня автора сообщаеме оригинальною правописею») [6, с. 2]. Однако подобные случаи были скорее исключением из правил. Превратить грамотную языковую политику в надежную опору венгерского господства в регионе новым властям не удалось.

Добиться каких-либо существенных успехов венгерским политикам и идеологам было сложно. Значительная часть интеллигенции, которая пошла на сотрудничество с венграми, делала это из корыстных побуждений. В секретных донесениях органам венгерской администрации отмечалось, что местное население не отождествляет себя с венграми, смотрит на них с подозрением, неохотно идет на контакт [7, с. 391–392]. Однако некоторое число приверженцев данной теории есть в Закарпатье и сегодня.

- 1. Протоколъ написаный въ Унгваре 26-го януара 1941 года на закладаючомъ собраніи Подкарпатского Общества Наукъ // Пудкарпатськое общество наук. Публикації: 1941–1944 / М. Капраль. Ужгород: ПоліПрінт, 2002. 172 с.
  - 2. Коротке мозаики // Нова неделя. 1939. 26 марта. С. 2.
- 3. Стрипський, Я. Заблуделым сынамъ Подкарпаття / Я. Стрипський // Литературна неделя. 1941. 23 новембра. С. 14—22.
- 4. Капраль, М. Языковая ситуация в Подкарпатье 1938—1944 гг. / М. Капраль // Slavic linguistics: leaving the XX centur. For the XIV International congress of slavists (Ohrid, 10–16.09.2008) / Ed. by Alexandr D. Dulichenko. Tartu: Slavica Tartuensia, 2008. P. 178–195.
- 5. Гарайда, И. О. Грамматика руського языка. Выданя Подкарпатского Общества Наукъ / И. О. Гарайда. Унгваръ: Книгопечатня Юлія Фельдешія, 1941. 143 с.

- 6. Годинка, А. Малый Проданчук, сельскый сыротюк / А. Годинка // Нова неделя. 1939. 23 юлія. С. 2–3.
- 7. Пушкаш, А. И. Цивилизация или варварство: Закарпатье в 1918–1945 гг. / А. И. Пушкаш. М.: Европа, 2006. 564 с.

# Внешняя культурная политика Федеративной Республики Германии: организационный аспект

Кухарькова М. Ю., студ. III к. БГУ, науч. рук. Лазоркина О. И., канд. ист. наук, доц.

На современном этапе культурное сотрудничество является одной из самых динамично развивающихся сфер международных отношений. Наиболее активными участниками этого процесса выступают европейские страны — Франция, Великобритания, Германия и Испания. В каждой стране сложилась собственная модель культурного взаимодействия с другими государствами и регионами. Международная деятельность Германии в области развития культурных связей являет собой пример распределения полномочий между государственными структурами и негосударственными организациями.

Основным координирующим органом выступает МИД. Ведущая роль в реализации внешней культурной политики Германии принадлежит так называемым посредническим организациям. Они являются частноправовыми и имеют форму зарегистрированного объединения или общества с ограниченной ответственностью. Крупнейшими посредническими организациями Германии являются Институт им. Гете (GI), Германская служба академических обменов (DAAD), Фонд Александра фон Гумбольдта (AvH), Институт международных отношений.

Кроме того, важное значение придается деятельности специализированных организаций, таких как Немецкий археологический институт (DAI), Немецкий гуманитарный институт за рубежом (DGIA), Федеральный фонд культуры (KSB), Дом мировых культур (HKW) [1].

Институт им. Гете является самой крупной негосударственной организацией Германии. Основными задачами Института являются: популяризация немецкого языка; реализация различных культурных программ; предоставление информации о культурной, общественной и политической жизни Германии. Всего на сегодняшний день в мире действуют 136 институтов и 11 связующих бюро в 93 странах мира. Для осуществления своих задач в 2007 г. институт располагал бюджетом в 181 млн евро [1]. Немецкая служба академического обмена развивает сотрудничество в сфере высшего образования. В 2007 г. было выдано 35161 стипендий гражданам других стран [1]. Бюджет организации составил 347,9 млн евро [2]. Обменом высококва-

лифицированными научными кадрами занимается также Фонд А. фон Гумбольдта. Для проведения программ внешнеполитическое ведомство выделило фонду в 2007 г. 30,8 млн евро [2].

Институт международных отношений является старейшей негосударственной культурной организацией, которая начала функционировать в 1917 г. В 2007 г. между внешнеполитическим ведомством и Институтом был подписан рамочный договор, который конкретизировал деятельность Института в рамках внешней культурной политики Германии. Выделяют следующие направления деятельности Института: организация информационных форумов; программы культурного содействия немецким меньшинствам в Центральной и Западной Европе, в странах СНГ; организация выставок немецкого искусства за рубежом; выпуск журналов «Культурный обмен» и «Прогресс Европы»; курсы немецкого языка [1].

Немецкий археологический институт, основанный в 1829 г., проводит археологические исследования и устанавливает контакты на международном уровне. Филиалы этого университета находятся в Риме, Афинах, Каире, Стамбуле, Мадриде, Тегеране, Багдаде, Сане (Йемен), Дамаске. В 2007 г. федеральным правительством институту было выделено 24,6 млн евро [1]. Немецкий гуманитарный институт за рубежом особое внимание уделяет историческим исследованиям, которые проводятся 5 зарубежными немецкими институтами в Риме, Париже, Лондоне, Вашингтоне и Варшаве. В 2008 г. сюда было направлено около 28 млн евро. Кроме того, Германия в рамках европейского проекта по сохранению культурного разнообразия уделяет большое внимание поддержке современного искусства других стран. Так, Дом мировых культур занимается организацией мероприятий для представителей культуры из Африки, Азии и Латинской Америки [1].

На сегодняшний день Германия обладает широким инструментарием для осуществления внешней культурной политики. Важным элементом и, как подтверждает практика, эффективным является активное участие государства в этом процессе, а именно координация и финансирование зарубежных культурных программ. Сотрудничество в таких сферах, как культура, наука и образование способствует формированию открытого пространства для диалога между странами, создает благоприятный климат во взаимоотношениях государств на долгосрочную перспективу. Благодаря своей деятельности в области международного культурного сотрудничества Германия по результатам опроса ВВС в 2010 г. является самой популярной страной в мире.

#### Литература

- 1. Bericht der Bundesregierung zur Auswärtigen Kulturpolitik 2007/2008 [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.ifa.de/fileadmin/content/informationsforum/auswaertiges amt/akp 2007 2008.pdf. Дата доступа: 20.11.2011.
- 2. Логинова, Н. А. Международная деятельность ФРГ в области развития культурного сотрудничества на примере работы организаций-посредников и политических фондов в 1990–2000 гт. / Н. А. Логинова, Г. А. Нелаева // Современные научные исследования и инновации [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://web.snauka.ru/issues/2011/09/2672. Дата доступа: 25.11.2011.

### Прагрэсіўнае ў Статуце ВКЛ 1588 года

Лазовік Я. Г., студ. І к. БДУ, навук. кір. Ляскоў А. Я., канд. юр. навук, даи.

Статут Вялікага Княства Літоўскага 1588 года з'яўляецца адным з найбольш выдатных помнікаў беларускага феадальнага права. Гэты Статут стаў трэцім, які быў створаны ў ВКЛ. Ён ўвабраў у сябе самыя прагрэсіўныя прававыя палажэнні, існуючыя ў той гістарычны перыяд.

Аднак галоўнай адметная рысай Статута стала тое, што ён заканадаўча пацвердзіў дзяржаўны суверэнітэт Вялікага Княства Літоўскага, нягледзячы на акт Люблінскай уніі. Як адзначае прафесар Я. А. Юхо, складальнікі не ўнеслі ў яго ніводнай нормы, якая магла б пашкодзіць дзяржаўнай самастойнасці краіны [1].

У адрозненне ад Статута 1566 года, у трэцім літоўскім Статуце знайшлі адлюстраванне не толькі нормы, якія адпавядалі тагачаснаму грамадскаму становішчу, але і тыя, што нават апярэджвалі час. Сведчаннем багатай нацыянальная традыцыі стала выкарыстанне пры складанні Статута беларускай мовы.

Прагрэсіўнасць Статута вызначаецца яшчэ і тым, што ў яго былі ўключаны нормы дзяржаўнага права, чаго не было ні ў адной краіне Еўропы.

Адметнасцю з'яўляецца тое, што ў Статуце 1588 года, як адзначае прафесар Я. А. Юхо, рабіліся спробы сістэматызацыі права на новых прынцыпах, якія былі ўласцівыя для пераходнай эпохі ад Сярэднявечча да Новага часу і зараджэння буржуазных адносін. У прыватнасці, былі зроблены першыя крокі да раздзялення ўлады на заканадаўчую, выканаўчую і судовую, як гэта прынята ў сучаснасці.

У адпаведнасці са Статутам 1588 года была абмежавана ўлада гаспадара. У звароце Льва Сапегі да саслоўяў, надрукаваным у прадмове да Статута, гаворыцца: «Сам господар пан наш жадное звирхности над нами заживати не можеть, одно толко, колко ему право допущаеть». Заканадаўчая ўлада замацоўвалася за соймам,

выканаўчая — за вялікім князем і Радай, судовая — за вялікакняскім і галоўным судамі, а таксама мясцовымі судамі [2], [3].

Немалаважную ролю мае і заканадаўчае замацаванне агульнасці права для ўсёй дзяржавы і кожнага паўнапраўнага чалавека. Але пытанне адзінства права для ўсіх грамадзян падрывала наяўнасць ільгот і прывілеяў для пануючых саслоўяў.

Ідэя прававога парадку, якая праходзіць праз Статут, адлюстроўвае адыход ад дактрыны паходжання дзяржавы і права, уласцівай для сярэднявечнай Еўропы. Аб гэтым пісаў канцлер Леў Сапега: «Для того права суть постановлены, абы можному и потужному не все было вольно чынити. Яко Цыцеро поведил, иж естесмо невольниками прав для того, абысьмы вольности уживати могли» [4].

Відавочна, што Статут ВКЛ 1588 года грунтуецца на рэнесансных гуманістычных ідэях. Калі параўноўваць яго з папярэднімі Статутамі 1529 года і 1566 года, у якія былі ўключаны палажэнні аб асабістай недатыкальнасці і пакаранні толькі па рашэнні суда, то ў трэцім Статуце яны былі ўнесены як найбольш важныя прававыя свабоды грамадзяніна і былі размешчаныя ў пачатку раздела І (артыкул 2).

У сваім звароце да караля канцлер Леў Сапега ў якасці адной з галоўных мэтаў права называе пакаранне злых і ўзнагароду добрых: «И тоть то есть цель и конець всихь правь на свете, тымь все паньства и королевьства стоять и в целости своей захованы бывають, где лихие помьсту, а добрые заплату относят, чого ижь се завжды тые лекають, которымъ своя воля мила, а розумъ имъ неприетелемъ: ради бы тое удило зъ себе скинули, а права все, абы имъ не пановали, ради бы внивечь обернули» [5]. На погляд Ю. Бардаха, «уплыў гуманістычных ідэй у ІІІ Статуце спалучаецца з тыповым для познефеадальнага перыяда узмацненнем крымінальных пакаранняў» [6].

Такім чынам, можна сцвярджаць, што Статут Вялікага Княства Літоўскага 1588 года зрабіў велізарны ўклад у развіццё тагачаснага права не толькі ў ВКЛ, але і ў іншых краінах Еўропы. У ім захавалася найлепшае з таго, што было зроблена раней, а таксама ўнесены новыя нормы, адпавядаючыя патрэбам часу. Быў узяты накірунак на гуманістычныя ідэі, якія арганічна спалучаюцца з нормамі феадальнага права. На наш погляд, немагчыма не адзначыць прагрэсіўнасць дадзенай крыніцы права, якая дала пачатак многім прававым прынцыпам, якімі карыстаюцца ў Беларусі і да сённяшніх дзён.

### Літаратура

- 1. Юхо, Я. А. Гісторыя дзяржавы і права Беларусі: у 2 ч. / Я. А. Юхо. Мінск: РІВШ БДУ, 2000. 1 ч. 352 с. С. 214.
- 2. Юхо, Я. А. Гісторыя дзяржавы і права Беларусі: у 2 ч. / Я. А. Юхо. Мінск: РІВШ БДУ, 2000. 2 ч. 352 с. С. 216.
- 3. Статут Вялікага княства Літоўскага, 1588 / Пер. на сучас. бел. мову А. С. Шагун. Мінск: Беларусь, 2002. 207 с. С. 16.
- 4. Статут Вялікага княства Літоўскага, 1588 / Пер. на сучас. бел. мову А. С. Шагун. Мінск: Беларусь, 2002. 207 с. С. 47.

- 5. Статут Вялікага княства Літоўскага, 1588 / [БДУ, Юрыдычны фак.; транскрыпцыя тэксту падрыхтавана С. А. Балашэнка, Т. І. Доўнар, Л. Л. Голубевай]. Рэпрынтнае выд. Мінск, 2010. 618 с. С. 248.
- 6. Бардах, Ю. История государства и права Польши: [пер. с польского] / Ю. Бардах, Б. Леснодорский, М. Пиетрчак: [предисл. 3. М. Черниловского]. М.: Юрид. лит., 1980.-559 с. С. 218.

# Установление границ Австрийской республики по Сен-Жерменскому мирному договору (1919 г.)

Мацкевич М. Г., студ. III к. БГУ, науч. рук. проф. Шадурский В. Г., д-р ист. наук

Великие державы, выйдя победителями из Первой мировой войны, различными путями стремились усилиться за счет проигравшего противника. Объектом раздела стала и Австро-Венгерская империя.

В умонастроениях славян и других народов Австро-Венгрии все отчетливее стали проявляться разочарование в империи Габсбургов, неверие в ее способность гарантировать совместное существование и необходимую безопасность населяющим ее народам. Процесс распада империи начался еще за несколько недель до окончательного военного поражения центральных держав. Манифест Карла I провозгласил империю федеративным образованием, но было уже слишком поздно. Мировая война завершилась полным распадом исторической империи, просуществовавшей без малого четыре столетия [1].

Окончательно распад Австро-Венгерской империи, начавшийся в результате ее поражения в войне и подъема национально-освободительного движения населявших ее народов, был оформленподписанием мирного договора 10 сентября 1919 г. в Сен-Жерменском дворце, близ Парижа.

Часть южнославянских земель, прежде принадлежавших Австрии, отошла к Италии: Южный Тироль, Триест, Истрия, кроме города Фиуме (Риека), Гродиска, Зарица, Гориция с прилегающими к ним районами. Текст договора свидетельствовал о том, что «Австрия отказывается... в пользу Италии от всех прав на территории бывшей Австро-Венгерской монархии...» [2].

Бывшие австрийские владения — провинции Богемия, Моравия и Силезия вошли в состав Чехословакии. Королевство Сербов, Хорватов и Словенцев получило Боснию и Герцеговину, Далмацию, Крайну, Словению. Румыния получила Буковину, а Польша захватила Галичину. Сама Австрия получила от Венгрии Бургенланд, где большую часть населения составляли немцы.

Австрия должна была признать независимость государств, образовавшихся на ее бывших территориях. Вене запрещалось без согласия Лиги Наций предпри-

нимать любые шаги, касавшиеся ее независимости. Косвенно это означало запрет на присоединение Австрии к Германии, решение о котором уже было принято австрийским парламентом.

Австрии разрешалось иметь 30-тысячную армию: «В течение трех месяцев, которые последуют за вступлением в силу настоящего Договора, военные силы Австрии должны быть демобилизованы [...] и не должны заключать в себе никакой военной или морской авиации...» [2]. Также Австрия должна была уплатить репарации, хотя размер их определен не был.

Договор превратил Австрию в небольшую страну с 6,5 млн жителей (до войны — 22 млн), около трети которых проживало в столице Вене. Она потеряла основные промышленные провинции (Богемия и Моравия) и выход к морю. Австрия оказалась преимущественно аграрной страной с несбалансированной экономикой, которая не могла нормально развиваться без внешней помощи. К тому же в Чехословакии, в Судетской области, в результате раздела Австрии оказалось три с половиной миллиона немцев [3].

Формирование новых границ Австрии ясно показало, что великие державы произвольно использовали принцип самоопределения. Они следовали ему, отторгая от Австрии ее не-немецкие владения, но одновременно игнорировали его, когда речь шла об объединении Австрии с Германией или сохранении за Австрией немецких Судет.

Важно отметить, что Сен-Жерменский договор не урегулировал всех вопросов территориального размежевания в зоне бывших австрийских владений. В частности, в нем никак не оговаривался вопрос об Австрийской Галиции (Львовщине) с ее преобладающим украинским сельским населением. На эту территорию претендовали одновременно Польша и все правительства, приходившие к власти в Украине. По Сен-Жерменскому договору Австрия заранее признала любые возможные постановления союзных держав в отношении ее бывших территорий, конкретно не названных в тексте. На основе этого положения в 1923 г. конференция послов главных союзных держав санкционировала присоединение Галиции к Польше.

Новые европейские границы приводили к многочисленным межгосударственным конфликтам. Так, например, Италия в 1923 г. решила в свою пользу проблему Фиуме, принадлежавшего ранее Австро-Венгрии.

Таким образом, передел границ в результате заключения Версальских договоров не только не устранял существовавшие международные противоречия, но и создавал ряд новых.

- 1. Исламов, Т. М. Австро-Венгрия в первой мировой войне. Крах империи / Т. М. Исламов // Новая и Новейшая история. 2001. № 5.
  - 2. Сен-Жерменский мирный договор. М., 1925. С. 20, 23, 26–27, 33, 47.

3. Сен-Жерменский мирный договор [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <a href="http://www.waylion.ru/html/s/sen-jermenskiy-mirn3y-dogovor.html">http://www.waylion.ru/html/s/sen-jermenskiy-mirn3y-dogovor.html</a>. — Дата доступа: 07. 11. 2011.

### Становление и развитие авестологии в XIX — начале XX в.

Миксюк А. С., асп. БГУ, науч. рук. Перзашкевич О. В., канд. ист. наук, доц.

Авеста занимает особое место в фонде культурных ценностей человечества, являясь и священной книгой зороастризма, и важным источником по истории Ирана. Однако, хотя еще древние греки проявляли интерес к религии, государству, общественному устройству и культуре персов, с самой Авестой европейская научная общественность познакомилась лишь в 1771 г., когда появился первый перевод А. Г. Анкетиль-Дюперрона.

Вплоть до 1830-х гг. Авеста оставалась малопонятной и малозначимой для ориенталистов и использовалась при написании очерков по Древнему Ирану наряду с другими источниками — трудами античных и средневековых мусульманских авторов, хронологически более поздними пехлевийскими источниками. Временное различие между частями Авесты не проводилось (так, долгое время самым популярным среди исследователей был Видевдат в силу сохранности и понятности).

Научная разработка авестологической проблематики связана, в первую очередь, с борьбой двух методологических подходов к интерпретации текстов Авесты: один основывался на традициях парсов (Ф. Шпигель, Ф. Юсти), другой — на параллелях с Ведами (Э. Бюрнуф, Р. Рот, М. Хауг, Ф. Виндишманн) [1]. Опережающее развитие индологии и сравнительного языкознания привело к тому, что на протяжении XIX — начала XX в. к сравнению лингвистических и культурно-исторических данных Авесты и Вед обращались многие исследователи: Р. Рот, М. Хауг, К. Гельднер, Г. Ольденберг. Примечательно, что вплоть до конца XIX в. первенство в авестологии удерживали французские и немецкие исследователи.

Среди наиболее значимых трудов данного этапа — исследования М. Хауга, который первым выделил Гаты из всего массива текстов Авесты, заложив основы научной критики источника и создав тем самым «правила игры» [1], Э. Леманна, уделившего большое внимание особенностям авестийского ритуала, Л. Грэя, описавшего авестийскую космологию, представления о загробном мире, дуалистическую концепцию Авесты, а также рассмотревшего проблему двойственной лексики Авесты, наконец, Э. Джексона, автора труда о Зарутуштре, в котором рассматривались реалии авестийского общества.

На протяжении XIX в. Авеста многократно переводилась на европейские языки, в том числе уроженцем Беларуси К. Коссовичем был осуществлен перевод

на русский язык [2]. Однако, несмотря на возникший научный интерес к истории Ирана, на тот момент внимание российских ориенталистов к Авесте было значительно меньшим, чем у их европейских коллег.

Одним из наиболее значимых стал совместный перевод Авесты с комментариями Дж. Дармштетера, Э. Уэста и Л. Миллза, вышедший в 1880-х гг. в знаменитой оксфордской серии «Священные книги Востока». Дж. Дармштетер также является автором обширных вводных статей к данному переводу и ряда других работ по Авесте, в которых затрагиваются многие актуальные и сегодня вопросы социального устройства авестийского общества [3].

Нельзя не отметить также представителя гейдельбергской школы, автора монументального и востребованного сегодня «Древнеиранского словаря» Хр. Бартоломе, который успешно объединил в своих исследованиях сильные стороны соперничающих направлений и сделал немало открытий в изучении авестийского языка, его фонетики и морфологии [4].

В целом работы исследователей Авесты XIX — начала XX в. носили энциклопедический характер и затрагивали широкий спектр вопросов. Наиболее популярны были научная критика источника, рассмотрение личности пророка Заратуштры, подробное описание догматики и мифологии Авесты, сущность религиозной доктрины, а также выяснение связи религии Авесты с религиозной системой магов, существовавшей при Ахеменидах, взаимовлияния между ранним зороастризмом и другими религиозно-философскими учениями. Изложение реалий авестийского общества, как правило, интересовало исследователей в связи с вышеупомянутыми вопросами. Вместе с тем, к началу XX в. корпус текстов Авесты становится основным источником по религии и социальным реалиям древних иранцев, инокультурные источники отходят на второй план.

Таким образом, во второй половине XIX – начале XX в. были заложены основы изучения Авесты и очерчен круг вопросов, многие из которых продолжают оставаться актуальными и сегодня.

- 1. Лелеков, Л. А. Авеста в современной науке / Л. А. Лелеков // Неофициальный сайт образовательных ресурсов востоковедения НГУ. 2010. Режим доступа: http://orientalistika.narod.ru/isaa/isaa1.htm. Дата доступа: 29.01.2010.
  - 2. Коссович, К. Четыре статьи из Зендавесты / К. Коссович. СПб, 1861. 159 с.
- 3. Darmsteter, J. The Vendidad / J. Darmsteter // Sacred Books of the East, Volume 4. Oxford University Press, 1880. P. 11–102.
- 4. Schmitt, R. Bartholomae, Christian / R. Schmitt // Encyclopaedia Iranica. 2011. Mode of access: http://www.iranicaonline.org/articles/bartholomae-christian-german. Date of access: 10.03.2011.

### Проблемы современных политических партий Беларуси

Милевская Ю. В., студ. V к. БГУ, науч. рук. проф. Коршук В. К., д-р ист. наук

На сегодняшний день на политическом поле Республики Беларусь действуют 15 официально зарегистрированных политических партий [1], а белорусская многопартийность существует около двадцати лет. Но, к сожалению, ни одна политическая партия не заявила о себе столь громко, чтобы могла стать неким ориентиром для большинства населения Беларуси. Это, в первую очередь, объясняется кризисом белорусской многопартийной системы. Очень важно отметить, что все политические партии Беларуси переживают несколько кризисов: кризис доверия, кризис лидерства и кризис идеологической идентичности [2, с. 30]. Но почему же у нас сложилась такая ситуация?

Во-первых, политические партии предполагают открытость, их действия должны быть понятны избирателям и всем другим субъектам политических процессов. Люди, чьи интересы партия поддерживает, выражает и представляет, не должны воспринимать ее как закрытую, непонятную им организацию. В нашей стране чаще всего бывает так: «собрались партийцы на собрание или митинг, поговорили о чемто своем, поругали оппонентов и разошлись» [2, с. 30].

Во-вторых, серьезной проблемой всех политических партий страны является полное отсутствие теоретической работы: «в кризисные для страны месяцы у оппозиции должны быть четкие, выверенные ходы, действия, которые могут привлечь к себе внимание и создать в обществе представление об альтернативе» [3]. Кроме того, программы партий не учитывают современные политические реалии, не способны ответить на вызовы стремительных изменений современного общества.

В-третьих, лицо партий во многом определяют лидеры. Социальный портрет лидеров политических партий Беларуси позволяет сказать сегодня, что не все из них способны на организацию сил общества, обладают необходимыми данными и качествами [4, с. 6].

В-четвертых, у всех политических партий отсутствуют яркие, запоминающиеся лозунги. Партийные собрания похожи на внутренние разборки. Нет инициативы. Все это не способствует росту популярности, не привлекает людей [2, с. 31].

В-пятых, на глубочайший кризис указывает и «эффект узнаваемости». Многие белорусские партии ничем не отличаются друг от друга. Наиболее узнаваемой является партия БНФ, но со временем и ее политические черты стали размываться.

Справедливости ради, здесь надо отметить, что серьезным препятствием в развитии политических партий стала и официальная информационная политика. Государственные белорусские СМИ практически исключили из сферы общественного внимания политические партии. Это создает своеобразный «эффект отсутствия»

политических партий. В данном случае решающую роль играет не столько критика в адрес их деятельности, сколько их полное игнорирование. В результате партии, не присутствуя в СМИ, не присутствуют и в общественном сознании. Этим, кстати, «грешат» и электронные СМИ, которые не так часто допускают на свои страницы и экраны лидеров партий. Но с другой стороны, зачем туда идти, если тебе нечего предложить? [2, с. 31]

Еще одним важным промахом белорусской партийной системы Беларуси является отсутствие влиятельных партий экологического направления. Как ни парадоксально, но в стране, которая больше других пострадала во время Чернобыльской трагедии, ни одной из существовавших или существующих экологических партий и организаций — Белорусскому экологическому союзу, Партия «зеленых» Беларуси, Белорусской партии «Зеленый мир», Экологической партии «БЭЗ» и др. — так и не удалось приобрести популярность, сравнимую, например, с Партией «зеленых» в Германии.

Таким образом, можно сделать вывод, что белорусская многопартийность переживает в настоящий момент кризисный период своего развития. Политические партии страны не в состоянии с той или иной степенью эффективности реализовывать свои функции. В организационном плане подавляющее большинство белорусских партий представляют собой малочисленные организации с неразвитой региональной сетью и отсутствием привлекательных лозунгов.

- 1. Министерство юстиции Республики Беларусь [Электронный ресурс] /. Минск, 2007. Режим доступа: http://minjust.by. Дата доступа: 15.10.2011.
- 2. Социологический альманах:сб. науч. ст. / НАН Беларуси, Институт социологии; редкол.: И. В. Котляров (гл. ред.) [и др.]. Минск: Беларуская навука, 2010. С. 31–33.
- 3. Королевич, С. Старая белорусская проблема: общество не видит альтернативы / С. Королевич // Свободные новости плюс. 2011. № 41. С. 5.
- 4. Политические партии: от древних времен до современной Беларуси: учебнометодическое пособие / Н. В. Кузнецов. Минск: Мисанта, 2007. 126 с.

### Мальтийский орден и Беларусь: становление отношений

Осипова Н. В., студ. V к. ГГУ им. Ф. Скорины, науч. рук. Черепко С. А, канд. ист. наук, доц.

Связь между Беларусью и одним из древнейших рыцарско-монашеских орденов Европы — Суверенным военным Мальтийским орденом — прослеживается с конца 14 ст. Именно тогда в Беларуси было основано первое отделение ордена [1]. Кавалерами ордена в свое время были Николай Кристоф Радзивилл Сиротка и его сын Жигимонт Кароль [2]. С началом изгнания мальтийских рыцарей с о. Мальты эта связь теряется. Лишь спустя несколько столетий отношения между нашим государством и Мальтийским орденом возобновились.

В настоящее время данная тема изучена мало. В связи с этим на основании нормативных документов Беларуси (соглашения, указы, протоколы, постановления), а также отчетов о деятельности ордена можно проследить, как развивается двустороннее сотрудничество в 21 в.

Развитие двусторонних дипломатических отношений между Республикой Беларусь и Суверенным военным Мальтийским орденом началось в середине 90-х гг. прошлого века. Указ президента страны от 30.10.1995 г. положил начало этому сотрудничеству [3].

В 1996 г. в Париже между Республикой Беларусь и Суверенным военным Мальтийским орденом был подписан протокол об установлении дипломатических отношений и развитии двухстороннего сотрудничества [4].

В рамках этого сотрудничества польские, бельгийские и итальянские ассоциации Мальтийского ордена оказывают помощь сотням детей, пострадавших от Чернобыльской катастрофы, путем организации их выезда на летний отдых. Кроме того, итальянские благотворительные организации осуществляют проекты по доставке в Беларусь грузов с гуманитарной помощью и медикаментами, ремонту и модернизации школ-интернатов, детских домов, строительству новых поликлиник и их оснащению медицинским оборудованием, профессиональному обучению детейсирот приоритетным для нашей страны специальностям, детей с особенностями психического развития. С 2002 г. орден сотрудничает с Беларусью еще по одному направлению — организации стажировок белорусских врачей в университетских клиниках Бельгии.

В 2004 г. Мальтийский орден открыл свое посольство в Беларуси — первом государстве среди стран СНГ [1].

16 апреля 2008 г. вышло Постановление Совмина Беларуси «О подписании Соглашения между Министерством связи и информатизации Республики Беларусь и Почтовой администрацией Суверенного военного ордена госпитальеров Святого Иоанна Иерусалимского, Родоса и Мальты об обмене почтовыми отправлениями» [5].

28 апреля 2009 г. в Риме состоялась встреча Президента Республики Беларусь Александра Лукашенко и Великого Магистра Мальтийского ордена Мэтью Фестинга [6]. По итогам официальных переговоров стороны подписали соглашение между Министерством связи и информатизации Беларуси и Почтовой администрацией Суверенного военного ордена госпитальеров Святого Иоанна Иерусалимского, Родоса и Мальты об обмене почтовыми отправлениями, а также меморандум между Минским облисполкомом и посольством Суверенного Мальтийского ордена в Беларуси о сотрудничестве в гуманитарной сфере, включая предоставление гуманитарной помощи [1].

Таким образом, Республика Беларусь входит в число 104 стран, которые установили дипломатические отношения с наиболее авторитетной религиозной благотворительной организацией Европы — Мальтийским орденом. Это сотрудничество очень важно на сегодняшний день, оно укрепляет межконфессиональные связи и способствует укреплению позиций Беларуси на международной арене.

- 1. Александр Лукашенко совершил визит в Итальянскую Республику и Государство Ватикан // Официальный Интернет-портал Президента Республики Беларусь. 2009. Режим доступа: http://president.gov.by/press70602.html#doc Дата доступа: 01.11.2011.
- 2. Мальтийский орден и Беларусь: история отношений // Информационно-справочный портал Беларуси. 2010. Режим доступа: http://www.interfax.by/article/43153 Дата доступа: 31.10.2011.
- 3. Указ Президента страны от 30.11.1995 г. № 484 // Национальный правовой портал Республики Беларусь. 1995. Режим доступа: http://www.etalonline.by Дата доступа: 31.10.2011.
- 4. Протокол между Республикой Беларусь и Мальтийским Орденом от 30.04.1996 г. // Национальный правовой портал Республики Беларусь. 1996. Режим доступа: http://www.etalonline.by/ Дата доступа: 01.11.2011.
- 5. Постановление Совета Министров Республики Беларусь от 16 апреля 2009 г. № 484 // Национальный правовой портал Республики Беларусь. 2009. Режим доступа: http://www.etalonline.by. Дата доступа: 31.10.2011.
- 6. The Grand Master receives the President Of Belarus Alexander Lukashenko // Order of Malta. 2009. Mode of access: http://www.orderofmalta.int/news/41033/the-grand-master-receives-the-president-of-belarus-alexander-lukashenko/?lang=en. Date of access: 02.11.2011.

### Беларускае пытанне ва ўкраінска-трансільванскіх адносінах у сярэдзіне XVII ст.

Серко Я. В., студ. IV к. БДПУ ім. М. Танка, навук. кір. Федарасава В. Г., канд. гіст. навук, дац.

У сярэдзіне XVII ст. Рэч Паспалітая, аслабленая казацкім паўстаннем Б. Хмяльніцкага, стала аб'ектам варожай агрэсіі суседніх дзяржаў. Беларускія землі рэспублікі двух народаў прыцягвалі ўвагу Маскоўскай дзяржавы, Швецыі, Войска Запарожскага, Трансільваніі (Сямігароддзя), уладары якіх планавалі ўключыць беларускія тэрыторыі ў склад сваіх дзяржаў. Найбольш актыўным удзельнікам антыполькіх і антылітоўскіх кааліцый была ўзнікшая ў выніку Украінскай нацыянальнай рэвалюцыі паўаўтаномная дзяржава Б. Хмяльніцкага, які намагаўся, кіруючыся канфесіянальнымі і нацыянальнымі матывамі, аб'яднаць пад сваёй уладай землі, што ўваходзілі ў склад Кіеўскай Русі. Акрамя этнічных украінскіх тэрыторый, у склад дзяржавы планавалася ўключыць беларускія Падняпроўе і Палессе. Для ідэалагічнага абгрунтавання такіх прэтэнзій казакі выкарыстоўвалі рэлігійны фактар — бачылі сваю дзяржаву ў межах, якія мела Кіеўская праваслаўная мітраполія да Берасцейскай уніі 1596 г. [1, с. 246]. Але складанасць вядзення вайны супраць Польшчы і Літвы вымушала Хмяльніцкага шукаць моцнага саюзніка, якім магло б стаць Трансільванскае княства. Уладары Сямігароддзя марылі адрадзіць «Вялікую Вугоршчыну» у складзе вугорскіх, польскіх, часткова ўкраінскіх і беларускіх земляў. Прэтэнзіі трансільванскіх князёў з дынастыі Ракочы грунтаваліся на тым, што вугорскі кароль Людвік І, які ў 1370 г. стаў таксама і каралём польскім, меў у васальнай залежнасці Галіцка-Валынскае княства, у склад якога ўваходзіла Берасцейшчына. У верасні 1648 г. украінскі гетман усталёўвае кантакт з трансільванскім князем Юрыем (Дзьёрдзем) І Ракочы і абяцае падтрымаць яго паход на Польшчу. Але жаданню князя пасадзіць на трон Рэчы Паспалітай свайго сына Жыгімонта не было наканавана збыцца: Юры I памёр. Украінска-трансільванскія адносіны працягвалі развівацца пры наступным князе, Юрыю II Ракочы. Пасля падпісання казакамі Збораўскай дамовы ў 1649 г. князь запэўніў Хмяльніцкага, што ён можа разлічваць на падтрымку, але папрасіў часу для падрыхтоўкі дыпламатычнай глебы для магчымага выступлення супраць Рэчы Паспалітай [2, с. 136]. У перамовах тэрытарыяльныя пытанні не падымаліся, гаворка ішла толькі аб сумесным паходзе. Але неўзабаве з-за ўмяшання Хмяльніцкага ў малдаўскія справы адносіны паміж саюзнікамі пагоршыліся.

Новы этап збліжэння Трансільваніі і Украіны пачаўся ў 1656 г., пасля падпісання паміж Рэччу Паспалітай і Масковіяй Віленскага перамір'я, якое ўшчамляла інтарэсы казацтва. У верасні таго ж года быў падпісаны «вечны мір» паміж Сямігароддзем і Войскам Запарожскім [3, с. 85]. Па дамове заходнеўкраінскія землі і «Белая Русь»

адыходзілі да сферы інтарэсаў казакаў, а Малая і Вялікая Польшча — Трансільваніі. Дадзеную дамову можна разглядаць як дыпламатычны крок Ракочы па прыцягванню Хмяльніцкага да антыпольскай кааліцыі, бо ні Сямігароддзе, ні Швецыя не планавалі аддаваць казакам якія-небудзь землі Вялікага Княства Літоўскага, што бачна з інструкцыі шведскаму паслу ва Украіне Г. Вэлінгу і шведска-трансільванскіх перамоў [5, с. 194].

Кульмінацыйным момантам дыпламатычнай барацьбы за магчымасць атрымаць беларускія землі стала падпісанне ў снежні 1656 г. Радноцкай дамовы паміж Швецыяй, Трансільваніяй, Брандэнбургска-Прускім курфюрствам і Войскам Запарожскім аб падзеле Рэчы Паспалітай. Па 5 і 6 артыкулах дамовы Трансільванія атрымлівала частку польскіх, заходнеўкраінскія землі, а таксама Берасцейшчыну. Казакам у іх прэтэнзіях было адмоўлена, але тым не менш Хмяльніцкі даў згоду ўдзельнічаць у паходзе на Польшчу, спадзяючыся на перагляд тэксту дамовы. Казацкія аддзелы на чале з І. Багуном і А. Ждановічам увайшлі ў склад кааліцыйнай арміі і прымалі ўдзел у захопе Бярэсця, якое было перададзена пад уладу Ракочы. Такім чынам, Сямігароддзе не пайшло на саступкі казакам і паспрабавала ўмацавацца ў рэгіёне, захапіўшы яшчэ і Кобрын. Але стварэнне антышведскай кааліцыі і сыход шведскіх войск з Рэчы Паспалітай змянілі сітуацыю ў рэгіёне — казацкія і трансільванскія войскі вымушаны былі пакінуць межы Вялікага Княства Літоўскага.

Аналізуючы ўкраінска-трансільванскія адносіны, можна прасачыць за развіццём асноўных напрамкаў знешняй палітыкі ўкраінскага гетманата і Сямігароддзя. Іх зацікаўленнасць у аслабленні Рэчы Паспалітай і падзеле яе тэрыторый стваралі базу для ўтварэння моцнай кааліцыі, але жаданне кожнага з саюзнікаў атрымаць заходнеўкраінскія і беларускія землі рабіла дасягненне поспеху немагчымым.

### Літаратура

- 1. Катлярчук, А. У ценю Польшчы і Расеі. Вялікає Княства Літоўскае і Швэцыя у часе эўрапейскага крызісу сярэдзіны XVII ст. Мінск, 2010. 305 с.
- 2. Русская и украинская дипломатия в Евразии: **50-е годы XVII века / Научное из**дание; редкол.: Б. Н. Флоря (отв. ред.) [и др.]. М.: Институт славяноведения РАН, 2000. 224 с.
- 3. Frost, Robert I. After the Deluge: Poland and the Second Northern War, 1655-1660 / Robert I. Frost. Cambridge University Press, 2003. 211 p.
- 4. Смолій, В. А. Українська національна революція XVII ст. (1648–1676 рр.) / В. А. Смолій, В. С. Степанков. К.: Видавничий дім «Альтернативи», 1999. 352 стор.

# Ж.-Ж. Руссо о народном законодательстве как необходимом условии реализации общественного договора

Тереня Е. М., асп. БГУ, науч. рук. Старовойтова Л. В., канд. филос. наук, доц.

Концепция контрактивизма Ж.-Ж. Руссо включает в себя комплекс проблем: определение цели существования государства, трактовка общей воли, суверенитет народа как источник власти, народ как верховный законодатель. Принадлежность верховной законодательной власти всему народу — необходимое условие существования государства, но организация народных собраний, способы подачи голосов, форма правления — все это не может не быть различно для каждого народа, в зависимости от его численности, степени развития и величины территории. Основополагающей целью правовой системы является установление свободы и равенства, но средства для достижения этой цели у каждого государства могут быть различны. «...В каждой стране в зависимости от отношений, порождаемых столько же местным положением, сколько характером обитателей, и именно на этих отношениях надо основывать для каждого народа особую законодательную систему, которая являлась бы наилучшей, может быть и не по существу, а для государства, для которого она предназначена» [1, с. 49]. При принятии законов необходимо учитывать условия развития государства, национальные особенности, обычаи, традиции граждан, чтобы законы были пригодными для данного народа.

Ж.-Ж. Руссо отмечает, что мудрый законодатель не начинает с принятия самых благих законов. Необходимо предварительно испытать народ, способен ли он выдержать те законы, которые ему предназначаются. Большинство народов более восприимчивы лишь в молодости. Когда обычаи уже установились и предрассудки укоренились, опасно и бесполезно пытаться преобразовать народ. У народов, как и у людей, существует пора зрелости, которой следует дождаться, прежде чем подчинять их определенным законам. Но наступление зрелости у народа не всегда легко распознать. Руссо критикует Петра I за то, что тот подверг свой народ цивилизации чересчур рано. Руссо отмечает: «Петр I сознавал, что его народ — варварский народ, но он не сознавал, что он не созрел для гражданского порядка. Он хотел его цивилизовать, когда его надо было только приучать» [1, с. 42].

Руссо отмечает, что власть над людьми и власть над законами не могут находиться в одних и тех же руках. «...Тот, кто повелевает людьми, не должен повелевать законами, и тот, кто повелевает законами, не должен со своей стороны повелевать людьми. В противном случае его законы, будучи орудиями его страстей, служили бы только к упрочению его несправедливостей. Никогда он не мог бы избежать, чтобы его частные соображения не вредили святости его труда» [1, с. 37–38]. Верховной власти необходимо иметь подходящее орудие для исполнения общей воли, то есть

другую власть, которая применяла бы закон в частных случаях. Эта другая власть есть исполнительная власть или правительство.

Законодательство Руссо сравнивает с «сердцем государства», а исполнительную власть — с «мозгом государства». «Не законы дают жизнь государству, — пишет он, — а именно законодательная власть» [1, с. 84]. Закон, принятый вчера, не имеет обязательной силы сегодня, и если он не является благотворным, то он может быть отменен. Суверен непрестанно подтверждает законы, если он их не отменяет, имея возможность это сделать. В таком случае всеобщее молчание следует считать знаком согласия народа. Только в хорошо устроенном государстве законы со временем не только не теряют силу, но и приобретают новую. И в таком случае древние законы с каждым днем становятся все более почитаемыми.

Руссо ставит закон выше людей и определяет его как выражение общей воли. Закон потерял бы всю силу, если бы его предмет не имел важности для всех. Закон носит всеобщий характер и рассматривает подданных как целое (закон может установить привилегии, но не может предоставить их определенному лицу). Все распоряжения, принятые частным человеком, законами не являются. Законы в том случае выражают общую волю, если они разумны, а, следовательно, полезны. Для того чтобы общая воля стала законом, нет необходимости в единогласии, но необходимо, чтобы все граждане имели возможность подать свои голоса. По Руссо, «законными государствами» являются те, где законодательная власть принадлежит всему народу, где максимально возможное единение граждан при господстве законов, выражающих общую волю.

Необходимость создания нового закона должна ощущаться всеми гражданами государства. Это должно быть естественным процессом, связанным с теми насущными проблемами, которые встают перед государством. Для этого граждане должны воспринимать себя как единый народ и их волеизъявление будет, в таком случае, общей волей. При этом важно, чтобы общая воля не была подчинена частным интересам.

### Литература

1. Руссо, Ж. Ж. Общественный договор или Принципы государственного права / Ж. Ж. Руссо; пер. с франц. С. Нестеровой; под ред. П. Когана. — М.: С. Скирмунт, 1906. - 134 с.

### Колхозное строительство в Западной Беларуси на примере Глубокского района 1939–1955 гг.

Хайновский С. О., студ. III к. БГПУ им. М. Танка, науч. рук. Ратько А. Ф., канд. ист. наук, доц.

Аграрный вопрос как комплекс социально-экономических проблем сельского хозяйства является одним из основных в развитии современного общества. Несмотря на достижения научно-технической революции, земля остается важнейшим средством производства, а сельскохозяйственной деятельностью занимается большая часть населения земного шара. Грандиозный эксперимент по коллективизации, проведенный советским руководством, кардинально изменил сельскохозяйственные отношения в Беларуси. Чтобы понять сегодняшнее положение в сельском хозяйстве, необходимо исследовать тему колхозного строительства как в республике в целом, так и в ее отдельных регионах [1, с. 1].

Глубокский район, как и все земли Западной Беларуси, с 1921 по 1939 г. находился в составе буржуазно-помещичьей Польши. В 1939 г. территория района в составе Дисненского уезда Вилейской области вошла в состав Белорусской ССР. 15 января 1940 г. был образован Глубокский район Вилейской области. Колхозное строительство на Глубоччине началось сразу же после присоединения Западной Беларуси к БССР.

Первые колхозы в Глубокском районе были созданы осенью 1939 г. Сначала было организовано 11 коллективных хозяйств в деревнях. В марте 1940 г. часть ранее созданных колхозов была объединена. Теперь их стало 6 [2].

Колхозы стали восстанавливаться сразу после освобождения Глубокского района от немецко-фашистских захватчиков. В июле—августе 1944 г. были восстановлены все шесть довоенных хозяйств. В условиях послевоенной разрухи власти не стали форсировать политику коллективизации. Многие крестьяне были против колхозной системы. С 1944 по 1949 г. земля была отдана крестьянам, и основой сельского хозяйства стали единоличные хозяйства. Колхозное строительство на некоторое время приостановилось, в районе действовали только довоенные колхозы.

Сельскохозяйственное производство налаживалось с трудом. Чтобы улучшить экономическое положение колхозов, было объявлено о списании с них довоенной задолженности. В 1946 г. колхозам западных областей был предоставлен кредит в размере 1 130 тысяч рублей. Из этой суммы колхозы Глубокского района получили 25 тысяч рублей [3, д. 34, л. 218]. В 1948 г. положение в сельском хозяйстве района в целом улучшилось. Посевная площадь в колхозах по сравнению с 1946 г. увеличилась более чем в 2 раза и составила 704 га. Вместе с тем, в период послевоенного восстановления переход на коллективный путь развития продолжал идти очень медленно. К концу 1948 г. в районе насчитывалось 15 колхозов, они объединяли около 1% всех крестьянских хозяйств.

XIX съезд КПБ (февраль 1949 г.) взял курс на проведение сплошной коллективизации в Западной Беларуси. В Глубокском районе началось планомерное наступление на кулаков. Сталинская репрессивная машина набирала обороты. И если до 1949 г. жесткие меры в отношении зажиточных крестьян района принимались редко, то с началом коллективизации здесь стали проводиться массовые судебные процессы. Только в 1949—1950 гг. в Глубокском и Плисском районах было осуждено более 30 «кулаков». Несмотря на нежелание крестьян-единоличников вступать в колхоз, пассивное, а иногда и активное сопротивление обобществлению имущества, процесс коллективизации охватывал все новые слои крестьянства. Глубокский район оказался среди лидеров по проведению коллективизации. Если по состоянию на 7 февраля 1949 г. коллективизирован был только 1% крестьянских хозяйств, то уже к концу года эта цифра составила 83%. На начало августа 1950 г. в районе насчитывалось 106 колхозов, в том числе 6 — на землях бывших имений, 100 — на землях крестьян. Процент коллективизации составил 93%.

К 1950-м гг. коллективизация в Глубокском районе в основном была завершена. После укрупнения колхозов врайоне к 1955 г. из 106 мелких хозяйств было образовано 20 крупных [4, с. 268].

Таким образом, политические события сентября 1939 г. предопределили дальнейший ход развития сельского хозяйства в Глубокском районе. За годы коллективизации Глубоччина стала одним из важнейших центров льноводства в республике. На селе велось активное строительство: возводилось жилье, животноводческие помещения, клубы, школы, магазины.

Документы свидетельствуют, что процесс коллективизации проходил непросто. Шло не только приспособление крестьянства к новым условиям, но с учетом изменения ситуации в деревне государство также корректировало свою политику.

- 1. Белозорович, В. А. Западнобелорусская деревня в 1939—1953 годах / В. А. Белозорович. Гродно: ГрГУ, 2004. 148 с.
- 2. Зональный Государственный архив в г. Глубокое (ЗГА в г. Глубокое), ф. 129, оп. 1, д. 11, л. 34.
  - 3. ЗГАв г. Глубокое, ф. 129, оп. 1, д. 34, л. 218.
- 4. Боровик, Н. А. Послевоенное развитие Глубокского района в 1944—1955 годах / Н. А. Боровик. Минск, 2010. 424 с.

### Террористические выступления на Шри-Ланке

Харина О. А., студ. IV к. ВГУ им. П. М. Машерова, науч. рук. проф. Слинько А. А., д-р полит. наук

Сингало-тамильское противостояние на Шри-Ланке — один из наиболее острых межобщинных конфликтов в южноазиатском регионе. Основным фактором напряженности является стремление тамильского меньшинства к образованию независимого государства на северо-востоке острова. С 1983 года конфликт перешел в фазу вооруженного противостояния. Причем он является многоуровневым и имеет различные измерения: внутригосударственный в масштабах Шри-Ланки, межгосударственный (ланкийско-индийский) в масштабах Южной Азии, международный в масштабах распространения тамильских диаспор за пределы южноазиатского региона.

Историко-культурные традиции сосуществования двух основных этноконфессиональных групп ланкийского общества — сингалов и тамилов — уходят корнями в далекое прошлое. Это давний опыт проблем политического, социального, экономического, этноконфессионального, межкультурного и языкового характера.

Причины столкновений между тамилами и сингалами относятся к линии противостояния «дравиды — арии» [1, с. 49, 191] в контексте спора о том, чьи предки были первыми насельниками на острове [2, с. 254–255]. Одними из первых здесь были дравиды, но в V–VII вв. Шри-Ланка оказалась вовлеченной в борьбу между южноиндийскими державами Пандьев и Паллавов. Частые военные вторжения из Южной Индии способствовали проникновению индуизма на Шри-Ланку.

Ситуация перешла в серьезный конфликт уже после обретения независимости Шри-Ланки в 1948 году. Он прошел через несколько этапов в развитии. Период открытой вооруженной борьбы разделяется на 1-ю, 2-ю, 3-ю и 4-ю Иламские войны, между которыми были моменты переговорных процессов. А этапы политического развития Шри-Ланки тесно связаны с решениями вопроса сингало-тамильского противостояния. Выделяются следующие этапы [3, с. 14]: 1947–1956 гг., 1956–1977 гг., 1977–1994 гг., 1994–2002 гг., 2002–2006 гг., 2006–2009 гг.

Проблемы гражданства тамильского населения привели к затяжной конфликтной ситуации и выхода ее из-под контроля государственных властей Шри-Ланки. В 1972 году был создан Тамильский объединенный фронт освобождения. Однако в их рядах пополнялись и террористические группировки за счет безработной молодежи. Культовой фигурой среди тамильских экстремистов стала организация «Тигры освобождения Тамил илама» (ТОТИ).

В начале 1980-х произошло резкое обострение отношений в связи с истечением срока соглашения о предоставлении ланкийского гражданства эмигрантам из Южной Индии и их депортации в Индию. Это привело к взрыву в накаленной ситуации.

Начало XXI века внесло изменения в развитие событий, произошел раскол внутри тамильских сепаратистов. Причинами стали международное общественное мнение, а также события 11 сентября 2001 года — теперь тамильское движение признавалось террористическим.

Переговоры 2002—2006 гг. проходили при посредничестве самой нейтральной стороны — Норвегии. Но и они закончились кровопролитием.

В октябре 2008 года ланкийское правительство объявило о расторжении договора о прекращении огня от 2 января 2008 года по причине его многократного нарушения со стороны тамилов. Армия начала массированное наступление на районы дислокации сепаратистов. Оно увенчалось практически полным истреблением вооруженных подразделений тамильских сепаратистов.

20 февраля 2009 года «тигры» атаковали с воздуха районы столицы и организовали серию террористических актов. Но к 21 апреля вооруженным силам Шри-Лаки удалось ликвидировать остатки «тигров». 17 мая 2009 года ТОТИ официально признали поражение в гражданской войне. В эти дни в районе конфликта погибли около 3 тыс. мирных жителей.

Сегодня возникают споры о том, исчерпан ли конфликт или нет. Скорее всего, он перешел в новую фазу. Уже стало ясно, что военным путем его не решить, предоставить автономию северу и востоку страны также пока невозможно — не настолько крепка демократическая база в стране. До сих пор «тамильский вопрос» остается открытым. В стране регулярны исчезновения людей, подозреваемых в связях с сепаратистами. Серьезным нарушением прав человека является изгнание мусульман из Джафны [4]. Перед Шри-Ланкой стоит непростая задача: преодолеть последствия гуманитарной катастрофы, связанной с практикой произвола и нарушением гражданских прав.

- 1. Ульциферов, О. Г. Индия. Лингвострановедческий словарь: справ. изд. / О. Г. Ульциферов. М.: Рус. яз. Медиа, 2003. 584 с.: ил.
- 2. Wickramasinghe, N. *Sri Lanka in the Modern Age A History of Contested Identities / N.* Wickramasinghe. London: Hurst & Co. and Honolulu: University of Hawaii press, 2006. 363 p.
- 3. Сафронова, А. Л. Особенности межобщинных отношений в Южной Азии: прошлое и настоящее сингало-тамильского противостояния / А. Л. Сафронова // Вестник Московского университета. Сер. 13, Востоковедение. М.: МГУ, 2009. № 4. С. 3–25.
- 4. Asia Report № 124 // International Crisis Group [Electronic resource]. 2006. Mode of access: http://www.crisisgroup.org/en/regions/asia/south-asia/sri-lanka/124-sri-lanka-the-failure-of-the-peace-process.aspx. Date of access: 25.05.2011.

# Общественный и государственный строй Древней Руси в работах ученых второй пол. XIX – нач. XX вв.

Цыганкова Е. М., студ. II к. Академии управления при Президенте Республики Беларусь, науч. рук. Сороковик И. А., канд. ист. наук, доц.

Многие исследователи в качестве специфического отличия государства как общности выделяют три основных компонента: территорию, государственный и общественный строй. Эти компоненты, тесно переплетаясь, вливаются в продукт общественного прогресса — государство. Изучением государственного и общественного строя Древней Руси занимались: М. А. Дьяконов «Очерки общественного и государственного строя Древней Руси», Г. Еллинек «Общее учение о государстве»; В. И. Сергеевич «Лекции и исследования по древней истории русского права», М. Ф. Владимирский-Буданов «Обзор истории русского права», В. А. Рогов «Государственный строй Древней Руси», В. И. Быстренко «История государственного управления и самоуправления в России» и др.

В. И. Сергеевич говорил, что Древнерусского государства не существовало [1, с. 130]. Можно сделать вывод о том, что не существовало тогда общественного и государственного строя. Однако известный ученый детально анализирует такие институты государственного и общественного строя, как князь, вече, княжескую думу, различные слои населения. В работах М. Ф. Владимирского-Буданова, В. И. Быстренко прослеживается государственный строй в лице великого князя, веча, княжеской думы, местного управления, а общественный строй, в лице двух групп населения — свободного и зависимого [2, с. 136–137]. М. А. Дьяконов под термином «государственный строй» понимал компетенцию центральных и местных органов власти и управления, военное устройство и судебную систему государства [3, с. 136–137]. Как отмечает М. А. Дьяконова, во главе Древнерусского государства был Великий князь Киевский. В его компетенцию входило: охрана и защита своих земель от врага, поддержание домашнего порядка, судебные функции [3, с. 66, 132, 112]. А. П. Новосельцев считал, что именно в руках князя сосредотачивалась власть, так как князь был «вождем из вождей» [4, с. 398]. Со временем компетенция князя значительно расширилась. В. И. Сергеевич, М. А. Дьяконов считали, что данное расширение связано было только лишь с увеличением границ Древней Руси. Наряду с великим князем государственное управление осуществляло и вече. А. Е. Пресняков давал следующее его определение: вечем называли всякое сборище, т. е. «собрание для судебного дела жителей соседних деревень, собрания верви» [1, с. 167]. В. А. Рогов подчеркивал роль «людей», т. е. свободных горожан, в вечевой деятельности [6, с. 73]. Проанализировав работы А. Е. Преснякова, М. А. Дьяконова, И. Я. Фроянова, можно сказать, что вече было мощным органом в Древнерусском государстве, в компетенцию которого входило призвание князей (в результате

заключения ряда с князем), изгнание князей, вопросы войны и мира и др. Также А. Е. Пресняков в числе главных функций веча выделяет и его «власть над сбором народного ополчения» [5, с. 172–173]. Автор утверждал, что образование функций вече происходило в два этапа: первоначально функции веча «обнимали всю сферу государственного правления: правообразование, суд, управление, роль веча как послуха, удостоверяющего фактические вопросы спора о праве, и т. п. Позднее за вечем остаются функции высшего управления: признание и изгнание князей, ряд с ними, контроль над управлением, высший суд, вопросы войны и мира, международные договоры, законодательство» [5, с. 170]. Следует отметить, что среди дел, ради которых созывалось вече можно различать такие, которые без веча могли быть решены, и такие, где участие веча проявлялось лишь в случае экстраординарных. Говоря о княжеской думе, следует выделить ее в качестве отдельного элемента государственного строя. М. А. Дьконов в «Очерках общественного и государственного строя» выделял Княжескую думу и разделял ее на старшую и младшую [3, с. 112].

Невозможно существование государственного строя без общества, поэтому М. А. Дьяконов считал, что общественный строй — это состав населения каждой земли, заметно различающийся как с точки зрения этнографической, так и с точки зрения социальной [3, с. 185]. Если В. И. Сергеевич отмечал, что «необходимо расчленить все население на две резко обособленные части: население свободное и несвободное» [1, с. 81], то М. А. Дьяконов разделял общество на три социальные категории: свободные, полувольные и невольники [3, с. 69–71]. Г. Еллинек, М. Ф. Владимирский-Буданов, В. А. Рогов и другие исследователи разделяли общество на классы.

Как видно из изложенного, принципиальных расхождений во взглядах на природу общественного и государственного строя Древней Руси отмеченные исследователи не имели.

- 1. Сергеевич, В. И. Лекции и исследования по древней истории русского права / В. И. Сергеевич. М.: Зерцало, 2004. 451 с.
- 2. Владимирский-Буданов, М. Ф. Обзор истории русского права / М. Ф. Владимирский-Буданов. М.: Наука, 1986. 296 с.
- 3. Дьяконов, М. А. Очерки общественного и государственного строя Древней Руси / М. А. Дьяконов. СПб.: Наука Санкт-Петербургская издательская фирма, 2005. 383 с.
- 4. Новосельцев, А. П. Восточные источники / А. П. Новосельцев. М.: Наука, 1986. 173 с.
- 5. Пресняков, А. Е. Княжеское право в Древней Руси / А. Е. Пресняков. М.: Наука, 1993.  $634\,\mathrm{c}$ .
- 6. Рогов, В. А. Государственный строй Древней Руси / В. А. Рогов. М.: ВЮЗИ, 1984. 80 с.

# Энергетическая политика для Республики Беларусь и опыт Европейского союза

Чиж А. М., студ. V к. БГУ, науч. рук. Л. М. Хухлындина, канд. ист. наук, доц.

Проблема энергетической безопасности приобрела особую актуальность в первое десятилетие XXI в. и в настоящее время по степени важности не уступает вопросам обеспечения национальной безопасности. Необходимость достижения энергетической независимости особенно остро стоит перед странами Европейского союза, для которых импорт энергоносителей в современных условиях — это основа экономического развития. В связи с этим чем ниже зависимость членов ЕС от внешних поставок углеводородов, тем больше вероятность того, что в случае нарастания кризисных явлений в мировом топливно-энергетическом комплексе им удастся самостоятельно обеспечить себя энергией (за счет альтернативных источников, например).

Следует отметить, что проблема европейской энергетической безопасности выходит за географические рамки ЕС: она охватывает не входящие в его состав государства Балканского полуострова, Турцию, и постсоветские страны. По этой причине энергетическая безопасность Республики Беларусь должна рассматриваться в общеевропейском контексте. Для Беларуси, полностью зависящей от внешних поставок нефти и природного газа, задачи обеспечения энергетической безопасности и достижения энергетической независимости, как и для участников ЕС, являются одними из главных. Стране требуется продуманная энергетическая политика, имеющая не только внутренний, но и внешний аспект, т. е. представляющая собой программу международного сотрудничества, ориентированную на обеспечение энергетической безопасности как белорусского государства, так и региона в целом. И в этом отношении ценным представляется опыт Европейского союза в разработке и проведении энергетической политики.

Брюссель приступил к активному формированию энергетической политики с 2007 г., когда Европейская комиссия опубликовала документ «Энергетическая политика для Европы», в котором был приведен анализ современного состояниея энергетической безопасности в ЕС и даны рекомендации по ее обеспечению. Цели энергетической политики были закреплены и в Лиссабонском договоре, вступившем в силу в декабре 2009 г. Стратегия «Энергетика-2020», принятая ЕК в конце 2010 г., определила ключевые задачи энергетической политики Европейского союза и наметила пути их достижения.

Анализ этих документов позволяет сделать вывод о том, что в целях удовлетворения потребностей населения и экономики в энергии Евросоюз взял курс на диверсификацию поставок энергоносителей (сохраняя при этом ориентацию на крупней-

шего партнера — Россию), создание европейского энергетического рынка, широкое распространение технологий возобновляемых источников энергии, а также на повышение энергоэффективности.

Опыт Европейского союза имеет особое значение для Республики Беларусь с точки зрения налаживания международного сотрудничества в энергетической сфере, так как в стране уже разработан комплекс мер, составляющих основу энергетической политики: диверсификация поставок энергоносителей; расширение использования местных топливных ресурсов; развитие альтернативной энергетики; внедрение энергосберегающих технологий; создание сектора атомной энергетики.

Энергетическую политику любого государства можно подразделить на внутреннюю и внешнюю, соотношение которых зависит от того, какими топливно-энергетическими ресурсами оно обладает и каков его экономический потенциал. Однако как внутренний, так и внешний компоненты этой политики тесно взаимосвязаны. Для Беларуси будет характерно преобладание внешней составляющей: в силу отсутствия значительных запасов углеводородного топлива на ее территории республика ориентируется на импорт энергоносителей, который в перспективе сохранится, но изменятся его структура и направления. Кроме того, важным элементом энергетической политики Беларуси будет сотрудничество с соседними государствами, партнерами по интеграционным проектам и зарубежными компаниями, действующими в энергетическом секторе. Ключевым моментом в данном направлении может быть сектор возобновляемых источников, в частности ветроэнергетика, которая имеет наибольший потенциал развития в стране по сравнению с другими альтернативными источниками энергии.

В рамках СНГ представляется возможным создать единый энергетический рынок, который станет инструментом углубления интеграции на постсоветском пространстве, а также позволит странам Содружества совместно преодолевать возникающие в энергетическом секторе проблемы. Такой рынок может функционировать в тесном взаимодействии с единым европейским энергетическим рынком, а в перспективе интегрироваться в него, что приведет к формированию общего евразийского рынка энергоресурсов.

Важной составляющей энергетической политики Беларуси должно стать формирование экспертного сообщества в области энергобезопасности, представители которого могли бы консультировать руководство страны по всем аспектам ее обеспечения, а также развивали научно-техническое сотрудничество с зарубежными партнерами (университетами, академиями наук, исследовательскими центрами).

Для эффективного осуществления указанных мер требуется принятие комплексного документа (закона), в котором будут закреплены принципы, цели, задачи и основные направления энергетической политики Республики Беларусь.

# Болонский процесс и повышение мобильности студентов в Республике Беларусь

Чирко О. Е., студ. IV к. филиала РГСУ в г. Минске, науч. рук. проф. Пастухов М. И., д-р юр. наук

Свой первый шаг Болонский процесс сделал еще в 1988 году в городе Болонья. Тогда появилась на свет Великая Хартия университетов. Она еще не закрепляла Болонский процесс как некий механизм, но послужила прочным фундаментом для его создания. 18 сентября были собраны ректоры европейских университетов по поводу девятисотлетия старейшего университета в Европе, которые и поставили свои подписи под весьма значимым содержанием, отводящем специальную роль университетам [1, с. 4].

В последующем возникла идея о введении единых образовательных стандартов в университетах. Эта идея нашла свое отражение в Болонской декларации от 19 июня 1999 года. С течением времени эти стандарты дополнялись, приобретая из размытых требований четко отчерченный перечень мер. Профессор В. И. Байденко в своих работах указывает на системный характер Болонского процесса и выделяет десять периодов становления Болонского процесса [2, с. 9–10].

Болонский процесс базируется на очень важном принципе, который заключается в заинтересованности системы образования в личном успехе студента. Этот принцип реализуются посредствам индивидуализации и повышении гибкости образовательного процесса. Разработана целая система, формирующая студента как специалиста.

Принятие Болонского процесса не дискриминируется по какому-либо признаку. Эти стандарты образования предлагаются всем государствам, дабы создать международную интеграцию и повысить качество высшего образования.

Приглашение о принятии Болонского процесса получила и Республика Беларусь. По этому поводу возникло много вопросов: удастся ли сохранить традиции фундаментальной отечественной науки, что произойдет с канд.ами наук, наличие которых не предусмотрено в европейской модели образования, не станут ли бакалавры в очередь на биржи труда и т. д.

Хотелось бы спрогнозировать, что европейская модель образования в Беларуси получит свое развитие, потому что значительных разногласий с имеющейся системой образования нет. Для реализации Болонского процесса особых изменений не требуется. Принятие этой системы лишь значительно улучшит положение рассматриваемого государства, как на международной арене, так и внутри собственного государства.

Важно также отметить, что система образования Республики Беларусь имеет европейские корни. Отечественная внешняя торговля и иные внешнеэкономические

связи в основном ложатся на плечи Европы и если высшее образование людей, реализующих эти связи, сопоставимо, то и связи поддерживать легче. Взаимодействие системы образования Республики Беларусь с единым образовательным пространством Европы предполагает общепринятые правила и, находясь «внутри» процесса, значительно легче влиять на принятие решений, которыми и определяются общепринятые правила.

Формирование общего образовательного пространства в рамках союзного государства, ЕврАзЭС и СНГ, часть участников которых реформировали национальные системы образования на основе Болонских принципов, требуют от Республики Беларусь реформировать отечественную систему образования на тех же принципах. Присоединение к этим принципам позволит повысить привлекательность и конкурентоспособность нашего национального образования в современном мире.

- 1. Болонский процесс. Основополагающие материалы: пер с англ. / Сост. А. К. Бурцев, В. А. Звонова. М.: Финансы и статистика, 2007. 88 с.
- 2. Болонский процесс: 2007—2009 годы. Между Лондоном и Левеном /Лувен-ла-Невом / под науч. ред. В.И. Байденко. М.: Исслед. центр проблем качества подготовки специалистов, 2009. 302 с.

### РАЗДЕЛ 2. МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТУРИЗМ И ТАМОЖЕННОЕ ДЕЛО

# Основные направления повышения конкурентоспособности национальной гостиничной индустрии на международном рынке гостиничных услуг

Аль-Робаи Ааливи С. Карар, асп. БГУ, науч. рук. проф. Дайнеко А. Е., д-р эк. наук

Международный туризм с каждым годом набирает все большие обороты. В 2010 году число международных туристских прибытий возросло почти на 250 млн по сравнению с 2009 годом и достигло 940 млн туристов. В свою очередь доходы от международного туризма почти удвоились — с 482 млрд долл. США в 2000 году до более чем 900 млрд долл. США в 2010 году [1]. Большинство стран мира уже провозгласили туризм в числе наиболее приоритетных направлений своего устойчивого социально-экономического развития.

Республика Беларусь не является исключением. В последние годы государство видит в туризме огромные перспективы. Туризм может выступить действенным катализатором развития национальной экономики, что особенно важно в условиях современной экономической ситуации. К 2015 году ожидается минимум в 3,5 раза увеличить экспорт туристских услуг. Основными тенденциями национальной гостиничной индустрии на международном рынке гостиничных услуг, по мнению автора, должны стать следующие:

- 1. Интеграция, т. е. создание национальных гостиничных цепочек. Это позволит привлечь дополнительные ресурсы для развития гостиничного бизнеса, реализовать совместные маркетинговые программы, вести исследовательскую деятельность, формировать единую систему подготовки и переподготовки кадров. К тому же крупным туроператорам выгоднее работать с принимающей компанией, представляющей сеть отелей, чем договариваться с каждой гостиницей в отдельности. Данное направление требует оперативного проведения в жизнь, т. к. очевидно, что через небольшой промежуток времени на белорусский рынок придут уже международные цепочки.
- 2. Модернизация и реконструкция гостиниц, что позволит повысить уровень комфорта пребывания туристов.
- 3. Приведение гостиничных номеров к единой классификации, соответствующей международным стандартам.

- 4. Увеличение количества сертифицированных гостиниц, претендующих на присвоение «звездных» категорий. На сегодняшний день в Беларуси из примерно 300 объектов гостиничного сервиса сертифицировано пока 38 гостиниц [2].
- 5. Активная разработка и продвижение гостиницами собственных туристических продуктов («увлекательные выходные», новогодние праздники и др.).
- 6. Диверсификация, т. е. повышение конкурентоспособности гостиничного бизнеса за счет распространения сферы интересов гостиниц на продукты и услуги, ранее предоставляемые предприятиями других областей. Например, предложение гостиницами помимо проживания экскурсий, программ досуга, организация развлечений, выставочной деятельности, предоставление в аренду движимого и недвижимого имущества.
- 7. Развитие направления делового и конгресс-туризма посредством стимулирования и создания благоприятных условий для бизнеса в Беларуси.
  - 8. Поиск альтернативных потоков въездного туризма.
- 9. Специализация гостиниц. Тенденция фокусирования предопределяет ориентацию гостиниц на определенную рыночную нишу потребителей, что позволит повысить их конкурентоспособность, а также сконцентрировать усилия на выбранном сегменте и таким образом улучшить качество обслуживания.
- 10. Демократизация, заключающаяся в повышении уровня доступности гостиниц для массового потребителя.
- 11. Интернационализация и глобализация, установление и расширение присутствия белорусских гостиничных предприятий, в том числе в различных странах мира.
- 12. Внутренний маркетинг. Маркетинговые усилия гостиничного бизнеса должны концентрироваться на создании благоприятной внутренней среды и высокой маркетинговой культуры, стимулирующей соответствующее качество обслуживания клиентов.
- 13. Новые технологии. Инновационный маркетинг предполагает широкое внедрение новых средств коммуникации и информационных технологий. Например, использование on-line-бронирования и продвижение Интернет-сайтов создает предпосылки для выхода гостиничных предприятий на международный рынок гостиничных услуг.
- 14. Новые гостиницы. Одним из способов повышения конкурентоспособности национальных гостиниц может стать создание принципиально новых типов гостиниц: бизнес-отелей, экологических гостиниц, ротелей, хостелов и др.
- 15. Создание благоприятной инвестиционной обстановки для гостиничной индустрии.

Приведенные выше тенденции гостиничных услуг способствуют повышению конкурентоспособности белорусских гостиниц как на территории Беларуси, так и на международном уровне. Данные направления не являются исчерпывающими,

а могут и должны пополняться новыми для успешного функционирования системы гостиничных услуг и развития туризма в целом. Нам надо научиться «быть гостеприимными».

#### Литература

- 1. Пресс-центр Министерства спорта и туризма Республики Беларусь. Режим доступа: http://www.mst.by/ru/press-centre/actual 649.html.
- 2. Газета «Туризм и отдых». № 39 (822). Режим доступа: http://www.tio.by/ newspaper/7633. Дата доступа: 06.20.2011.

# Припятское Полесье — новый международный туристский бренд Республики Беларусь

Годун Е. В., Карачун А. Э., студ. III к. Бар $\Gamma$ У, науч. рук. преп. Лишко О. В.

Туризм является одной из важнейших сфер современной экономики. Данный вид деятельности направлен на удовлетворение потребностей людей в ознакомлении с историей, культурой, обычаями, духовными и религиозными ценностями различных стран и их народов. Во многих регионах туризм становится важной сферой деятельности и оказывает благотворное влияние на развитие других секторов экономики, включая гостиничное хозяйство, транспорт и коммуникации, розничную торговлю, торговлю сувенирами и другие, являясь катализатором их развития.

В 2010 году Республику Беларусь с деловыми, туристическими и служебным целями посетили 4 млн иностранных граждан, экспорт туристических услуг составил 146,7 млн долларов США, что в 6,8 раза больше, чем за аналогичный период 2005 года [1]. Объем платных туристических и экскурсионных услуг, оказанных населению, составил 468,7 млрд рублей и увеличился в фактических ценах в 13 раз по сравнению с 2005 годом [1]. Вместе с тем развитие туризма, увеличение его доли в валовом внутреннем продукте, занятости населения, инвестициях, доходах бюджета остаются актуальными проблемами экономики Республики Беларусь.

Необходимо отметить, что в Республике Беларусь имеется огромный туристический потенциал, основу которого составляет в том числе и Припятское Полесье. Его ландшафт является уникальным и включает в себя крупнейший в Европе лесоболотный комплекс и сохранившиеся почти в естественном состоянии природные, водные и водно-болотные экосистемы реки Припять. Здесь также находится множество особоохраняемых природных территорий, сотни историко-культурных, архитектурных и десятки природных достопримечательностей, что вместе с достаточно

низкой плотностью населения (порядка 12–14 чел./км² — на Гомельском Полесье) создают условия для развития экотуризма во всех его аспектах (с элементами активного отдыха, наблюдения за животным или растительным миром) [2]. Огромное воздействие на развитие туризма в Припятском Полесье оказывает расположенный на территории Петриковского района Национальный парк «Припятский». Этот парк является уголком европейской природы, которому нет аналогов в мире. Трудно представить в одном месте такое исключительное разнообразие зверей, птиц, растений лугов, лесов, болот и водоемов, которое имеется в нем. Парк расположен в центре заболоченной полесской низменности, которую иногда называют «легкими» Европы. Это царство водной глади, пойменных лугов, дубрав и леса, это настоящий рай для орнитологов и просто любителей птиц. Богатое природное наследие Национального парка привлекает сюда немало иностранных туристов, любознательность и интерес которых основаны на наблюдениях видов в дикой природе.

В то же время для становления Припятского Полесья в ближайшем будущем как одного из основных туристических брендов Беларуси необходимо предпринимать определенные меры. Например, организовать тесное взаимодействие и сотрудничество всех лиц (частные лица, туристические предприятия, общественные объединения, органы государственной власти и т. д.), которые сегодня очень заинтересованы в успешном развитии туризма на Полесье. Также необходимо проводить ряд мероприятий по охране растительного и животного мира, по использованию ресурсов охотничьей фауны, минимизации последствий чрезвычайных ситуаций (наводнений, пожаров, радиоактивного загрязнения) и техногенного воздействия на окружающую среду, по развитию придорожного и речного сервиса, созданию соответствующей инфраструктуры для расширения туристических услуг. Было бы замечательно разработать и специальные фольклорно-этнографические экскурсионные маршруты, посвященные мифологии Белорусского Поозерья на основе показа объектов языческих культов Браславщины: культовых валунов (у д. Струсто, Чернишки, Якубянцы, Леошки, Дудали и др.), источников (родник Окменица и др.), деревьев. Организовать знакомство с региональными ремеслами и промыслами, традиционными способами рыболовства полешуков; традициями пчеловодства, включая дегустацию различных видов меда; блюдами и напитками региональной полесской кухни; традиционным укладом жизни приречных деревень; знакомство с историей белорусского Полесья и т. д. Проведение всех этих мероприятий привело бы к привлечению туристких потоков в Беларусь и становлению Припятского Полесья как основного туристичекого объекта нашей страны.

#### Литература

- 1. Актуальные вопросы развития туризма в Беларуси / по материалам ИА Белта [Электронный ресурс]. 2011. Режим доступа: http://tour.brest.by/ru/node/480. Дата доступа: 23.11.2011.
- 2. Первый научно-практический семинар «Туристические маршруты Припятского Полесья как механизм развития региона» / Национальное агентство по туризму [Электронный ресурс]. 2010. Режим доступа: http://tur-by.by/uncategorized/belarus\_news/pervyj-nauchno-prakticheskij-seminar-turisticheskie-marshruty-pripyatskogo-polesya-kakmexanizm-razvitiya-regiona.html. Дата доступа: 23.11.2011.
- 3. Туризм и туристические ресурсы в Республике Беларусь: стат. сб. / Национальный статистический комитет Респ. Беларусь. Минск, 2009.

### Образ экотуриста

Радюк Д. С., студ. I к. БГУ, науч. рук. ст. преп. Данильченко А. О.

Согласно многочисленным источникам, экологический туризм — это одна из разновидностей природного туризма, объединяющая людей, путешествующих с научно-познавательными целями. Сферой интересов этих туристов является окружающая природная среда, ее наблюдение, и в частности охрана окружающей природной среды.

Количество туристов, предпочитающих экологичные формы отдыха и путешествий, постоянно растет. Экотуризм распространен практически во всем мире: во всех странах Западной Европы, в Центральной и Южной Америке, в Африке, Китае, Японии, в США, Канаде, Австралии (которая, согласно статистическим данным, является мировым лидером экотуризма).

Кто же они, потенциальные и реальные участники экологических туров? К чему они стремятся и чем руководствуются, выбирая путешествия? Понимание этих вопросов необходимо и представителям туристического бизнеса, чтобы создавать туристические продукты, и специалистам в области охраны природы. Чаще всего организаторам экотуров приходится иметь дело с туристами, неподготовленными к участию в настоящих экологических турах. Следует учитывать, что туристы не становятся экотуристами сразу, они вовлекаются в эколого-туристские программы постепенно.

Проведенная в США серия социологических исследований выявила пять основных мотиваций, на основании которых клиенты выбирают экотуры:

- улучшение физической формы и здоровья;
- неформальное общение;

- новые впечатления и приключения;
- познание себя и природы;
- «бегство» от городской тесноты и стрессов [2].

Крег Линдберг (Limdberg, 1991) выделял четыре основных типа участников туров в природу, исходя из их целей и характера их деятельности:

- «высокоспециализированные (специалисты)»: ученые или участники специализированных туров (эколого-образовательных и научных орнитологических, ботанических, этнографических, археологических и др.);
- «увлеченные»: туристы, которые целенаправленно приезжают на охраняемые территории с целью познания местной природы и культуры;
- «основной поток»: туристы, главной целью которых является просто «необычное путешествие» (например, по Амазонке или в парк горных горилл в Руанде);
- «случайные»: туристы, для которых посещение природных уголков является случайной частью более обширного тура [2].

Данное подразделение не всегда возможно, так как один и тот же турист в разное время и при разных обстоятельствах может попадать в различные категории. Тем не менее эта простая классификация может быть весьма полезна, в частности, при планировании экотуров.

Несмотря на то, что существует множество «видов» и типов экотуристов, они обладают некоторыми общими особенностями, которые рекомендуется специально учитывать при организации экотуризма. В первую очередь, они заботятся об окружающей среде и ведут себя очень внимательно по отношению к природе. Они любят активный отдых, но не являются сторонниками экстремальных условий. Они выбирают такие туры, которые дают возможность развития, самосовершенствования, а также познания и приобретения нового опыта. Помимо этого, они ценят возможность непосредственного «общения» с природой. Также настоящий приверженец экотуризма всегда помнит о 10 Заповедях экотуриста:

- 1. Помнить об уязвимости земли.
- 2. Оставлять только следы, уносить только фотографии.
- 3. Познавать мир, в который попал: культуру народов, географию.
- 4. Уважать местных жителей.
- Не покупать изделия производителей, подвергающих опасности окружающую среду.
- 6. Всегда следовать только протоптанным тропам.
- 7. Поддерживать программы по защите окружающей среды.
- 8. Где возможно, использовать методы сохранения окружающей среды.
- 9. Поддерживать (патронировать) организации, содействующие защите природы.
- 10. Путешествовать с фирмами, поддерживающими принципы экотуризма [3]. На основании всего вышеизложенного можно сделать следующий вывод: эко

та основании всего вышеизложенного можно сделать следующии вывод. эко туризм становится все более и более популярным видом туризма во всем мире. Все большее количество людей вливаются в число экотуристов и с удовольствием путе-

шествуют по самым различным уголкам нашей планеты. Одной из самых важных причин, объясняющих рост популярности экотуризма, является повышение активности людей в сфере решения вопросов, связанных с охраной окружающей среды. Это значит, что все большее количество людей стремится не просто полюбоваться первозданной природой, пока она еще существует, но лично внести свой вклад в общее дело ее защиты и сохранения.

#### Литература

- 1. Биржаков, М. Б. Введение в туризм: учеб. пособие / М. Б. Биржаков. СПб., 2000.  $161\ c.$
- 2. Экотурист кто он? [Электронный ресурс]. 2010. Режим доступа: http://ecodelo.org. Дата доступа: 22.11.2011.
- 3. Зуев, В. Десять заповедей экотуризма для туристов / В. Зуев // Экалагічны бюлетэнь «Неруш». 2004—2005. № 1. С. 8.

### Ценовая структура туристической услуги в Республике Беларусь

Шилько М. Ю., студ. V к. БГУ, науч. рук. преп. Груша А. В.

Туристическая услуга — услуга по временному размещению туриста в гостиницах, мотелях, кемпингах, других местах временного проживания, а также услуги по питанию, транспортному, экскурсионно-информационному и другому туристическому обслуживанию, включая услуги по страхованию жизни или здоровья такого туриста или его гражданской ответственности перед третьими лицами, включаются в стоимость услуги по временному размещению туриста или в стоимость туристического ваучера (путевки). Данное понятие характеризует «туристическую услугу» с точки зрения выполнения туристической компанией своих обязательств.

В Республике Беларусь данное понятие имеет еще один смысл. Так, туристической услугой обозначается определенная сумма денежных средств, выражающаяся в белорусских рублях и прибавляющаяся к основной стоимости, которая, как правило, выражена в иностранной валюте. Практика подобного типа появилась в нашей стране в период с 1992 по 1994 год, когда директор фирмы ЧТУП «Тикор ПЛЮС» для привлечения клиентов, стала использовать подобную технику предоставления цен. Данный подход предоставления цен в туристической отрасли является инновационным, так как ни в одной стране мира ничего похожего не применяется.

В большинстве стран мира стоимость туристической услуги закладывается в общую стоимость и выражается в национальной валюте, либо в валюте имеющей возможность мировой конвертации. Примером данного подхода является практика

туристических организаций предоставляющих возможность оплатить стоимость туристического пакета (совокупность предоставляемых услуг: проезд, проживание, питание, экскурсионные программы и т. д.) в национальной валюте (российских рублях), либо в долларах США или евро.

Белорусская же практика предоставления цен часто может иметь следующий вид: 100 евро + 100 000 бел. руб., где 100 евро характеризуют стоимость заграничного тура, а 100 000 бел. руб. характеризуют стоимость туристической услуги, т. е. 100 000 бел. руб. характеризуют непосредственный заработок туристического агента. Данный подход предполагает невключение комиссии турагента (туристической услуги) в общую стоимость тура, выраженную в иностранной валюте.

Данный подход к формированию цен в туризме имеет два ощутимых подхода: экономический и психологический. Экономический подход позволяет включать в стоимость туристической услуги затраты, образующиеся внутри компании при ведении ею хозяйственной деятельности (уплата налогов, выплаты заработной платы и т. д.).

Психологический подход подразумевает, в первую очередь, увеличение потока клиентов данной фирмы. Выделение части стоимости в белорусских рублях помогает визуально уменьшить основную стоимость в иностранной валюте. Так как в современном обществе ценность иностранной валюты (доллары США, евро, фунты стерлингов) весьма превосходит ценность национальной валюты, уменьшение основной стоимости в валюте может психологически настроить клиента на более низкую стоимость тура или путевки. Видимость низкой стоимости может помочь привлечь большее количество клиентов, так как низкая стоимость на услуги всегда способна привлечь большую покупательскую аудиторию.

Но возникает закономерный вопрос, на каком уровне устанавливать стоимость туристической услуги.

Стоимость туристической услуги всегда устанавливается на усмотрение туристической компании. Как компания себя оценивает, место расположения, ориентация на определенную аудиторию, опыт работы — все эти факторы играют значимую роль в формировании стоимости туристической услуги.

Как правило, стоимость туристической услуги между компаниями не отличаются, за исключением компаний, продукт производства которых является уникальным среди компаний страны, и, следовательно, данная компания способна диктовать ценовую политику на данный продукт.

# Анализ состояния придорожного сервиса на дорогах республиканского значения

Щербич А. А., студ. І к. БГУ, науч. рук. ст. преп. Данильченко А. О.

Придорожный сервис представляет собой широкий спектр услуг, предлагаемых для тех, кто находится в пути: точки общественного питания и гостиницы, автозаправочные станции и стоянки, автомойки и станции технического обслуживания.

Изучив карту Беларуси с нанесенными на нее объектами придорожного сервиса, следует отметить, что придорожный сервис на трассах республиканского значения развит значительно хуже, чем на автомагистралях международного уровня [2].

Ярким примером тому является трасса Р74. Дорога Р74 пролегает между тремя городами: Чериков — Краснополье — Хотимск и имеет длину 148,8 километра. По всей длине трассы располагаются только 3 автозаправочные станции.

Трасса Р93 также является дорогой республиканского значения, которая пролегает между двумя городами — Могилев и Бобруйск, имеет длину 118 километров. Несмотря на пропускную способность 2393 автомобилей в сутки, на трассе имеются3 автозаправочные станции, 1 автомойка, 4 точек общественного питания и 8 зон отдыха [1]. Так же имеются автозаправочные станции и точки общественного питания, которые находятся в процессе строительства.

Рассмотрим автомагистраль М1 международного значения, которая на данный момент считается наиболее благоустроенной. Она проходит от границы с Польшей по территории Брестской, Минской и Витебской областей до границы с Россией и на ней располагаются такие объекты, как 10 станций технического обслуживания, 9 мотелей и кемпингов, 75 постоянных пунктов питания, 41 автозаправочная станция, 34 автостоянки, еще 25 объектов придорожного сервиса находятся в стадии строительства.

В Республике Беларусь разработан и принят ряд нормативно-правовых документов, регулирующих вопросы развития придорожного сервиса, в частности Указ Президента Республики Беларусь № 270 от 15 мая 2008 года «О мерах по развитию придорожного сервиса», Программы развития туризма в Республике Беларусь. На основе анализа, можно сделать вывод, что на трассах Р 93 и Р 74 было бы целесообразно построить такие придорожные объекты, как мотель, благоустроенные туалеты, станции технического обслуживания и т. д.

Выбор данных объектов обусловлен, во-первых, протяженностью трасс; вовторых, недостаточным количеством существующих придорожных объектов; и в-третьих, пропускной способностью.

Сравнив трассы республиканского значения и автомагистрали международного уровня отчетливо видно, что уровень придорожного сервиса на автомагистралях

в значительной мере развит лучше. Не стоит забывать о том, что на дорогах республиканского значения также проходят транзитные пути международного уровня. В связи с этим следует развивать придорожный сервис, как на магистралях, так и на дорогах республиканского значения. Для этого на данный момент в Республике Беларусь созданы благоприятные условия, закрепленные в нормативно-правовых актах Республики Беларусь.

#### Литература

- 1. Придорожный сервис // Департамент «Белавтодор»[Электронный ресурс]. Режим доступа: http://belavtodor.belhost.by/roadside. Дата доступа: 20.11.2011.
- 2. Карта Беларуси // Департамент «Белавтодор» [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://belavtodor.belhost.by/minsk. Дата доступа: 22.11.2011.
- 3. Нормативно-правовая база // «Белавтодор» [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://belavtodor.belhost.by/normativno\_pravovaia\_baza. Дата доступа: 19.11.2011.

# Анкетирование как способ анализа целевой аудитории на рынке туристических услуг

Якубчик В. Ю., студ. IV к. ГрГУ им. Я. Купалы, науч. рук. Корнелюк В. Г., канд. ист. наук, доц.

Значительный рост количества туристических фирм, их развитие, изменение общего отношения общества к экскурсионно-познавательному туризму, рост интереса к историко-культурному наследию страны привели к увеличению производства туристических маршрутов. Можно уже говорить о проблеме реализации турпродукта в условиях конкуренции.

На практике, основная причина несоответствия трудозатрат в реализации туристических услуг и продуктов практическим результатам, заключается в недостаточном использовании конкретных методик работы с потенциальным потребителем, разработки стратегий позиционирования и продвижения, как в условиях продажи конкретной услуги, так и в случаях с усилением позиций на рынке самого производителя услуг.

Анализ спроса и предложения, как основа определения емкости, являются ключевыми факторами в вопросе удовлетворения потребностей рынка, определяющими как тематику разрабатываемой услуги, так и способ последующей реализации готового продукта [2]. Среди множества способов определения уровня спроса, безусловно, наиболее точными являются социологические исследования, с формированием выборок и определением конкретных кросс-групп.

В маркетинговом методе анализа интересов целевой аудитории (далее — ЦА) удобным способом является проведение анкетирования.

Примером этому может послужить проведенное нами среди студентов анкетирование, главной целью которого было выявление различных предпочтений, которыми руководствуются представители данной аудитории при выборе маршрута в сфере экскурсионно-познавательного туризма. В итоге проведенного анкетирования стали известны предпочтения данной целевой аудитории относительно выбора экскурсионного маршрута, а также его тематики<sup>1</sup>.

Результаты данного анкетирования позволили нам определить объекты показа в туристическом маршруте. Эти объекты станут для турфирмы наиболее важным фактором успеха в продвижении тура потребителю. Объекты, «рекламирующие тур», должны быть уникальны для покупателя. Для укрепления своих позиций среди выбранной ЦА является предоставление ей информации об услуге, устраняющей «потенциальные страхи» покупателя. При рекламе тура нам важно было, сначала определить объекты инфраструктуры, которые смогут не подтвердить страхи туриста, а после, предоставить исчерпывающую информацию о них [1].

Выбранные в результате анкетирования объекты туристического интереса целесообразно продвигать потребителям ЦА теми способами, которые (исходя из результатов анкетирования) наиболее ожидаемы и предпочтительны той ЦА, представители которой выступили респондентами маркетингового анкетирования. Для первого и второго этапов рационально продвижение в среде ЦА — соответственно, наиболее выгодным каналом коммуникации может стать Интернет. Для продвижения и «закрепления позиционирования» тура в соответствии с первым этапом необходим комплексный подход. Для выполнения поставленных целей достаточно создать Интернет-сайт посвященный туру; выпустить (малым тиражом) плакаты, с визуальными элементами и содержанием соответствующими описанным выше характеристикам; провести работу в социальных сетях для привлечения посетителей на сайт продукта (создание аккаунтов, публикация фотоотчетов о прошедших поездках и пр.). Плакаты будут предполагаться для размещения в учебных заведениях. Для третьего этапа позиционирования необходимо использование иных каналов коммуникации. В частности, наиболее эффективным средством будет Ивент-маркетинг (т. е. организация мероприятий).

Таким образом, в итоге проведения подробного анализа рынка и конкурентных предложений, посредством использования данных социологического исследования в среде определенной ЦА, есть возможность разработать конкретные требования,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Респондентам была предоставлена анкета, в которой предлагались вопросы о том, насколько часто они совершают туристические путешествия в пределах Республики Беларусь; какой тип путешествий им более предпочтителен; культура какого времени наиболее им интересна. В основу данного анкетирования была положена тема, касающаяся разработки и организации регионального туризма [3].

предъявляемые потенциальным потребителем услуг к экскурсионно-познавательному туру. Основываясь на данных требованиях, будут избраны объекты показа и разработан экскурсионный маршрут, удовлетворяющий интересам ЦА, что позволит сделать его востребованным и популярным у широкой аудитории потребителей экскурсионных услуг.

- 1. Дурович, А. Г. Маркетинг в туризме: учеб. пособие /А. Дурович. 2-е изд; перераб. и доп. М.: Новое знание, 2001.
- 2. Огилви, Д. Огилви о рекламе / Д. Огилви; [пер. с англ.]. М.: Эксмо, 2007. 232 с.
- 3. Траут, Дж. Позиционирование: битва за умы / Дж. Траут, Э. Райс. Юбилейное издание. СПб.: Питер, 2008. 336 с.
- 4. «Туристический интерес студентов ГрГУ им. Я. Купалы» (на правах рукописи), архив.

### РАЗДЕЛ З. ПРАВО И ЮРИСПРУДЕНЦИЯ

# Порядок назначения опекунов и попечителей над несовершеннолетними: осмысление ретроспективы

Aндрияшко M. B., npen.  $Бар \Gamma Y$ 

Исторически предусмотренному действующим законодательством административному порядку назначения опекунов и попечителей над несовершеннолетними предшествовал порядок, в соответствии с которым опекуна или попечителя определяли родители несовершеннолетнего. Такой выбор выражался либо указанием в завещании родителей, либо учетом их мнения при назначении опекуна или попечителя компетентным органом.

Нормы о назначении в завещании отца (родителей) опекунов несовершеннолетним детям предусматривались: 1) римским частным правом, в котором опекун по завещанию назывался tutor testamentarius; 2) в Статуте Великого Княжества Литовского 1588 г., который предусматривал назначение опекунов «...от родителей назначенных или родственников...» [1, с. 407]; 3) дореволюционным законодательством; 3) ст. 90 Кодекса законов о браке, семье и опеке БССР 1927 г. (в Кодексе о браке и семье БССР 1969 г. такая норма уже отсутствовала).

Действующими законодательствами многих зарубежных государств прямо предусмотрено право родителей указать в своем завещании опекунов или попечителей для своих несовершеннолетних детей на случай наступления смерти родителей. Такие опекуны называются «testamentary guardian» — «опекун по завещанию». Кроме того, применяется категория «standby guardian» — «резервный, надежный опекун», который назначается родителем на случай болезни или отсутствия родителя.

Учет мнения родителей при назначении ребенку опекуна или попечителя предусматривался ст. 290 Кодекса законов об актах гражданского состояния, брачном, семейном и опекунском праве 1918 г., в соответствии с которой, приоритетом пользовались кандидаты в опекуны, выбранные либо самим несовершеннолетним, либо его матерью или отцом. Современное законодательство отдельных государств, например Российской Федерации, предусматривает возможность установления опеки, учитывая желание родителей несовершеннолетнего ребенка, что предусмотрено ст. 13 Федерального закона «Об опеке и попечительстве» от 24 апреля 2008 г. № 48-ФЗ [2]. В соответствии с п.1 арт. 146 Кодекса семейного и опекунского Республики Польша [3], при назначении опекуна над несовершеннолетним ребенком, приоритетом пользуется лицо, указанное отцом или матерью этого ребенка, которые не были лишены родительских прав, если такое назначе-

ние не будет противоречить интересам ребенка. Сходное правило действует в Венгрии, Италии, Чехии, Франции.

Таким образом, учитывая нормы законодательства о преимуществе родителей перед другими субъектами в отношении детей, а также руководствуясь содержанием исторической ретроспективы, положительным опытом действующего и прежнего законодательства сопредельных государств, предлагаем дополнить отечественное законодательство нормами о возможности завещательного назначения опекуна или попечителя для несовершеннолетних детей на случай смерти их родителей. Закрепление таких норм в наибольшей степени соответствует принципу защиты прав ребенка на семейное воспитание и исторически знакомо отечественному законодательству, так как применялось со времен статутного права вплоть до вступления в силу КоБС БССР 1969 года.

Предлагается ст. 1055 ГК Республики Беларусь после пункта первого дополнить пунктом вторым следующего содержания: «Завещатель, являющийся единственным родителем несовершеннолетнего ребенка, вправе на случай своей смерти возложить на указанное в завещании лицо обязанность по опеке или попечительству над несовершеннолетним ребенком». Пункт второй — считать пунктом третьим, пункт третий — соответственно пунктом четвертым.

#### Литература

- 1. Статут Вялікага княства Літоўскага 1588: тэксты. Давед. Камент. / рэдкал.: І. П. Шамякін (гал. рэд.) і інш. Мінск: БелСЭ, 1989. 573 с.
- 2. Об опеке и попечительстве: Федеральный закон, 24 апр. 2008 г., №48-ФЗ; в ред. Федерального закона от 1 июля 2011 г., №169-ФЗ // Собрание законодательства РФ. 2011. № 27. Ст. 3880.
- 3. Kodeks rodzinny i opiekuńczy: Ustawa Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 25 lutego 1964 r.; zm. U. z dnia 6 listopada 2008 r. // Dz. U. 2008. №220. Poz. 1431.

# Практические ошибки при заключении внешнеторговых договоров

Антоненко-Куличенко Н. С., асп. МИУ, науч. рук. Ермоленко Е. В., канд. юр. наук, доц.

Вопросы заключения внешнеторговых договоров в настоящее время являются актуальной темой, что обуславливается рядом факторов, таких как устойчивая тенденция к увеличению объема международной торговли, активизация участия Республики Беларусь в международных организациях, перспектива вступления Республики Беларусь во Всемирную торговую организацию.

Сегодня договор купли-продажи — это самый распространенный вид гражданско-правового договора как во внутрихозяйственных отношениях страны, так и в международных экономических отношениях. На наш взгляд, особую актуальность имеет внешнеторговый договор, поэтому хотелось указать на некоторые ошибки, которые могут допустить субъекты хозяйствования при заключении договора международной купли-продажи.

На наш взгляд, наиболее часто встречающимися ошибками при заключении такого вида договора являются:

1. Стремление использовать непонятно кем разработанную, типовую форму конкретной сделки, без внесения необходимых изменений, уточнений, добавлений, обусловленных видом товара, транспортировки, условиями расчетов и т. д. Некорректным является использование практически одинаковых условий при поставке продовольственных, сырьевых, машино-технических товаров.

Использование типовых контрактов, чаще всего усугубляет ошибки, ведущие к неизбежным финансовым и другим потерям.

- 2. Нередко контракты примерно одинакового содержания составляются независимо от того, с партнерами из какой страны они заключаются. Здесь необходимо учитывать важный юридический аспект. Отношения сторон во внешнеторговых сделках регулируются не только условиями самого контракта, но и нормами применимого к нему права (ст. 1125 ГК Республики Беларусь) [1]. А по многим вопросам, касающимся контрактных отношений, имеются существенные расхождения в праве различных государств. Особенно это касается различных штрафов, возмещения убытков и др.
- 3. Наряду с очень краткими контрактами, содержащими минимум условий, стремятся заключать и многостраничные (очень подробные контракты), предусматривающие значительное число дополнительных условий. Заключение кратких контрактов требует четкого представления о том, чем будут восполняться пробелы контракта. Также не всегда оправдано заключение многостраничных контрактов. Стремление предусмотреть в контракте условия на все случаи, которые могут возникнуть при его исполнении, осложняет переговоры. Практика показывает, что все предусмотреть в контракте невозможно.

В связи со всем вышеизложенным хочется предложить несколько рекомендаций, которые необходимо учитывать при заключении договора международной купли-продажи. Подписанный контракт является результатом совместного творчества сторон: экспортера и импортера, которые берут на себя конкретные обязательства, содержащиеся в условиях контракта. Очень важно постараться записать эти права и обязанности в полном объеме, четко и ясно.

Но довольно часто встречаются противоречия между отдельными условиями контракта, и нередко сами условия формулируются недостаточно четко, а порой двусмысленно, что вызывает споры.

Между тем, то или иное толкование может обойтись для одной из сторон очень дорого. Нарушение принципа добросовестности в международной торговле в виде намеренного искажения своих обязательств ведет к толкованию положений контракта в сторону, прямо противоположную выгоде нарушившего принцип контрагента.

В любом случае при разрешении спорных вопросов по толкованию условий контракта суды и арбитражи будут исходить из следующих принципов (в порядке приоритетности):

- 1. Прежде всего, принимается во внимание буквальное значение, содержащихся в контракте выражений.
- 2. При неясности буквального смысла какого-либо из условий контракта оно устанавливается путем сопоставления этого условия с другими.
- 3. Если по этим правилам нельзя определить содержание контракта, то пытаются выяснить действительно общую волю сторон с учетом цели контракта. При этом будут приниматься во внимание все сопутствующие обстоятельства, включая предшествующие контракту переговоры и решения, практику, установившуюся во взаимоотношениях сторон, обычаи делового оборота, последующее поведение сторон (после заключения контракта).

Рассмотренный материал охватывают только некоторые основные моменты контрактной практики, но, возможно, он поможет активизировать внешнеэкономическую деятельность предприятий и избежать недоразумений и потенциального материального ущерба.

#### Литература

1. **Гражданский кодекс Республики Беларусь** от 7 декабря 1998 г.: с изменениями и дополнениями по состоянию на 20 апреля 2011 года. — Минск: Национальный центр правовой информации Республики Беларусь, 2011. — 638 с.

# Отдельные аспекты соотношения правовых категорий «честь», «достоинство», «деловая репутация» и «доброе имя»

Гацук Е. Н., магистрант Академии управления при Президенте Республики Беларусь, науч. рук. Казей И. М., канд. юр. наук, доц.

Честь и достоинство относятся к нематериальным благам личности или к так называемым личным неимущественным правам, приобретаемым человеком с момента рождения (ст. 151 ГК) [1].

Понятие чести имеет три стороны. Во-первых, это характеристика самой личности («качества лица»). Эта сторона понятия чести наиболее ярко выступает в словарных определениях, в особенности в Словаре живого великорусского языка

В. И. Даля, где указывается, что честь — это внутреннее нравственное достоинство человека, доблесть, честность, благородство души и чистая совесть [2, с. 77]. Во-вторых, это общественная оценка личности, то есть отражение качеств лица в общественном сознании. Понятие чести изначально предполагает, что эта оценка положительная. В-третьих, это общественная оценка, принятая самой личностью, способность человека оценивать свои поступки, действовать в нравственной жизни в соответствии с принятыми в обществе моральными нормами, правилами и требованиями [3, с.14—17].

Понятие достоинства близко к третьей стороне чести. А. Эрделевский считает, что это — сопровождающееся положительной оценкой лица отражение его качеств в собственном сознании [2, с. 77–79]. А. Анисимов придерживается мнения, что это самооценка личности, основанная на ее оценке обществом [3, с. 14–17]. В отличие от чести, достоинство есть не просто оценка соответствия своей личности и своих поступков социальным (моральным) нормам, но прежде всего ощущение своей ценности как человека вообще (человеческое достоинство), как конкретной личности (личное достоинство), как представителя определенной социальной группы или общности (например, профессиональное достоинство), ценности самой этой общности (например, национальное достоинство).

Одним из понятий, близких к понятиям «честь» и «достоинство» является понятие «репутация». Репутация — это характеристика человека, основанная на результатах его деятельности, определенный образ, сложившееся у окружающих в результате анализа совершенных и совершаемых им поступков в профессиональной и иной общественной сфере деятельности. «Репутация гражданина выступает в качестве родового понятия, в ее основе лежит достоинство личности, а наиболее высоким проявлением положительной репутации является честь» [4, с. 8].

Относительно термина «деловая репутация» единого мнения нет. В то же время, ученые относительно едины в том, что деловая репутация существует в сфере хозяйственной (экономической) деятельности, принадлежит субъектам хозяйствования и ее умаление влияет на результаты данной деятельности, а защита возможна посредством хозяйственного судопроизводства.

Категория «доброе имя», на наш взгляд, выступает средством индивидуализации репутации гражданина как внешнего проявления общественной оценки личности и ее внутренней самооценки. Очевидно, что понятие «доброе имя» как совокупность положительных качеств личности, отраженных в общественном сознании, т. е. общественная оценка конкретного индивида близко понятию «честь» и включает в себя положительную репутацию гражданина с учетом ее деловой составляющей.

Проведя анализ категорий «честь», «достоинство», «деловая репутация» и «доброе имя» отметим следующее. Честь — это общественная оценка личности, то есть отражение качеств лица в общественном сознании. Достоинство — это ощущение

своей ценности как человека (человеческое достоинство), как конкретной личности (личное достоинство), как представителя определенной социальной группы или общности (профессиональное достоинство), ценности самой этой общности (национальное достоинство).

Соответственно, термины «деловая репутация» и «доброе имя» отличаются друг от друга субъектами права и сферой реализации. Если доброе имя это приобретаемая гражданином общественная оценка его профессиональных качеств как участника трудовых, служебных и общественных отношений, то деловая репутация это, прежде всего, оценка субъекта хозяйствования как участника хозяйственных (экономических) и иных связанных с ними отношений. В целом же, понятия «достоинство», «деловая репутация», «доброе имя» являются производными от общей категории «честь», выражая ее различные аспекты.

#### Литература

- 1. Гражданский кодекс Республики Беларусь: принят Палатой представителей 28 окт. 1998 г.: одобр. Советом Респ. 19 нояб. 1998 г.: текст Кодекса по состоянию на 10 янв. 2011 г. // Консультант Плюс: Беларусь. Технология 3000 [Электронный ресурс] / ООО «ЮрСпектр», Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. Минск, 2011.
- 2. Эрделевский, А. М. Моральный вред и компенсация за страдания: науч.-практ. пособие / А. М. Эрделевский. М.: Зерцало, 1997. 286 с.
- 3. Анисимов, А. Л. Честь, достоинство, деловая репутация? гражданско-правовая защита / А. Л. Анисимов. М.: Юристь, 1994. 162 с.
- 4. Черкасова, Т. В. Гражданско-правовая защиты чести, достоинства и деловой репутации как форма социально правовой защищенности граждан / Т. В. Черкасова. М.: Наука, 2001. 230 с.

### К вопросу о «полномочиях» инвестиционных агентов

Гольцев М. М., магистрант БГУ, науч. рук. Денисенко М. А., канд. юр. наук, доц.

Институт «инвестиционных агентов», неизвестный ранее отечественному правопорядку, имеет своим предназначением оказание содействия исключительно в привлечении иностранного капитала в экономику. Традиционные способы привлечения иностранных инвестиций не вполне оправдали ожидания в условиях кризисных и инфляционных процессов, поэтому актуальным является исследование эффективности новых механизмов и в случае установления таковой – максимальное использование заложенного в них потенциала.

Правовой основой для формирования данного института в Республике Беларусь явился Указ Президента Республики Беларусь от 06.08.2009 г. № 413 «О предоставлении физическим и юридическим лицам полномочий на представление интересов Республики Беларусь по вопросам привлечения инвестиций в Республику Беларусь» (далее — Указ № 413) [1]. Его положения нашли развитие в постановлении Совета Министров Республики Беларусь от 06.11.2009 г. №1448, которым были утверждены Положение о порядке предоставления физическим и юридическим лицам соответствующих полномочий (далее — Положение), а также Примерная форма договора о представлении интересов Республики Беларусь по вопросам привлечения инвестиций в Республику Беларусь (далее — Примерная форма договора) [2].

Легальное определение понятия «инвестиционный агент» в белорусском инвестиционном законодательстве отсутствует. Сформулировать это понятие можно, только уяснив характер деятельности инвестиционных агентов.

Анализ упомянутых нормативных правовых актов показывает, что юридическая природа института инвестиционных агентов не представительская, а посредническая. Приобретение в установленном порядке соответствующего статуса связано с исполнением инвестиционным агентом первой и основной своей обязанности — по привлечению инвесторов для реализации инвестиционных проектов в интересах Республики Беларусь (подп. 1.3 п. 1 Указа № 413). Исполнение этой обязанности не связано с заключением инвестиционным агентом каких-либо договоров от имени и в интересах Республики Беларусь, т. е. с совершением юридических действий. Таких полномочий у инвестиционных агентов нет. Вместе с тем именно право совершать юридические действия от имени представляемого и тем самым создавать юридические последствия для него составляет понятие «полномочие» в гражданском праве [3, с. 228]. Согласно п. 2 Примерной формы договора инвестиционному агенту не предоставляется право подписи на документах от имени Республики Беларусь или ее Правительства.

Деятельность инвестиционных агентов состоит в проведении переговоров с потенциальными инвесторами, разработке механизма реализации конкретного инвестиционного проекта, подготовке проектов документов, закрепляющих достигнутые договоренности (п. 1 Примерной формы договора), и, надо полагать, в поиске иностранных инвесторов, информировании их о сферах и территориях, нуждающихся в инвестициях, о положениях белорусского инвестиционного законодательства, в убеждении, рекламировании. Осуществляя указанную деятельность, инвестиционные агенты обязаны руководствоваться интересами Республики Беларусь.

Возложенная на инвестиционных агентов функция в современных условиях представляется важной, поскольку она чрезвычайно затратна по времени и фактическим усилиям, на которые нет смысла отвлекать государственные органы. Важность ее и в том, что она свидетельствует об инициативной, активной, заинтересованной позиции принимающей иностранные инвестиции стороны.

Как было указано выше, никаких полномочий в гражданско-правовом смысле у инвестиционных агентов нет. Однако в подп. 4.1 п. 4 Примерной формы договора указывается, что инвестиционный агент обязан действовать строго в рамках предоставленных ему по договору полномочий. В противном случае Республика Беларусь не несет ответственности по его обязательствам, если такие обязательства возникли вследствие превышения им предоставленных полномочий (п. 8 Примерной формы договора).

Из нормы п. 8 Примерной формы договора можно вывести общее правило об ответственности Республики Беларусь по обязательствам инвестиционного агента, связанным с его деятельностью в рамках предоставленных прав. В связи с этим возникает ряд вопросов, в частности, почему эта ответственность не обозначена как субсидиарная, поскольку только такой она может быть в этом случае, и во-вторых, каким образом, откуда иностранный инвестор, связанный своими договорными отношениями с инвестиционным агентом, может знать о существовании такой ответственности для Республики Беларусь, что, безусловно, является для инвестора важным.

Представление интересов Республики Беларусь по вопросам привлечения иностранных инвестиций предполагает наличие у инвестиционного агента точных сведений об этих интересах. Однако правовое регулирование деятельности инвестиционных агентов не дает возможности получать им весь спектр информации, связанной с интересами государства в привлечении иностранных инвестиций в определенную сферу экономики или в территорию, а обязывает государственный орган (исполнительный комитет) предоставлять им информацию об условиях осуществления инвестиционной деятельности в соответствии с заключенным договором (подп. 6.1 п. 6 Примерной формы договора), т. е. в рамках конкретного инвестиционного проекта или нескольких проектов (подп. 4.2 п. 4 Примерной формы договора). Представляется, что закрепление на стороне государственного органа (исполнительного комитета) более широкой информационной обязанности с сохранением установленных оперативных сроков ее предоставления (3 дня) способствовало бы повышению эффективности рассматриваемого института.

Второй обязанностью инвестиционных агентов в соответствии с подп. 1.3 п. 1 Указа № 413 является сопровождение инвестиционных проектов (при их подготовке и реализации), в том числе оказание инвесторам консалтинговых, юридических и маркетинговых услуг, а также услуг по разработке документов, необходимых для реализации этих проектов [1]. Закрепление этой обязанности представляет собой отступление от принципа свободы договора для инвестиционного агента, однако, на наш взгляд, не исключает права иностранного инвестора получать необходимые услуги у любых субъектов, занимающихся их предоставлением, но не обязательно у субъекта, имеющего статус инвестиционного агента, с которым первоначально «свела судьба». Другое дело, что такой субъект вряд ли будет распола-

гать необходимой информацией о конкретном инвестиционном проекте. Было бы оправданным предоставлять информацию об инвестиционных проектах по запросу любого субъекта, оказывающего услуги иностранному инвестору, что содействовало бы развитию конкуренции на соответствующем рынке, а не блокировало ее.

Договор о представлении интересов Республики Беларусь по вопросам привлечения инвестиций на ее территорию, заключаемый инвестиционным агентом с уполномоченным органом, определяемым Правительством Республики Беларусь в качестве контрагента инвестиционного агента, является безвозмездным (подп. 1.3 п. 1 Указа № 413). Это нельзя считать удачным, поскольку информационная поддержка со стороны государственных органов и прерогатива юридического обслуживания иностранного инвестора не покрывают затрат инвестиционного агента, а значит, и не способствуют эффективности его деятельности. Возможный, но не единственный путь нивелирования такого положения – предоставление инвестиционным агентам налоговых льгот.

#### Литература

- 1. О предоставлении физическим и юридическим лицам полномочий на представление интересов Республики Беларусь по вопросам привлечения инвестиций в Республику Беларусь: Указ Президента Респ. Беларусь, 6 авг. 2009 г., №413 // Консультант Плюс: Беларусь. Технология 3000 [Электронный ресурс] / ООО «ЮрСпектр», Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. Минск, 2011.
- 2. О внесении изменений и дополнений в постановление Совета Министров Республики Беларусь от 6 ноября 2009 г. №1448 «Об утверждении Положения о порядке предоставления физическим и юридическим лицам полномочий на представление интересов Республики Беларусь по вопросам привлечения инвестиций в Республику Беларусь»: постановление Совета Министров Респ. Беларусь, 6 июня 2011 г., № 772 // Консультант Плюс: Беларусь. Технология 3000 [Электронный ресурс] / ООО «ЮрСпектр», Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. Минск, 2011.
- 3. Рясенцев, В. А. Советское гражданское право. / отв. ред. В. А. Рясенцев. 3-е изд-е, перераб. и доп. М.: Юрид. лит., 1986. Ч. 1. С. 228.

# Исторический аспект формирования института взаимодействия следователей и оперативных работников

Горбунова Е. Г., магистрант БГУ, науч. рук. Игнатюк А. З., канд. юр. наук, доц.

Вопросы совместной деятельности следователей и оперативных работников при раскрытии и расследовании преступлений существовали всегда и имеют глубокие исторические корни. Еще в Статуте Великого княжества Литовского 1588 г. содержатся правовые нормы относительно совместной (согласованной) деятельности в процессе расследования преступлений. По наиболее тяжким преступлениям розыск и суд были обязательными независимо от того, было подано соответствующее заявление или нет. По этой категории преступлений предусматривалось проведение предварительного следствия (шкрытыниум) [1, с. 544]. Статут подробно регламентировал порядок и условия проведения шкрытыниума, требовал от лиц, которые его проводили, объективности (раздел 11, артикул 61–66).

С вхождением территории Беларуси в состав Российской империи уголовный процесс регламентировался законодательными актами России.

Указом от 8 июня 1860 г. в 44 губерниях России были введены должности судебных следователей, числившихся по ведомству Министерства юстиции. Одновременно с Указом были изданы Наказ судебным следователям и Наказ полиции о производстве дознания по делам о преступлениях и проступках, которыми устанавливалось производство предварительного следствия, определялись взаимоотношения следователя с полицией и судебными учреждениями, регламентировались другие вопросы. К деятельности полиции по расследованию преступлений относилось «только первоначальное изыскание и раскрытие тех существенных обстоятельств, которые могут вести к заключению, что в исследуемом происшествии заключается преступление или проступок», все «дальнейшие следственные действия, необходимые для того, чтобы изыскать, получить и сохранить все те сведения и доказательства, которые нужны суду для произнесения правильного приговора о преступлении или проступке и о лицах, обвиняемых в совершении преступления или проступка, подлежащего ведению судебных мест», относились к ведению судебных следователей. Кроме того, судебный следователь имел «право в случае надобности проверить, дополнить действия мест и лиц, производивших дознание, и отменить сделанные им, и распоряжения». Судебный следователь имел право проверять, дополнять и отменять действия полиции по произведенному ею первоначально дознанию. Его требования должны были исполняться полицией и другими должностными лицами без замедления. Он мог также поручать полиции производство дознания и собирание справок по сделанным им указаниям [2, с. 18].

Приведенные правовые нормы свидетельствуют о том, что уже в то время законодатель пытался с помощью уголовно-процессуального закона урегулировать отношения, которые возникали между судебными следователями и чинами полиции при расследовании преступлений.

Декретом о суде № 1 в ноябре 1917 г. существовавшие институты судебных следователей, прокурорского надзора, присяжной и частной адвокатуры были упразднены, производство предварительного следствия возлагалось на местных судей единолично. Уголовный процесс стал довольно быстро утрачивать демократические черты.

Несколько иным стало положение после принятия Верховным Советом СССР 25 декабря 1958 года Основ уголовного судопроизводства Союза ССР и союзных республик, на основе которого был принят УПК Республики Беларусь, действовавший с 1 апреля 1961 года по 31 декабря 2000 года [3, 27 с.]. Данный и последующий этап характеризуется совершенствованием организационных вопросов расследования преступлений путем подробной регламентации полномочий следователя и оперативных работников, появлением возможности использования в уголовном процессе данных, полученных оперативно-розыскным путем, а также принятием закона об ОРД.

Из вышесказанного представляется, что вопросы взаимодействия при раскрытии и расследовании преступлений всегда имели место в уголовно-процессуальном праве и, до сих пор привлекают внимание теоретиков и практиков.

#### Литература

- 1. Статут Вялікага княства літоўскага 1588: Тэксты. Даведнік. Каментарыі / рэд-кал.: І. П. Шамякін (гал. рэд.) [і інш.]. Мінск: БелСЭ, 1989. 573 с.
- 2. Черников, В. В. Судоустройство и правоохранительные органы Российской Федерации / В. В. Черников. М.: Юристь, 2006. 176 с.
- 3. Логвин, В. М. Взаимодействие следователя с работниками оперативно-розыскных подразделений в процессе раскрытия и расследования преступлений (правовые и организационные аспекты): монография / В. М. Логвин, В. П. Шиенок. Минск; Академия МВД, 2002. 114 с.

### Принципы права Европейского союза

Дронь Т. Н., студ. IV к. филиала РГСУ в г. Минске, науч. рук. проф. Пастухов М. И., д-р юр. наук

Принципы права Европейского союза (далее — ЕС) зафиксированы в учредительных договорах, а также в решениях Европейского суда. Именно последнему принадлежит решающая роль в разработке детальной классификации принципов права ЕС.

Принципы права EC — это основные начала, идеи данной правовой системы, которые определяют содержание всех сфер деятельности EC в целом и его государств-членов.

Принципы права EC включают: принципы, определяющие юридическую силу норм и источников права EC, их соотношение с национальным правом государствчленов; общие и специальные принципы права.

Принципы верховенства, прямого действия и интегрированности направлены на обеспечение полной и единообразной реализации всех нормативных актов, составляющих правовую систему ЕС.

Принцип верховенства права ЕС. Означает, что правовые нормы, входящие в право, имеют приоритет перед правилами, закрепленными в законодательстве отдельного государства-члена. Данным принципом охватываются не только учредительные договора, но и все другие законодательные акты ЕС. Они обладают на территории каждой страны высшей юридической силой, даже если соответствующая страна голосовала против принятия данного документа.

Под принципом прямого действия понимается непосредственное действие и обязательная применимость норм права ЕС на всей территории Европейского союза и относительно всех субъектов европейского права. Это говорит о том, что нормы права ЕС обязательны для всех государств-членов, институтов ЕС, а равно физических и юридических лиц, находящихся под юрисдикцией государств-членов ЕС [1].

Принцип интегрированности. Нормы права ЕС рассматриваются как автоматически интегрированные в национальные системы права государств-членов. Принцип интегрированности означает, что все нормы права ЕС автоматически внедряются в их национальные правовые системы. Они подлежат применению национальными властями и судами в том же порядке и в том же объеме, как и соответствующие нормы национального права.

Общие принципы права ЕС, сформулированные и закрепленные преимущественно решениями Европейского суда, определяют содержание и порядок принятия всех правовых актов.

Принцип охраны и защиты основных прав и свобод личности означает, что EC уважает основные права и свободы личности, гарантированные европейской конвенцией о защите прав и основных свобод.

Принцип правовой определенности, т. е. недопустимость придания положениям законодательства EC обратной силы.

Принцип пропорциональности требует, чтобы любые действия и решения публичных властей строго соответствовали поставленной перед ними цели и не шли дальше ее, в том числе при наложении санкций [2].

Принцип равенства означает недопустимость дискриминации физических и юридических лиц в зависимости от различных социальных и правовых факторов.

Принцип субсидиарности. По этому принципу ЕС и его институты должны проявлять активность там, где государства-члены не в состоянии успешно самостоятельно решать проблемы своих народов [3].

В правовой системе ЕС также действуют специальные принципы, которые регулируют отдельные сферы общественной жизни (например, принципы экологической политики, принципы экономической системы и экономической политики ЕС и другие).

В настоящее время право ЕС развивается, что приводит к закреплению новых принципов организации и деятельности Европейского союза.

#### Литература

- 1. Европейское право: учебник / отв. ред. Л. М. Элтин. М.: Норма, 2008. 62 с.
- 2. Право Европейского союза: учебник / под ред. С. Ю. Кашкина. М.: Издательство Юрайт; ИД Юрайт, 2011. 137 с.
  - 3. Сайт по праву ЕС. Режим доступа: www. eulaw. ru

# Краткий экскурс в историю понятия «источник (форма) права»

Дубрава Н. М., магистрант Академии МВД Республики Беларусь, науч. рук. Липень С. В., канд. юр. наук, доц.

Одной из ключевых и одновременно дискуссионных категорий права традиционно является термин «источник права». Как справедливо отмечает М. Н. Марченко, «с тех пор, как возникло право, проблемы источников его образования, форм его организации и существования постоянно привлекали к себе повышенное внимание исследователей-теоретиков, и отчасти, практиков» [1, с. 37].

Понятие «источник права» имеет свою многовековую историю. Традиционное название «источников права» (fontsjuris, Rechtsquellen, sourcesdudroit) ведет свое начало от Тита Ливия, который в своей «Римской истории» называет закон XII таблиц «источником всего публичного и частного права» [2, с. 171]. Различные аспекты источников права рассматривались и в Древнем мире, мыслители которого чаще подразумевали под источниками права природу его происхождения. В свою очередь, природу права они нередко отождествляли с сущностью права [3, с. 2]. Яркими представителями этого времени являлись Цицерон, Аристотель, Фома Аквинский, Г. Гроций, Б. Спиноза, Т. Гоббс, Ш. Л. Монтескье, Ж.-Ж. Руссо и др. Однако специальное и самостоятельное изучение проблем источников права (понятие, виды, соотношение между собой и т. д.) начинается не ранее XIX в., как результат столкновения различных правовых идей.

Теоретической разработкой проблем источников права с конца XVIII в. до начала XX в. занимались, в частности, представители немецкой философской и правовой мысли (И. Кант, Г. В. Ф. Гегель, Ф. К. Савиньи, Г. Пухта, К. Маркс, Г. Еллинек и др.), а также русские дореволюционные философы и теоретики права (Б. Н. Чичерин, С. А. Муромцев, Н. Л. Дювернуа, Н. М. Коркунов, Е. Н. Трубецкой, Г. Ф. Шершеневич, Л. И. Петражицкий, В. М. Хвостов, И. В. Михайловский, Н. Н. Алексеев и др.) [4, с. 6]. Вместе с тем, несмотря на большое количество научных исследований, все они носили разрозненный характер. Одно из первых комплексных исследований источников права было проведено в конце XIX в. Н. Е. Чижовым. По мнению ученого, источник права находится «во внешней среде, окружающей личность» и заключается в «этическом законе» — согласовании индивидуальных и общественных интересов. Под формой права же следует понимать «средство появления в среде внешних отношений людей между собой» [5, с. 164]. В целом исследования данного периода свидетельствуют о диаметрально противоположных подходах к определению понятий «источник права» и «форма права».

В советской теории права, несмотря на доминирование марксистско-ленинской идеологии, порой велись довольно острые научные дискуссии о понятии и соотношении форм и источников права (Н. Г. Александров, С. С. Алексеев, С. Л. Зивс, Д. А. Керимов, С. Ф. Кечекьян, А. В. Мицкевич, Г. И. Муромцев, В. С. Нерсесянц, Е. Б. Пашуканис, П. И. Стучка, А. Ф. Шебанов, Л. С. Явич и др.) [4, с. 6]. Нельзя не отметить, что и в этот период отсутствует единство мнений относительно понятия и соотношения этих двух категорий. Одними авторами данные термины отождествляются (С. Л. Зивс), другими — противопоставляются (А. Ф. Шебанов). Однако если рассматривать соотношение форм и источников права комплексно, то необходимо отметить появление в советской юриспруденции понятия «источник права» в формальном смысле [6].

Из современных теоретиков права стоит особенно выделить российского профессора М. Н. Марченко, исследовавшего проблемы источников права и су-

дейского правотворчества, белорусских исследователей — профессора Н. В. Сильченко, глубоко изучавшего проблемы верховенства закона, и профессора Г. А. Василевича, научная деятельность которого посвящена нормативным правовым актам и в целом источникам права Беларуси. Сегодня в работах ученых-теоретиков доминирует позиция отождествления понятий «источник права» и «форма права» через введение в теорию права формально-юридической трактовки термина «источник права». Таким образом, в настоящее время наиболее распространенной и признаваемой становится трактовка понятия «источник (форма) права» как официальной формы выражения, закрепления норм права и придания им общеобязательной юридической силы.

#### Литература

- 1. Лисицын, Н. В. Обычай как элемент системы источников и форм российского права / Н. В. Лисицын // Российский следователь. 2010. №10. С. 37–40.
- 2. Теория государства и права: хрестоматия: в 2 т. / Авт.-сост. В. В. Лазарев, С. В. Липень. М.: Юристъ, 2001. Т. 2. 604 с.
- 3. Жукова-Василевская, Д. В. Эволюция взглядов на сущность и назначение источников права / Д. В. Жукова-Василевская // История государства и права. 2007. № 17. С. 2–4.
- 4. Томашевский, К. Л. Новые концептуальные подходы к понятию и классификации источников трудового права / К. Л. Томашевский // Вестник БГУ. Серия 3. 2010.  $\cancel{N}$   $\cancel{N}$
- 5. Петров, К. В. Источники и формы права в отечественном правоведении XIX—начала XX вв. / К. В. Петров // Ленинградский юридический журнал. 2009. № 3 (17). С. 163–172.
- 6. Петров, К. В. Источники и формы права в советском правоведении / К. В. Петров // Ленинградский юридический журнал. 2009. № 2 (16). С. 23–33.

## О понятии правового акта

Дубрава Н. М., магистрант Академии МВД Республики Беларусь, науч. рук. Липень С. В., канд. юр. наук, доц.

Наряду с правотворчеством и правоприменением, столь же основополагающим, сколь и сложным, многотрудным является вопрос о понятии правового акта. В связи с этим не только оправдано, но и необходимо неоднократное возвращение к данному вопросу, его дальнейшее углубленное исследование с учетом исторического развития, новых подходов и выводов науки.

Прежде всего, необходимо обратиться к этимологической трактовке самого акта. Так, термин «акт» происходит от латинского слова «actus» — действие и «асtum» — документ. В «Толковом словаре русского языка» С. И. Ожегова и Н. Ю. Шведова дается три значения слову «акт», которые могут быть совместимы с областью права: 1. Единичное действие, а также поступок; 2. Закон, указ государственных органов или постановление общественных организаций; 3. Документ, удостоверяющий что-нибудь [1, с. 21]. Аналогичные трактовки акта, содержаться в современном толковом словаре русского языка С. А. Кузнецова [2, с. 16] и в словаре иностранных слов И. А. Васюкова [3, с. 39–40]. Большой юридический словарь под актом понимает «документ, имеющий юридическое значение (акт юридический)» [4, с. 19]. При этом под юридическим актом здесь же понимается документ, издаваемый государственным органом и содержащий общенормативные или индивидуальные предписания [4, с. 20].

В юридической науке проблема правовых актов все еще не решена. Ученые, занимающиеся исследованием теории права, по-разному определяют понятие правового акта и его признаки. Так, С. С. Алексеев дает следующее определение правового акта: «правовой акт – это надлежащим образом (словесно документально) оформленное, внешнее выражение воли государства, его органов, отдельных лиц, выступающих в качестве носителя содержательных элементов правовой системы – юридических норм, правоположений практики, индивидуальных предписаний, автономных решений лиц» [5, с. 192–193].

По мнению Ю. А. Тихомирова и И. В. Котелевской, «правовой акт — это письменный документ, принятый управомоченным субъектом права (государственным органовм, местным самоуправлением, институтами прямой демократии), имеющий официальный характер и обязательную силу, выражающий властные веления и направленный на регулирование общественных отношений» [6, с. 17].

Достаточно локоничные определения правового акта предложены О. В. Шопиной и Я. В. Гайворонской. Так, по мнению О. В. Шопиной, «правовой акт — это выражающее волю субъекта права и оформленное в установленном порядке решение, призванное достигать социально-позитивные цели (регулировать общественные отношения) и влекущие определенные юридичекие последствия» [7, с. 33]. Я. В. Гайворонская понятие правового акта сформулировала следующим образом: «правовой акт — это волеизъявление управомоченного субъекта, совершаемое в определенной форме и в установленных законом случаях, которое порождает юридические последствия в силу прямого указания закона» [8, с. 230].

При этом определения правового акта, данные С. С. Алексеевым, Ю. А. Тихомировым и И. В. Котелевской подвергаются критике со стороны Р. Ф. Васильева, который под правовым актом понимает «волеизъявление управомоченного субъекта права, регулирующее общественные отношения путем уста-

новления (изменения, отмены, изменения сферы действия) правовых норм, а также установления (изменения, прекращения) конкретных правоотношений, результаты которых в виде велений, обращений, соглашений и т. д. в установленных законом случаях фиксируются в документарной форме (акте-документе)» [6, с. 29].

На наш взгляд, понятие правового акта не следует определять только через действие-волеизъявление или только через понятие документа. В любом случае правовой акт имеет несколько смысловых оттенков. Во-первых, он может представлять собой действие или поведение. Во-вторых, это результат данного действия (к примеру, юридическая норма, индивидуальное предписание и т. д.). И, в-третьих, это юридический документ, то есть внешнее словесно-документально оформленное выражение воли, закрепляющее поведение и соответствующий результат этого поведения. Кроме того, положения, выработанные теорией права, применяются на практике, в связи с чем использовать термин «правовой акт» целесообразно в значении именно юридического документа.

Таким образом под правовым актом необходимо понимать изданный в установленном порядке официальный документ (письменный или электронный), выражающий волю органов государственной власти, содержащий предписания нормативного (нормативный правовой акт) или индивидуального характера (правовой акт, не являющийся нормативным), обладающий юридической силой и порождающий определенные правовые последствия.

#### Литература

- 1. Ожегов, С. И., Шведова, Н. Ю. Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений / Российская академия наук. Институт русского языка им. В.В. Виноградова. 4-е изд., дополненное. М.: Азбуковник, 1999, 944 с.
- 2. Кузнецов, С. А. Современный толковый словарь русского языка / Гл. ред. С. А. Кузнецов. СПб.: «Норинт», 2006. 960 с.
  - 3. Васюкова, И. А. Словарь иностранных слов. М.: АСТ-ПРЕСС, 1998. 640 с.
- 4. Большой юридический словарь. 3 е изд., доп. и перераб. / Под ред. проф. А. Я. Сухарева. М.: ИНФРА-М, 2008. VI, 858 с.
- 5. Алексеев, С. С. Общая теория права: курс в 2 т. / С. С. Алексеев. М.: Юрид. лит., 1982. Т. 2. 360 с.
- 6. Тихомиров, Ю. А. Правовые акты: учеб.-практ. справочное пособие / Ю. А. Тихомиров, И. В. Котелевская. М.: Изд. г-на Тихомирова М. Ю., 1999. 381 с.
- 7. Шопина, О. В. Понятие, признаки и системные связи правовых актов // О. В. Шопина // Ленинградский Юридический журнал. 2006. № 2 (6). С. 27–38.
- 8. Гайворонская, Я. В. Проблемы теории правовых актов / Я. В. Гайворонская // Известия ВУЗов. Правоведение. 2008. № 4. С. 218–230.

### Источники права Европейского союза

Жорова К. И., студ. III к. БИП, науч. рук. проф. Пастухов М. И., д-р юр. наук

В европейском праве источники разделяют на первичные источники права и вторичные. Первичным источником права в государствах является конституция, в соответствии с которой принимаются другие законы, нормативные акты. В Европейском союзе функции конституции выполняют учредительные договоры. Среди них ключевое значение имеет Договор о ЕС 1992 г., который многие европейские юристы и политические деятели рассматривают в качестве конституции ЕС.

Источником вторичного права ЕС выступают прежде всего акты, издаваемые институтами Союза в рамках их компетенции, а также международные договоры Союза и соглашения, заключенные в рамках ЕС его государствами-членами. Договор о ЕС наделяет институты ЕС полномочиями издавать два вида нормативноправовых актов: регламенты и директивы. Различия между этими источниками законодательства ЕС вытекают прежде всего из двух основных методов построения правовой системы ЕС.

Метод унификации предполагает издание сообществом нормативного акта прямого действия, который заменяет акты внутригосударственного права, ранее регулирующих определенную область общественных отношений. Иными словами, метод унификации предполагает создание единого правового режима в соответствующей области экономики, транспорта, культуры и т. д.

Вместо различных законов и подзаконных актов, действовавших в государствах-членах, начинает действовать один закон-регламент. Он предназначен для общего применения, является обязательным во всех своих частях и подлежит прямому применению во всех государствах-членах [1, ст. 189].

Метод гармонизации определяет правотворческую деятельность институтов EC. Гармонизация также имеет своей целью установление единых правовых норм, регулирующих определенные экономические и иные отношения на всей территории EC. В отличие от унификации, гармонизация более гибкий метод.

Суть гармонизации заключается в установлении ЕС правил, направленных на сближения положений законодательных актов государств-членов в определенной области. Инструментом гармонизации в ЕС служит директива. Она обязательно для каждого государства-члена, которому она адресована, в отношении ожидаемого результата, но сохраняет за национальными властями свободу выбора форм и методов действий [1, ст. 189].

Директива органов EC является нормативным актом. Принятие директивы порождает для государства EC обязанность привести их внутреннее право в соот-

ветствии с нормативными предписаниями директивы. Эти мероприятия государства должны осуществить в течение строго определенного времени: в директиве четко устанавливается срок, к моменту окончания которого нормы национального права государств-членов должны быть гармонизированы согласно положениям директивы.

Третий вид юридически обязательных документов, которые могут издавать институты ЕС — постановления, которые обязательны во всех своих частях для тех, кому они адресованы, а также являются актами прямого действия, но в отличие от законодательных актов ЕС (регламентов и директив), содержат не правовые нормы, а индивидуальные предписания, которые государство или конкретный гражданин (юридическое лицо) обязано выполнять.

К источникам права ЕС относятся также нормативные договоры:

- международные договоры, заключаемые EC с «третьими» странами и международными организациями;
- соглашения и конвенции, заключаемые в рамках EC всеми или отдельными государствами-членами. Такие соглашения государства-члены как правило заключают по вопросам, не входящим в компетенцию институтов EC.

Особую категорию источников права ЕС образуют решения Европейского суда. Решения Суда нельзя относить к вторичному праву: формально, согласно Договору о ЕС, Европейский суд не является правотворческим органом, его задача — обеспечивать сохранение единообразия права Сообщества при толковании и применении настоящего Договора [1, ст. 164].

Более чем за 40 лет своего существования Европейский суд создал обширную систему правовых норм Сообщества, составляющую прецедентное право.

Таким образом можно сделать вывод, что к первичным источника европейского права относят учредительные договоры EC, выполняющие функцию конституции EC. Источниками вторичного права EC выступают регламенты и директивы.

#### Литература

1. «Договор о Европейском союзе» — Действующее международное право: сборник документов. — T. 3. - M, 1997. - 824 c.

# **Несчастные случаи на производстве:** теория и реальность

Зенькова А. В., студ. III к. БГУ, науч. рук. Петоченко Т. М., канд. юр. наук, доц.

Охрана труда — это особая система сохранения жизни и здоровья работников в процессе трудовой деятельности. Эффективность охраны труда зависит от ряда факторов, одним из них которых следует назвать содержание норм, регулирующих общественные отношения в данной сфере.

Основные права и гарантии работников в сфере охраны труда закреплены в Трудовом Кодексе Республики Беларусь, Законе Республики Беларусь «Об охране труда» и других нормативных правовых актах. Порядок расследования несчастных случаев на производстве регламентируют Правила расследования и учета несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний, утвержденные Советом Министров Республики Беларусь от 15 января 2004 г. №30 (далее — Правила [2]).

Согласно п. 45 Правил расследование проводится государственным инспектором труда при участии уполномоченных представителей организации, нанимателя, страхователя, профсоюза (иного представительного органа работников), вышестоящей организации (местного исполнительного и распорядительного органа), а также страховщика, потерпевшего или его представителя (по их требованию). Неучастие или несвоевременное участие в специальном расследовании несчастного случая указанных уполномоченных представителей и других лиц не является основанием для изменения сроков его проведения.

Если лиц, непосредственно заинтересованных в расследовании, вовремя не известят или они не смогут прибыть по уважительной причине, то сроки проведения расследования не откладываются, что нарушает права данных лиц на возможность ознакомления с материалами, затрагивающими их права и интересы (ч. 2, ст. 34 Конституции Республики Беларусь [1]). Следует подчеркнуть, что и ст. 59 Конституции Республики Беларусь обязывает государственные органы, должностные и иные лица, которым доверено исполнение государственных функций, в пределах своей компетенции принимать необходимые меры для осуществления и защиты прав и свобол личности.

Анализ трудового законодательства Республики Беларусь позволяет нам отметить некоторую пробельность регулирования вопроса расследования несчастных случаев, а также предложить пути ее исправления:

Некоторые работники в силу своей правовой неграмотности не знают о своем праве на участие в проведении данного мероприятия. Поэтому предлагаем ввести

обязательное информирование потерпевшего (как наиболее уязвимого лица в данной ситуации) о своих правах на участие в расследовании.

В силу специфики деятельности профсоюзных органов по защите прав работников считаем необходимым установить обязательность их участия в процедуре расследования.

В интересах нанимателя внести в должностные инструкции лиц, ответственных за охрану труда, обязанность участвовать в данном расследовании во избежание одностороннего рассмотрения вопроса.

Ввести альтернативный порядок участия: на случаи, когда обязанное на участие в расследовании лицо, извещенное о нем должным образом, явиться не сможет, заранее назначить замещающее его лицо, способное осуществлять в расследовании функции выбывшего лица.

В случае неявки перенести срок начала расследования на 1–2 дня с уведомлением обязанных на участие лиц о дисциплинарной или иной ответственности за повторную неявку. На это время предлагаем приостановить расследование и возобновить срок его течения с момента начала участия указанных лиц.

#### Литература

- 1. Конституция Республики Беларусь 1994 года (с изменениями и дополнениями, принятыми на республиканских референдумах 24 ноября 1996 г. и 17 октября 2004 г.). Минск: Амалфея, 2005. 48 с.
- 2. О расследовании и учете несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний: Постановление Совета Министров Республики Беларусь от 15.01.2004 № 30 // Национальный реестр правовых актов Республики Беларусь. 2004. № 8. 5/13691.

# Контроль за условиями жизни и воспитания усыновленных иностранцами детей

Кирдеева И. С., выпускница БГУ, науч. рук. ст. преп. Анцух Н. С., канд. юр. наук

Порядок осуществления контроля за условиями жизни и воспитания детей, являющихся гражданами Республики Беларусь, в отношении которых установлено международное усыновление, определяется главой 7 Положения о порядке международного усыновления (удочерения) и установления международных опеки и попечительства над детьми, утвержденного постановлением Совета Министров Республики Беларусь от 31 января 2007 г. № 122 (далее — Положение).

В соответствии с п. 76 Положения контроль за условиями жизни и воспитания ребенка, проживающего за пределами Республики Беларусь, в отношении которого установлено международное усыновление, осуществляется в соответствии с законодательством Беларуси и государства проживания ребенка, международными договорами Республики Беларусь.

Контроль за условиями жизни и воспитания детей, проживающих *на терри-тории* Республики Беларусь, в отношении которых установлено международное усыновление иностранными гражданами или лицами без гражданства, постоянно проживающими на территории Республики Беларусь, осуществляется в порядке, установленном Советом Министров Республики Беларусь для граждан Республики Беларусь.

В частности, согласно п. 29 Положения о порядке передачи детей на усыновление (удочерение) и осуществления контроля за условиями жизни и воспитания детей в семьях усыновителей на территории Республики Беларусь, утвержденного постановлением Совета Министров Республики Беларусь 28 февраля 2006 г. № 290, контроль за условиями жизни и воспитания усыновленных детей в семьях усыновителей осуществляется управлениями (отделами) образования по месту жительства усыновленного ребенка. Обследование условий жизни и воспитания ребенка проводится соответствующим управлением (отделом) образования в течение трех лет после усыновления и не реже одного раза в год. Обследование условий жизни и воспитания усыновленных детей может проводиться также Национальным центром усыновления Министерства образования Республики Беларусь (далее — Национальный центр усыновления).

П. 78 Положения предусматривает, что в целях осуществления контроля за условиями жизни и воспитания усыновленного иностранцами ребенка, проживающего за пределами Республики Беларусь, Национальный центр усыновления в двухнедельный срок со дня вступления в силу решения суда о международном усыновлении направляет информацию об этом в Министерство иностранных дел для передачи ее загранучреждению Республики Беларусь страны постоянного проживания усыновителей.

Следует обратить внимание на тот факт, что дети, являющиеся гражданами Республики Беларусь, в отношении которых установлены международное усыновление, принимаются на консульский учет загранучреждениями в соответствии с законодательством Республики Беларусь. Загранучреждения два раза в год представляют Национальному центру усыновления информацию о детях, гражданах Республики Беларусь, принятых на консульский учет и снятых с консульского учета за отчетный период времени. Загранучреждения Республики Беларусь осуществляют сбор данных о детях, являющихся гражданами Республики Беларусь, в отношении которых установлено международное усыновление, проживающих за пределами Республики Беларусь, изучают условия их жизни

и каждое *полугодие* информируют об этом Министерство образования Республики Беларусь.

Согласно п. 81 Положения, Национальный центр усыновления осуществляет контроль за представлением информации об условиях жизни и воспитания детей, проживающих за пределами Республики Беларусь, гражданами которого являются или на территории которого постоянно проживают усыновители в отношении усыновленных детей в течение пяти лет со дня установления международного усыновления ребенка.

Копии отчетов об условиях жизни и воспитания детей, в отношении которых установлено международное усыновление, Национальный центр усыновления в двухнедельный срок направляет органу опеки и попечительства, под опекой которого находился ребенок до установления международного усыновления.

П. 84 Положения предусматривает, что при нарушении прав и законных интересов ребенка, установленных законодательством Республики Беларусь и (или) законодательством иностранного государства проживания ребенка, в результате установления международного усыновления оно подлежит отмене в порядке, установленном законодательством Республики Беларусь и (или) законодательством иностранного государства. Вопрос о жизнеустройстве этого ребенка решается компетентными органами двух государств.

Таким образом, можно сделать вывод, что законодательством Республики Беларусь предусмотрен достаточно строгий контроль за условиями жизни и воспитания детей, в отношении которых установлено международное усыновление.

## Правовые и экономические последствия незащищенности товарного знака

Ксендикова И. С., студ. V к. БИП, науч. рук. Миловзорова Ю. С., доц.

Человеческий гений является источником всех произведений искусства и изобретений. Эти произведения являются гарантией жизни, достойной человека. Долг государства — обеспечить надежную охрану всех видов искусства и изобретений. Наш аналоговый мир превратился в цифровой. Мы с энтузиазмом приветствуем появление в нашей жизни цифровой технологии и Интернета, как в свое время приветствовали появление пишущих машинок и фотокопировальной техники. Но при этом необходимо привести в соответствие с законом о товарных знаках, касающиеся Интернета, с тем, чтобы зарегистрированные марки были защищены от несанкционированного использования в качестве названий доменов.

Товарные знаки известны еще с древних времен, а начиная с эпохи индустриализации и развития рыночных отношений заняли ключевые позиции в между-

народной торговле. Товарный знак стал средством индивидуализации продукции предприятия. Он позволяет передать в доступной форме определенное качество или иные характеристики товара. Потребители имеют возможность сделать свой выбор из различных товаров, имеющих на рынке, ориентируясь на товарный знак производителя. Товарные знаки побуждают своих владельцев к улучшению известных и выпуску новых высококачественных товаров, что стимулирует экономический прогресс. Сегодня товарные знаки широко используются практически во всем мире. Повсюду они играют важную экономическую роль в маркетинге и торговле. Ценность товарного знака состоит в том, что он способствует завоеванию репутации производителя товара, стимулирует спрос на соответствующие товары. Эффективная система охраны товарных знаков способствует защите потребителей от разных форм недобросовестной торговли и в определенных условиях может явиться единственным средством защиты прав потребителя. Товарные знаки позволяют потребителю идентифицировать и отличить нужный ему продукт, поэтому каждый производитель товаров стремиться к тому, чтобы именно его продукция была наиболее узнаваема и привлекательна для потребителя. Эффектный товарный знак может быть действенным оружием в конкурентной борьбе. В идеале законодательство о товарных знаках должно также являться гарантией интересов потребителя, а именно обеспечивать устойчивое качество товаров, а также способствовать распространению информации о характере продукта, причем в минимально короткие сроки.

Однако, чтобы используемое организацией обозначение не могло быть применено третьими лицами для индивидуализации своих товаров, необходимо обеспечить такому обозначению правовую охрану — зарегистрировать товарный знак. Регистрация товарных знаков является полезным источником статистической и экономической информации для органов государственного управления.

Однако в настоящее время в связи с развитием технического и прогресса возникает вопрос о регистрации не только товарных знаков, которые могут быть представлены в графической форме, а нетрадиционных товарных знаков, например обонятельных, следовательно необходима разработка определенного порядка регистрации таких знаков и их правовой охраны, но самое главное, критерия по графическому обозначению обонятельных знаков и создания компьютерной программы, способной воспроизводить запахи. Так что при стремительном развитии компьютерных технологий сохраняется надежда на то, что процесс поиска по обонятельным знакам будет достаточно простым: одно нажатие кнопки «мыши» и ощущается легкий аромат одного из зарегистрированных знаков. Учитывая все вышеизложенное, пока и не проводится регистрация даже тогда, когда запах достаточно легко и точно может быть словесно описан. С моей точки зрения, в настоящее время данная проблема является основным препятствием для налаживания практики широкой регистрации обонятельных товарных знаков.

Физиологи установили, что среди наших органов чувств самое большое влияние на память человека оказывают запахи, которые намного опережают зрение и слух. Каждый, кто может, почувствовав порой тончайший, едва уловимый аромат свежего ветра, мысленно перенестись к морскому побережью, знает насколько сильным порой бывает это воздействие. Поскольку производители товаров добиваются, прежде всего, отличия своего товара от других в море информации отовара, именно обонятельные товарные знаки предоставляют уникальную возможность выделиться из огромной массы других владельцев товарных знаков. Обонятельный товарный знак может сделать представляемый товар почти магически привлекательным. Именно поэтому промышленно развитые страны неуклонно движутся в сторону налаживания практики правовой охраны обонятельных товарных знаков.

Необходимость защиты законных прав обладателей товарных знаков объясняется экономическими соображениями и большими финансовыми потерями правообладателей при незаконном использовании другими лицами принадлежащих им знаков. Таким образом, когда в государстве создана действенная система защиты промышленной собственности, а также когда государство получает надежную защиту этих прав на международном уровне через соответствующие международные соглашения, все это будет работать только на благо государства, поскольку незащищенность на международном рынке товаров влечет за собой невозможность полноценно использовать рынок развитых государств в коммерциализации товарных знаков.

### Введение в концепцию прав человека

Ксендикова И. С., студ. V к. БИП, науч. рук. проф. Пастухов М. И., д-р юр. наук

Начиная обзор принципов защиты прав человека, мне кажется принципиально важным начать с начала, то есть сперва понять, что такое «нарушение прав человека» — любая несправедливость, нарушение какого-то конкретного закона или что-то иное. И еще — понять, что такое сами «права человека»: философская концепция, добрые и несбыточные мечты или стройная правовая система. Сейчас стало особенно трудно говорить о самом понятии «права человека», особенно если интересует не только «история философии», но и четкие механизмы защиты прав человека, а значит способы защиты конкретных людей в конкретных обстоятельствах.

В связи с этим и в применении механизмов защиты прав человека возникает целый ряд проблем: непонимание того, что же такое на самом деле права человека, и того, что это имеет самое непосредственное отношение к повседневной жизни чуть ли не каждого человека; путаница между четкими и общепринятыми нормами

прав человека и более широкими общественными интересами, связанными с ощущением некой несправедливости; определение роли и места международных стандартов прав человека в правовой системе государства. В связи с этим, существует два подхода к правам человека, первый, важнейший, мировоззренческий подход рассматривает права человека как убеждения, систему ценностей, философскую концепцию, то есть как защиту справедливости и человеческого достоинства. Он помогает ответить на вопросы «что такое человек?» и «почему права человека должны быть защищены?». Второй подход, в идейном плане, базирующийся на первом, определяет права человека как четкие правовые нормы и эффективно работающие механизмы: то, что в международной терминологии часто называют «Международное право прав человека». Он помогает ответить на вопросы «как реализовать права человека?», «кто должен следить за соблюдением прав человека?» и «каким образом человек может защитить себя, если его права человека нарушаются?».

Следовательно, если мы действительно хотим защитить права человека, мы просто обязаны руководствоваться вторым подходом, но иметь убеждения в соответствии с первым. Второй подход облегчает задачу, потому что можно оперировать не абстрактными понятиями справедливости и несправедливости, а четко определенными правовыми нормами. Однако, может показаться, что многие правовые нормы, касающиеся именно прав человека, слишком «глобальны» (свобода слова, ассоциаций, собраний и тому подобное), и имеют мало отношения к повседневной жизни людей. Но это не так. Как раз права человека, как правило, затрагивают жизнь каждого из нас напрямую. Правовые нормы, инструменты и механизмы, годами создававшиеся ради защиты прав человека, имели бы небольшой эффект, если бы граждане Европы не были бы информированы об их существовании и значимости. Понимая это, Совет Европы придает особое значение ознакомлению с правами человека, обучению им и соответствующей профессиональной подготовке.

В Европе проводятся многочисленные акции по распространению знаний о правах человека. Они направлены не только на ознакомление широкой общественности, но и специалистов, а также особо уязвимых групп населения, например, беженцев. Совет Европы оказывает государствам-членам и неправительственным организациям поддержку в их усилиях по пропаганде соблюдения прав человека. В рамках своих программ сотрудничества Совет Европы организует учебные мероприятия по тематике Европейской конвенции о правах человека для отдельных категорий специалистов, таких как судейские и прокурорские работники, сотрудники правоохранительных органов, адвокаты. Он составляет экспертные заключения о соответствии вновь принимаемых законодательных актов европейским правочеловеческим стандартам, обеспечивает перевод и издание документации в области прав человека на различных языках, проводит семинары и «круглые столы» с участием и по тематике деятельности национальных правозащитных институтов, ведет подготовку кадров для представителей государств-членов при Европейском суде

по правам человека. Программы в области прав человека дополняются обширным спектром информационных, учебных и агитационных мероприятий для широкой аудитории, призванных распространять знания в сфере прав человека посредством проведения информационных кампаний, издания публикаций, выпуска аудиовизуальной и онлайновой продукции.

Совету Европы в будущем предстоит разрешить многие серьезные проблемы в сфере прав человека. Располагая беспрецедентным пятидесятилетним опытом работы по защите демократических принципов и верховенства права, Совет Европы обладает поистине «уникальной компетенцией». Мы вступили в новое тысячелетие, но строительство «общего европейского дома» еще не закончено. Государства-канд.ы в члены Совета Европы и страны, недавно вступившие в него, будут по-прежнему поддерживаться в их продвижении по пути к демократии. Таким образом, «родившись» пятьдесят лет назад по воле европейских стран с целью положить конец братоубийственным войнам, опустошавшим континент, Совет Европы выполнил жизненно важную задачу. Но, и сегодня его миссия не менее актуальна. Он должен, в сотрудничестве с Европейским союзом и ОБСЕ, обеспечивать во всей Европе демократическую и экономическую стабильность — основу эффективной защиты прав человека, направлять новые государства на демократический путь развития и следить за выполнением обязательств, взятых странамичленами при вступлении в Организацию.

# Историко-правовые аспекты возникновения и становления института наследования

Кухта Е. А., Пацукевич Е. В., студ. III к. БарГУ, науч. рук. преп. Гацук Е. Н.

Институт наследования занимает очень важное место в правовых системах всех стран мира. Система белорусского права также не является исключением. И, как любая правовая категория, институт наследования прошел ряд этапов, прежде чем сформировался в самостоятельную систему правовых норм.

Первобытный строй — первая в истории человечества общественно-экономическая формация. В этот период наследования в современном понимании еще не существовало просто потому, что наследовать было нечего. Конечно, и в тот период от отца к сыну переходили орудия охоты и рыбной ловли и др. Возникающие отношения регулировались многовековыми традициями и обычаями. Их соблюдение освещалось общественным мнением, в первую очередь авторитетом наиболее влиятельных членов рода. Отступнику грозило изгнание из рода, что зачастую обрекало его на голодную смерть [3, с. 125–130].

Первобытно общинный строй со временем переродился в матриархат, который дошел до развитого. Принадлежавшее умершему имущество распределялось между сородичами и чаще всего поступало в наследство ближайшим кровным родственникам со стороны матери. Наиболее ценные предметы индивидуального пользования погребались вместе с их владельцем.

Однако наиболее полное регулирование наследственных отношений рабовладельческого строя содержалось в римском праве.

Рим знал два вида наследования:

- по закону (heriditas legitima— законное наследство);
- по завещанию (secundum tabulas testamenti) [4, с. 233].

Наследование по закону возникло раньше наследования по завещанию и в течение многих веков находилось в центре наследственного права. Возрастание же внимания к правовому регулированию наследования по завещанию является одним из последствий развития личности.

В Республике Беларусь важнейшим источником наследственного права является Конституция Республики Беларусь 1994 г. (с дополнениями и изменениями, внесенными на республиканских референдумах 24 ноября 1996 г. и 17 октября 2004 г.), в соответствии со ст. 44 которой неприкосновенность собственности и право ее наследования охраняются законом. Основные нормы наследственного права содержатся в разделе VI «Наследственное право» Гражданского кодекса Республики Беларусь (далее — ГК) (стст. 1031–1092 ГК). Согласно ст. 1152 ГК нормы гражданского законодательства применяются также к наследствам, которые открылись до вступления в силу ГК, но до 1 июля 1999 г. не были приняты никем из наследников и не перешли по праву наследования в собственность государства. Регулируют наследственные отношения и коллизионные нормы ГК о наследственном праве (стст. 1133–1135 ГК). Нормы, регламентирующие некоторые отношения наследования, предусмотрены также Гражданским процессуальным кодексом Республики Беларусь, Кодексом Республики Беларусь о земле, Кодексом торгового мореплавания.

В Республике Беларусь наследование возможно как по закону, так и по завещанию. При этом наследование по закону имеет место, когда завещание отсутствует либо определяет судьбу не всего наследства, а также в иных случаях, установленных ГК и принятыми в соответствии с ним иными актами законодательства [1].

Личные неимущественные права и другие нематериальные блага, принадлежавшие наследодателю, могут осуществляться и защищаться наследниками, если иное не установлено законодательством [2, с. 512–514].

Обобщая все изложенное, можно сделать следующие теоретические выводы и обобщения:

- 1. Наследование это переход имущественных, а также неимущественных прав и обязанностей умершего гражданина в порядке, установленном законодательством, к другим лицам, его наследникам.
- 2. В Республике Беларусь наследование возможно как по закону, так и по завещанию. При этом наследование по закону имеет место, когда завещание отсутствует либо определяет судьбу не всего наследства, а также в иных случаях, установленных ГК и принятыми в соответствии с ним иными актами законодательства.

#### Литература

- 1. Гражданский кодекс Республики Беларусь: принят Палатой Представителей 28 окт. 1998 г.; одобр. Советом Респ. 19 нояб. 1998 г.; текст Кодекса по состоянию на 1 мая 2011 г. // Консультант Плюс: Беларусь. Технология 3000 [Электронный ресурс] / ООО «ЮрСпектр», Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. Минск, 2011.
- 2. Колбасин, Д. А. Гражданское право. Особенная часть: уч. пособие / Д. А. Колбасин. Минск: Амалфея, 2006. 664 с.
- 3. Крашенинникова, Н. А. История государства и права зарубежных стран: уч. пособие / Н. А. Крашенникова. М.: Бек, 1994. 808 с.
- 4. Омельченко, О. А. Основы римского права / О. А. Омельченко. М.: Инфра-М, 1994. 434 с.

# Проблема определения пределов осуществления гражданских прав

Морозова А. В., студ. III к. БГЭУ, науч. рук. Лосев С. С., канд. юр. наук, доц.

В гражданском праве Республики Беларусь действует принцип «свободы осуществления гражданских прав». Осуществление гражданами и юридическими лицами, принадлежащих им гражданских прав по своему усмотрению, предусмотрено ст. 8 Гражданского кодекса Республики Беларусь (далее ГК Республики Беларусь) [1].

Другим важным принципом осуществления гражданских прав является принцип «добросовестности и разумности». Тот, кто пренебрегает этими принципами, лишается права на судебную защиту своих интересов.

На практике нередко встречаются случаи, когда обладатели принадлежащих им прав выходят за их пределы. Действия юридических и физических лиц, выходящие за пределы принадлежащих им гражданских прав, именуются «злоупотребление правом».

Большой вклад в развитие данной проблемы внес советский ученый В. П. Грибанов. Под «злоупотреблением права» он понимал особый тип гражданского право-

нарушения, связанный с использованием управомоченным лицом недозволенных конкретных форм в рамках дозволенного ему законом общего типа поведения. В советской правовой литературе имелось различное отношение к данному понятию. Так, по мнению М. М. Агаркова, М. В. Самойловой если лицо вышло за пределы содержания предоставленного ему субъективного права, то его нельзя считать лицом, осуществляющим свое право. В данном случае он не злоупотребляет своим правом, а лишь действует противоправно [2, с. 28].

В настоящее время основным нормативным актом, отвечающим на вопрос о «злоупотреблении правом», является ГК Республики Беларусь. Ему посвящена специальная ст. 9 — это базовая норма. В ней установлено следующее: не допускаются действия граждан и юридических лиц, осуществляемые исключительно с намерением причинить вред другому лицу, а также злоупотребление правом в иных формах; не допускается использование гражданских прав в целях ограничения конкуренции, а также злоупотребление своим доминирующим положением на рынке. Суд, арбитражный суд и третейский суд может отказать лицу в защите принадлежащего ему права, если он действует недобросовестно. В случаях, когда закон ставит защиту гражданских прав в зависимость от того, осуществлялись ли эти права разумно и добросовестно, разумность действий и добросовестность участников гражданских отношений предполагаются [1].

Например, одной из форм правомерного ограничения свободы договора путем установления запрета на совершение сделки с третьими лицами при наличии волеизъявления на ее совершение у обладателей преимущественных прав является право преимущественной покупки, которое выступает, в свою очередь, пределом осуществления других гражданских прав.

Анализируя статью 9 ГК, необходимо обратить внимание на то, что она указывает на злоупотребление и нарушение права в различных формах. Но последствия этих нарушений едины для всех. Возникает следующие вопросы: всегда ли нарушение или злоупотребление правом носит сознательно-волевой характер; обязательно ли наличие прямого умысла при нарушении гражданских прав; где найти этот критерий различия указанных форм злоупотребления правом? Ведь, в кодексе эти формы именуются одинаково — «пределы осуществления гражданских прав». Но могут ли иные формы злоупотребления правом проявляться не с умыслом, а по неосторожности, или хотя бы не с прямым, а с косвенным умыслом? Ученые по этому вопросу высказывают различные точки зрения. Однако, наиболее верно считать, как мы полагаем, что действия граждан и юридических лиц, осуществляемые исключительно с намерением причинить вред другому лицу, а также злоупотребление правом в иных формах могут совершаться лицом только с прямым умыслом, т. е. преднамеренно.

Поскольку злоупотребление правом всегда осуществляется недобросовестно, и подобные действия могут совершаться только с прямым умыслом, то вина явля-

ется необходимым признаком для квалификации действий в качестве злоупотребительных и на основе этого — для последующего отказа в защите права [3].

На основании вышеизложенного можно сделать вывод о том, что пределы осуществления гражданских прав урегулированы законодательством Республики Беларусь. Однако, при установлении границ осуществления соответствующих прав, а также определении понятия «злоупотребления гражданскими правами» на уровне доктрины существуют некоторые противоречия. Сложившаяся ситуация, на наш взгляд, является основанием для дальнейшего научного исследования.

#### Литература

1 Гражданский кодекс Республики Беларусь: Кодекс Респ. Беларусь, 7 декабря 1998 г. № 218-3: в ред. Закона Республики Беларусь от 3 июля 2011 г. № 285-3 // Консультант Плюс: Беларусь [Электронный ресурс] / ООО «ЮрСпектр», Нац. центр правовой информ. Республики Беларусь. — Минск, 2011.

2 Грибанов, В. П. Пределы осуществления и защиты гражданских прав. — М., 1992. — 69 с.

3 Волков, А. В. Проблемы распознания злоупотреблений гражданскими правами / А. В. Волков // Закон и право. — 2010. — №4. — С. 74–80.

# Проблема определения допустимости доказательств в уголовно-процессуальном законодательстве некоторых стран бывшего СССР

Охрименко А. А., студ. IV к. БрГУ, науч. рук. ст. преп. Чмыга О. В., канд. юр. наук

Бесспорным можно считать тот факт, что признание сведений об обстоятельствах общественно опасного деяния, недопустимыми в уголовно-процессуальном доказывании представляет собой важную гарантию соблюдения и защиты прав человека. На наш взгляд, данное обстоятельство объясняется тем, что доказывание является основой всего доказательственного права [3, с. 64]. Целью статьи является раскрытие проблемы определения допустимости доказательств по уголовному делу.

Легальное определение допустимости доказательства изложено в уголовнопроцесуальном законодательстве стран бывшего СССР: Уголовно-процессуальный кодекс Республики Беларусь (далее — УПК Республики Беларусь) ст. 105, Уголовно-процессуальный кодекс Украины (далее УПКУ) — ст. 65., ст. 50 Конституции РФ, ст. 75 УПК РФ и др. Согласно указанным нормам допустимыми признаются доказательства, полученные органом, ведущим уголовный процесс, в установленном УПК порядке и предусмотренных законом источников [4]. К сожалению, правила оценки допустимости доказательств имеют на данный момент ряд противоречий. В теории уголовного процесса существует два основных подхода к правилам оценки допустимости доказательств.

Группа ученых (Чувилев Н. В., Лобанов А.) предлагает концепцию «плодов отравленного дерева» [1, с. 47–49]. По ее смыслу при любом нарушении порядка собирания доказательств должно применяться правило о недопустимости использования его результатов в процессе доказывания. Исходя из такого подхода получается, что любое, даже мелкое нарушение в отношении доказательств исключает его из производства по конкретному уголовному делу (отсутствие подписи участника уголовного процесса в бланке процессуального документа и т. д.).

Сторонники другого подхода оценки доказательств, который получил название «асимметрии правил допустимости доказательств», в частности А. М. Ларин, полагают, что нарушения, допущенные стороной обвинения в порядке собирания доказательств, не должны препятствовать их использованию в интересах защиты [2, с. 50]. Выделяются существенные и несущественные нарушения [2, с. 37].

Признавая научный вклад каждого и представителей названных концепций нельзя полностью отрекаться от одной, принимая другую. Все они имеют право на существование.

Автор настоящей статьи провела опрос среди студентов юридического факультета «Брестского Государственного университета имени А. С. Пушкина»: к какой из выше представленных теорий они более склонны. Были выявлены следующие цифры: 56% студентов поддерживают теорию «плодов отравленного дерева»; 44% — «асимметрии допустимости доказательств». После опроса были проведены дебаты на данную тему. При подведении итогов дебатов цифры изменились: 40% — сторонники теории «плодов отравленного дерева», 60% — сторонники теории «асимметрии допустимости доказательств».

Анализируя опрос можно сказать, что определения допустимости доказательств решается однозначно в законодательстве, что на наш взгляд не отвечает признаку справедливости. Как же определить «допустимость» или «недопустимость» доказательств? Одним из условий допустимости доказательств, предписанных законодателем, является получение их из источников, перечисленных в ч. 2 ст. 88 УПК Республики Беларусь. Этот перечень является закрытым. А в некоторых государствах существует понятие «интуитивные методы» [3, с. 127]. В Республике Беларусь подобные методы никогда не применялись на практике, поэтому невозможно точно сказать- приживется в Республике Беларусь такая система или нет.

Таким образом, исходя из всего вышесказанного, предлагаем признать допустимыми не только исчерпывающий перечень в УПК, но и принять критерии допустимости для доказательств, полученных с нарушением закона. Предлагается утвердить такие критерии как: доказательства признать допустимыми в случаях наличия

незначительных нарушений, если при таком нарушении доказательств в общем не меняет своих признаков; допустимыми признавать те тактические приемы и тактические комбинации которые не повлекли и не могли повлечь причинение как физического так и психологического вреда; при проведении тактических приемов и тактических комбинаций у подозреваемого лица должна сохраняться свобода выбора действий в данной ситуации. Законодательство в вышеописанной проблеме требует дальнейшего совершенствования, поскольку институт допустимости доказательств является одной из важнейших гарантий законности.

#### Литература

- 1. Чувилев, Н. В. Плоды отравленного дерева. / Н. В. Чувилев // Российская юстиция. 1996. №11. С. 47–49.
- 2. Гришина, Е. П. Актуальные вопросы допустимости доказательств в уголовном процессе / Е. П. Гришина // Российский следователь. 2002. № 6. С. 36–37.
- 3. Белкин, А. Р. Теория доказывания: научно-методическое пособие / А. Р. Белкин. Минск: Издательство НОРМА, 1999. 334 с.
- 4. Уголовно-процессуальный кодекс Республики Беларусь, 16 июля 1999 г., № 295-3(с изменениями и дополнениями) // Национальный Интернет-портал Республики Беларусь [Электронный ресурс] / Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. Минск, 2011. Режим доступа: http://www.pravo.by. Дата доступа: 21.10.2011.

# Ипотека в Республике Беларусь

Рябева Н. А., студ. IV к. ГрГУ им. Я. Купалы, науч. рук. преп. Кудель Д. А.

В Республике Беларусь ипотека представляет собой залог недвижимого имущества (земельных участков, капитальных строений (зданий, сооружений) и др.) и иного имущества, приравненного законодательными актами к недвижимым вещам. Ипотека может возникать из договора (ипотека в силу договора) или на основании законодательного акта. Ипотекой могут быть обеспечены обязательства по кредитным договорам, договорам займа, купли-продажи, аренды, подряда и иным договорам, а также из причинения вреда [1]. Таким образом, институт ипотеки должен стать одним из наиболее распространенных и применяемых способов обеспечения обязательств и не только из-за широкого круга оснований для ее возникновения. Законодатель к тому же не ограничивает круг залогодателей – правом передавать в ипотеку имущество принадлежит его собственнику, т. е. это могут быть как юридические, так и физические лица.

Однако, не смотря на принятие нового Закона Республики Беларусь «Об ипотеке» от 20 июня 2008 г. № 345-3 (далее — Закон об ипотеке) и закрепление в нем положительных предпосылок для развития этого института, в настоящее время име-

ются пробелы и коллизии, откровенные недоработки законодательства в области применения залога недвижимого имущества.

И в первую очередь существующие недостатки заключается в отсутствии должной защиты интересов залогодержателей. Залогодержатель, а как правило это банковская организация, не пойдет на применение ипотеки, если не сможет убедиться в возможности удовлетворить сумму неисполненного обязательства из стоимости заложенного недвижимого имущества. А неурегулированные вопросы возникают именно в сфере обращения взыскания на недвижимость. Статья 53 «Закона об ипотеке» предусматривает 2 обстоятельства, при наличии которых лица, проживающие в заложенных жилом доме, квартире не подлежат выселению при реализации заложенного жилого дома, квартиры.

Во-первых: если такие лица проживают на условиях договора найма или поднайма жилого помещения. Заключенные с ними до заключения договора об ипотеке договоры найма или поднайма жилого помещения сохраняют силу. Условия расторжения этих договоров определяются жилищным законодательством. В соответствии со статьей 36 Жилищного кодекса Республики Беларусь [2] расторжение договора найма жилого помещения возможно по соглашению сторон, а также по требованию одной из сторон в случае нарушения другой стороной существенных условий договора.

Во-вторых: Лица, проживающие в заложенном жилом доме, квартире, которым предоставлено право пожизненного пользования жилым домом, квартирой по завещательному отказу, не подлежат выселению при реализации заложенного жилого дома, квартиры. В случае заключения договора найма (поднайма) на неопределенный срок и надлежащем исполнении своих обязанностей нанимателем (поднанимателем) основания для его выселения будут отсутствовать. В таких ситуациях, продажа обремененного ипотекой жилья становиться весьма сложной [3].

При наличии таких норм в законодательстве, для дальнейшего развития института ипотеки необходимо принятие комплекса мер по защите прав залогодержателей.

Во многих странах мира используется страхование недвижимости от уничтожения или повреждения, а также жизни и здоровья самого залогодателя. Такие меры значительно уменьшают риск не выплаты суммы долга. Внедрение такого обязательного страхования просто необходимо и в нашей республике.

Еще одним способом защиты прав залогодержателей может стать развитие накопительных счетов (депозитов). В данном случае будущий заемщик кладет в банк определенную сумму на депозит. Через некоторое время после накопления определенной суммы физическое лицо имеет возможность взять ипотечный кредит на достаточно льготных условиях. Такой вид финансирования уже используется в Республике Беларусь, но еще не получил должного развития [4]. Таким образом, ипотека как способ обеспечения обязательств имеет огромный потенциал для развития. Однако для дальнейшего становления в нашей стране института ипотеки необходимо усовершенствование законодательства, устранение существующих пробелов, норм препятствующих реализации прав залогодержателей; использование страхования рисков; дальнейшее развитие систем индивидуальных и семейных накопительных счетов.

#### Литература

- 1. Об ипотеке: Закон Республики Беларусь, 20 июня 2008 г., № 345-3: в ред. Закона Респ. Беларусь от 04.01.2010 г. // Консультант Плюс: Версия Проф. Технология 3000 [Электронный ресурс] / ООО «ЮрСпектр». Минск, 2011.
- 2. Жилищный кодекс Республики Беларусь: принят Палатой представителей 18 декабря 1998 г.; одобрен Советом Республики 8 февраля 1999 г. текст Кодекса по состоянию на 18 августа 2006 г. Минск: Амалфея, 2006. 80 с.
- 3. Мощук, С. Ипотека жилья или ипотека для жилья / С. Мощук // Юридический мир. 2009. № 9. С. 56–60.
- 4. Лузгина, А. Роль поручительства как форма обеспечения кредитов на жилье / А. Лузгина // Банковский вестник. 2010. № 11. С. 53–56.

## Институт судебного контроля за делегированным законодательством

Теребей А. П., студ. V к. БрГУ им. А. С. Пушкина, науч. рук. Береговцова Д. С., канд. юр. наук

Институт контроля за делегированным законодательством является важным элементом обеспечения принципа разделения властей в условиях существования института делегированного законодательства.

Судебный контроль за законотворческой деятельностью органов исполнительной власти имеет большое значение: он является одной из основных форм контроля за делегированным законодательством, нашедшим свое закрепление в большинстве конституций зарубежных государств.

Анализ положений конституций зарубежных стран позволяет сделать вывод о существовании двух видов судебного контроля за делегированным законодательством: прямого и косвенного.

Прямой контроль осуществляется органами конституционного контроля, входящими в систему судов, при осуществлении предварительного конституционного контроля. В данном случае акт делегированного законодательства направляется органам конституционного контроля, входящим в систему судов, для проверки его со-

ответствия Конституции и актам большей юридической силы до момента его подписания. Такая форма судебного конституционного контроля существует в Германии, а также применялась в отношении делегированных актов, издаваемых в Армении до 2005 г. (27 ноября 2005 г. после проведения референдума, Конституция Республики Армения была изложена в новой редакции, в результате чего прекратил свое существование институт делегированного законодательства).

Суть косвенного судебного контроля заключается в том, что соответствие актов делегированного законодательства конституции и вышестоящим нормативным актам проверяются судами в ходе рассмотрения конкретного дела. В последствии суд имеет право направить запрос в орган конституционного контроля о конституционности делегированного акта.

Например, в статье 100 Конституции Андорры закреплено, что «когда в ходе судебного разбирательства у суда возникают разумные и обоснованные сомнения в конституционности закона или декрета, принятого в силу делегированного законодательства, он вправе обратиться в Конституционный Трибунал с преюдициальным вопросом и попросить его высказаться о действительности нормы, на основании которой он действует» [1].

Таким образом, судебный контроль за делегированным законодательством — это деятельность судов по проверке в ходе судебного разбирательства за соответствием актов делегированного законодательства нормам Конституции и актам большей юридической силы с последующим направлением запроса в органы конституционного контроля для оценки конституционности делегированных актов либо осуществление предварительного конституционного контроля актов делегированного законодательства органами, осуществляющими конституционный контроль и входящими в систему судов.

В законодательстве Республики Беларусь закреплен институт косвенного судебного контроля за делегированным законодательством. Так, Законом Республики Беларусь от 30 марта 1994 г. № 2914—XII «О Конституционном суде Республики Беларусь» и Регламентом Конституционного суда Республики Беларусь установлено, что «если при рассмотрении дела суд придет к выводу о несоответствии нормативного акта Конституции, он принимает решение в соответствии с Конституцией и после вступления в законную силу судебного постановления ставит соответственно перед Верховным Судом Республики Беларусь или Высшим Хозяйственным Судом Республики Беларусь вопрос о внесении ими предложения в Конституционный Суд о признании данного нормативного акта неконституционным» [2].

В связи с тем, что в законодательстве Республики Беларусь не нашел своего отражения институт прямого судебного контроля за делегированным законодательством, представляется целесообразным установление предварительного конституционного контроля за делегированными актами. Предлагаем изложить подпункт 1.1 пункта 1 Декрета Президента Республики Беларусь от 26 июня 2006 г. № 14

«О некоторых мерах по совершенствованию деятельности Конституционного Суда Республики Беларусь» [3] в следующей редакции:

«1.1. осуществляет обязательный предварительный контроль конституционности всех законов, принятых Палатой представителей Национального собрания Республики Беларусь и одобренных Советом Республики Национального собрания Республики Беларусь либо принятых Палатой представителей Национального собрания Республики Беларусь в порядке, предусмотренном частью пятой статьи 100 Конституции Республики Беларусь, а также всех делегированных декретов Президента Республики Беларусь — до подписания данных законов и декретов Президентом Республики Беларусь».

#### Литература

- 1. Конституция Княжества Андорра 1993 года [Электронный ресурс]. М., 2010. Режим доступа: http://www.worldconstitutions.ru. Дата доступа: 01.12.2010.
- 2. О Конституционном суде Республики Беларусь: Закон Республики Беларусь от 30 марта 1994 г. № 2914—XII; с изм. и доп.: текст по стоянию на 15 июня 2009 г. Национальный Интернет-портал Республики Беларусь [Электронный ресурс]. / Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. Минск, 2011. Режим доступа: http://www.pravo.bv. Дата доступа: 01.04.2011.
- 3. О некоторых мерах по совершенствованию деятельности Конституционного суда Республики Беларусь: Декрет Президента Республики Беларусь от 26 июня 2008 г. № 14 [Электронный ресурс]. / Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. Минск, 2011. Режим доступа: <a href="http://www.pravo.by">http://www.pravo.by</a>. Дата доступа: 01.04.2011.

# Правовые основания, условия осуществления и объемы инвестиций из Исламской Республики Иран в Республику Беларусь

Фаллах Мохаммад Реза, асп. БГУ, науч. рук. Данилевич А. С., канд. юр. наук, доц.

Сотрудничество между Исламской Республикой Иран и Республикой Беларусь успешно развивается по различным направлениям деятельности. Постепенно увеличивается взаимный товарооборот. В 2008 году он составил 93,8 млн долларов (увеличился по сравнению с прошлым годом на 23,6%). На долю экспорта приходится 83,7 млн долларов, импорт составляет 10,2 млн долларов. Рост этих показателей по сравнению с 2007 годом составило 25,8% (экспорт), 8,3% (импорт). Сальдо сложилось положительное в размере 73,5 млн долларов. Диверсифицирована номенклатура экспортных поставок в Иран по 83 наименованиям товаров. Основными статьями экспорта являются калийные удобрения, синтетические волокна, жгут

синтетических нитей: импорта — легковые автомобили, виноград, запасные части для автомобилей и тракторов.

Растет объем инвестиций, который субъекты хозяйствования обеих стран вкладывают в экономику друг друга. В 2008 году в экономику Республики Беларусь из Исламской Республики Иран привлечено 13,1 млн долларов инвестиций, в том числе прямых инвестиций 9,9 млн долларов. В сентябре 2008 года национальный Банк Республики Беларусь зарегистрировал первый в стране банк с иранским капиталом, который носит название «Торговый капитал».

Инвестиции из Ирана в Беларусь являются иностранными, соответственно на них распространяется правовой режим иностранных инвестиций по законодательству Республики Беларусь и по международным договорам, в которых она участвует.

В настоящий момент большинство норм, регулирующих вопросы иностранных инвестиций, содержатся в Инвестиционном Кодексе Республики Беларусь. Инвесторы из Иранской Республики Иран получают такие же гарантии и условия осуществления инвестиционной деятельности, как и инвесторы из других стран. В соответствии с положениями Инвестиционного кодекса государство гарантирует инвесторам:

- 1. Право собственности и другие имущественные права, приобретенные законным способом, а также защиту этих прав (ст. 228–234 Инвестиционного Кодекса Республики Беларусь);
- 2. Равенство прав, предоставляемых инвесторам независимо от их формы собственности при осуществлении инвестиционной деятельности;
- 3. Равную, без всякой дискриминации, защиту прав и законных интересов инвесторов;
- 4. Стабильность прав инвестора, вытекающих из норм Инвестиционного кодекса, по осуществлению инвестиционной деятельности и ее прекращению;
- 5. Возможность самостоятельно распоряжаться прибылью, полученной в результате осуществления инвестиционной деятельности, в том числе осуществлять реинвестирование на территории Республики Беларусь в соответствии с нормами права.

Иранские инвесторы могут осуществлять инвестиционную деятельность в Республике Беларусь без специальной разрешения. Вместе с тем, данная деятельность может быть осуществлена через создание иранскими инвесторами юридического лица (коммерческой организации с иностранными инвестициями) или получения статуса индивидуального предпринимателя.

Договорная база инвестиций из Иранской Республики Иран в Республику Беларусь пока не получила должного развития. Но в ближайшем будущем планируется заключение двустороннего соглашения о содействии и взаимной охране инвестиций.

Либерализация хозяйственной деятельности, которая сейчас широко осуществляется белорусским Правительством, должна предоставить дополнительные стимулы для притока иранских инвестиций.

В частности, иранские инвесторы очень заинтересованы в возврате в законодательство льгот для иностранных инвесторов по широкому кругу вопросов, как это было предусмотрено ранее до соответствующих изменений Инвестиционного Колекса.

# Новации Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ (ред. 2010 г.)

Харит Е. В., Зеленкевич Е. Н., студ. V к. БГУ, науч. рук. Данилевич А. С., канд. юр. наук, доц.

Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ — регламент, принятый Комиссией ООН по праву международной торговли в 1976 г. и рекомендованный к использованию Генеральной Ассамблеей ООН 15 декабря 1976 г.

Данный регламент весьма популярен при арбитраже ad hoc. Отметим, что Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ не имеет силы закона в отдельных странах, однако многие национальные арбитражи допускают преимущественное использование сторонами данного регламента или использование его для восполнения пробелов в собственных регламентах.

Основное преимущество Регламента ЮНСИТРАЛ состоит в том, он изначально предназначен для ситуации, когда арбитражный институт, правилами которого будет регулироваться разбирательство спора, не выбран.

Новый Арбитражный Регламент ЮНСИТРАЛ (далее — Регламент ЮНСИТРАЛ (2010)) вступил в силу с 15 августа 2010 года. Он заменил собой просуществовавший с 1976 года Регламент (далее — Регламент ЮНСИТРАЛ (1976)) для соглашений, заключенных после 15.08.2010 и не содержащих выбора конкретной версии Регламента. До принятия изменений Регламент ЮНСИТРАЛ (1976) был наиболее «старым» из широко используемых в практике правил рассмотрения споров арбитражем.

Выделим причины, которые привели к реформе Регламента ЮНСИТРАЛ (1976): за последние 30 лет действия Регламента ЮНСИТРАЛ (1976) практика разрешения арбитражных споров существенно изменилась, технический прогресс внес свои коррективы в порядок проведения отдельных процессуальных действий. Реформа была направлена на «усиление эффективности третейского разбирательства», но в то же время она не должна была менять «оригинальной структуры текста, духа и стиля изложения» Регламента.

Изменения коснулись целого ряда положений, включая формирование арбитража, процедуру разбирательства, определение применимого права и проч. Остановим свое внимание на некоторых из них.

Одним из нововведений Регламента (2010) является отсутствие требования о необходимости заключения арбитражного соглашения исключительно в письменной форме. Любое свидетельство соглашения сторон о рассмотрении спора по правилам Регламента будет достаточным (ст. 1 (1)). Прямое указание на необязательность письменной формы является несомненным преимуществом нового Регламента на фоне несколько неопределенного регулирования данного вопроса в других арбитражных регламентах.

Много внимания уделено конфликту интересов арбитров. Арбитры обязаны незамедлительно извещать стороны обо всех фактах, способных повлиять на их беспристрастность и независимость (ст. 11). В Приложении к Регламенту (2010) приводятся типовые заявления арбитров о независимости. Необходимо отметить, что требование о подписании подобного заявления содержится в правилах и других арбитражных институтов. Статья 16 Регламента (2010) включает стандартное для арбитражей правило об освобождении арбитров от ответственности за «любые действия или упущения, за исключением случаев совершения «намеренных противоправных действий».

Регламент (2010) вводит новые правила об оспаривании компетенции арбитража. Подтверждено, что участие стороны в назначении арбитра не лишает ее права сделать заявление об отводе по неподсудности. Заявление о выходе арбитражем за рамки своих полномочий должно быть сделано, как только спорный вопрос возникнет в ходе разбирательства. Арбитраж может принять заявление, сделанное позднее, если сочтет задержку оправданной (ст. 23).

Новый Регламент впервые затронул вопрос участия в процессе третьих лиц. По просьбе стороны арбитраж вправе привлечь к разбирательству третье лицо, участвующее в арбитражном соглашении. При обсуждении указанных изменений члены рабочей группы отмечали, что наиболее целесообразно привлекать третье лицо до формирования арбитража, именно поэтому окончательный текст Регламента содержит правило о том, что требования, адресованные третьим лицам, могут быть включены в ответ на уведомление об арбитраже (ст. 4 (2) (f)). Третье лицо не может быть привлечено, если его вступление в процесс нарушит права одной из сторон (ст. 17 (5)).

Интересно, что члены рабочей группы решили не включать в новый Регламент положение о праве третьих лиц самостоятельно ходатайствовать о привлечении к разбирательству (amicus curiae briefs). Было признано, что положение ст. 15 (1) Регламента (1976) о полномочии арбитража вести разбирательство так, как он считает надлежащим, подразумевает такое право третьих лиц, поэтому прямого указания не требуется.

В целом отметим, что нововведения, коснувшиеся самых разных аспектов арбитражного разбирательства, направлены на ускорение третейских процедур, оптимизацию расходов, модернизацию технической стороны разбирательства, а также расширение способов контроля сторон за ходом разбирательства. Насколько эффективны принятые изменения, покажет практика.

# Формы правового регулирования административной деятельности милиции по охране общественного порядка

Цевелюк Е. В., магистрант Академии МВД Республики Беларусь, науч. рук. проф. Рябцев Л. М.

Деятельность органов внутренних дел по обеспечению общественного порядка осуществляется в определенных формах, многообразие которых обусловлено многообразием задач и направлений деятельности по обеспечению общественной безопасности.

В науке административного права различают правовые и неправовые формы. Под правовыми формами осуществления административной деятельности понимают такие формы внешнего выражения данной деятельности, которые всегда влекут за собой определенные юридически значимые последствия, установлены в нормативном акте и имеют государственно-властную структуру [1, с. 28]. Причем реализация правовых форм административной деятельности повлечет наступление юридически значимых действий, только если субъект административной деятельности будет ее осуществлять, т. к. форма не может повлечь каких-либо юридических последствий до совершения субъектом соответствующих юридически значимых действий по обеспечению общественного порядка. Неправовые формы административной деятельности, в отличие от правовых, не влекут прямых юридически значимых последствий и сводятся к совершению различных организационных действий и материально-технических операций.

К правовой форме относят акты управления, которые являются формой выражения, закрепления волеизъявлений субъектов, то есть их управленческих действий. Правовую форму составляет не издание правового акта, а сам акт со всеми его внешними атрибутами. Правовые акты, управляющие по своему содержанию, следует подразделять на нормативные, индивидуальные, в виде договоров, а также определенных действий.

По мнению доктора юридических наук  $\Pi$ . И. Кононова и доктора педагогических наук И. М. Машарова к правовым формам административной деятельности относятся не только административные акты, но и административно-правовые действия [1, c. 28].

Деятельность органов внутренних дел осуществляется и в неправовых формах. В них выражаются организационные и материально-технические действия, направленные на обеспечение общественной безопасности. Они не влекут юридических последствий, поэтому используются всеми субъектами обеспечения общественного порядка, в том числе и гражданами.

К организационным формам относится организационная работа. К ней следует отнести такие действия, как инструктирование, оказание практической помощи, изучение, обобщение и распространение передового опыта, разработка мероприятий по внедрению научно обоснованных рекомендаций, разработка научных рекомендаций, организационное планирование, проведение семинаров, совещаний.

К материально-технической форме относятся действия, связанные с учетностатистической работой, подготовкой отчетных и информационных данных, делопроизводство, отправку корреспонденции.

Анализ позиций ученых-административистов показывает, что основными формами деятельности милиции принято считать: проведение организационных мероприятий; совершение организационно-технических действий; издание административных актов управления; заключение договоров или административных соглашений; совершение иных юридически значимых административных действий. Указанные формы в значительной мере вытекают из общепринятой классификации форм административной деятельности милиции. Таким образом, формой административной деятельности милиции является внешнее проявление действий, которые обеспечивают реализацию функций по охране общественного порядка и общественной безопасности. Необходимо отметить, что в повседневной деятельности милиции по обеспечению общественного порядка используются преимущественно две формы — организационная и правовая. Во внутриструктурной деятельности милиции преобладающей является организационная, хотя могут применяться и правовые [2, с. 57].

Во внутриорганизационной деятельности к организационным формам милиции можно отнести прогнозирование, анализ, планирование, изучение и распространение передового опыта работы, обучение личного состава. В свою очередь, правовыми формами следует считать приказы о проведении плановых мероприятий, назначении на должность, поощрении, предоставлении отпуска, договоры по охране объектов, взаимодействию подразделений милиции, обучению кадров, обмену опытом работы с другими

Таким образом, под формой административно-правовой деятельности милиции по обеспечению общественного порядка понимается такая деятельность милиции, которая обеспечивает реализацию функций по охране и защите общественного порядка и безопасности.

- 1. Кононов, П. И. К вопросу о правовых формах административной деятельности / П. И. Кононов, И. М. Машаров // Журнал рос. права. 2004. № 5. 79 с.
- 2. Шкляревский, А. Н. Административно-правовое обеспечение общественного порядка органами милиции Республики Беларусь: дис.... канд. юрид. наук: 12.00.14 / Шкляревский А. Н. Минск, 2010. 129 с.

### Правовой статус Европейского полицейского ведомства

Шманай Д. С., студ. III к. БИП, науч. рук. проф. Пастухов М. И., д-р юр. наук

Европейское полицейское ведомство или Европол — это орган Европейского союза, который осуществляет координацию, информирование и оказывает помощь деятельности полицейских служб государств-членов в сфере предотвращения и расследования тяжких преступлений, затрагивающих интересы двух и более стран [1, с. 60].

Основными задачами Европола являются координация работы национальных служб в борьбе с международной организованной преступностью и улучшение информационного обмена между национальными полицейскими службами. Среди основных направлений работы Европола можно выделить: борьбу с терроризмом, нелегальной торговлей оружием, детской порнографией, созданию сетей нелегальной иммиграции и транспортировки людей. Европол также выступает в качестве центрального ведомства по борьбе с подделками евро.

Компетенция Европола также охватывает связанные преступления, которыми признаются: а) преступления, совершенные с целью приобрести средства совершения деяний, находящихся в сфере компетенции Европола; b) преступления, совершенные с целью облегчить или довести до конца совершение деяний, находящихся в сфере компетенции Европола; c) преступления, совершенные с целью обеспечить безнаказанность деяний, находящихся в сфере компетенции Европола [3].

Идея о создании Европола была впервые озвучена на Люксембургском саммите ЕС в июне 1991 г. Создание единой полицейской службы Европейского союза было предусмотрено в 1992 г. Маастрихтским соглашением. С 3 января 1994 г. служба существовала в ограниченном виде, как «Подразделение Европола по борьбе с незаконным оборотом наркотиков» (англ. Europol Drug Unit) [2].

В 1998 г. все страны-члены Евросоюза ратифицировали Конвенцию о Европоле, и с 1 июля 1999 г. началась полноценная работа службы.

Европол создан и функционирует в рамках организации «Европейский союз» и, следовательно, распространяет свою деятельность на территорию его 27 государств-членов. Однако в качестве учреждения с правами юридического лица Европол уполномочен устанавливать сотрудничество с не входящими в Европейский союз государствами, а равно с международными организациями и учреждениями, включая Интерпол.

Европол имеет международную правосубъектность. В каждом государствечлене функционирует специальное бюро этой службы, которые выступают в роли представительства Европола. Они могут, в частности, приобретать или отчуждать движимое и недвижимое имущество и выступать стороной в суде.

Государства-члены рассматривают любой запрос Европола о возбуждении, проведении или координации расследований по определенным делам и уделяют этим запросам все необходимое внимание. Государства-члены сообщают Европолу, если запрошенное расследование будет возбуждено. Перед обращением с запросом о возбуждении уголовного расследования Европол информирует об этом Евроюст.

Европол подотчетен Совету министров внутренних дел и юстиции, который отвечает за его деятельность, назначает директора и его заместителей.

Европол координирует работу полицейских служб всех 27 стран-членов Европейского союза. В Европоле на данный момент числятся порядка 630 сотрудников, из них около 120 офицеров связи Европола откомандированных государствами-членами ЕС в качестве представителей их национальных правоохранительных органов.

Первым директором Европола был немецкий юрист Юрген Сторбек. С февраля 2005 г. этот пост занимает Макс-Петер Рацель. 6 апреля 2009 г. новым директором Европола стал Роб Уэйнрайт.

С 1 января 2010 г. Европол стал Агентством ЕС, что увеличило его возможности, поставив его в то же время под более строгий контроль Европарламента. 1 июля 2011 г. Европол переехал в новую штаб-квартиру в Гааге. На ее открытии присутствовала королева Нидерландов, главы полицейских ведомств в странах ЕС и в государствах, подписавших договоры о сотрудничестве с Европолом.

### Литература

- 1. Пастухов, М. И. Право Европейского союза: ответы на экзаменац. вопр. / М. И. Пастухов. Минск: ТетраСистемс, 2011. 144 с.
- $2.\ http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye\_nauki/ekonomika\_i\_pravo/EVROPESKOE\_POLITSESKOE\_VEDOMSTVO\_EVROPOL\_EUROPOL.html.$ 
  - 3. http://eulaw.ru/translation/2009/371.

#### Адвокатская тайна

Шугай А. А., магистрант БГЭУ, науч. рук. Лосев С. С., канд. юр. наук, доц.

Адвокат от лат. *advocatus*, *advoco* — призываю, приглашаю. В древности в Риме гражданину было предоставлено право как представлять себя лично, так и через представителя. Первоначально римляне обозначали термином «адвокат» родственников спорящих сторон, которые сопровождали их на суд. Только во времена империи этот термин стал применяться к судебным защитникам. Позже появляется такое понятие, как адвокатская тайна, т. е. сохранение в тайне сведений, составляющих суть обращения лица к адвокату.

В последнее время проблемы, связанные с адвокатской тайной, привлекают все большее внимание. Они беспокоят не только членов адвокатского сообщества, но и широкую общественность, и это не случайно. Еще в 1947 году профессор А. Л. Цыпкин отмечал, что «...интерес к вопросу об адвокатской тайне в отдельные моменты истории особенно усиливался. Это объяснялось либо отдельными судебными процессами, либо особой политической обстановкой...». Сейчас, как представляется, мы имеем и то, и другое.

Вопросам изучения адвокатской тайны посвятили свои работы такие ученые, как Цыпкин, Бентам, Миттермайер, Фридман, Кони, Арсеньев, Кулишер и др. [1, с. 15–17].

На практике весьма часто возникает вопрос, что же конкретно следует относить к адвокатской тайне. Действующее законодательство Республики Беларусь не содержит исчерпывающего перечня сведений, составляющих адвокатскую тайну.

В статье 16 Закона Республики Беларусь «Об адвокатуре» указано, что предметом адвокатской тайны являются вопросы, по которым лицо обратилось за помощью, суть консультаций, советов и разъяснений, полученных этим лицом от адвоката [2].

Развивая и конкретизируя положения указанных законодательных норм, Правила профессиональной этики адвоката устанавливают, что адвокат не вправе разглашать сведения, составляющие адвокатскую тайну (факт обращения клиента к адвокату, содержание бесед, и иную информацию, касающуюся оказания юридической помощи) [3].

Следует отметить, что законодательное закрепление в Республике Беларусь адвокатской тайны, как важного принципа осуществления адвокатской деятельности, соответствует действующим международно-правовым нормам и положениям. Согласно п. 22 Основных положений о роли адвокатов, принятых восьмым конгрессом ООН по предупреждению преступлений (Нью-Йорк, 1990 г.), «...правительства должны признавать и соблюдать конфиденциальность комму-

никаций и консультаций между адвокатом и клиентом в рамках их отношений». Подпункт А п. 13 Стандартов независимости юридической профессии, принятых Международной ассоциацией юристов в 1990 году, предусматривает обеспечение конфиденциальности отношений между адвокатом и клиентом, включая защиту систем адвокатского делопроизводства от изъятия и проверок.

Обращаясь к адвокату за защитой своих прав, гражданин становится клиентом последнего и на конфиденциальной, доверительной основе излагает причину своего обращения, свои переживания, дает оценку содеянному поступку или преступлению и всегда желает, чтобы поведанное им носило характер тайны. Таким образом, по нашему мнению, все без исключения сведения, полученные адвокатом от общения со своим клиентом, при осуществлении юридической помощи, составляют адвокатскую тайну.

Раскрыть доверенную клиентом информацию третьим лицам адвокат может лишь в определенном объеме с согласия на это самого клиента, если раскрытие такой информации необходимо для оказания правовой помощи, а также в других исключительных случаях.

Процессуальная обязанность защитника хранить в тайне сведения, ставшие известными ему по делу, является гарантом надежности защитника и основанием доверия к нему.

Правовые нормы об обязанности признавать и соблюдать адвокатскую тайну, адресованы не только адвокатам. Так, статьей 16 Закона Республики Беларусь «Об адвокатуре» установлено, что все органы и должностные лица признают и соблюдают тайну консультаций адвоката с лицом, которому он оказывает юридическую помощь, при осуществлении им своих профессиональных обязанностей. Сведения, составляющие предмет адвокатской тайны, не могут быть получены от адвоката и использованы в качестве доказательств в гражданском, административном и уголовном процессах [2].

Вызывает интерес действующее в некоторых странах страхование риска адвокатской ответственности за ненадлежащее консультирование клиента и ошибки, допущенные адвокатом при ведении дел. Например, в Германии, одним из условий допуска к адвокатской деятельности является наличие страхового свидетельства, оплаченное страховым взносом. Из средств страхового фонда компания возмещает клиенту понесенные им убытки по вине адвоката. Статьей 19 Федерального закона Российской Федерации «Об адвокатской деятельности и адвокатуре» также устанавливается страхование персональной ответственности адвоката, которое будет осуществляться в соответствии с разрабатываемыми нормативными актами [4, с. 105–107].

- 1. Цыпкин, А. Л. Значение адвокатской тайны / А. Л. Цыпкин // Вестник Саратовского государственного института. 1976. 45 с.
- 2. Об адвокатуре: Закон Респ. Беларусь от 15 июня 1993 г. № 2406-XII с изм. и доп.: текст по состоянию на 1 марта 2009 г. Минск: Дикта, 2009. 21 с.
- 3. Правила профессиональной этики адвоката: Постан. Мин. юстиции Респ. Беларусь 27 июня 2001 г., №15; офиц. текст. Минск: Амалфея, 2008. 34 с.
- 4. Пилипенко, Ю. В. Гарантии сохранения адвокатской тайны / Ю. В. Пилипенко // Хозяйство и право. 2006. 115 с.

### РАЗДЕЛ 4. ЭКОНОМИКА

## Сравнительный анализ эффективности моделей прогнозирования банкротства на предприятиях Гродненского региона

Андреевский П. А., Саврас С. А., студ. IV к. ГрГУ им. Я. Купалы, науч. рук. Цехан О. Б., канд. физ.-мат. наук, доц.

Современная белорусская экономика все еще функционирует в условиях повышенных рисков. Последнее время ситуация на многих предприятиях в Республике Беларусь значительно ухудшилась под воздействием валютного кризиса. Как результат многие были вынуждены приостановить деятельность и выполнение договоров. Резко начало расти количество экономически несостоятельных предприятий и предприятий банкротов [1].

Слабая развитость институтов банкротства и антикризисного управления, несовершенная законодательная и нормативно-правовая база, отсутствие отечественных адаптированных методик и проверенных математических моделей привело к тому, что предприятия в Республике редко прибегают к использованию многофакторных моделей прогнозирования банкротства. Для решения вышеперечисленных проблем было проведено исследование, направленное на поиск оптимальных моделей прогнозирования банкротства.

18 моделей прогнозирования банкротства, были применены при исследовании вероятности банкротства на 15 промышленных предприятиях Гродненского региона. В число исследуемых моделей вошли зарубежные модели прогнозирования банкротства: модели Альтмана; модель Таффлера; модель Спрингейта; модель Лиса; модель Бивера; модель Де Паляна; модель Фулмера. Также использовались российские модели прогнозирования банкротства: модели Колышкина; модель ИГЭА; модель Савицкой; модель Постюшкова; модель Сайфуллина и Кадыкова; модель Зайцевой; универсальная дискриминантная модель.

В качестве нормативной модели, демонстрирующей реальное банкротство, использовались коэффициенты из Инструкции по анализу и контролю за финансовым состоянием и платежеспособностью субъектов предпринимательской деятельности №79/99/50, которая является единственным нормативным документом в нашей стране, на основе которого принимается решение об отнесении предприятий в разряд неплатежеспособных.

Для того чтобы бороться с неплатежеспособностью на ранней стадии необходимо применять проверенные методики прогнозирования банкротства, которые

заранее могут указать на возникновения проблем [1, с. 379]. В связи с отсутствием статистики банкротств и слабой развитостью института банкротства в нашей стране практически отсутствуют собственные разработки, основанные особенностях функционирования белорусской экономики.

По результатам анализа проведена классификация моделей по признаку точности определения вероятности банкротства на белорусских предприятиях. Выделено 3 группы моделей: адекватные модели (точность прогноза более 70%); маргинальные модели (точность прогноза от 50 до 70%); неадекватные модели (точность ниже 50%).

В группе адекватных моделей наибольшую точность прогнозов показывает модель Бивера, что во многом обусловлено сходством методики расчета с Инструкцией. Также высокая точность прогноза была достигнута при применении российских моделей № 2 и № 3 Колышкина и модели Сайфуллина-Кадыкова. Высокая точность определения вероятности банкротства обусловлена тем, что модели разработаны для российских условий хозяйствования, которые схожи с белорусскими и также используют коэффициенты из Инструкции.

На основе группы адекватных моделей сформирована система моделей прогнозирования банкротства, которую можно эффективно использовать для определения вероятности банкротства на белорусских предприятиях. Данная система является основой дальнейшего исследования автора в области создания собственной модели прогнозирования банкротства на основе анализа белорусских предприятий. Эта модель может быть в дальнейшем рекомендована к использованию Департаменту по санации и банкротству Министерства экономики Республики Беларусь при анализе финансового состояния предприятий-должников.

Разработана схема использования сформированной системы, которая должна повысить точность прогнозов моделей за счет эффекта синергии. Применив сформированную систему моделей для прогнозирования банкротства на 15 предприятиях Гродненского региона на 2011 год, была определена вероятность банкротства на каждом из 15 предприятий. Проверить качество прогноза можно будет уже в начале 2012 года.

По каждой из оставшихся моделей проверена адекватность полученных прогнозов фактическому финансовому состоянию предприятий. Сделаны выводы о том, что для качественной адаптации моделей к условиям функционирования предприятий в нашей стране, необходимо не только производить качественное их транслирование, но изменять либо весовые коэффициенты, либо критические значения в моделях.

Сформированная система адекватных моделей позволяет предсказать и объяснить причины банкротства, при этом указывает на проблемные зоны, которые в большей степени влияют на увеличение вероятности банкротства. Зная проблемные зоны, менеджер может воздействовать на них и таким образом вывести предприятие из кризиса.

1. Справка по делам об экономической несостоятельности (банкротстве), находящимся в производстве хозяйственных судов в период с 01.09.2011 по 01.10.2011 [Электронный ресурс] // Официальный сайт Высшего Хозяйственного Суда Республики Беларусь. — Режим доступа: http://court.by/bankruptcy/. — Дата доступа: 11.11.2011

# Структуризация веб-ориентированных маркетинговых информационных систем

Анисимов М. П., магистрант БГЭУ, науч. рук. Садовская М. Н, канд. юр. наук, доц.

Веб-ориентированные маркетинговые информационные системы решают проблемы информационного обеспечения маркетинга, используя принципы организации Интернет-маркетинга при управлении субъектом хозяйствования.

В отечественной и зарубежной литературе нет единого мнения о сущности и содержании Интернет-маркетинга. Можно выделить два, принципиально отличающиеся, подхода. В первом случае Интернет-маркетинг рассматривается как теория и методология организации маркетинговой деятельности предприятий в среде Интернет. При втором подходе функции Интернет-маркетинга ограничиваются продвижением товаров и услуг в Интернете путем размещения рекламы в глобальной сети.

Придерживаясь первого мнения, определим место Интернет-маркетинга в комплексе маркетинговых видов деятельности. Обращаясь к общенаучной методологии системного подхода, рассматривающей любой сложный социальный объект как единую систему со свойствами структурируемости, делимости и взаимосвязи отдельных частей системы, будем рассматривать Интернет-маркетинг как подсистему маркетинговой системы предприятия и одновременно относительно самостоятельную систему, в которой можно выделить обеспечивающую и функциональную части.

Интернет-маркетинг — это составная часть маркетинга, органически связанная с традиционным маркетингом и осуществляемая с помощью доступных для современного времени средств сетевых информационных технологий.

Обеспечивающая составляющая Интернет-маркетинга включает технико-коммуникационные и программные технологии, такие как: электронная почта, электронное анкетирование, веб-статистика, электронное документирование, форумы, WWW, электронный обмен данными, электронные платежи, интерактивный интерфейс с общественностью и другие развивающиеся сервисы.

Функциональная составляющая Интернет-маркетинга отражает целевые направления маркетинговой деятельности, связанные с маркетинговыми исследованиями, товарной и ценовой политиками, распределением и продвижением товаров, рекламой, общественными связями. Проблема построения функциональной части Интернет-маркетинга, и в частности, определение круга маркетинговых задач (функций), решаемых непосредственно в сети Интернет, является недостаточно разработанной в настоящее время и актуальной.

Анализ состава и содержания функциональных задач комплекса маркетинга и рассмотрение их во взаимосвязи с возможностями Интернет-технологий позволили сделать вывод о том, что средства Интернет могут использоваться практически во всех случаях, когда для решения задач требуется многофакторная информационная база внешних данных, в первую очередь, о рынках, производителях, конкурентах и потребителях. При этом роль Интернет-технологий в формировании такой базы заключается в предоставлении коммуникативных, справочно-информационных и технологических услуг через собственный веб-сайт, другие сайты WWW, электронную почту. Эффективность услуг повышается при помещении в среду Интернет торгово-производственых функций, связанных с продажей продукции с помощью электронных витрин, киосков и в большей степени электронных магазинов.

Предлагается функциональная структура Интернет-маркетинга, состоящая из функциональных блоков задач: формирование информационной базы данных для проведения аналитических исследований, разработка рекламных мероприятий, разработка системы Интернет-коммуникаций, создание и продвижение Интернет-брэндов, реализация продукции через электронные магазины.

Формирование информационной базы является базовым блоком задач, создает информационное поле для эффективного маркетингового анализа, на результатах которого строится вся маркетинговая деятельность. Поэтому исследования были направлены на разработку логической структуры базы данных и системы необходимых для наполнения информационной базы показателей, которые наиболее полно удовлетворяют информационные потребности комплекса маркетинга. Например, для реализации одной из составляющих маркетингового комплекса — стратегии ценообразования система показателей была ориентирована на решение таких задач, как расчет ценовых индексов, определение эластичности спроса, расчет средней цены статистическими методами и методом параметрического сравнения (незатратное ценообразование), финансовый и сегментный анализ рынка, анализ конкуренции, оценка влияния государственного регулирования.

В заключение следует отметить целевое назначение функциональной структуры Интернет-маркетинга. Обоснованный состав функциональных задач Интернет-маркетинга обеспечит нахождение объективной оценки влияния Интернет-

технологий на эффективность маркетинговой деятельности субъектов хозяйствования, выражающейся в увеличении их прибыли при наиболее полном и качественном удовлетворении потребностей потребителей.

# Совершенствование учета многолетних насаждений в целях повышения эффективности и конкурентоспособности продукции садоводства

Анищенко В. С., асп. БГЭУ, науч. рук. проф. Попковская П. Я., д-р эк. наук

В вопросе насыщения потребительского рынка и обеспечения населения республики продуктами питания особое место отводится плодоводству. Одной из важнейших составляющих в повышении экономической эффективности отрасли плодоводства является повышение конкурентоспособности выращиваемой продукции и наращивание объемов поставок плодов и ягод на экспорт. Для решения указанных задач на правительственном уровне разработана и принята Государственная комплексная программа развития картофелеводства, овощеводства и плодоводства в 2011–2015 годах. В настоящее время по производству плодов и ягод Беларусь в сравнении со странами СНГ занимает четвертое место [1]. Однако, продолжает расти себестоимость продукции, действующие цены далеко не всегда возмещают затраты на ее производство.

Следует отметить, что в условиях формирования новой экономики традиционные подходы к повышению эффективности и конкурентоспособности АПК, в том числе и продукции садоводства, должны дополняться новыми подходами, основанными на стимулировании развития сетевого сотрудничества и государственночастного партнерства в развитии отрасли. В результате проводимых в республике исследований разработан кластерный механизм повышения эффективности и конкурентоспособности АПК Беларуси. Производственный кластер рассматривается как сетевая организация комплементарных, территориально взаимосвязанных отношениями сотрудничества предприятий и организаций (включая специализированных поставщиков, в т.ч. услуг, а также производителей и покупателей), объединенных вокруг научно-образовательного центра, эта организация связана отношениями партнерства с местными учреждениями и органами управления с целью повышения конкурентоспособности предприятий, регионов и национальной экономики [2]. Однако для использования производственного кластера в отрасли садоводства возникает ряд задач как научного обоснования кластерного подхода и механизма его реализации в агропромышленном секторе, так и практического разрешения вопросов по сотрудничеству, в том числе и бухгалтерскому учету.

Известно, что многолетние насаждения относятся к числу основных средств. Единицей бухгалтерского учета многолетних насаждений признается вид искусственных насаждений независимо от количества, возраста и породы в пределах определенной территории. Стоимость многолетних насаждений отражается в основных средствах после окончания посадок на основании акта приемки-передачи многолетних насаждений и ввода их в эксплуатацию по форме 101-АПК. План счетов бухгалтерского учета в сельскохозяйственных организациях допускает учитывать фактические затраты по закладке и выращиванию многолетних насаждений на субсчете 08–9 «Закладка и выращивание многолетних насаждений». Затраты по выращиванию многолетних насаждений учитываются только в пределах одного календарного года, хотя процесс их выращивания длится несколько лет. В конце года затраты по их выращиванию за отчетный период списываются в дебет субсчета 01–4 «Многолетние насаждения» с кредита субсчета 08–9. Затраты по выращиванию многолетних насаждений следующего отчетного года учитываются также на субсчете 08–9 и в конце года списываются в дебет субсчета 01–4.

Следует учитывать, что согласно п. 4 Инструкции по бухгалтерскому учету основных средств, утвержденной постановлением Минфина Республики Беларусь от 12.12.2001 № 118, к основным средствам не относятся многолетние насаждения, выращиваемые в питомниках в качестве посадочного материала или не достигшие эксплуатационного возраста. Данный факт заслуживает внимания при определении состава амортизируемых объектов основных средств. Временный республиканский классификатор основных средств и нормативных сроков их службы включает в себя наименование «многолетние насаждения». Исключающих моментов в части отнесения многолетних насаждений не достигших плодоносящего возраста к числу не амортизируемых, в нормативных документах нет.

По мнению автора, многолетние насаждения, которые не достигли эксплуатационного возраста, следует учитывать в качестве вложений во внеоборотные активы. Корректнее в течение всего срока выращивания насаждений вплоть до достижения ими плодоносящего возраста учитывать затраты, возникающие при их выращивании с момента их закладки, на счете 08–9 (не списывая ежегодно расходы). После достижения насаждениями эксплуатационного возраста они переводятся в состав основных средств. Если рассматривать вариант отражения молодых плодовых насаждений на счете 01–4, то суммы начисляемой амортизации по ним в течение периода времени, когда они относятся к неэксплуатируемым, следует отражать в составе расходов будущих периодов. После начала эксплуатации ранее начисленная амортизация должна быть списана на счета учета затрат по основному производству. Таким образом, одним из механизмов повышения эффективности и конкурентоспособности продукции садоводства является внедрение инновационных методов производства и совершенствование бухгалтерского учета многолетних насаждений.

- 1. Статистический сборник. Сельское хозяйство Республики Беларусь / Национальный статистический комитет Республики Беларусь, 2010.
- 2. Яшева, Г. Кластерный подход. Новые методы повышения эффективности и конкурентоспособности АПК // Финансы учет аудит. № 9. 2008 г. С. 72

### Интернационализация на рынке шинной продукции

Артемьев П. П., выпускник БГУ, науч. рук. проф. Данильченко А. В., д-р эк. наук

Из всего спектра производства инвестиционных товаров, производство шинной продукции занимает особое место. Это объясняется, прежде всего, разнообразием целей приобретения данной продукции: для комплектации машиностроительных предприятий, конечному потребителю как физическому, так и юридическому лицу, для целей перепродажи либо в собственное пользование. В связи с этим разнообразны и методики продаж шин, включая процесс ценообразования. Поэтому особое значение приобретает анализ совокупного рынка шинной продукции и места на нем ОАО «Белшина» как лидера по производству шин на всем постсоветском пространстве.

Обзор рынка производителей шин позволяет выделить определенную специфику предприятий постсоветского пространства. Все они являются «национальными» производителями. Для них не характерна интернационализация деловой активности. Примерами могут служить такие компании, как ОАО «Сибур — Русские шины», ОАО «Нижнекамскшина», ЗАО «Матадор — Омскшина» (ныне — ЗАО «Кордиант — Восток»). Все они расположены в моногородах и производят весь спектр шинной продукции: легковые шины, легкогрузовые шины, шины для грузовиков и автобусов, для сельскохозяйственной техники. Они существенно отличаются от структуры транснациональных корпораций, функционирующих в данной отрасли промышленного производства. К примеру, мировой лидер по производству шин, корпорация Bridgestone активно формирует региональную организационную структуру.

Таблица 1 Региональная структура компании Bridgestone [1]

Страна/регион	Объем продаж, млрд евро	% от совокупных продаж
Япония	6,5	26
Америка (Северная, Южная)	10,4	42
Европа	3,3	13
Остальной мир	4,4	18

Количество занятых на заводах данной корпорации колеблется от трехсот до двух тысяч человек. Это в полной мере позволяет иметь выгоды от специализации производства шин. Так, например, на небольшом заводе в городе Вильсон в США работает порядка 1800 человек, производятся радиальные шины для автомобилей и легких грузовиков. Подобная специализация позволяет иметь производительность порядка 33 300 шин в день [2]. Это пример получения выгод от интернационализации деловой активности, выбора лучших мест осуществления производственной деятельности, извлечения конкурентных преимуществ. В дальнейшем, несмотря на то, что приобретенные или созданные предприятия находятся в полном подчинении центру принятия решений, у них появляется значительная самостоятельность не только в выборе контрагентов при реализации торгово-сбытовой политики, но они и сами могут осуществлять инвестирования в предприятия металлообработки, производителей волокон, поставщиков каучука.

Особую важность представляет также финансовая составляющая процесса выхода на зарубежные рынки. Многие крупные компании предпочитают строительство либо покупку завода. В качестве примера можно взять проект Bridgestone в Польше по строительству завода в городе Старгард — Шециньски. Общая сумма проекта составила 200 млн евро [3], в то время как стоимость предприятия как имущественного комплекса составила только 143 млн евро [1]. Таким образом, существенная часть сумм, выделяемых под инвестиционный проект, не тратится непосредственно на покупку заводских помещений, а идет на освоение рынка, наем персонала, проведение переговоров с представителями государства, проведение тендеров на строительство и многое другое.

В данной ситуации для отечественных производителей шинной продукции представляется нецелесообразным форсировать институциональную интернационализацию хозяйственной деятельности. ОАО «Белшина», являясь шинным комбинатом, состоит из четырех заводов. На трех из них производятся совершенно различные шины как по типоразмерам, так и по назначению. Сами эти заводы с точки зрения производства представляют собой совершенно самостоятельные единицы. Более того, у каждого такого завода имеются свои рынки сбыта. С нашей точки зрения диверсификация должна затронуть также финансовую и организационную стороны. Иными словами, интернационализация может начаться изнутри, с придания большей самостоятельности заводам комплекса.

На следующей стадии следует интернационализировать деловые услуги, сформировав сеть собственных торговых домов, причем сотрудничество должно также вестись и с дилерами всего концерна «Белнефтехим». Данный опыт был успешно применен на предприятии «Белшина».

Институциональная интернационализация, в свою очередь, является весьма дорогим и рискованным мероприятием, способным подорвать финансовую устойчивость всей корпорации. В развитии по линии инноваций ключевое значение при-

обретает, скорее, обмен опытом, повышение квалификации персонала, усиление мотивации, а не исключительно вынос за рубеж производственных мощностей или приобретение мелких производственных единиц.

#### Литература

- 1. Bridgestone Operational Review [Electronic resource] / Bridgestone Annual Reports. Bridgestone Corp., 2011. Mode of access: http://www.bridgestone.ie/press/downloads/annual-reports. Date of access: 23.10.2011.
  - 2. Tire Business. 2011. August 29. P 20.
- 3. Bridgestone Europe to Build Truck and Bus Radial Tire Plant in Poland [Electronic resource] / Bridgestone Media Center. Bridgestone Corp., 2006. Mode of access: http://www.bridgestone-firestone.com/news/news\_index.asp?id=2006/060606a. Date of access: 23.10.2011.

### Примеры внедрения ERP-систем в Республике Беларусь

Барташевич Н. Д., Матус А. С., студ. ІІ к. БГЭУ, науч. рук. Акинфина М. А., канд. физ.-мат. наук, доц.

Наметившийся в Республике Беларусь переход к рыночной экономике требует новых подходов к управлению: на первый план выходят экономические, рыночные критерии эффективности, повышаются требования к гибкости. Научнотехнический прогресс и динамика внешней среды заставляют современные предприятия превращаться во все более сложные системы, для которых необходимы новые методы для обеспечения управляемости. Поэтому можно утверждать, что эффективная деятельность современного предприятия возможна только при наличии единой корпоративной (комплексной) системы, объединяющей управление финансами, персоналом, снабжением, сбытом и процесс управления производством [1]. Такие системы стали рассматриваться как средство достижения основных целей бизнеса — улучшения качества выпускаемых товаров и услуг, увеличения объема производства, занятия устойчивых позиций на рынке и победы в конкурентной борьбе. Требования, предъявляемые к корпоративной информационной системе, не зависят от формы собственности и сферы деятельности предприятия, а ее программные модули должны соответствовать бизнес-процессам, функции автоматизированных рабочих мест — должностным обязанностям сотрудников.

Богатый практический опыт решения бизнес-задач заказчиками различных отраслей, масштабов и направлений деятельности, позволил создать и предложить предприятиям именно те решения, которые им необходимы.

В число пользователей ПК входят органы государственной администрации, различные иностранные предприятия, органы образования и научной деятельности, полиграфия и издательство, страховые органы, сельскохозяйственные предприятия.

Из ведущих производителей комплексных систем автоматизации на рынке Беларуси присутствуют SAP, Oracle, корпорация «Галактика» и 1С.

**SAP.** На российском и белорусском рынке система R/3 присутствует достаточно давно. На российском рынке наблюдались неудачные внедрения (например, в Газпроме), поскольку система рассчитана на консервативное и стабильное западное законодательство и не может нормально функционировать в «правовом хаосе», когда законы и нормативные акты вводятся в действие задним числом. Кроме того, в целом системы класса ERP не должны решать только проблемы фискального (налогового) учета. Поэтому в России используется такой метод внедрения R/3, когда систему устанавливают совместно с системой бухгалтерского, налогового, статистического учета для получения отчетности для государственных органов. Основным сдерживающим фактором для распространения и роста популярности R/3 является цена. Внедрение системы R/3 на производственном предприятии численностью 2500 человек стоит миллионы долларов. В Беларуси система R/3 внедрена на ОАО «БМЗ», МНПЗ и международном холдинге «Атлант-М».

Краткая характеристика продуктов компаний SAP описана выше; главный фактор, препятствующий их внедрению — высокая стоимость автоматизации, которая составляет сотни и миллионы долларов. На базе платформы «1С» возможно построить систему, формально отвечающую стандартам MRP, что может явиться решением для малых компаний с небольшим оборотом. Стоимость автоматизации будет составлять 10–20 тысяч долларов. Однако подобное решение не рассчитано на средние и крупные промышленные предприятия со сложными производственными и финансовыми процессами.

Компаниями также предлагается спектр систем для автоматизации управления и учета. Решения адресованы разным по масштабам и видам деятельности предприятиям, компаниям, организациям, учреждениям и учитывают специфические потребности всех клиентов. Целесообразность внедрения интегрированных систем управления (ИСУП) зависит от размера компании, характера деятельности. Областью применения такого ПК является комплексная автоматизация крупных и средних компаний. В мировой практике ключевыми движущими факторами для внедрения КИС являются эффективность 35%), увеличение доходов 33%) и снижение расходов 30%). Инвестиции в корпоративные приложения со стороны предприятий вызваны тем, что они напрямую влияют на бизнес (данные исследования AMR Research). Модули полнофункционального комплекса бизнес-решений, позволяющего эффективно решать задачи управления предприятием, должны иметь полное взаимолействие.

1. Избачков, Ю. С. Информационные системы: учебник для вузов / Ю. С. Избачков, В. Н. Петров. — 2-е изд. — СПб.: Питер, 2006. — 500 с.

# Использование пакета ФинЭкАнализ для обработки экономических данных

Бовдей Д. С., Теслик Е. В., студ. II к. БГЭУ, науч. рук. Акинфина М. А., канд. физ.-мат. наук, доц.

Существует обширное количество экономических задач, для решения которых необходимо применять программное обеспечение системного управления базами данных (СУБД). СУБД применяются для автоматизации систем управления, мониторинга и прогнозирования развития отраслей и экономики страны в целом, а также лежит в основе таких бухгалтерских программ как «1С:Бухгалтерия», «Парус» и др. [2]. В качестве примера мы более подробно остановимся на программе для финансово-экономического анализа хозяйственной деятельности предприятия. Актуальность применения пакета ФинЭкАнализ заключается в том, что при развитии экономической системы все чаще появляется необходимость структурирования экономических данных при помощи компьютерных программ.

Пакет финансового анализа — ФинЭкАнализ позволяет решать широкий спектр финансовых задач, ускоряет и повышает качество проведения анализа финансового состояния предприятия и делает его комплексным. Это незаменимый помощник для экономиста, финансового специалиста, бухгалтера и арбитражного управляющего. С помощью программы проводится анализ финансового состояния предприятий и анализ хозяйственной деятельности. На основании бухгалтерской отчетности программа формирует аналитические текстовые отчеты вместе с наглядными графиками и рекомендациями для улучшения финансового состояния [1].

#### Возможности программы финансово-экономического анализа (ФинЭкАнализ):

- быстро провести финансовый анализ состояния предприятия;
- эффективно управлять капиталом, дебиторской задолженностью и оборотными средствами;
  - построить финансовые модели вашего предприятия;
  - повысить ликвидность баланса и рентабельность;
  - улучшить финансовое состояние вашего предприятия;
  - сэкономить финансовые средства вашей организации.

Простота использования данной программы, удобный и понятный интерфейс, минимальный объем исходной информации, постоянное совершенствование программы и внедрения новых аналитических блоков по желанию пользователя является ее преимуществом [1].

В настоящее время в существующую автоматизированную систему экспресс диагностики, моделирования и прогнозирования финансово-экономической деятельности предприятия введены дополнительные блоки.

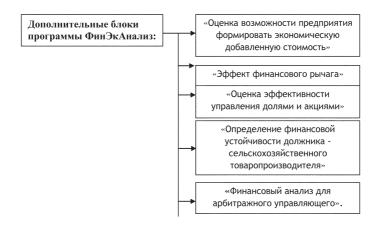


Рис. 1. Дополнение к программе ФинЭкАнализ

С развитием компьютерных информационных технологий оформление и рассчет экономических данных стал значительно легче. Программа анализа финансовой деятельности позволяет получать все необходимые расчеты в форме аналитических таблиц и графиков, а также выводы. Она учитывает существующие нормативы и уровень инфляции. Система является уникальной по соотношению цена/качество, по сравнению с другими программными продуктами, выполняющими схожие функции. Методики финансового анализа, используемые в программе, явились результатом многолетней научно-практической работы ее авторской группы. Разработчиками постоянно отслеживаются нововведения и изменения в законодательных и нормативных актах, что оперативно отражается в обновлениях системы. В программе анализа финансового анализа предприятия реализовано более 40 аналитических блоков. Программа может быть использована в том числе для экспресс анализа состояния предприятия [2].

- 1. Уткин, В. Б. Информационные системы в экономике: учебник для студ. высш. учеб, заведений / В. Б. Уткин, К. В. Балдин. М.: Издательский центр «Академия», 2004. 288 с.
- 2. Пер. с англ. М. Р. Когаловского и В. В. Когутовского; под ред. М. Р. Когаловского. М.: Финансы и статистика, 1983. 334 с., ил.

### Кластерный анализ и его применение в опенке стоимости

Брусков С. А., студ. V к. БНТУ, науч. рук. Трифонов Н. Ю., канд. физ.-мат. наук, доц.

В вопросах оценки стоимости зачастую возникает необходимость структурирования некоторой совокупности данных, в частности, в процессе отбора объектов-аналогов в рамках сравнительного подхода (метода) к оценке. Решение этой задачи может существенно усложняться с ростом количества предполагаемых объектов-аналогов и числа отличающих их характеристик (элементов сравнения). Поэтому целесообразным может явиться применение для данной цели кластерного анализа, под которым понимается процедура разбиения множества исследуемых объектов и признаков на однородные группы или кластеры. В общем виде задача кластеризации ставится следующим образом: пусть X — некоторое множество объектов, У — множество номеров (имен, меток) кластеров. Пусть задана функция расстояния между объектами  $\rho(x_i,x_j)$  . Пусть также имеется конечная выборка объектов  $X^m=\{x_1,x_2,...,x_n\}$  , причем данная выборка является подмножеством множества X ( $X^m \subset X$ ). Требуется разбить выборку на непересекающиеся подмножества, называемые кластерами, так, чтобы каждый кластер состоял из объектов, близких по метрике ho , а объекты разных кластеров существенно отличались. При этом каждому объекту  $x_i \in X^m$  приписывается номер кластера  $y_i$  [1]. Постановка в соответствие каждому элементу множества X некоторого элемента множества Y (кластера) производится с помощью функции, называемой алгоритмом кластеризации.

Выделяются обычно следующие характеристики кластера [2]:

Центр кластера  $\mu$  — это среднее геометрическое место точек в пространстве переменных; дисперсия кластера D — это мера рассеяния точек в пространстве относительно центра кластера; среднеквадратичное отклонение  $\sigma$  объектов относительно центра кластера; радиус кластера R — максимальное расстояние точек от центра кластера;

В один кластер объединяются схожие элементы. Понятно, что i-ый и j-ый объекты попадали бы в один кластер, когда расстояние (отдаленность) между точками  $x_i$  и  $x_j$  было бы достаточно маленьким и попадали бы в разные кластеры, когда это расстояние было бы достаточно большим. Наиболее популярным является евклидово расстояние (метрика) [2]:

$$\rho(x_i, x_j) = \sqrt{\sum_{k=1}^{p} (x_{ki} - x_{kj})^2}$$
 (1)

Наиболее популярным алгоритмом кластеризации, присутствующим в большинстве известных статистических программных пакетов (таких как Statistica, SPSS) является метод К-средних. При реализации данного метода число кластеров должно быть определено заранее, что является главным его недостатком. Метод К-средних основан на минимизации последовательными итерациями суммы квадратов расстояний между каждым элементом исходных данных и центром его кластера (подробное описание алгоритма приведено, например, в [2]), т. е.

$$\sum_{i=1}^{N} \rho(x_i, \mu_j(x_i))^2 \to \min$$
 (2)

В качестве примеров применения кластеризации в вопросах оценки стоимости могут быть отмечены следующие направления:

- 1. Сегментирование рынка транспортных средств. Поиск объектов-аналогов для транспортных средств специализированного назначения может быть весьма затруднительным ввиду отсутствия таковых в рассматриваемом сегменте рынка. Естественным в таком случае становится вопрос: можно ли расширить круг поиска за счет других сегментов рынка транспортных средств? Для ответа на этот вопрос представляется целесообразным проведение кластеризации интегрального сегмента рынка, представляющего собой слияние схожих сегментов.
- 2. Географическое сегментирование при оценке объектов недвижимости. Очевидно, что месторасположение объекта недвижимости оказывает едва ли не решающее влияние на его стоимость. Ясно, что при наличии большого количества объектов недвижимости, сегментирование может оказаться весьма трудоемким, и его можно будет существенно упростить, действуя по заранее определенному алгоритму (алгоритму кластеризации).
- 3. Разбиение совокупности акций, входящих в некоторый фондовый индекс, на определенные группы на основании их (акций) доходности за определенный период и других характеристик, в частности, отражающих финансовое положение эмитента.

- 1. Олдендерфер, М. С. Кластерный анализ: Факторный, дискриминантный и кластерный анализ / М. С. Олдендерфер, Р. К. Блэшфилд; под. ред. И. С. Енюкова. М.: Финансы и статистика, 1989. 174 с.
- 2. Мандель, И. Д. Кластерный анализ / И. Д. Мандель. М.: Финансы и статистика, 1988.

# Конкурентоспособность молочной продукции Республики Беларусь на мировом рынке

Буйновская О. И., магистрант ГрГУ им. Я. Купалы, науч. рук. ст. преп. Балюк С. С.

Важное место в агропромышленном комплексе Республики Беларусь занимает молочный подкомплекс, производящий 27% его конечной продукции и являющийся одним из приоритетных направлений развития белорусской экономики. Однако наращивание объемов экспорта в данной отрасли ограничено экологическими и экономическими факторами, а также высокой конкуренцией.

Белорусский молочный рынок ориентирован на экспорт: экспортная выручка от поставок молочной продукции на внешний рынок в 2010 г. исчислялась суммой в размере 1,5 млрд долл. США. Сегодня Беларусь является крупным участником мирового продовольственного рынка. По данным Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН (ФАО), в ТОП-20 Беларусь входит по 10 экспортным позициям, а по основным 5 — в первую пятерку ведущих мировых экспортеров продовольствия.

Структура экспорта молочной продукции выглядит следующим образом: молоко и сливки сгущенные и сухие — 37,65% от общего объема экспорта; сыры и творог — 23,73%; молока и сливки не сгущенные — 15,22%; масло сливочное — 14,3%; другая продукция — 9,09%.

Стратегическим внешним рынком сбыта для белорусской молочной продукции является Россия. Так, в Россию экспортировано около 92% всей молочной продукции, среди экспортных рынков вне СНГ следует выделить Венесуэлу, Иран, страны Африки и Европейский союз. Однако за последние 10 лет экспортные поставки молочных продуктов в страны СНГ увеличились в 30,5 раза, в то время как в страны вне СНГ (а именно в Западную Европу) они сократились почти в 10 раз. Данное обстоятельство является значительной угрозой для белорусского молочного рынка. Затруднения в расширении географии поставок обусловлены более низким качеством сырья по сравнению со странами ЕС и более низким содержанием жира и белка.

Основные экспортные позиции Республики Беларусь

Основные экспортные позиции	Место Республики Беларусь в ТОП-20 стран-экспортеров (по физическому объему)	Доля белорусского экспорта в ТОП-20 стран-экспортеров (по физическому объему)
Сыр	12	2,5
COM	8	3,9
Мясо КРС	9	4,1
Масло сливочное	8	4,7
Сахар рафинированный	11	1,8
Свинина	19	0,5
Молоко цельное пастеризованное	6	4,3
Колбасные изделия из свинины	13	3,5
Коровье молоко, цельное, свежее	19	0,9
Молоко сгущеное	4	8,9

Источник: [1]

Для увеличения объемов экспорта молочной продукции наиболее перспективным рынком является Алжир. Доля ввозных молочных продуктов здесь достигает 90%. В настоящее время рынок Алжира практически монополизирован странами ЕС, Новой Зеландией и США, белорусская продукция представлена на этом рынке в малых объемах. Перспективным является также рынок Вьетнама. Как и в Алжире, отвоевывать свою нишу белорусским предприятиям придется в жесткой конкурентной борьбе. Рынок стран ЕС для Беларуси остается закрытым. Страны этого региона обеспечивают потребности внутреннего рынка в основном за счет собственного производства [2].

Для повышения конкурентоспособности белорусской молочной продукции необходимо в первую очередь повышать ее качество и улучшать состав основных компонентов молока — белка и жира. Одним из факторов, препятствующих проникновению белорусских молочных предприятий на зарубежные рынки, является то, что отечественные стандарты пока не гармонизированы с европейскими. В Беларуси лишь 2 молочных предприятия получили европейские сертификаты LST EN ISO 9001 и LST EN ISO 22000 — ОАО «Бабушкина крынка» и ОАО «Верхнедвинский сыродельный завод» — что дало им возможность экспортировать молочную продукцию в страны Западной Европы. Необходимо также повышать конкурентоспособность и в ценовом сегменте. Так, в 2010 г. цены на белорусскую молочную продукцию были выше мировых. Между тем для выхода на новые рынки необходимо предложение качественной продукции по ценам ниже, чем на соответствующие товары мировых производителей [2].

Сегодня в Республике Беларусь применяется ряд мер направленных на увеличение объемов экспорта молочной продукции: проводится техническая и техноло-

гическая модернизация молокоперерабатывающих производств, принято решение об активизации процесса диверсификации экспорта молочной продукции, на предприятиях проводится активная политика по внедрению систем управления качеством и безопасностью пищевых продуктов.

Таким образом, у белорусских предприятий имеется достаточный потенциал для освоения новых ниш и укрепления своего присутствия на традиционных рынках.

#### Литература

- 1. Экспорт продовольствия как элемент аграрной политики [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.agriculture.by. Дата доступа: 01.12.11.
- 2. Молочная отрасль: мировые тенденции и перспективы экспорта [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.export.by. Дата доступа: 01.12.11.

# К вопросу о «дружественных» и «недружественных» поглощениях

Вагин А. В., студ. IV к. ЧИУП, науч. рук. ст. преп. Яковишина С. Ю.

На современном этапе развития рыночных отношений в мировой практике нередко возникают проблемы, связанные с процессами укрупнения бизнеса и капитала, как на макро-, так и на микроэкономических уровнях. За рубежом такие процессы принято обозначать аббревиатурой М&A (сокр. от англ. Mergers and Acquisitions, что означает — «слияния и поглощения»). Сегодня они все чаще приобретают негативный характер и переходят в новую категорию, так называемый «недружественный захват» (рейдерство), под которым в научной литературе подразумеваются юридически грамотно проведенные слияния (поглощения) предприятий против воли собственников (менеджмента).

Анализ судебной практики показывает, что данное явление пока не получило распространения на территории Республики Беларусь. Сложилась уникальная ситуация, в которой мы имеем возможность в полной мере использовать зарубежный опыт, тем самым снижая вероятность распространения рейдерства на своей территории. Поэтому Государственная программа по борьбе с преступностью и коррупцией на 2010–2012 годы одной из важных задач на современном этапе определяет изучение именно международного опыта противодействия рейдерским захватам организаций [1].

На сегодняшний день не существует общепризнанной дефиниции «рейдерский захват» или «недружественное поглощение»; не закреплено понятия «рейдерство» и на законодательном уровне. Даже само понятие «поглощение», которое могло бы быть в контексте исследования названо «дружественным», в законодательстве также отсутствует. Словарь Ожегова понятие «поглотить» раскрывает как «принять, во-

брать в себя»[2, с. 530]. На первый взгляд может показаться, что речь идет об одной из форм реорганизации предприятий, поскольку «реорганизовать» — значит «организовать на новых началах, преобразовать»[там же, с. 676]. Однако согласно ст. 53 ГК, реорганизация юридических лиц в Беларуси может осуществляться только посредством слияния, присоединения или преобразования [3]. При этом ни один из видов реорганизации, включая, на наш взгляд, и «преобразование», не является схожим по содержанию с рассматриваемым понятием «поглощение», а значит и не может быть отождествлен с ним.

Кроме того, статья 53 ГК указывает, что реорганизация может быть осуществлена по решению собственника его имущества (учредителей, участников) либо органа юридического лица, уполномоченного на то учредительными документами, а в случаях, предусмотренных законодательными актами,— по решению уполномоченных государственных органов, в том числе суда. В случае же «недружественного» поглощения собственник не только не предполагает принимать такое решение,— более того, его воля игнорируется, причем юридически тонко и грамотно. Таким образом, пока в ГК или ином нормативном правовом акте не будет закреплена дефиниция «поглощение», на наш взгляд, рано говорить и о криминализации самого явления, в частности «недружественного поглощения».

Между тем, необходимо четко определиться с основными различиями между законными поглощениями и «недружественными захватами» (рейдерством). Мы указали их в следующей таблице.

 $\begin{tabular}{ll} \begin{tabular}{ll} Taблица & 1 \end{tabular} \begin{tabular}{ll} \begin{tabular}{l$ 

Критерий	«Дружественное» поглощение	Криминальное поглощение
Цель	Достижение экономических и социально-полезных привилегий на соответству-ющем рынке обе-ими компаниями, которые они не смогли бы получить самостоятельно	Получение сверхприбыли, лицом-заказчиком рейдерской атаки, преследуются не общие интересы двух компаний, а свои собственные
Характер тактических приемов	Тактика принудительного погло- щения отсутствует, лица действу- ют на принципах компромиссов и взаимных уступок	Тактика осуществляется посредством реализации комплекса специальных мер основанных на лакунах, коллизиях законодательства, нередко сопряжены со злоупотреблением права и преднамеренным инициированием бизнес-конфликтов
Направленность	Позитивное явление, способствующее интеграции и стабилизации в экономической среде.	Исключительно антисоциальная, используемые методы нередко имеют криминальный характер и тесно связаны с коррупцией

Наличие акта свободной воли	Решения принимаются собственником (менеджментом) добровольно, ничьи интересы не нарушаются; контракт между менеджментом компаний определяется в переговорном процессе	Отъем компании или части ее активов происходит против воли и интересов самой компании (собственника, менеджмента); переговоры (на начальном этапе «сделки») отсутствуют.
Законность	Полностью регламентировано законодательством	На законодательном уровне отсутствует

Таким образом, анализ выявленных отличий представляет возможным сделать вывод о том, что рейдерское поглощение, в отличие от «дружественного», всегда происходит против воли собственников и/или менеджеров, причем с использованием специальных мер, имеющих в своей основе антисоциальную направленность. Дружественное же поглощение, как правило, происходит через контракт между менеджментом двух компаний, условия которого вырабатываются в переговорном процессе на принципах солидарности и добровольности.

#### Литература

- 1. Государственная программа по борьбе с преступностью и коррупцией на 2010–2012 годы: Указ През. Респ. Беларусь от 23 сентября 2010 г. №485 // Эталон Беларусь [Электронный ресурс] / Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. Минск, 2011.
- 2. Ожегов, С. И. Толковый словарь русского языка / С. И. Ожегов, Н. Ю. Шведова // Росс. акад. наук. Ин-т русс. языка. 4-е изд., доп. М., 2003. 944 с.
- 3. Гражданский кодекс Республики Беларусь: принят Палатой представителей 28 октября 1998 г.: одобр. Советом Респ. 19 ноября 1998 г.: текст Кодекса по состоянию на 10 мая 2011 г. Минск: НЦПИ Респ. Беларусь, 2011. 633 с.

# **Бенчмаркинг как средство повышения** конкурентоспособности компании

Голоколенко В. Ю., студ. V к. БНТУ, науч. рук. ст. преп. Стефанович Н. В.

Бенчмаркинг, как процесс непрерывной оценки и сравнения какой-либо организации с любым из мировых (отраслевых) лидеров бизнеса с целью получения информации, которая поможет этой организации улучшить свои показатели, является актуальным для большинства предприятий Республики Беларусь.

Бенчмаркинг становится передовой технологией конкурентного анализа. Данная концепция предполагает развитие у компании стремления к непрерывному со-

вершенствованию и сам процесс совершенствования: поиск новых идей, их адаптация, использование на практике. Сравнение результатов деятельности компании с результатами основных конкурентов и сбор информации о показателях их деятельности является функцией оперативного маркетинга. Бенчмаркинг относится к более эффективным методам и инструментам, позволяющим выявлять возможности самосовершенствования, определять объекты модернизации и стимулировать непрерывность данного процесса в целях повышения конкурентоспособности компании.

На практике бенчмаркинг обычно включает в себя:

- регулярно сравниваемые аспекты деятельности (функции или процессы) с лидерами в подобной отрасли;
- определение слабых позиций в деятельности компании;
- поиск новых подходов для внесения улучшений в работу компании;
- мониторинг внедряемых усовершенствований у других компаний;
- отслеживание прогресса на предприятии, постоянная корректировка и пересмотр результатов и прибылей.

Бенчмаркинговое исследование предполагает выявление эталона ведения бизнеса с помощью общепринятых, стандартных оценок деятельности предприятий. Таким эталоном становятся методы работы передовых компаний, которые признают заслуживающими распространения и внедрения на других предприятиях. По источнику исходных данных различают четыре вида бенчмаркинга.

Конкурентный бенчмаркинг представляет собой сопоставление данных о работе предприятий, конкурирующих друг с другом в одной отрасли или на рынке.

Функциональный бенчмаркинг является сопоставлением схожих процессов и функций предприятий, работающих в одной или различных отраслях.

Внутренний бенчмаркинг проводит сравнение схожих видов деятельности разных подразделений одной организации. В этом виде бенчмаркинга могут участвовать отдельные производственные линии, цеха, предприятия и отделения данной компании или группы компаний.

Общий бенчмаркинг сопоставляет данные о работе компаний, относящихся к разным отраслям. Его цель — проведение широких аналогий и сопоставлений при оценке схожих процессов.

В зависимости от задач, которые ставятся при проведении эталонного сравнения, бенчмаркинг может быть стратегическим и операционным.

Стратегический бенчмаркинг нацелен на изменения общих принципов ведения организацией своего бизнеса, а операционный бенчмаркинг исследует определенный производственный процесс с целью поиска путей его совершенствования. Объектами изучения могут быть, например, процессы сбыта или дистрибуции продукции, процессы производства и так далее.

Довольно очевидны причины резкого роста популярности бенчмаркинга в последние десятилетия. Конкуренция стала глобальной, и в большинстве компаний

начинают осознавать необходимость всестороннего и детального изучения (и последующего использования) лучших достижений других компаний ради собственных будущих успехов.

Чтобы результативно работать в современных условиях, всем компаниям, независимо от размера и вида деятельности, необходимо постоянно изучать и применять передовой мировой опыт во всех сферах деловой активности, перенимать все виды эффективных технологий.

Таким образом, бенчмаркинг — это не только технология современного конкурентного анализа.

Польза бенчмаркинга состоит в том, что производственные и маркетинговые функции становятся наиболее управляемыми, когда исследуются и внедряются на предприятии лучшие методы и технологии других, не собственных предприятий или отраслей. Это может приводить к прибыльному предпринимательству с высокой экономичностью, созданию полезной конкуренции и удовлетворению потребностей покупателей.

#### Литература

- 1. Питер Дж. Розенвальд. Маркетинг, приносящий прибыль/ Питер Дж. Розенвальд. ГроссМедиа, 2008.
- 2. Харрингтон Дж. Х., Харрингтон Дж. С. Бенчмаркинг в лучшем виде / Харрингтон Дж. Х., Харрингтон Дж. С. Спб: Питер, 2004.

### Проблемы риск-менеджмента в сфере информационных технологий

Гончарова И. А., Саков С. А., студ. III к. БГЭУ, науч. рук. Дунько Э. М., канд. эк. наук

В современном обществе невозможно представить эффективное функционирование организации без использования достижений сферы информационных технологий. В связи с этим возрастает вероятность возникновения ИТ-рисков — рисков, связанных с созданием, передачей, хранением и использованием информации с помощью информационных технологий. Для того, чтобы иметь возможность контролировать проявление этих рисков в рамках общекорпоративной системы рискменеджмента организации разрабатывают системы управления ИТ-рисками [1].

Система управления ИТ-рисками ориентирована на контроль за достижениями бизнес-целей организации, базируется на статистических данных процесса управления инцидентами, оценке факторов, влияющих на уровень риска, анализе статистики их реализации. Основными целями управления ИТ-рисками являются разработка мер контроля по минимизации риска и оценка их эффективности, а также оптимизация процессов использования ИТ-сервисов на всех уровнях управления организации.

Сегодня далеко не в каждой организации существует система непрерывного риск-менеджмента в ИТ. Это объясняется тем, что полнофункциональное управление ИТ-рисками требует больших инвестиций. Наиболее активно процесс внедрения систем управления ИТ-рисками идет сегодня в индустрии связи, в сфере банковских и финансовых услуг. Эти отрасли жестко регулируются государством, а требования многочисленных нормативных актов постоянно повышаются, что отчасти продиктовано заботой о защите частной информации. Однако многие руководители компаний других отраслей уже осознали важность управления ИТ-рисками и стремятся учитывать связь между различными видами бизнес — и ИТ-рисков. Международные эксперты отмечают основную тенденцию: у компаний все больше возрастает потребность в инструменте, который позволит не только выполнить оценку рисков, но и отследить причинно-следственную связь и получить рекомендации по устранению причин возникновения ИТ-рисков.

В мировой практике разработаны различные методологии управления ИТ-рисками: CORAS, OCTAVE, CRAMM и др. К сожалению, на данный момент не существует правил, утверждающих, в каком конкретном случае следует применять ту или иную методологию. Ситуация осложняется ограничениями отечественных программных продуктов, предназначенных для оценки управления ИТ-рисками. Большинство из них базируется не на указанных методологиях, а на стандартах информационной безопасности, например ВS7799 или ISO17799, а потому позволяют определить не уровень ИТ-рисков, а степень соответствия тому или иному стандарту. Кроме того, они не учитывают мнение владельцев информационных активов при определении величины потенциального ущерба. Решение данной проблемы видится в применении комплексного, непрерывного процессного подхода к управлению ИТ-рисками [2].

Анализ зарубежного опыта показывает, что процесс непрерывного управления ИТ-рисками для многих организаций может оказаться избыточным с точки зрения соотношения «стоимость-полезность». Для решения данной проблемы используют системы, основанные на дискретном подходе. Такой подход позволяет идентифицировать наиболее весомые риски и выбрать приемлемую стратегию управления для каждого из них без существенных затрат материальных и человеческих ресурсов. В то же время достигается основная цель системы управления ИТ-рисками – предоставление адекватной и достоверной оценки рисков, пригодной для принятия взвешенных управленческих решений бизнес-менеджментом.

В Республике Беларусь системы управления ИТ-рисками активно внедряются в банковской сфере. ОАО «Центр банковских технологий» при поддержке Нацио-

нального банка разработан технический кодекс установившейся практики в области управления ИТ-рисками, который регламентирует применение процессного подхода для создания, реализации, контроля, анализа, поддержания и совершенствования системы управления рисками в сфере банковских информационных технологий [3]. Технический кодекс может применяться наряду с СТБ П ISO/IEC 27001-2008, СТБ П 34.101.41-2009, СТБ П 34.101.42-2009, ISO/IEC 13335-1:2004 и ISO/IEC TR 13335-3:2007 с целью обеспечения постоянной комплексной реализации и эксплуатации сопутствующих стандартов по управлению инфраструктурой информационных технологий. Одна система управления, разработанная соответствующим образом, может удовлетворить требованиям всех вышеперечисленных стандартов и может использоваться организациями не только банковской сферы, но и других отраслей.

#### Литература

- 1. Авдошин, С. М. Информатизация бизнеса. Управление рисками / С. М. Авдошин, Е. Ю. Песоцкая. Москва: ДМК Пресс, 2011. 176 с.
- 2. Песоцкая, Е. Ю. Управление рисками ИТ / Е. Ю. Песоцкая. Москва: ООО «Книга по Требованию», 2011. 184 с.
- 3. Банковские технологии. Управление рисками в сфере информационных технологий: Технический кодекс установившейся практики, 10 дек. 2010 г., № 540: Принят Правлением Национального банка Республики Беларусь // Национальный банк Республики Беларусь [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.nbrb.by/payment/ TechCodePract/pdf/tcp\_288-2010(07040).pdf. Дата доступа: 28.11.2011.

### Налогообложение прибыли в рамках Таможенного союза Республики Беларусь, Российской Федерации и Республики Казахстан

Груша А. В., асп. БГУ, науч. рук. Мельникова Н. А., канд. эк. наук, доц.

Создание Таможенного союза России, Беларуси и Казахстана подразумевает не только свободную торговлю товарами и услугами, а также свободное движение факторов производства. Анализ налогообложение прибыли позволит определить, каким образом налоговая конкуренция (или ее отсутствие) может влиять на распределение капитала как движимого фактора производства в рамках интегрированного пространства, на примере Таможенного союза Республики Беларусь, Российской Федерации и Республики Казахстан.

Мировой опыт свидетельствует, что превышение допустимого предела налоговых изъятий из прибыли снижает деловую активность хозяйствующих субъектов и инвестиционную деятельность, развивая теневую экономику. В то же время снижение налоговых ставок не только стимулирует развитие деловой активности, но и приводит к повышению поступлений в бюджет за счет обоснованного увеличения налоговой базы вследствие роста производства.

В качестве критериев оценки наличия или отсутствия налоговой конкуренции будут выступать: основная ставка налога на прибыль, наличие дифференциации ставок и система налоговых льгот.

Основная ставка налога на прибыль в Российской Федерации и в Республике Казахстан составляет 20%, в то время, как в Республике Беларусь — 24%. Рассматривая исключительно налог на прибыль по основной ставке можно было бы говорить о наличие незначительной налоговой конкуренции, где Казахстан и Россия представляют наиболее благоприятные условия налогообложения прибыли. Однако, с точки зрения налоговой конкуренции, необходимо рассматривать сопутствующие критерии.

Анализируя налоговое законодательство стран-участниц Таможенного союза, можно придти к выводу, что все страны обладают значительной дифференциацией ставок налога на прибыль. Наличие значительного спектра второстепенных ставок снижает эффективность налога на прибыль. Таким образом, данный факт минимизирует влияние налоговой конкуренции по основной ставке на движение капитала в рамках данного интегрированного сообщества.

Если рассматривать сложившеюся систему льгот в Республике Беларусь, Российской Федерации и Республики Казахстан, то можно подчеркнуть, что во всех странах она является достаточно обширной и специфичной.

Таким образом, можно отметить тот факт, что в рамках Таможенного союза Республики Беларусь, Российской Федерации и Республики Казахстан незначительное различие по основной ставке налога на прибыль сглаживается дифференциацией ставок, отличных от основной, и обширной системой льгот. Из этого можно предположить, что налоговая конкуренция как форма налоговой координации по налогообложению в рамках данного интегрированного пространства отсутствует.

В этом случае более значительную роль на размещение капитала в качестве движимого фактора производства в рамках данного интегрированного пространства влияет постоянство законодательства и благоприятный бизнес-климат в странах-участницах Таможенного союза.

- 1. Налоговый кодекс Республики Беларусь. Особенная часть от 29.12.2009 № 71-3 [Электронный ресурс]. 2011. Режим доступа: http://www.pravo.by. Дата доступа: 22.10.2011.
- 2. Налоговый кодекс Российской Федерации часть первая от 31.07.1998 г. № 146-ФЗ и часть вторая от 5.08. 2000 г. № 117-ФЗ (с изменениями от 17 мая 2007 г.) [Электронный ресурс]. 2011. Режим доступа: http://www.nalkodeks.ru/. Дата доступа: 22.10,2011.
- 3. Кодекс Республики Казахстан «О налогах и других обязательных платежах в бюджет» (Налоговый кодекс) с изменениями и дополнениями по состоянию на 25.03.2011 г. [Электронный ресурс]. 2011 Режим доступа: http://www.salyk.kz/ru/taxcode/pages/default.aspx. Дата доступа: 13.10.2011.

# Факторы, определяющие конкурентоспособность строительной продукции

Гулинская Н. В., студ. V к. ГрГУ им. Я. Купалы, науч. рук. преп. Тежик А. И.

На сегодняшний день становится очевидным, что строительный комплекс относится к числу фондообразующих отраслей, во многом определяющий темпы развития экономики страны. Так, именно строительное производство обеспечивает 7–8% валового внутреннего продукта Республики Беларусь. Поддержание данного уровня ВВП, а также его рост невозможно без поиска новых идей, внедрения новых технологий. Это зафиксировано в главной цели Программы социально экономического развития Республики Беларусь на 2011–2015 гг: «рост благосостояния и улучшение условий жизни населения на основе совершенствования социальноэкономических отношений, инновационного развития и повышения конкурентоспособности национальной экономики». Соответственно дальнейшее развитие отрасли будет возможно только на основе инновационных решений.

Как бы успешно не работало предприятие, но если его руководство не нацелено на ввод новых технологий, на производство новых видов продукции высокого качества и с наименьшими затратами, оно через некоторый промежуток времени рискует стать неконкурентоспособным. В связи с этим, одним из факторов определяющих конкурентоспособность строительной продукции являются инновационные решения. Последовательное и целенаправленное внедрение инноваций дает предприятию существенные преимущества по сравнению с конкурентами, повышает конкурентоспособность его продукции и, как результат, увеличивает прибыльность его деятельности. По мере развития рыночных отношений обеспечение необходимого уровня конкурентоспособности строительной продукции и услуг становится стратегическим направлением деятельности любого строительного предприятия.

При выборе того или иного пути повышения конкурентоспособности строительной продукции необходимо учитывать и другие влияющие на нее факторы. Эти факторы в принципе можно считать компонентами (составляющими) конкурентоспособности. Очень длительное время конкурентоспособность зависела от единственного фактора — цены. Этот фактор и сегодня является ключевым, но уже далеко не единственным. В современных условиях все больше заказчиков ориентируются не на стоимость конечной продукции, а на сумму затрат, связанных с полным жизненным циклом строительного объекта от этапа проектирования до эксплуатации и ремонта.

Еще одним важным фактором является качество. Качество — это комплексный критерий конкурентоспособности. На качество также влияют определенные факторы, сказывающиеся соответственно и на конкурентоспособности строительной организации: уровень квалификации рабочей силы; сложность проекта; уровень техники и технологий, применяемых при строительстве (строительная организация, применяющая уникальные разработки в своей отрасли, имеет больше шансов на победу в тендерных торгах, а количество тендеров, выигранных строительной организацией является показателем конкурентоспособности компании) [1].

Вышеперечисленные факторы являются технико-экономическими факторами конкурентоспособности строительной продукции. Помимо них, необходимо выделить коммерческие и нормативно-правовые факторы. Коммерческие факторы определяют условия заключения подрядных договоров на конкретном сегменте рынка. К ним относятся конъюнктура рынка, национальные и региональные особенности рынка, предоставляемый сервис, т. е. наличие возможности дальнейшего обслуживания сданных в эксплуатацию строительных объектов, рекламу, имидж фирмы (репутация строительной фирмы на рынке строительных услуг). Нормативно-правовые факторы характеризуют требования технической, экологической и иной безопасной эксплуатации строящихся объектов, а также патентно-правовые требования. В случае несоответствия строительной продукции действующим в рассматриваемый период на данном рынке нормам и требованиям стандартов и законодательства строительная фирма не имеет права на заключение подрядных договоров на строительство данного вида продукции. Однако данные факторы выступают как обязательные для выполнения требования [2].

Исходя из выше изложенного, формулу конкурентоспособности строительной продукции можно представить в следующем виде:

Конкурентоспособность = Качество + Цена + Обслуживание.

Следовательно, управлять конкурентоспособностью строительной продукции означает обеспечивать максимальное соотношение данных факторов, направляя ос-

новные усилия на решение следующих задач: повышение качества строительной продукции, снижение издержек производства, повышение уровня обслуживания. Каждая из вышеперечисленных составляющих должна иметь инновационный характер, и может рассматриваться как сложный самостоятельный объект управления.

#### Литература

- 1. Конкурентоспособность строительной организации [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://kompaniya-stroitelnaya.ru. Дата доступа: 04.11.2011.
- 2. Магомедов, А. Г. Основные пути повышения конкурентоспособности строительной фирмы / А. Г. Магомедов, М. М. Оздеаджиев // Транспортное дело России. 2008. № 5.

# Внешняя торговля Республики Беларусь в контексте развития мировой экономики

Дайнеко А. А., студ. II к. БГУ, науч. рук. проф. Данильченко А. В., д-р эк. наук

Мировой финансово-экономический кризис привел к усилению дифференциации между странами. В еврозоне обозначились лидеры оживления — Германия, Франция и «зоны риска» — Греция, Италия, Испания, Португалия, Ирландия. В то время как европейский рынок растет относительно медленными темпами, заметно возросла активность развивающихся рынков. Динамичными центрами роста стал не только Китай, но и Индия, Бразилия. Именно в Индо-Азиатский регион увеличивают свой экспорт США и европейские страны. Значительными темпами растет спрос на иностранные товары в странах Латинской Америки, в то время как США и страны ЕС снижают свои позиции на рынках импорта. А рынки импорта — это, по сути, возможности экспорта, в том числе для Беларуси.

По оценкам экспертов дальнейшее развитие мировой экономики будет определяться балансом между сложившейся тенденцией поступательной глобализации мировой экономики и тенденциями регионализации, как реакции на рост напряженности между мировыми центрами силы и накопление диспропорций в мировой торговле и финансовой системе. Экономическая глобализация выступает как доминирующая сила по отношению к региональным интеграционным процессам. Она сопровождается ослаблением национальных механизмов регулирования экономического развития и усилением влияния мировых финансовых рынков, рынков технологий, товаров и услуг на экономические процессы в отдельных странах [1, с. 169–172].

Учитывая высокую степень открытости белорусской экономики, темпы ее роста будут взаимосвязаны, прежде всего, с динамикой развития стран — основных торговых партнеров: Россией, Польшей, Нидерландами, Германией, Великобританией, Украиной, на долю которых приходится 75% экспорта белорусских товаров.

По прогнозу МВФ, рост ВВП в Европейском союзе в 2011-2015 гг. может составить 110,6%, России — 124,4%, Польше — 120,7%, Нидерландах — 107,2%, Германии — 109,4%, Великобритании — 110,4%, Украине — 128,8%, Казахстане — 131,5%.

Беларусь — страна с малой открытой экономикой, развитие которой сильно зависит от внешней торговли. В 2010 году экспортировалось около 55% всей производимой продукции (118% по сравнению с 2009 годом), а импорт составил более 65% ВВП (120.9% к уровню предыдущего года).

Основные торговые партнеры Беларуси по экспорту: Россия — 38,9% от всего объема экспорта, Нидерланды — 11%, Украина — 10,2%, Соединенное Королевство — 3,9%, Латвия — 3,7%, Польша — 3,5%. Главными экспортными позициями Беларуси являются нефть и нефтепродукты (26,8% всего объема экспорта), продукция машиностроения (18,5%), продовольственные товары (12,9%), продукция химической промышленности 11%). Основными поставщиками продукции в Республику Беларусь в 2010 году являлись: Россия — 51,8% от всего объема импорта, Германия — 6,8%, Украина — 5,4%, Китай — 4,8%, Венесуэла — 3,3%, Польша — 3,1%. Основу импорта в Беларусь составили сырье, материалы и комплектующие (38,6% импорта), энергетические товары (34,3%), потребительские товары (16,1%), технологическое оборудование, машины и механизмы 10% [2, c. 53].

Вместе с тем основную долю как экспорта, так и импорта составляют сырьевые товары и продукты первичной нефтепереработки. Беларусь еще со времен СССР обладает развитым промышленным комплексом, для функционирования которого нет собственных ресурсов. Кроме того, производственные мощности многих крупных предприятий требуют немедленной модернизации, т. к. значительная их часть морально и физически изношена. Этим объясняется невысокое качество и низкая конкурентоспособность белорусских потребительских товаров на мировых рынках. В связи с данными факторами, на сегодняшний день привлечение прямых иностранных инвестиций является важнейшей задачей для Республики Беларусь.

Таким образом, открытость Республики Беларусь в значительной степени определяют зависимость экономики страны от конъюнктуры и тенденций, складывающихся на внешних рынках. Беларусь, не обладающая достаточными природными и энергетическими ресурсами, вынуждена тратить значительные объемы валютных средств на их закупку. В этой связи одним из важнейших приоритетов развития должно стать повышение эффективности внешней торговли.

#### Литература

- 1. Колодко, Г. В. Мир в движении / Г. В. Колодко; пер. с пол. Ю. Чайникова. М.: Магистр, 2009. 575 с.
- 2. Программа социально-экономического развития Республики Беларусь на 2011–2015 гг. Минск, 2011. 143 с.

## Проблемы реализации жилищной политики в Республике Беларусь и пути их решения

Доропиевич А. В., студ. III к. Академии управления при Президенте Республики Беларусь, науч. рук. Монтик О. Н., канд. эк. наук, доц.

Улучшение жилищных условий населения и решение жилищных проблем в государстве является важнейшим индикатором развития общества и его экономики. В настоящее время жилищная политика в Республике Беларусь является составной частью государственной социально-экономической политики, поскольку гарантия обеспечения населения достаточным жильем — одна из проблем, занимающая ведущее место в международной и национальной социально-экономической политике государств, потому что право на достаточное жилище относится к важнейшим правам человека.

Главная особенность жилищной политики в республике состоит в том, что льготные кредиты в составе кредитных ресурсов, направленных на строительство жилых домов, составляют преимущественную величину и достигают 98% от общего числа кредитов. Рост объемов льготного кредитования делает нагрузку на бюджет все более ощутимой и может стать непосильной [1]. Поэтому в Концепции строительства (реконструкции) доступного и комфортного жилья для граждан Республики Беларусь, как и в общей стратегии жилищной политики, ставится задача по созданию альтернативных льготному кредитованию механизмов финансирования жилищного строительства. Самыми эффективными, положительно зарекомендовавшими себя, прежде всего, в странах Восточной и Западной Европы, в первую очередь, в периоды становления в этих странах рыночных отношений, когда финансовые возможности государства ограничены и не могут в полном объеме удовлетворять потребности в жилье, являются ипотечное кредитование, система жилищных строительных сбережений и рынок наемного жилья [2].

Хотелось бы отметить, что вопросы развития законодательства в сфере жилищной политики всегда были и остаются актуальными. Совершенствование нормативной правовой базы является одной из основных задач в системе мер по проведению

жилищной реформы. Жилищное законодательство должно обеспечивать полноту регулирования жилищных правоотношений при любых условиях и тем более в условиях формирования социально ориентированной рыночной экономики.

Проведенные реформы обеспечили переход к рыночным механизмам регулирования развития жилищной сферы при соблюдении принципов обеспечения социальных гарантий в области жилищных прав малоимущих граждан и иных категорий населения, установленных законодательством Республики Беларусь. Однако в Беларуси сохраняется, а в ряде случаев и обостряется комплекс жилищных проблем, зародившихся в прошлые десятилетия. Негативные последствия старых жилищных проблем в условиях развития рыночных отношений дополняются и обостряются блоком новых: возрастает дифференциация по уровню доходов, расходов и занятости населения; более интенсивное развитие жилищной сферы, негосударственного сектора, рыночной инфраструктуры в крупных городах, и др.

Комплекс жилищных проблем, характеризующий современное состояние жилищной сферы, — результат недостаточного научно-теоретического осмысления сущности жилищной сферы в условиях перехода к рыночным отношениям. Как объект управления, жилищная сфера является частью народнохозяйственного комплекса, которая включает в свой состав строительство (и реконструкцию) жилья, инженерную и социальную инфраструктуры, управление жилищным фондом, его содержание и ремонт, а также финансовое, юридическое, информационное и другое обслуживание в данной области. Эффективное управление развитием жилищной сферы — важнейшая государственная задача.

Создавшееся положение не соответствует государственной жилищной политике, приоритетом которой является необходимостью обеспечения конституционного права граждан республики на жилье. Поэтому изменение расстановки акцентов в развитии жилищной сферы страны — насущная необходимость.

Подготовка предложений по совершенствованию механизма реализации жилищной политики обусловлена социально-политической важностью, общегосударственным значением жилищной проблемы; межотраслевым и межведомственным характером жилищных проблем; необходимостью привлечения к их решению органов законодательной и исполнительной власти на республиканском и региональном уровнях, приоритетной государственной финансовой поддержки социально-экономического развития жилищной сферы. На данный момент сложились реальные возможности для разработки программного документа, позволяющего комплексно решать многоплановые проблемы жилищной сферы, улучшения жилищных условий населения, вывода строительного комплекса и сферы жилищно-коммунальных услуг на более высокий уровень развития.

#### Литература

- 1. Развитие жилищной политики в Республике Беларусь: материалы междунар. науч.—практ. конф., Минск, 25 ноября 2010 г./ Международный информационный центр новых технологий в строительстве Минстройархитектуры; редкол: О. Н. Толочко (отв. ред.) [и др.] Минск, 2010. 18 с.
- 2. Кузнецов М.Г., Шашко Т. Д. Перспективы развития жилищной сферы в Беларуси// Белорусский экономический журнал. 2006. № 1 c.72–83.

## Эволюция видов стоимости применительно к оценочной деятельности

Дулесова Р. Л., студ. V к. БНТУ, науч. рук. Трифонов Н. Ю., канд. физ.-мат. наук, доц.

Понятие стоимости является в экономике фундаментальным. Поэтому эволюция понятия стоимости в главных чертах совпадает с эволюцией экономической науки в целом.

Английский экономист Д. Рикардо отмечал, что в экономической теории ничто не порождало так много ошибок и разногласий, как именно неточности и неопределенность смысла, который вкладывался в слово «стоимость». В течение XVIII и XIX вв. сформировались основные концепции по вопросу о стоимости товара: меновая (основана на теории трудовой стоимости) и потребительная (основана на теории предельной полезности). А. Маршалл осуществил попытку объединить эти две теории. Он писал: «Мы могли бы с равным основанием спорить о том, регулируется ли стоимость полезностью или издержками производства, как и о том, разрезает ли кусок бумаги верхнее или нижнее лезвие ножниц». Но в реальной жизни для объяснения всего многообразия экономических процессов должны привлекаться как теория трудовой стоимости, так и теория предельной полезности, и не должно быть смешения этих теорий. Они должны дополнять друг друга для объяснения всего спектра экономических отношений.

Профессиональные оценщики употребляют термин «стоимость» в сочетании с определяющим прилагательным — конкретизирующим, какая именно стоимость имеется в виду. Для понимания и практического применения методов оценки крайне важно ясно изложить используемый вид и определение стоимости, а также необходимо, чтобы выбранный вид стоимости соответствовал контексту конкретной задачи, стоящей перед оценщиком. В зависимости от выбранного вида стоимость оцениваемого имущества может оказаться различной [1].

В настоящее время в оценочной деятельности широко используется в рамках меновой концепции рыночная стоимость. Определение рыночной стоимости предполагает информационную прозрачность рынка объекта оценки, которая позволяет его соответствующее исследование для достижения хорошего понимания о последствиях предполагаемой сделки обмена. Кроме того, рыночная стоимость часто идентифицируется с равновесной ценой, возникающей при пересечении кривых спроса и предложения, расчет которой требует наличия на рынке совершенной конкуренции. Таким образом, рыночная стоимость основана на предположении о стабильности рынка объекта оценки и не вполне соответствует современным условиям неустойчивого и ограниченно прозрачных рынков инвестиционных объектов. Принимая инвестиционное решение, заказчика оценки не интересует стоимость объекта в текущем использовании, а стоимость в самом выгодном использовании. В соответствии с требованиями современного типичного заказчика оценки рынка рекомендуется перейти от меновых стоимостей к потребительным стоимостям. В рамках развития концепции потребительной стоимости предлагается ее новый вид — «пользовательская стоимость» [2]. Пользовательская стоимость — это текущая стоимость будущих доходов объекта оценки в наилучшем использовании.

Для вычисления пользовательской стоимости необходимо определить наилучшее использование объекта оценки, спрогнозировать доходы от этого использования, включая возврат капитала путем продажи в конце использования, предсказать изменения ставки капитализации дохода на рынке объекта оценки и привести рассчитанные будущие доходы к дате оценки.

Для дискретного описания текущей отдачи от объекта оценки выразится формулой:

$$V = \sum_{t=1}^{\infty} C_t / (1 + i_t)^t + C_k / (1 + i_k)^n,$$
(1)

где  $C_{\rm t}$  — текущие доходы в момент t,  $i_{\rm t}$  — ставку капитализации, действующую на рынке объекта оценки в момент t, n — срок экономической жизни объекта оценки,  $C_{\rm k}$  — остаточная стоимость объекта оценки в конце срока экономической жизни,  $i_{\rm k}$  — ставка капитализации в момент n.

В случае непрерывности текущей отдачи формула (1) будет иметь следующий вид:

$$\overset{\text{n}}{V} = \int \rho(t) v(t) dt + C_{k} / (1 + i_{k})^{n}, \tag{2}$$

где  $\rho(t)$  — интенсивность дохода от даты оценки 0 до конца его экономической жизни, v(t) — функцию приведения с переменной интенсивностью процентов  $\delta(x)$ :

$$v(t) = \exp[\int \delta(x) dx], \tag{3}$$

В современных условиях меняющихся рынков, принимая инвестиционное решение, заказчик оценки интересуется не существующими условиями рынка, а его будущим. Предложенное понятие пользовательской стоимости не исключает применение рыночной стоимости и является лишь одним из возможных для использования в качестве основания оценки.

### Литература

- 1. Международные стандарты оценки (МСО 2005) /Пер. с англ. И. Л. Артеменков, Г. И. Микерин, Н. В. Павлов. 7 изд-е. Москва: Российское общество оценщиков, 2005. 414 с.
- 2. Трифонов, Н. Ю. Оценка в современных условиях: от рыночной стоимости к пользовательской/ Н. Ю. Трифонов // Он-лайн библиотека оценщиков [Электронный ресурс]. Вопросы оценки № 4 (2010). Режим доступа: http://www.labrate.ru/trifonov/index.htm. Дата доступа: 20.11.2011.

## План действий по постановке внутрифирменного бюджетирования

Кадлубай Н. В., студ. IV к. БГЭУ, науч. рук. Дорофеев В. Г., дои.

Для многих предприятий и фирм в странах СНГ бюджетирование как управленческая технология является новизной. Консультативные фирмы, занимающиеся постановкой внутрифирменного бюджетирования, указывают прежде всего на недостаточно четкое (часто ограниченное) понимание руководством предприятий и компаний назначения бюджетирования, его возможностей.

Актуальность проблемы постановки системы бюджетирования для предприятий определяется следующими основными факторами:

- во-первых, необходимостью изыскания внутренних резервов снижения затрат на производство и реализацию продукции, обоснования оптимальных уровней расхода финансовых средств, оптимизацией налоговой политики и другими задачами, связанными с совершенствованием системы управления предприятия;
- во-вторых, повышением конкурентной борьбы между предприятиями и, как следствие, необходимостью получения дополнительных конкурентных преимуществ, например, за счет более эффективной системы управления финансами:
- в-третьих, именно при создании систем бюджетирования возникает возможность органичной интеграции современных управленческих и информационных технологий, что качественно повышает эффективность управления;

• в-четвертых, потребностью в повышении инвестиционной привлекательности компании, поскольку иностранные инвесторы охотнее вкладывают финансовые ресурсы в предприятия с высоким уровнем организации менеджмента [1].

Основное в бюджетировании состоит в том, что оно является системой координат для бизнеса. Финансовые планы устанавливают те рубежи (норму или размер прибыли) и те границы (лимиты затрат), в которых должны держать себя компания в целом и ее структурные подразделения, чтобы быть конкурентоспособными.

Основные этапы постановки бюджетного процесса в компании включают:

- подготовку (выбор концепции, разработку методического обеспечения и обучение работников);
- внедрение (определение технологий, процедур и регламентов бюджетирования, подготовку комплекта организационно-распорядительных документов);
- автоматизацию (выбор финансовой модели и компьютерной программы, соответствующих специфике компании и технологии бюджетирования);
- эксплуатацию (составление бюджетов и оценку их исполнения, корректировку бюджетов, внесение изменений в технологию и процедуры).

Только тогда, когда все эти этапы были увязаны в единый управленческий контур, стали частью выработки и принятия управленческих решений (частью процесса постановки целей, разработки альтернатив их достижения, подведения итогов и оценки исполнения), можно говорить о том, что бюджетирование в компании заработало.

Что же касается последовательности внедрения бюджетирования, то в первую очередь следует осваивать все те бюджеты, которые являются наиболее критичными для предприятия. Обычно это бюджет доходов и расходов. Внедрение полной схемы бюджетирования, каким бы заманчивым это не казалось, какие бы перспективы с точки зрения повышения качества управления финансами не сулило, вряд ли возможно сегодня на наших предприятиях в силу слабой подготовленности менеджеров и специалистов [2].

Бюджетирование сегодня – это показатель качества управления в компании, соответствия ее менеджмента и применяемых управленческих технологий современным требованиям.

- 1 Бальц, М. Н. Некоторые аспекты бюджетирования / М. Н. Бальц. 2-е изд. Ростов н/Д: Феникс, 2009. 564 с.
- 2 Кац, И. Я. Предприятия в условиях перехода к рынку / И. Я. Кац. 2-е изд. Минск: Асар, 2008. 235 с.

## Пластиковые карточки: просто, выгодно, быстро

Коваленко А. А, студ. II к. БарГУ, науч. рук. Прокопович Л. А.

Прошло то время, когда кассир в магазине делал большие глаза при виде карточки, когда в день зарплаты банкомат становился самым популярным местом, когда мысль «надо за квартиру заплатить» приходила всем одновременно и означала продолжительную встречу с единомышленниками в отделении банка. Сейчас слова инфокиоск, SMS-банкинг, М-банкинг, Интернет-банкинг прочно вошли в обиход современного человека.

В экономически развитых странах основная часть денежного оборота (80–90%) приходится на долю безналичных платежей и расчетов. Безналичный расчет опосредует такие сферы хозяйственных отношений как: реализация товаров и услуг, распределение и перераспределение национального дохода, получение и возврат банковских кредитов, выплата и использование денежных доходов населения и т. д. Оплата расходов населения безналичным путем может производиться с их банковских счетов или иными способами.

Безналичные расчеты более быстры, просты и надежны, чем наличные. Они устраняют издержки, связанные с манипуляциями с наличными, в частности с обеспечением безопасности перевозки и хранения наличных денег.

Об уровне развития банковской системы можно судить также по численности банковских отделения и терминалов [1, с. 23–24].

Беларусбанк подтвердил свое лидерство в сфере развития системы безналичных платежей с использованием банковских пластиковых карточек, перешагнув очередной значимый рубеж в карточном бизнесе в 20 000 терминалов, установленных на территории Республики Беларусь.

ОАО «АСБ Беларусбанк» уже более 15 лет является одним из активнейших участников рынка банковских пластиковых карточек в Республике Беларусь, имеет многолетний опыт работы с крупнейшими международными платежными системами VISA International и MasterCard Worldwide, а также внутренней платежной системой «БелКарт». За последние годы ОАО «АСБ Беларусбанк» достигнуты значительные результаты в развитии карточного бизнеса, позволившие сохранить лидирующие позиции на рынке. Каждый второй житель Беларуси является держателем карточки «Беларусбанка». На долю банка приходится 55% от общего количества карточек, выпущенных на территории Республики Беларусь.

Банк сотрудничает с предприятиями торговли и сервиса по организации обслуживания держателей пластиковых карточек уже свыше 13 лет. Платежные терминалы Беларусбанка установлены более чем в 12 850 организациях торговли и сервиса. Уже заключив 46 действующих договоров на Интернет-эквайринг, банк далее раз-

вивает сотрудничество с организациями торговли и сервиса в данной сфере в части обеспечения расчетов по операциям оплаты за товары, работы и услуги, совершенные с использованием банковских пластиковых карточек в Интернет-магазинах.

Держатели пластиковых карточек Беларусбанка не только располагают современным платежным средством, но и получают дополнительные преимущества в виде скидок на различные товары и услуги. Сейчас сэкономить, расплачиваясь пластиковой карточкой, можно в 240 организациях торговли и сервиса во всех регионах республики. Держатели карточек ОАО «АСБ Беларусбанк» могут совершать самый разнообразный и широкий спектр платежей в инфокиосках, банкоматах, банковских отделениях.

ОАО «АСБ Беларусбанк» занимает ведущие позиции и по другим основным показателям карточного бизнеса. Всего по состоянию на 01.11.2011 в обращении находятся 4,9 млн пластиковых карточек ОАО «АСБ Беларусбанк». Функционирует 1016 банкоматов, 1987 инфокиосков, 21 тыс. электронных терминалов в предприятиях торговли и сервиса, 2040 пунктов выдачи наличных, 1956 пунктов приема коммунальных платежей. Доля безналичных операций по пластиковым карточкам в общем объеме расходных операций с использованием пластиковых карточек в сети банка за октябрь 2011 года составила 21,54% при 17,62% за декабрь 2010 года.

Развивая системы дистанционного банковского обслуживания клиентов, ОАО «АСБ Беларусбанк» постоянно ведет работу по расширению функциональности таких услуг, как «SMS-банкинг», «М-банкинг» и «Интернет-банкинг». На сегодняшний день более 460 000 держателей карточек банка пользуются услугой SMS-банкинг и 2400 держателей карточек банка пользуются услугой М-банкинг [2].

Прогресс не стоит на месте — знакомая фраза, которая как нельзя лучше характеризует происходящее практически во всех направлениях жизнедеятельности нашего общества: глобальная компьютеризация, развитие кибернетики, нанотехнологий, актуальность пользования банковскими пластиковыми карточками растет с каждым годом. Мы живем в 21 веке, и из этого следует: «Современному человеку — современные возможности».

- 1. Журнал «Банковский вестник»» / гл. редактор П. А. Маманович
- 2. Национальный Интернет-портал Республики Беларусь [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://belarusbank.by. Дата доступа: 15.11.11.

## Торговый робот, разработанный с использованием индикатора волн Эллиота

Козячая М. А., магистрант ГрГУ им. Я. Купалы, науч. рук. Марковская Н. В., канд. физ.-мат. наук, доц.

В истории человечества результаты промышленных революций всегда принимались как благо. Именно они привели к созданию принципиально новых продуктов. Торговые роботы — новый продукт информационных технологий, способный изменить биржевую индустрию. Сфера информационных технологий — это компьютеры, программное обеспечение, телекоммуникации и Интернет. Ценность Интернета определяется его возможностями сбора, анализа и передачи информации. Интернет уже сейчас приводит к радикальным изменениям в экономике за счет своей эффективности. Информационные технологии позволяют увеличить эффективность производства за счет реорганизации производственного процесса, а также влияют на производительность экономики в целом.

Эпохи промышленных революций всегда сопровождались созданием новых продуктов. Биржевая индустрия, как информационно насыщенное пространство, является прекрасным объектом для создания торговых роботов. Торговый биржевой робот — это не только продукт новой экономики, но и объект инноваций. Сегодня существует большое количество видов свободного заработка при помощи торгового биржевого робота. Самыми проверенным способом инвестирования можно назвать торговлю на Форексе. Вся необходимая информация поступает от мировых агентств одновременно всем участникам рынка [1]. Поэтому появляется определенное время для принятия решения. Основываясь на полученной информации, миллионы людей по всему миру принимают то или иное решение. На Форексе основными валютами можно назвать: японскую йену, английский фунт, евро, доллар США, швейцарский франк.

Торги на международном финансовом рынке Форекс, как и любая важная финансовая деятельность, не могут покоряться только настроению трейдера. Он должен ориентироваться в своем выборе на определенные принципы, гарантирующие успешность сделки. В общем, эти принципы называются торговой стратегией. Трейдеры индивидуально подбирают подходящие им методы работы на Форекс. Реализовывать стратегию можно как самостоятельно, так и при помощи автоматической торговой системы.

Торговых стратегий Форекс имеется огромное множество. Хороша та стратегия, которая приносит доход своему трейдеру. Следовательно, основой любой торговой стратегии являются индикаторы. Индикаторы — это дополнительные графики, представляющие вспомогательные функции, рассчитанные на основе графика цены и являющиеся частью технического анализа.

Ранее был реализован пользовательский индикатор «Третья волна Эллиота» с использованием встроенного в торговую платформу MetaTrader4 индикатора Bollinger Bands. Пользовательский индикатор предназначен для графического представления третьей волны Эллиота, а также для анализа динамики цен финансовых инструментов, что в свою очередь позволяет определить количество торговых операций и их тип (Sell или Buy). Более подробное описание данного индикатора можно найти в статье «Реализация пользовательского индикатора для трехволновой теории Эллиота» [2].

Представим алгоритм пользовательского индикатора, основанного на волновой теории Эллиота, с применением скользящих средних. Стратегия скользящих средних предполагает усреднение колебаний валют, которые изучаются по историческому периоду, что помогает проследить направление движения. Именно поэтому данный индикатор подходит для определения волн Эллиота. К недостаткам такой стратегии относится запаздывание по отношению к курсу значения. Важность сигнала зависит от длительности периода усреднения, но чем длительнее период, тем больше запаздывание. Для того чтобы компенсировать запаздывание, возьмем разность между 5-периодной и 35-периодной скользящей средней. На графике данный индикатор будет располагаться под ценовым в виде гистограммы.

Основное правило определения волн Эллиота построено на пересечениях индикатора нулевой линией. Когда индикатор поднимается существенно выше нулевой линии, а затем опускается, то фиксируем точку 1 (волна 1). Затем ждем момента, когда индикатор снова поднимется значительно выше нулевой линии. Тогда фиксируем точку 2 (волна 2) и так далее. Признаком окончания волн Эллиота будет являться расхождение между 3 и 5 волной графика цены и индикатора. Это признак разворота в противоположную сторону и начала нового тренда. Именно с этого момента начинается новый отсчет волн Эллиота.

Волновой анализ на сегодняшний день наиболее гибкий, мощный и перспективный инструмент, который позволяет на всех временных отрезках прогнозировать тенденции, которые приводят к определенным изменениям на финансовых графиках.

- 1. Технический анализ // Технические индикаторы [Электронный ресурс]. 2011. Режим доступа: http://ta.mql4.com/ru/indicators/. Дата доступа: 29.09.2011.
- 2. Козячая, М. А. Реализация пользовательского индикатора для трехволновой теории Эллиота: в 4 т. / М. А. Козячая // Молодежь и наука: реальность и будущее: Материалы IV Международной научно-практической конференции. Т. 4 / редкол.: О. А. Мазур, Т. Н. Рябченко, А. А. Шатохин: Невинномысск: Невинномысский институт экономики, управления и права, 2011. С.433–436.

# Использование аналитической платформы Deductor для анализа экономической информации

Колпак А. К., студ. II к БГЭУ, науч. рук. Акинфина М. А., канд. физ.-мат. наук, доц.

Перспективным направлением информатизации сфер экономики является профессиональная деятельность по управлению знаниями, которая основана на применении средств интеллектуальных информационных технологий [1, с. 21].

Во многих компаниях аккумулируется огромное количество данных. Для их обработки необходимо использовать специальные механизмы.

Deductor является аналитической платформой, т. е. основой для создания законченных прикладных решений. Технологии, реализованные в Deductor, позволяют на базе единой архитектуры пройти все этапы построения аналитической системы: от создания хранилища данных до автоматического подбора моделей и визуализации полученных результатов.

Deductor включает широкий спектр механизмов, которые позволяют добиться высокой производительности и хорошего качества при обработке больших объемов структурированных (табличных) данных.

Реализованные в Deductor технологии позволяют на базе единой платформы пройти все этапы построения аналитической системы: от создания хранилища данных до автоматического подбора моделей и визуализации полученных результатов. С помощью платформы Deductor можно провести глубокий анализ любых табличных данных: системы аналитической отчетности; многомерный анализ; прогнозирование; поиск закономерностей; управление рисками; сегментация клиентов/товаров/услуг; построение профилей потребителей; оценка эффективности рекламы.

Процесс использования данной аналитической платформы можно разделить на этапы, для обеспечения которых в Deductor включены 2 приложения: эксперты используют Deductor Studio для построения моделей, а конечные пользователи — Deductor Viewer для просмотра конечных результатов.

Использование единого хранилища позволяет обеспечить удобный доступ, высокую скорость обработки, непротиворечивость информации, централизованное хранение и автоматическую поддержку всего процесса анализа данных.

Хранилище данных оптимизировано для решения задач анализа. При загрузке автоматически выполняются все необходимые действия:

- данные преобразовываются из плоских таблиц в многомерное представление, наилучшим образом подходящее для анализа данных;
  - исключаются все дублирующиеся данные для уменьшения объемов БД;
  - обеспечивается непротиворечивость информации;

• проводятся все требуемые манипуляции, позволяющие в последствии в 10–100 раз увеличить скорость извлечения данных из хранилища.

Подход, реализованный в Deductor, апробирован во многих проектах и с успехом применяется для решения широкого спектра бизнес-проблем:

- 1. Системы корпоративной отчетности. Готовое хранилище данных и гибкие механизмы добработки, очистки, загрузки, визуализации позволяют быстро создавать законченные системы отчетности в сжатые сроки.
- 2. Обработка нерегламентированных запросов. Конечный пользователь может с легкостью получить ответ на вопросы типа «Сколько было продаж товара по группам за прошлый год с разбивкой по месяцам?» и просмотреть результаты наиболее удобным способом.
- 3. Анализ тенденций и закономерностей, планирование, ранжирование. Простота использования и интуитивно понятная модель данных позволяет вам проводить анализ по принципу «что-если», соотносить ваши гипотезы со сведениями, хранящимися в базе данных, оценивать последствия принятия бизнес-решений.
- 4. Прогнозирование. Построив модель на примерах, вы можете использовать ее для прогнозирования ситуации. По мере изменения ситуации нет необходимости все перестраивать, необходимо всего лишь дообучить модель.
- 5. Управление рисками. Реализованные в системе алгоритмы дают возможность достаточно определиться, какие характеристики объектов и как влияют на риски, благодаря чему можно прогнозировать наступление рискового события и заблаговременно принимать меры к снижению размера возможных неблагоприятных последствий.
- 6. Анализ данных маркетинговых и социологических исследований. Анализируя сведения о потребителях, можно определить, кто является вашим клиентом и почему. Как изменяются их пристрастия в зависимости от возраста, образования, социального положения, материального состояния и других показателей. Понимание этого будет способствовать правильному позиционированию продуктов и стимулированию продаж.
- 7. Обнаружение объектов на основе нечетких критериев. Часто встречается ситуация, когда необходимо обнаружить объект, основываясь на размытых формулировках, например, найти продукты, похожие на ваши с точки зрения потребителя [2].

- 1. Развитие учебно-познавательной компетенции у будущих экономистов в процессе обучения интеллектуальным информационным технологиям: автореф. дис. на соиск. учен. степ. канд. пед наук/ Н.А. Настащук. Омск. гос. пед. ун-т. Омск, 2009. 199 с.
- 2. Технологии анализа данных [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.basegroup.ru/. Дата доступа: 24.10.2011.

## Аутсорсинг управления знаниями в глобальной экономике

Корзун Е. Д., асп.  $\Pi$  к. БГЭУ, науч. рук. проф. Санько  $\Gamma$ .  $\Gamma$ .,  $\partial$ -p эк. наук

Аутсорсинг управления знаниями (от англ. KPO — Knowledge Process Outsourcing) выступает одной из форм аутсорсинга, при котором работа, связанная со знаниями и информацией, выполняется сотрудниками разных компаний или дочерними компаниями крупной компании, расположенными в одной стране или за рубежом [1, с. 4]. В отличие от аутсорсинга производства, он предполагает выполнение дорогостоящих функциональных процессов высококвалифицированными работниками.

В некоторых случаях аутсорсинг управления знаниями рассматривают в качестве продолжения аутсорсинга бизнес-процессов, однако следует указать на его значительные отличия:

- 1. Аутсорсинг управления знаниями требует выполнения аналитической работы, основанной на навыках, опыте и суждениях. Процессы и услуги осуществляются не на основе установленных стандартов, а на основе знаний в предметной области и интеллектуальном потенциале исполнителя, отсутствии детерминированного набора правил или инструкций.
- 2. Процессы, передаваемые на аутсорсинг, являются сложными и многошаговыми, требуют от исполнителя аналитических способностей. Как правило, данный вид услуг предполагает наличие высшего образования и/или специализированных, дифференцированных навыков и знаний.
- 3. В отличие от аутсорсинга бизнес-процессов, когда полностью весь процесс отдается на аутсорсинг, процессы, передаваемые на аутсорсинг управления знаниями, являются составной частью, компонентом более сложных процессов. По своей природе команда исполнителей имеет глобальный характер [1, с. 4].

К аутсорсингу управления знаниями можно отнести виды услуг, представленные в таблице 1.

Основными мотивами передачи данных видов услуг на аутсорсинг выступают возможности снижения издержек, получения доступа к квалифицированным работникам и повышение гибкости компании. В некоторых случаях (исследования и разработки, инженерные услуги) экономия составляет около 40–50%. В области информационных технологий и проектирования микросхем может существовать нехватка собственных специалистов, обладающих особыми знаниями, поэтому возникает объективная необходимость в передаче выполнения данных видов деятельности сторонней организации. Компания, специализирующаяся на оказании определенного вида услуг, более быстро и гибко реагирует на потребности рынка и более оптимально удовлетворяет потребности заказчика, которому нет необходимости содержать дорогостоящий штат экспертов. Более того, использование преимуществ разницы часовых поясов позволяет осуществлять работу непрерывно по всему миру [2, с. 4–5].

### Услуги аутсорсинга управления знаниями

Вид услуг	Примеры			
Инженерные и дизайнерские услуги	Дизайн микросхем сверхбольшой степени интеграции; Моделирование; Проектирование микросхем; Поддержка конструкции транспортных средств; Разработка прототипов.			
Аутсорсинг фармацевтических исследований	Офшорная разработка лекарственных препаратов; Клинические исследования.			
Финансовые исследования и аналитика	Инвестиционные исследования: акции, деривативы, кредитные исследования, оценка и учет; Финансовое моделирование; Подготовка отчетов о деятельности компаний, отраслей и секторов; Управление кредитными рисками; Приведение отчетности в соответствие с международными стандаргами бухгалтерского учета; Оценка стоимости компаний; Анализ фондовых рынков.			
Бизнес- и маркетинговые исследования и аналитика	Анализ рынков: сегментация рынка, маркетинговые стимулы, оптимизация потребностей, анализ разрыва (потребностей потребителей), составление карты рынка; Интеллектуальный анализ данных: анализ посредством Интернет, баз данных, сайтов компаний, подготовка аналитических докладов; Подготовка отчетов: отчеты компаний и секторов, редактирование и форматирование отчетов; Клиентская аналитика: исследования удовлетворенности клиентов, сегментация клиентов, чувствительность к ценам и ценовая аналитика; бенчмаркинг.			

Источник: собственная разработка на основе [1].

- 1. Banarjee, I. Knowledge Process Offshoring / I. Banarjee, J. Narendran, R. Priyadarshini// A TPI Research Report. 2008. 13 p.
- 2. Mierau, A. Strategic Importance of Knowledge-Process Outsourcing / A. Mierua // Germany: Technical University of Kaisers. 2007. 17 p.

## Совершенствование капитальных вложений

Корольчук К. И., студ. IV к. БГСХА, науч. рук. Молчанов А. М., канд. эк. наук, доц.

Капитальные вложения играют ключевую роль в рыночной экономике, поскольку они обеспечивают возобновление, обновление и расширение основных фондов для производства товаров и услуг и повышения их конкурентоспособности.

Одной из форм реализации капитальных инвестиций являются вложения в реальные (материальные) объекты. Они осуществляются путем вложений средств в обновление имеющейся материально-технической базы предприятия; наращивание его производственной мощности; освоение новых видов продукции или технологий; строительство и др. [1]. Такие вложения имеют определяющее значение для любого экономического субъекта, поскольку их осуществление влечет за собой изменение структуры производственных затрат, требует определенного стартового капитала, увеличивает вероятность получения негативных результатов деятельности предприятия в целом ввиду долгосрочного воздействия на его производственную и финансовую деятельность. Поэтому принятие решений о капиталовложениях должно базироваться на комплексном подходе к оценке всех затрат и выгод.

Освоенные капитальные вложения, как правило, используются в течение длительного времени. Таким образом, основные фонды характеризуют состояние техники и технологии на момент осуществления капитальных вложений. Непродуманное осуществление капитальных вложений может неблагоприятно сказаться на техническом развитии и совершенствовании технологии, поскольку в будущем могут потребоваться значительные средства на реконструкцию и модернизацию.

Таблица 1 Динамика изношенности основных фондов

Показатели	2008 г.	2009 г.	2010 г.	
Здания и сооружения	0,53	0,50	0,60	
Машины и оборудование	0,73	0,67	0,52	
Транспортные средства	0,69	0,65	0,62	
Рабочий скот и животные основного стада	0,03	0,03	0,01	
Прочие основные средства	0,81	0,72	_	

На основании данных таблицы можно сделать вывод, что степень изношенности основных средств высокая. Так, в 2010 году коэффициент износа по зданиям и сооружениям составил 0,60, что в 1,1 раза больше, чем в 2008 году. По машинам и оборудованию коэффициент износа ниже в 2010 году в 0,7 раза, чем в 2008 году, а по транспортным средствам в 2010 году ниже в 0,8 раза, чем в 2008 году. По рабочему скоту и животным основного стада коэффициента износа в 2010 году он составил 0,01.

Чтобы снизить изношенность основных средств организация осуществляет капитальные вложения. Как видно из приведенной ниже таблицы наибольший удельный вес в которых занимают строительно-монтажные работы и приобретение основных средств.

Таблица 2 Состав и структура капитальных вложений

Наименование	2008 г.		2009 г.		2010 г.	
капитальных вложений	млн руб.	%	млн руб.	%	млн руб.	%
Строительно-монтажные работы	37157	69,7	41943	62,5	31270	75,6
Приобретение основных средств	13414	25,3	22553	33,6	7366	17,8
Перевод животных в основное стадо	2164	4	2373	3,5	2722	6,6
Прочие капитальные вложения	566	1	193	0,4	_	-
Итого	53301	100	67062	100	41358	100

На основании полученных данных можно сделать вывод, что предприятию необходимо осуществлять капитальные вложения в виде приобретения основных средств, так как процент их изношенности наибольший. Однако, предприятие увеличило капитальные вложения по строительно-монтажным работам, которые составили 75,6% в структуре капитальных вложений. Вследствие увеличения капитальных вложений в виде перевода животных в основное стадо, процент изношенности рабочего скота и животных основного стада снизился в 0,3 раза.

Мы считаем, что для нормального функционирования организации необходим определенный перечень основных средств, постоянное обновление оборудования, но, в связи с тяжелым экономическим положением Республики Беларусь, предприятия не в состоянии приобрести новые либо недостающие основные средства.

#### Литература

1. Савицкая, Г. В. Анализ хозяйственной деятельности предприятий АПК / Г. В. Савицкая // Анализ хозяйственной деятельности предприятий АПК: учеб. пособие / Г. В. Савицкая. — 7 изд., испр. — Минск: Новое знание, 2007. — С. 316–369.

## Взаимоотношения банковской системы, финансовых рынков и государства

Кузнецова Т. А., асп. БГУ, науч. рук. проф. Комков В. Н., д-р эк. наук

Развитие мирового рынка финансовых услуг характеризуется ростом международных финансовых потоков, объемов трансграничной торговли финансовыми услугами, аккумуляцией капитала, вследствие чего наблюдается увеличение взаимных расчетов и обязательств участников международной торговли; увеличение трансграничных потоков капитала, не связанных с осуществлением экспортно-импортных операций; ростом торговли услугами, заменяющими различные виды финансирования основного или оборотного капитала (лизинг, факторинг, форфейтинг); увеличением числа нефинансовых фирм, предоставляющих финансовые услуги; резким обострением конкуренции между поставщиками финансовых услуг; значительным увеличением использования различных информационных технологий финансовыми компаниями. Рост сферы финансовых услуг в течение последних десятилетий сопровождался значительной модификацией институциональной структуры регулирования, что обусловлено возрастающей потребностью в координировании усилий надзорных органов, работающих в различных сегментах и на разных уровнях рынка финансовых услуг, усложнением операций, осуществляемых финансовыми посредниками, расширением трансграничной деятельности банков, ростом тенденций к созданию финансовых конгломератов.

Основным институтом по обслуживанию финансового рынка является банковская система. Стабильность функционирования банковского сектора зависит, прежде всего, от финансовой устойчивости хозяйствующих субъектов и определяется эффективностью его взаимодействия с организациями рыночной инфраструктуры. Формируется насущная потребность системного решения задач повышения надежности, устойчивости и конкурентоспособности кредитных организаций, углубления экономических исследований с позиции формирования эффективного механизма взаимодействия банковской системы с финансовыми рынками.

Воздействие внешней среды оказывает глобальную роль в формировании основных принципов функционирования банковской системы: финансовая устойчивость, экономическая ответственность банка, структурный баланс.

Устойчивость банковской системы зависит от тенденций на национальном и международном рынках капиталов, товаров и услуг; рейтинга кредитоспособности страны, местонахождения кредитной организации и такого же рейтинга стран, в которых располагаются контрагенты банка; колебаний валютных курсов и экономических индексов; социально-политической ситуации.

На схеме 1 приведены основные принципы развития финансовой системы и раскрыта основополагающая роль банковской системы как основного института финансового рынка.

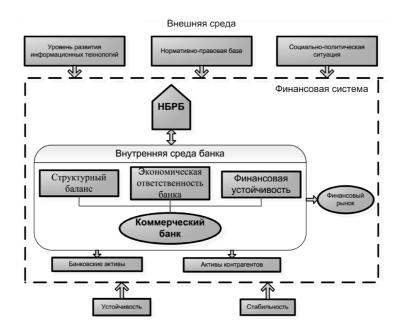


Схема 1. Взаимосвязь банковской системы и финансового рынка [собственная разработка]

Для обеспечения структурного баланса финансовой системы в целом необходимо выделять три основных направления:

1. Обеспечение эффективности работы банков правительством страны и соблюдение должного уровня транспарентности.

- 2. Формирование стратегических целей и задач для обеспечения структурного порядка в экономической системе.
- 3. Достижение баланса между притоком и оттоком капитала на основе синергетического эффекта финансовой системы и государства.

Таким образом, необходимость государственного регулирования финансового рынка обусловлена содействием повышению эффективности его функционирования и росту, поддержкой конкуренции на внутреннем рынке, расширением прав и защитой потребителей финансовых услуг, содействием интеграции Республики Беларусь в мировой рынок финансовых услуг.

# Проблемы финансового рынка Республики Беларусь

Кульчик К. Л., Леонова Д. А. студ. III к. БарГУ, науч. рук. преп. Филипчик А. Л.

Финансовый рынок представляет собой экономические отношения, связанные с движением денежного капитала в разных формах и ценных бумаг. Он является составной частью системы рыночных отношений и связан с товарными и другими рынками. Финансовый рынок состоит из системы рынков: валютного, ценных бумаг, и ссудных капиталов. Он представляет собой организованную или неформальную систему торговли финансовыми инструментами. На этом рынке происходит обмен деньгами, предоставление кредита и мобилизация капитала. Основную роль здесь играют финансовые институты, направляющие потоки денежных средств от собственников к заемщиком. Товаром выступают собственно деньги и ценные бумаги. Как и любой рынок, финансовый рынок предназначен для установления непосредственных контактов между покупателями и продавцами финансовых ресурсов.

Взаимосвязь всех типов рынков определяет условия функционирования финансового рынка. К ним относятся:

- наличие упорядоченного товарного рынка, то есть сбалансированность спроса и предложения по товарам и услугам любого вида и назначения;
- нормальное регулирование денежного обращения со стороны Центрального банка: сюда относится контроль над эмиссией по наличному и безналичному обороту;
- активизация кредитного рынка, его полная коммерциализация, то есть размещение кредитных ресурсов на свободном рынке; движение кредитных ресурсов регулируется путем установления Центральным банком учетной ставки процента, нормы обязательных резервов коммерческих банков, проведения операций на открытом денежном рынке [1].

Проблемами финансового рынка Беларуси являются:

- отсутствие четкого, ясного и эффективного законодательства как в отношении финансовых институтов и ликвидов, так и в отношении смежных областей экономики;
- необходимость повышения доверия домашних хозяйств и субъектов хозяйствования к банкам и финансовым инструментам;
  - общей неразвитости финансового и особенно фондового рынков

У Республики Беларусь наименее развитое законодательство в отношении финансового рынка и его сегментов в сравнении с другими переходными экономиками, белорусские финансовые институты имеют и наихудшие условия для своего развития и выполнения своих прямых обязанностей.

Пути решений проблем:

- 1) финансовые системы развитых стран отвечают основным критериям стабильности, эффективности и справедливости, поэтому только используя опыт стран, находящихся в авангарде экономического развития, наш собственный путь трансформации можно будет пройти быстрее. В контексте международного опыта развития финансовых рынков развитых стран систему регулирования финансового рынка Республики Беларусь можно рассмотреть в виде трехуровневой системы регулирования, включающей:
  - уровень национального законодательства;
  - уровень органов государственного регулирования;
  - уровень саморегулирования финансового рынка [2].
- 2) один из важнейших уроков последнего десятилетия состоит в том, что страны достигают экономического и финансового благополучия не в одиночку, а сообща. Созданию объединенного рынка будет предшествовать образование интегрированного и хорошо развитого рынка. Создание интегрированного рынка позволит помимо информационных решить проблемы организации взаимных котировок, проведения операций по купле-продаже национальных валют, обеспечению взаимных расчетов в них.

Используя опыт развитых стран по формированию правильной тактики ведения политики финансового рынка, мы можем решить свои проблемы в этой области.

- 1. Тихонов, Е. А. Формирование эффективного финансового рынка в Республике Беларусь / Е. А. Тихонов. Минск: Асар, 2007. 169 с.
- 2. Круглова, В. В. Основы международных финансово-рыночных отношений / В. В. Круглова. М., 2008. 234 с.

# Глобальный договор ООН и участие в нем Белорусского общества оценщиков

Курбатов Д. О., студ. І к. БНТУ, науч. рук. Трифонов Н. Ю., председатель БОО

Белорусское общество оценщиков является членом глобального договора ООН. Глобальный договор ООН представляет собой соглашение, которое определяет принципы работы, подписавших его обществ и предприятий. Белорусское общество оценщиков одними из первых в Беларуси стали членами этого договора.

Сущность данного соглашения отражает основные принципы существования и цели ООН, а именно:

— права человека

**Принцип 1.** Деловые круги должны поддерживать и соблюдать права человека, провозглашенные международным сообществом. **Принцип 2.** Деловые круги должны принимать меры по недопущению нарушения прав человека.

Обеспечение прав человека является важнейшей составляющей деятельности БОО. Социальная ответственность прежде всего означает ответственность компании перед всеми людьми и организациями, с которыми она сталкивается в процессе деятельности, и перед обществом в целом. БОО несет ответственность за установление и поддержание благоприятных отношений с работниками, клиентами, партнерами.

— трудовые отношения

**Принцип 3.** Деловые круги должны поддерживать свободу объединения и реальное признание права на заключение коллективных договоров. **Принцип 4.** Деловые круги должны выступать за ликвидацию всех форм принудительного и обязательного труда. **Принцип 5.** Деловые круги должны выступать за полное искоренение детского труда. **Принцип 6.** Деловые круги должны выступать за ликвидацию дискриминации в сфере труда и занятости.

Социальная ответственность в области трудовых отношений означает для БОО добровольный вклад в развитие общества в социальной и экономической сфере, связанный напрямую с основной деятельностью компании и выходящий за рамки определенного законом минимума.

— охрана окружающей среды

**Принцип 7.** Деловые круги должны поддерживать подход к экологическим вопросам, основанный на принципе предосторожности. **Принцип 8.** Деловые круги должны предпринимать инициативы, направленные на повышение ответственности за состояние окружающей среды. **Принцип 9.** Деловые круги должны содействовать развитию и распространению экологически безопасных технологий.

Охрана окружающей среды — это проблема не только науки и техники. Это также экономическая, социальная и политико-правовая проблема. Вопросы экологической безопасности постоянно находятся в центре внимания общественности, так как сохранение природной среды является одной из важнейших общечеловеческих ценностей.

— борьба с корупцией

**Принцип 10.** Деловые круги должны противостоять всем формам коррупции, включая вымогательство и взяточничество.

Борьба с коррупцией — важный элемент в жизнеустройстве предприятия. В борьбе с коррупцией огромную роль играет моральный и нравственный фактор. Внешние и внутренние взаимоотношения организации строятся на принципах честности, объективности, справедливости и добросовестности. БОО соблюдает высокий уровень деловой этики, противостоит коррупции и не участвует в противозаконных видах деятельности.

Соблюдение данных принципов глобального договора и выполнение ежегодных отчетов-сообщений «о достигнутом прогрессе» обеспечивает следование всех компаний и организаций участников договора курсу и целям ООН.

### Литература

- 1. Ежегодный отчет БОО «О достигнутом прогрессе» 2011 г.
- 2. Официальный сайт ООН www.un.org
- 3. Сайт ООН в Беларуси www.un.by

## Профессиональное образование и рынок труда

Кучинская О. А., студ. III к. БГЭУ, науч. рук. Морозова Н. Н., канд. эк. наук, доц.

Потребность в специалистах носит достаточно устойчивый характер, и она характерна для нашей экономики. Индикатор востребованности, позволяющий оценить профессионально-квалификационную структуру спроса в целом — «коэффициент напряженности рынка труда», который рассчитывается как соотношение численности зарегистрированных безработных в каждой профессиональной группе и численности вакансий соответствующего профиля. Чем ближе коэффициент к 1, тем менее напряжен рынок труда. Так, коэффициент напряженности на рынке труда на 1.09.2011 составлил 0,5 безработных на 1 вакансию. Причем напряженность на рынке труда постоянно снижается: на конец августа 2010 года

коэффициент был 0,7, а в 2005 году — 2. Количество вакансий на начало сентября составляло 59,1 тысячи (на 37% больше к уровню прошлого года).

Из безработных, состоящих на учете на 01.08.2011, имеют образование: высшее и послевузовское — 10,2%, среднее специальное — 13,5%, профессионально-техническое — 24,8%. Самый высокий удельный вес занимают безработные, не имеющие профессионального образования — 51,5 (в т. ч. общее среднее — 40,3%, общее базовое — 11,2%) [1].

Журнал Forbes составил рейтинг профессий, которые востребованы в 2011 году, учитывая востребованность профессии, доход и уровень стресса. Рейтинг возглавила профессия актуария — работника, занимающегося подсчетом ущерба для страховых компаний. Эта должность приносит порядка 86 тысяч долларов ежегодного дохода и ноль стрессов и срывов на производстве. В список лучших профессий также попали инженеры и аналитики компьютерных программ, бухгалтеры, помощники стоматологов и адвокатов, биологи и математики [2].

Прибыльные и востребованные профессии на рынке труда Республики Беларусь — это менеджеры по продажам и персоналу. В условиях жесткой конкуренции бизнесменам просто необходимы профессиональные рекламщики, которые смогут привлечь людей к их продукции. Далее инженеры, бухгалтеры (имеющие специальное образование, а не 3–6 месячные курсы, которых следует квалифицировать как счетоводов) и торговые представители. Юристы начинают восстанавливать свою утерянную популярность. Далее в рейтинге идут врачи, программисты и медицинские представители. Менеджеры по логистике, дизайнеры и операторы call-центров замыкают список востребованных профессий. Кризис заставил педагогов и мерчендайзеры покинули рейтинг самых нужных профессий [2].

Рейтинг востребованности профессий через 5 лет: программисты; инженерыстроители; архитекторы; специалисты в области нанотехнологий и биотехнологий; специалисты по электроники; маркетологи; логисты; экологи; медики; химики.

В Беларуси в 2011 год высшее образование можно освоить в 45 (в 2010 — в 43) вузах государственной формы собственности и 10 частных вузах. На все формы обучения в вузы запланировано было принять 105,7 тыс. студентов (в 2010 — 103 тыс., в 2009 — 97 тыс.). На обучение в вузах претендовали 146,5 тыс. (в 2010-м — 173 тыс., в 2009 — 175 тыс.). В связи с «демографической ямой» в 2011 году студентов 1 курса недосчитались как высшие и средние специальные учебные заведения Беларуси. Число выпускников общеобразовательных учебных заведений с каждым годом становится все меньше (2009 году — 99 тыс., в 2010 году — 88 тыс., 2011 году — 75 тыс., в 2012 году — 65,5 тыс. человек). Прогнозируется уменьшение приема в высшие учебные заведения из-за сложившейся демографической ситуации [3].

Единая профессионально-квалификационная структура образования в Республики Беларусь включает: 365 специальностей высшего образования первой сту-

пени; 181 специальность высшего образования второй ступени; 172 специальности среднего специального образования; 414 специальностей переподготовки на уровне высшего образования; 45 специальностей переподготовки на уровне среднего специального образования.

Сложилась парадоксальная ситуация — профессиональное образование стало одним из факторов разбалансированности рынка труда: растущая невостребованность интеллектуального потенциала, вследствие чего выпускники вузов становятся главным источником безработицы; быстрое распространение такой социальной аномалии, как работа не по специальности и др.

Такие факторы, как расширение платного образования, ориентация населения на высшее образование, стереотипы о престиже профессий юриста, экономиста, менеджера и др. привели к «перенасыщению» рынка труда специалистами этих профессий. Некоторые авторы считают, что тезис об избыточности специалистов с высшим образованием является следствием их неполного использования, а также отказом предприятий приема на работу выпускников вузов.

Роль образования должна возрастать на основе анализа потребностей рынка труда. Поэтому приобрело актуальность получение второй профессии, переподготовки и получения полноценного диплома — это повышает конкурентоспособность на рынке труда.

### Литература

- 1. Статический сборник Республики Беларусь [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.belstat.gov.by. Дата доступа: 8.11.2011.
- 2. Кочетов, А.Н. Профессиональное образование / А. Н. Кочетов // Кіраванне у адукацыі. 2011. № 9 (57). С. 26–33.
- 3. Новости Беларуси [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.belta. by. Дата доступа: 8.11.2011

# Динамика заработной платы работников бюджетной сферы и ее особенности в Республике Беларусь

Кучинская О. А., студ. III к. БГЭУ, науч. рук. Костина Т. А., канд. эк. наук, доц.

Доходы и уровень жизни — это основные показатели, по которым можно судить о благосостоянии населения страны. Рост доходов и повышение уровня жизни является весьма актуальной проблемой для Республики Беларусь. В соответствии с Национальной стратегией устойчивого социально-экономического развития Ре-

спублики Беларусь на период до 2020 г. социальная политика государства имеет яркую направленность на последовательное повышение денежных доходов населения, как важнейшего показателя уровня жизни населения.

Правительство считает, что подняв заработную плату на процент инфляции, сохранится тот же уровень реальных доходов населения, который был в 2010 г., т. е. рост номинальной заработной платы должен быть не ниже роста индекса потребительских цен.

В Беларуси средняя зарплата за 10 месяцев 2011 года составила 1780,6, при этом реальная зарплата работников Республики Беларусь за 10 месяцев 2011 г. по сравнению с 10 месяцами 2010г. увеличилась на 5,9%. В бюджетных организациях номинальная начисленная среднемесячная зарплата за 10 месяцев 2011 г., составила 1509,9 тыс. руб. При этом реальная зарплата бюджетников за 10 месяцев 2011 г. по сравнению с аналогичном периодом 2010 г. увеличилась на 17%. Таким образом, темп роста заработной платы в бюджетной сфере выше, чем в среднем по стране. Однако реальный доход бюджетников ниже по сравнению с другими отраслями экономики [1].

Актуальной остается задача приближения уровня зарплат работников бюджетного сектора к уровню заработной платы в среднем по стране. Основной инструмент для этого — регулирование размера тарифной ставки 1-го разряда, которая с 1.10.2011 повышена — с 118 000 руб. до 151 000 руб., т. е. на 28%.

Кроме того, учитывая сложившуюся экономическую ситуацию в экономике республики с 1 ноября для оплаты труда работников бюджетной сферы введены ежемесячные дифференцированные доплаты: 1 и 2 разряду — 240 тысяч рублей, 27-му разряду — 16 тысяч [2].

Повышение тарифной ставки 1-го разряда позволило улучшить структуру зарплаты бюджетников за счет включения индексационных выплат частично в ее размер, а частично — в ежемесячные дифференцированные доплаты. Так, в августе размер индексации, выплачиваемый каждому работнику бюджетной сферы, составил 243,7 тыс. руб., что более чем вдвое превышает размер действовавшей тарифной ставки 1-го разряда. Следовательно, принятое решение позволит укрепить тарифную часть зарплаты бюджетников. А за ней увеличится и сумма средств, направляемых на стимулирующие выплаты (премии, надбавки), что позволит нанимателю в повышенных размерах стимулировать труд наиболее квалифицированных инициативных работников. Повысились также выплаты стимулирующего и компенсирующего характера, исчисляемые от тарифной ставки 1-го разряда, в частности, доплаты молодым врачам, учителям и ученым, повышения отдельным категориям работников здравоохранения, образования, культуры, спорта и доплаты за работу во вредным условиях труда.

Организации реального сектора экономики в своих локальных нормативных правовых актах предусматривают установление тарифной ставки-1-го разряда

на уровне не ниже, установленного правительством. Они также смогут повысить зарплату своим работникам.

По оценке аналитиков Евразийского банка развития, с 2003 по 2010 гг. реальная заработная плата в экономике Беларуси выросла на 235%, тогда как производительность труда — только на 70%. В начале 2011 года разрыв между производительностью труда и уровнем заработной платы составил 20%, то в сентябре он сократился до 2,9%. Таким образом, мы начинаем приближаться к ситуации, когда реально зарабатываем те деньги, которые получаем. Данная тенденция будет приоритетной и в 2012 году.

В структуре консолидированного бюджета республики по статьям функциональной классификации социальные расходы занимают 37%. В разрезе по статьям экономической классификации наиболее крупными статьями расходов являются зарплата, субсидии, трансферты и капитальные расходы, на финансирование которых суммарно приходится около 80% всех расходов консолидированного бюджета. Расходы на зарплату бюджетников в нем показывают устойчивую тенденцию роста в 2011 г. в размере 10,5% ВВП [3].

Источником финансирования дополнительной социальной защиты работников бюджетной сферы станут средства бюджета, сформированные за счет дополнительных налоговых доходов, связанных с ростом цен. Однако к чему приведет перераспределение инфляционных доходов бюджета через повышение зарплат, различных субсидий неизвестно.

Количественное соотношение между тарифной и надтарифной частями заработной платы должно существенно влиять на стимулирующие возможности в целом, поскольку увеличение или уменьшение одной из них — не простое перераспределение каналов, по которым доводиться оплата труда до работников, а изменение характера связи с результатами труда.

- 1. Статический сборник Республики Беларусь [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.belstat.gov.by. Дата доступа: 30.11.2011.
- 2. Ганаго, А. Очередной виток щедрости /А. Ганаго// Экономическая газета 2011. 4 нояб. С. 2.
- 3. Новости Беларуси [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.belta. by. Дата доступа: 29.11.2011.

## Оценка логистических возможностей Гродненской области

Лазута В. А., магистрант ГрГУ им. Я. Купалы, науч. рук. Ли Чон Ку, канд. эк. наук, доц.

Республика Беларусь как социально-ориентированное государство с рыночной экономикой интенсивно интегрируется в международную систему разделения труда. Программой развития логистической системы Республики Беларусь на период до 2015 года предусмотрено активное создание элементов логистической системы в каждой области страны. Гродненская область отличается выгодным геополитическим положением, что создает дополнительные возможности для развития логистической системы.

В частности, Гродненская область граничит на западе с Республикой Польша, на севере — с Литовской Республикой. В регионе функционируют четыре автодорожных пункта пропуска на границе с Литовской Республикой и два — с Республикой Польша. Через Гродненскую область проходят международные автомагистрали, соединяющие страны Европы и СНГ. Главные автотрассы региона идут в направлении Минска, Вильнюса, Барановичей и Бреста. Гродненская область имеет обширную железнодорожную сеть. Международные железнодорожные линии связывают область с Польшей и Литвой. В Гродненской области также развита сеть водного транспорта. Судоходные реки — Неман и Щара [1]. На территории региона функционирует аэропорт, который с 1993 года допущен к обеспечению международных полетов, для чего располагает службами таможенного, пограничного и санитарного контроля, имеет сеть таможенных и коммерческих складов и условия для обработки, хранения и отправки грузов воздушным, автомобильным или железнодорожным транспортом. Через аэропорт проходят международные воздушные трассы, связывающие Северную и Западную Европу со странами Центральной и Юго-Восточной Азии. На данный момент аэропорт обеспечивает обслуживание грузовых авиарейсов, транзитное обслуживание, дозаправку воздушных судов, отдых экипажей [2].

Несмотря на то, что за 2010 год транспортом Гродненской области перевезено 25 070,6 тыс. т. грузов, что по отношению к 2009 году составляет 121,4%, прослеживается тенденция снижения рентабельности реализованных работ, услуг организаций транспорта, которая за январь-ноябрь 2010 года составила 10,5% (за январьноябрь 2009 года — 12,1%) [3, с. 59, 61].

Для наиболее эффективного использования географических и транспортных ресурсов представляется необходимым создание логистических и транспортно-логистических центров. Однако к настоящему времени на территории региона отсутствуют функционирующие элементы логистической системы.

Программой развития логистической системы в Республике Беларусь на период до 2015 года на территории Гродненской области для строительства и размещения объектов транспортно-логистической системы определены четыре земельных участка. Гродненский облисполком заключил инвестиционные договора с инвесторами на строительство транспортно-логистических центров на территории части отведенных участков, однако некоторые участки до настоящего времени являются невостребованными инвесторами [4].

Предлагается оценить выбранные участки с точки зрения их инвестиционной привлекательности; при необходимости определить дополнительные участки с возможностью их эффективного использования для размещения на них транспортнологистических центров; осуществлять более активную деятельность по привлечению новых инвесторов в Гродненскую область; внедрять информационно-коммуникативные технологии, используя зарубежный опыт; при необходимости разработать программное обеспечение функционирования транспортно-логистических цепей.

Строительство транспортно-логистических центров позволит значительно увеличить грузооборот и объем перевозок грузов, а разработка и использование информационно-коммуникативных технологий позволит в дальнейшем объединить транспортно-логистические центры, как Гродненской области, так и других регионов в единую сеть, что будет способствовать привлечению инвестиций, более эффективному использованию экономического потенциала региона и создаст условия для интеграции Гродненской области в мировую экономическую систему.

- 1. Официальный сайт Республики Беларусь [Электронный ресурс] / РУП «Белорусское телеграфное агентство». Минск, 2009. Режим доступа: http://www.belarus.by/ru/about-belarus/geography/grodno-region. Дата доступа: 23.10.2011.
- 2. Новости Беларуси [Электронный ресурс] / РУП «Белорусское телеграфное агентство». Минск, 2011. Режим доступа: http://www.belta.by/ru/all\_news/society/Belavia-vozobnovila-rejs-Kaliningrad-Grodno i 560064.html Дата доступа: 26.10.2011.
- 3. Сацыяльна-эканамічнае становішча Гродзенскай вобласці / Галоўнае статыстычнае ўпраўленне па Гродзенскай вобласці; сост.: Н.А.Булак [и др.]. Гродно, 2011. 248 с.
- 4. Экономика Гродненской области [Электронный ресурс] / Гродненский областной исполнительный комитет. Гродно, 2011. Режим доступа: http://econom.grodnoregion.by/ru/zemli/zemforlogistik Дата доступа: 27.10.2011.

# Проблемы и перспективы развития банковской системы Республики Беларусь

Лапусева Ю. А., студ. III к. БГЭУ, науч. рук. Кузьменко Г. С., канд. эк. наук, доц.

Развитие банковской системы почти любого государства в последние годы проходит в условиях кризисных явлений мировой финансовой системы. Подобные процессы характерны и для нашей республики. В Беларуси, как банкоориентированном государстве, роль банковской системы в экономике очень велика. С ее помощью осуществляется перераспределение и мобилизация капитала, регулируются денежные расчеты, опосредуются товарные потоки и т. д. Поэтому сегодня, когда развитие банковской деятельности стало необходимым условием реального создания рыночного механизма, а эффективность функционирования банковской системы превратилась, по сути, в один из основополагающих элементов устойчивого функционирования экономики государства в целом, вопросы изучения проблем отечественного банковского сектора и поиска путей их решения в период преодоления кризисных явлений в народном хозяйстве стал как никогда актуален.

На наш взгляд, можно выделить следующие основные проблемы на макроэкономическом уровне в банковском секторе Беларуси. Во-первых, высокий уровень кредитных рисков банков, вызванный неустойчивым финансовым положением кредитополучателей (предприятий реального сектора экономики), кредитуемых в рамках государственных программ, и накоплением данных рисков в банковской сфере, что вызывает снижение показателей достаточности капитала, требуемого для их покрытия. На начало 2011 г. объем проблемных активов банковского сектора составил 3,38 трлн рублей. Несмотря на то, что их доля в общей сумме активов банковского сектора, подверженных кредитному риску, снизились с 4,24% на 01.01.2010 г. до 3,55% на 01.04.2011 г., удельный вес проблемной задолженности предприятий промышленности и сельского хозяйства сохранился на уровне, превышающем 5% [2]. Во-вторых, снижение показателей эффективности деятельности банков в результате роста расходов банков на создание специальных резервов, что, в свою очередь, является следствием кредитования в рамках государственных программ финансово неустойчивых кредитополучателей, а также повышения кредитных рисков в условиях ухудшения макроэкономических условий функционирования банков и их клиентов. В-третьих, невысокая обеспеченность банковского сектора долгосрочными ресурсами, что в условиях высокой инвестиционной активности банков, и, в первую очередь, при реализации важнейших государственных программ, приводит к несбалансированности активов и пассивов банков по срокам погашения, негативно влияющей на их ликвидность.

Представляется, что для развития банковского сектора Беларуси в настоящее время ключевое значение имеет реализация следующих мероприятий. Необходимо активизировать привлечение инвестиций в банковский сектор республики, в том числе на основе приватизации банков, что способствовало бы росту конкуренции и эффективности управления рисками в данном секторе; выработать эффективную стратегию организации финансирования (в том числе льготного) приоритетных государственных программ; развивать институты коллекторской деятельности т. д. Важное значение имеет также совершенствование банковского регулирования и надзора, а именно формирование комплексной системы оценки устойчивости функционирования банковского сектора, внедрение международных стандартов надзорной деятельности (включая положения Базеля III), укрепление взаимодействия банковской надзорной деятельности с надзорной деятельностью других сегментов финансового рынка и т. д.

Таким образом, можно сделать вывод, что, несмотря на достаточно динамичное развитие банковского сектора экономики за последнее десятилетие, все же остается целый ряд нерешенных проблем, касающихся его институциональной структуры, необходимости дальнейшей либерализации данной сферы, совершенствования процесса участия белорусских банков в кредитовании государственных программ и т. д. Реализация рассмотренных мер по их преодолению будет способствовать устойчивому развитию и эффективному функционированию банковской системы, что позволит противостоять дестабилизирующему воздействию внутренних и внешних факторов и обеспечить развитие количественных и качественных параметров банковской деятельности в соответствии с интересами экономики страны.

- 1. Алымов, Ю. М. О стратегии развития банковского сектора экономики Республики Беларусь на 2011–2015 гг. / Ю. М. Алымов / / Банковский вестник. 2011. 17/516. С. 9-18.
- 2. Статистический сборник «Бюллетень банковской статистики» [Электронный ресурс]. 2011. Режим доступа: http://www.nbrb.by/statistics/2011/04.pdf. Дага доступа: 09.09.2011.
- 3. Преодоление финансово-экономического кризиса: опыт Германии и Беларуси: материалы межд. научно-практической конф., Минск, 19 октября 2010 г. / Белорус. гос. ун-т; редкол.: Н. А. Дашкевич [и др.]. Минск: И. П. Логвинов, 2010. 186 с.

# Развитие механизма венчурного финансирования инновационной деятельности в Республике Беларусь

Ласаева Г. В., студ. III к. ГГУ им. Ф. Скорины, науч. рук. Предыбайло С. Д., ассистент

Интенсивность осуществления инновационной деятельности в значительной степени определяется возможностями ее финансового обеспечения. Традиционные источники финансирования, включающие бюджетные ассигнования, средства заказчиков, собственные средства промышленных предприятий не достаточны и не позволяют полноценно выполнить коммерциализацию новейших технологий. Назревшей необходимостью для Республики Беларусь является создание действенного механизма венчурного финансирования рисковых инновационных проектов. Функциональная задача венчурного финансирования: способствовать росту конкретного бизнеса путем предоставления определенной суммы денежных средств в обмен на участие в капитале компании. Опыт западных государств свидетельствует о том, что венчурная деятельность эффективно поддерживает малый инновационный сектор, из рядов которого появились компании такого класса, как Intel, Microsoft, Oracle, Google, Apple, превратившиеся в крупнейших игроков рынка на основе своевременного вливания венчурного капитала [1].

Следует отметить, что на необходимость формирования механизма венчурного финансирования обращается внимание в ряде нормативных правовых актов, программных документов Беларуси. В государственной программе инновационного развития республики на 2007–2010 гг., утвержденной указом президента страны, венчурные организации и фонды рассматривались в качестве перспективных элементов национальной инновационной инфраструктуры. В 2010 г. Государственный комитет по науке и технологиям (ГКНТ) Республики Беларусь подготовил нормативно-правовую базу для функционирования в Беларуси системы венчурного финансирования. Руководитель ГКНТ Игорь Войтов отмечал: «при разработке нормативно-правовой базы был изучен опыт других стран, в том числе США, России и некоторых других государств» [2]. Опыт зарубежных стран показывает, что система венчурного финансирования эффективна в условиях развитой рыночной экономики. Поскольку в Республике Беларусь такая система только зарождается, то логичным будет выбрать тактику постепенного освоения механизма венчурного финансирования.

В связи с тем, что в Республике Беларусь главенствующая роль отводится государственному сектору, то вполне возможно, что венчурная система будет работать в рамках четкой государственной стратегии как, например, в Великобритании, Финляндии, Израиле, Китае, Сингапуре.

Предметом венчурного финансирования в Беларуси должны являться прежде всего предприятия и производства с преобладанием пятого и шестого технологических укладов, а также инновационно активные субъекты хозяйствования с преобладанием более низких технологических укладов. Венчурное финансирование призвано обслуживать инновационное предпринимательство и сочетаться с выполнением нефинансовых функций в области организации производств [1].

Формировать венчурный капитал фондов, направляемый на рисковые инвестиции, потенциально возможно за счет средств республиканского и местных бюджетов; финансовых ресурсов республиканских министерств и ведомств; части прибыли Национального банка; доходов от приватизации государственной собственности; средств различных финансовых фондов, в том числе Белорусского инновационного фонда; добровольно перечисляемой прибыли предприятий и организаций, освобождаемой от налогов; добровольных пожертвований физических лиц; денежных средств зарубежных фирм и международных организаций; поступлений от уставной деятельности венчурных фондов.

Реализация государственной инновационной политики в целом невозможна без соответствующего законодательного обеспечения. В этой связи целесообразны разработка и последующее принятие на государственном уровне закона о венчурной деятельности и мерах государственной поддержки ее осуществления. Вместе с тем следует учитывать, что необходимой предпосылкой успешного функционирования венчурной индустрии является наличие в стране развитого рынка ценных бумаг. Потребность белорусских венчурных фондов в значительных финансовых ресурсах объективно обусловливает необходимость привлечения к участию в нихв качестве учредителей и нерезидентов Республики Беларусь, возможно также привлечение банков к участию в формировании ресурсов венчурных фондов.

Анализируя мировую практику венчурного финансирования, можно заметить, что большинство проектов оказывались нежизнеспособными и в этой связи крайне важна их тщательная экспертиза. Развитие механизма венчурного финансирования инновационной деятельности в Республике Беларусь постепенно приведет к построению новой финансовой структуры, способной минимизировать влияние глобальных экономических катаклизмов, а также обеспечить быструю и своевременную финансовую поддержку прорывным идеям белорусских ученых.

- 1. Степаненко, Д. Формирование механизма венчурного финансирования в Республике Беларусь / Д. Степаненко // Банкаўскі веснік. 2008. 15. С. 36–42.
- 2. Интервью Председателя ГКНТ И. Войтова газете «Белорусы и Рынок» / Риск как путь к развитию. №8 (943), 28 февраля 6 марта 2011 г.

# Проблема несоответствия отечественной продукции международным стандартам

Лафюк И. В., студ. II к. БГЭУ, науч. рук. Лобан Л. А., канд. эк. наук, доц.

Сегодня важнейшими приоритетами развития страны стали повышение эффективности внешней торговли и обеспечение сбалансированности внешнеэкономических отношений, т. е. стратегическими задачами являются рост экспорта товаров и услуг, увеличение рентабельности экспортных поставок. Но каким образом осуществить поставленную совокупность задач, ведь большинство промышленных организаций выпускают продукцию, которая не проходит на внешние рынки из-за несоответствия ее качественным характеристикам и международным стандартам? На данный момент наращивание экспортного потенциала республики возможно только при полном соответствии регламентам, отвечающим требованиям Европейского союза и гармонизированным со стандартами наших ближайших соседей — России и Украины, а также партнеров по Таможенному союзу и ЕврАзЭС.

Проведенные исследования показывают, что несоответствие отечественной продукции требованиям международных стандартов во многом объясняется двумя обстоятельствами. Во-первых, сказывается общее положение Республики Беларусь в мировом сообществе, а именно ее неучастие во Всемирной торговой организации (ВТО) и Международной метрической конвенции. Известно, что на качество товаров и услуг влияют эталоны, поэтому международные требования, предъявляемые к качеству продукции, обязывают к тому, чтобы государственные эталоны сличались с общепризнанными международными. На данном этапе Беларусь, при условии внесения ежегодного взноса в размере 7000 долларов, может выступать только в качестве наблюдателя в Международной метрической конвенции, что позволяет получать доступ к международной информации и предоставлять информацию о своих эталонах за рубеж [1]. Но, если Беларусь станет участником ВТО, то она не сможет быть наблюдателем в Международной метрической конвенции. Ей придется стать ее участником, а это уже повлечет необходимость ежегодных взносов в размере сотен тысяч долларов [1]. Естественно, что на сегодняшнем этапе государство не может себе это позволить.

Во-вторых, значительный урон экономике наносит неспособность некоторых промышленных организаций успевать за современными требованиями стандартов. В области технического нормирования и стандартизации производятся огромные работы по разработке новых стандартов, но не все из них гармонизированы с международными. Так, например, в 1 полугодии 2009 года в Беларуси были

утверждены и введены в действие 652 технических нормативных правовых акта и изменения к ним, в том числе 373 государственных стандарта, из которых только 53% гармонизированы с международными стандартами [2]. Данная проблема стоит практически в каждой отрасли промышленности. Так, например, на 2011 год на 15 производственных участках 7 организаций фармацевтической промышленности внедрены системы в соответствии с международными принципами надлежащей производственной практики GMP и только на 1 предприятии внедрена система управления качеством производства медицинских приборов и оборудования на соответствие требованиям СТБ ISO 13485 [3]. В настоящее время в пищевой промышленности в странах Европы предпочтение отдается продуктам питания, сертифицированным по новому глобальному стандарту ИСО 22 000, который указывает на безопасность пищевой продукции по всей цепочке участников. В Беларуси же на соответствие требованиям СТБ ИСО 22 000 сертифицировано всего лишь 13 предприятий [3]. К тому же за 2009 г. из более 9000 проб, генетически модифицированные организмы (ГМО) обнаружены более чем в 230 образцах [2]. В машиностроении и электронике в ведущих странах мира существуют требования Евро-5, Евро-6 (устанавливают требования по поводу содержания выхлопных газов), в то время как в Беларуси произведенная продукция соответствует в основном Евро-3 и Евро-4. Сегодня на многих предприятиях внедрена система менеджмента качества по стандартам серии ИСО 9001 и система управления окружающей средой по стандарту ИСО 14001. Но на данный момент этого не достаточно. Для того, что бы разговаривать с зарубежными партнерами на одном языке и более эффективно организовывать совместную работу, необходимо повсеместно внедрить системы управления охраной труда. Всего лишь на 26 предприятиях республики системный менеджмент охватывает все 3 направления [2].

Таким образом, решение поставленной проблемы, создаст реальные предпосылки для выпуска конкурентоспособной продукции, устранения технических барьеров в торговле, применения современных форм и методов организации производства, повысит степень интеграции белорусского промышленного комплекса в мировую хозяйственную систему.

### Литература

- 1) Латышева, М. О конкурентоспособности белорусских товаров / М. Латышева // Журналист Марина Латышева интервью и статьи на заказ, эксклюзивный контент для сайтов [Электронный ресурс]. 2010. Режим доступа: http://pr-studio.by/o-konkurentosposobnosti-belorusskix-tovarov.html. Дата доступа: 25.09.2011.
- 2) Семашко, В. Высокое качество и конкурентоспособность продукции залог успеха экономики / Семашко, В. // Экономика Беларуси. 2009. № 3 (20). С. 6–16.

Государственный комитет по стандартизации, 11 ноября — всемирный день качества / kachestvo // [Электронный ресурс]. — Режим доступа: www.vitstandart.vitebsk. by. — Дата доступа: 26. 09.2011.

# Посткризисные реформы в международной банковской сфере и их влияние на экономику Республики Беларусь

Лукашевич А. В., студ. V к. БГЭУ, науч. рук. Сухарева Н. Н., канд. эк. наук, доц.

Мировой финансовый кризис существенно повлиял на развитие практически всех государств в мире, затронув как производственную, так и непроизводственную сферы экономики. Инфляционные процессы, повышение уровня безработицы, снижение темпов экономического роста — это лишь часть того, с чем столкнулись развитые и развивающиеся страны. Однако самым пострадавшим сектором следует считать банковский. Находящаяся на грани коллапса мировая банковская система около 3-х лет назад нуждалась в полном переосмыслении ее функционирования. Полная либерализация финансового сектора, которой руководствовались западноевропейские и североамериканские банки, стала своеобразной причиной распространения сначала финансового, а затем и общеэкономического кризиса.

Отправной точкой стало принятие в 1999 году в США Закона Грэмма-Лича-Блайли, который коренным образом изменил американское банковское дело и осуществил финансовую модернизацию этого сектора [2]. Согласно закону, банковские холдинговые компании могли преобразовываться в финансовые холдинговые компании, получив возможность иметь в собственности коммерческие и инвестиционные банки. Эта реформа дала новый импульс развитию спекулятивных отношений финансовых институтов на рынке ценных бумаг, предоставляя банкам большую свободу действий касательно уровня капитала, который они должны иметь и тех рисков связанных с торговлей ценными бумагами, по которым они несут ответственность. Стремясь получить значительные прибыли, банки спекулировали все большим количеством своих активов, снижая уровень капитала и, тем самым, пострадав от нехватки ликвидности.

Первые шаги по оздоровлению банковской индустрии произвело правительство Барака Обамы, издав в июне 2010 года и успешно проведя через Конгресс Акт Додда-Франка, который направлен на реформирование финансового регулирования Уолл-Стрит. Принимая во внимание масштабы экономики США и глобализацию мировых рынков, следует утверждать, что этот акт повлияет на всех участников финансового мира. Этот законодательный акт содержит более 2000 страниц и для его полной активизации необходимо принять еще ряд подзаконных актов, которые затрагивают различные аспекты финансового сектора. Основным моментом законопроекта является введение специального правового режима для ликвидации финансовых учреждений, банкротство которых может угрожать финансовой стабильности страны. Этот режим подразумевает финансирование

всей процедуры ликвидации и оттягивание времени для предотвращения возможной паники, с целью реализации активов банкрота по максимальной стоимости. Еще одной серьезной реформой является входящее в Акт Додда-Франка Правило Волкера [2]. Этот документ запрещает собственные спекулятивные операции коммерческим банкам при котором используются депозиты вкладчиков.

Значительным реформам подвергся и процесс капитализации банков. В сентябре 2010 года Базельский комитет по банковскому надзору согласовал новые, более жесткие требования к уровню банковского капитала. Вступивший в силу документ, так называемый Базель 3, не отменяет положения предшествующего соглашения Базель 2, а дополняет и усиливает их. Основные реформы направлены на увеличение количества собственного капитала с 2% до 4,5% в период с 2013 года по 2015 год от суммы взвешенных по риску активов до вычета налогов. А также усилены минимальные требования к капиталу первого уровня: его доля должна быть увеличена с 4% до 6% в период с 2013 года по 2015 год [3].

Процесс реформирования также затронул и банковский сектор Республики Беларусь. Так был принят Декрет Президента Республики Беларусь от 4 ноября 2008 года № 22 «О гарантиях сохранения денежных средств физических лиц, размещенных на счетах и (или) в банковские вклады (депозиты)». Еще одной мерой стало увеличение Национальным банком минимального размера нормативного капитала для действующих банков, которые привлекают денежные средства физических лиц во вклады (депозиты) до 25 млн евро [1]. Дальнейшая стратегия развития банковского сектора Республики Беларусь на ближайшие годы должна быть ознаменована повышением устойчивости функционирования белорусских банков, улучшения их качества управления и контроля, что особенно актуально в условиях возрастания роли банковской индустрии в социально-экономическом развитии страны.

## Литература

- 1. Постановление Правления Национального банка Республики Беларусь от 03.03.2011 г. № 73 / Стратегия развития банковского сектора экономики Республики Беларусь на 2011–2015 годы. 2011 г. С. 4–5.
- 2. The Economist: Special report / International Banking [Электронный ресурс]. 2011 г. Режим доступа: http://www.economist.com/node/18654622
- 3. Scorto: Анализ новых требований Базельского комитета [Электронный ресурс]. 2011 г. Режим доступа: http://www.scorto.ru/downloads/basel\_III.pdf

# Себестоимость продукции и пути ее снижения

Лукьянчик Е. Г., студ. IV к. Бар $\Gamma$ У, науч. рук. Данилова M. A.

Максимизация прибыли является одной и важнейших проблем любого субъекта хозяйствования. Получение максимальной прибыли возможно при определенном сочетании объема производства, цены продукта и издержек на его производство и реализацию. Максимизация прибыли заключается в выборе такого объема производства (реализации) продукции, при котором предельные издержки на производство и реализацию продукции равны предельному доходу.

Наиболее эффективным решением задачи максимизации прибыли является проведение анализа затрат на производство. С помощью него отслеживается зависимость финансовых результатов бизнеса от издержек и объема производства или сбыта. Теоретической базой для данного анализа является система управления себестоимостью, или система управления предприятием. Главное внимание в ней уделяется изучению поведения затрат ресурсов в зависимости от изменения объемов производства, что позволяет гибко и оперативно принимать решения по нормализации финансового состояния предприятия.

Издержки производства и реализации или себестоимость продукции, работ и услуг представляют собой стоимостную оценку используемых в процессе производства продукции природных ресурсов, сырья, материалов, топлива, энергии, основных фондов, трудовых ресурсов и других затрат на ее производство и реализацию [1].

Прежде чем начать производство продукции, любое предприятие определяет, какую прибыль она сможет получить. Необходимым условием получения прибыли является определенная ступень развития производства, обеспечивающая превышение выручки от реализации продукции над затратами (издержками) по ее производству и сбыту.

Современная экономика требует от предприятий повышения эффективности производства, конкурентоспособности продукции и услуг на основе внедрения достижения научно-технического прогресса, эффективных форм хозяйствования и управления производством, преодоления бесхозяйственности, активизации предпринимательства и инициативы [2].

Необходимость точного и достоверного калькулирования себестоимости продукции ранее была вызвана системой государственного ценообразования. С развитием рыночных отношений расширяется самостоятельность предприятий в установлении цен на продукцию с учетом спроса и предложения. В этих условиях важно не просто ограничиться исчислением фактической себестоимости, а нужно рассчитать и коньюктурную, прогнозную для получения определенной прибыли. Поэтому мы предлагаем перенести центр тяжести с трудоемких расчетов по распределению косвенных расходов и определению точной фактической себестоимости на прогнозные расчеты себестоимости, составления обоснованных норматив-

ных калькуляций. Это связано с установлением предела, до которого предприятие может снизить цену при падении спроса на его продукцию или с целью освоения определенного рынка. Повышение эффективности функционирования предприятия, использования его текущих затрат, экономия сырья, материалов, топлива, энергии, лучшее использование основных фондов трудовых ресурсов — все это находит выражение в увеличении выпуска продукции и снижении ее себестоимости, что делает этот показатель важным инструментом в борьбе за рационализацию производства, строгое соблюдение режима экономии. Это особенно важно в условиях удорожания добычи сырья и топлива, возрастания транспортных затрат на их доставку из отдаленных районов.

Установить резервы снижения себестоимости и дать оценку работы по использованию этих возможностей позволяет анализ хозяйственной деятельности предприятия. С его помощью вырабатываются стратегия и тактика развития, обосновываются планы и управленческие решения, осуществляется контроль за их выполнением, выявляются резервы повышения эффективности производства, оцениваются результаты деятельности фирмы, ее подразделений и работников [3].

Эффективное планирование себестоимости продукции позволит добиться предприятию получения наибольшего эффекта с наименьшими затратами, экономии трудовых, материальных и финансовых ресурсов, а также максимизации прибыли.

#### Литература

- 1. Савицкая, Г. В. Анализ хозяйственной деятельности предприятий АПК: учебник / Г. В. Савицкая. 2-е изд., испр. Минск: Новое знание, 2002. 687 с.
- 2. Экономика предприятия: учеб. пособие / В. П. Волков [и др.]; под ред. А. И. Ильина. 2-е изд., испр. Минск: Новое знание, 2004. 672с.
- 3. Кернога,  $\Gamma$ . В. Калькулирование: себестоимость, цена, прибыль: учеб-метод. пособие /  $\Gamma$ . В. Кернога. Минск: ФУАинформ, 2005. 160 с.

# Греция — анализ экономических проблем и их причин

Ляпина А. В., Филончук Р. В., студ. III к. ГрГУ им. Я. Купалы, науч. рук. Витун С. Е., канд. эк. наук, доц.

Вопрос о причинах кризиса в Греции актуален в связи с тем, что это проблема не одной страны, а всей еврозоны. Потеря доверия к нестабильным странам этого союза ведет за собой снижение спроса на их единую валюту — евро. Банкротство Греции может привести к развалу еврозоны и удару по банкам, многие из которых не выдержат потери десятков миллиардов евро.

Еще до вступления в еврозону главные макроэкономические показатели Греции отражали нестабильность экономики. Прирост ВВП был самый низкий в Европе, а уровень инфляции — один из самых высоких. Кроме того, греческое правительство платило самые высокие проценты по государственным облигациям.

Непосредственно до вступления в зону евро Греция сумела значительно подкорректировать свои экономические показатели. К примеру, в результате ужесточения денежно-кредитной политики в стране удалось сократить дефицит государственного бюджета до 2% и снизить инфляцию до 2,6%. Однако, наряду с этим, оставались под вопросом многие другие внутренние проблемы, и введение евро, казалось, должно было решить многие из них.

Тем не менее, хлынувший в страну дешевый иностранный капитал хоть и подстегнул внутренний спрос, однако вызвал повышение цен и, как следствие, увеличение затрат на рабочую силу. За период с 1997 по 2008 гг. потребительские цены в Греции выросли на 47% (в еврозоне в целом на 27%), а средняя заработная плата с 2000 г. на 80% (в еврозоне в целом — только на 23%). Удельный вес социальных трансфертов за этот же период увеличился на 5,0 п.п. с 13,9 до 18,9% ВВП, в то время как в еврозоне в целом уменьшился на 1,0 п.п. с 17,1 до 16,1%. Таким образом, государственные расходы на душу населения в Греции за период с 1997–2007 гг. выросли на 140% (в еврозоне — на 40%) [1, с. 20–21].

Однако при стремительном росте заработных плат существенного повышения производительности труда в Греции не произошло. В 2007 г. этот показатель был лишь на уровне 71% от среднего в зоне евро. Для сравнения в Италии он составил 89%, Испании — 93%, Ирландии — 104%, Германии — 110%, Франции — 115%, Нидерланды — 122% [2].

Ситуацию усугубили также некоторые изменения, происходящие в сферах производства и услуг Греции. С 1997–2007 гг. и так небольшая доля промышленного производства в объеме ВВП снизилась на 2,5%. В это же время цены на услуги росли на 1,3 процентных пункта быстрее, чем цены на товары (в еврозоне опережающий рост составил 0,6%), что отразилось негативно на структуре экономики в пользу сферы услуг [1, с. 20].

Нельзя не отметить, что подобные метаморфозы имели также и некоторый положительный эффект. К примеру, среднегодовой прирост ВВП с 1997–2007 гг. составил 4,1% (четвертый показатель в еврозоне). Более того, если в 1995 г. ВВП на душу населения в Греции был на 61% ниже, чем в Германии, то в 2008 г. — уже только на 29% [1, с. 21].

Однако, после внезапно пришедшего мирового финансового кризиса, уже в 2009 г. государственный долг Греции вырос на 16,1% и достиг 125,7% ВВП, а сегодня он и вовсе составляет 140% ВВП или 240 млрд. евро (лето 2011) [3].

Дефицит бюджета в 2009 г. составил целых 15,4% ВВП, увеличившись тем самым на 6% по сравнению с предыдущим годом [3] (за первое полугодие нынешнего года он снизился до 12,7%) [2].

Одним из главных факторов финансовых проблем Греции является доходность государственных облигаций, которые были выпущены на покрытие дефицита государственного бюджета. К примеру, доходность десятилетних греческих облигаций за последние 2 года поднялась на 12% от 5% к своему историческому максимуму выше 18%, и это не смотря на принятый план спасения в мае 2010 году. Ситуацию подогревает безработица, которая в октябре 2011 г. составила 16,5%, тем самым превысив нормальный, максимально допустимый уровень в 5,5 раза, который составляет 3%. Одной из главных причин высокой безработицы явилось сокращение штата сотрудников хозяйствующих субъектов, что связано с увеличением затрат на оплату труда.

Также, нужно отметить и то, что после вступления в еврозону степень обязательности выполнения критериев конвергенции резко снижается. Кроме этого, до вступления в валютное объединение страна находиться в совершенно другой экономической среде, чем после, поэтому те инструменты и подходы, которые применялись ранее, могут стать неэффективными. Именно по этим причинам Греция, вступившая в зону евро в 2001 г., не только не решила свои главные проблемы, но и приобрела новые.

Исходя из всего вышесказанного, можно сделать вывод, что проблемы Греции начались не с приходом мирового кризиса, а задолго до него. Мировой кризис лишь наглядно продемонстрировал, что может быть со страной, если ни союзные государства, ни руководство самой этой страны не спешат осуществлять регулирование, направленное на создание поддержание рыночных методов хозяйствования в сфере экономики, и, в частности, в области финансов.

## Литература

- 1. Кризис евро или потерянная парадигма / У. Дадуш [и др.]; под общ. ред. У. Дадуша. Москва: ИНФРА-М, 2010. 75 с.
- 2. Статистика // Евростат [Электронный ресурс]. 2011. Режим доступа: http://ec.europa.eu/eurostat. Дата доступа: 22.10.2011.
- 3. Статистика // МВФ [Электронный ресурс]. 2011. Режим доступа: http://www.imf.org. Дата доступа: 24.10.2011.

# Показатели измерения внешних экономий и потерь от масштаба производства и особенности их расчета

Милошевская Е. В., асп. БГЭУ, науч. рук. Филипцов А. М., канд. эк. наук, доц.

Термином «внешние экономии (потери) от масштаба производства» (далее — внешние экономии и потери) в экономической литературе описывается уменьшение (увеличение) производственных затрат фирмы, вызванное расширением общеотраслевого объема выпуска — внешнего по отношению к ней масштаба производства. Такая формулировка позволяет применять внешние экономии (потери) для описания ситуации роста (сокращения) совокупной производительности используемых фирмой факторов производства по мере увеличения их общего количества в рамках отрасли. Получение такого рода выгод (убытков) объясняется преимуществами (недостатками) пространственной концентрации большого числа взаимодействующих между собой мелких фирм, выпускающих однотипную продукцию, т. е. локализацией производства отрасли и рыночной структурой совершенной конкуренции.

Показатели, используемые для оценки внешних экономий и потерь, можно разделить на две группы — косвенные и прямые. Так, высокие (низкие) значения коэффициента локализации отраслевого производства в определенном географическом районе и индекса специализации района на производстве продукции конкретной отрасли служат косвенным доказательством существования (отсутствия) внешних экономий. При этом значения данных показателей ничего не говорят о внешних потерях. Их косвенный характер обуславливается наличием иных и зачастую весьма значительных факторов, объясняющих отраслевую локализацию и региональную специализацию, и предопределяет выбор показателей измерения в пользу прямых. Рассмотрим наиболее распространенные из них подробнее.

Коэффициент эластичности производительности труда фирмы относительно размера отраслевого производства [2, с. 429–446; 3, с. 19–32, 4, с. 2419–2427]. Положительное (отрицательное) значение данного коэффициента подтверждает факт преобладания в отрасли внешних экономий (потерь). Чем дальше это значение отдаляется от ноля, тем больше величина выгод (убытков), получаемых фирмой от развития общеотраслевого производства. В основе расчета рассматриваемого коэффициента лежит параметризация функциональной зависимости между производительностью труда отдельной фирмы и размером отрасли ее базирования, измеряемым чаще всего числом занятых; количеством часов, отработанных рабочими; коэффициентом локализации и т. п. Заметим — такой подход к оценке внешних экономий и потерь базируется на предположении об участии в производственном процессе только одного фактора производства — труда, что нереалистично. Кроме того, игнорирование иных факторов производства способно исказить полученный результат, особенно в случае исследования капиталоемких отраслей.

Параметр однородности производственной функции с постоянной эластичностью замены [1, с. 11–27; 5, с. 55–64]. О доминировании в отрасли внешних экономий (потерь) свидетельствует его значение большее (меньшее) единицы. Чем дальше оно отдаляется от критической отметки, тем больше величина получаемых фирмой выгод (убытков). Оценка параметра однородности сопряжена с принятием ряда допущений — условий максимизации прибыли, совершенно конкурентных рынков товаров и факторов производства — значительно упрощающих оценку искомого параметра.

Необходимо также подчеркнуть, что при расчете показателей, напрямую измеряющих внешние экономии и потери, исследуемая отрасль рассматривается в разрезе районов, в которых располагаются функционирующие в ней фирмы. Как следствие, значения переменных, характеризующих индивидуальную деятельность, усредняются для фирм і-ой отрасли ј-ого района, а размер отрасли ограничивается отраслевым масштабом производства в этом районе. Такой принцип расчетов согласуется с общепризнанным представлением о тесной взаимосвязи внешних экономий и потерь с географической локализацией производства отрасли.

В заключение обратим внимание на существенный недостаток описанных в статье прямых показателей оценки внешних экономий и потерь. Дело в том, что они носят обобщенный характер, поскольку в составе внешних учитывают также и внутренние экономии (потери) — выгоды (убытки), получаемые фирмой от укрупнения собственного размера. Действительно, масштаб производства отрасли есть сумма масштабов производства всех входящих в нее фирм. Поэтому для разграничения внутренних и внешних экономий (потерь) видится правильным под внешним по отношению к фирме масштабом производства понимать не размер отрасли в целом, а размер ее конкурентов — суммарный масштаб производства всех остальных фирм, выпускающих тот же продукт.

## Литература

- 1. Carlino, G. Declining city productivity and the growth of rural regions: a test of alternative explanations / G. Carlino // Journal of Urban Economics. 1985. Vol. 18, № 1. P. 11–27.
- 2. Dogan, E. External Scale Economies in Turkish Manufacturing Industries / Ergun Dogan // International Review of Applied Economics. 2001. Vol. 15, № 4. P. 429–446.
- 3. Moomaw, R.L. Have changes in localization economies been responsible for declining productivity advantages in large cities? / Ronald L. Moomaw // Journal of Regional Science. 1986. Vol. 26, № 1. P. 19–32.
- 4. Mukkala, K. Agglomeration economies in the Finnish manufacturing sector / Kirsi Mukkala // Applied Economics. 2004. Vol. 36, № 21. P. 2419–2427.
- 5. Shefer, D. Localization economies in SMSA's: a production function analysis / Daniel Shefer // Journal of Regional Science. 1973. Vol. 13, № 1. P. 55–64.

# Влияние факторов международной политики на финансовые решения в мировой экономике

Майшутович Е. А., студ. І к. БГУ, науч. рук. Малашенкова О. Ф., канд. эк. наук, доц.

К политическим факторам воздействия на международный рынок можно отнести события, происходящие в отдельном государстве или во всем мировом сообществе в целом. Эти события непосредственно влияют на мнения инвесторов, тем самым постоянно меняя ситуацию на финансовых, валютных и фондовых рынках.

К важнейшим политическим факторам можем отнести: войны, теракты, гражданские войны, восстания, импичменты, политические скандалы, саммиты, выступления различных чиновников, а также изменения законодательной сферы. Эти факторы могут внести в экономическое состояние рынка как положительные, так и отрицательные изменения.

Теперь ближе рассмотрим эти факторы.

**Теракты.** Теракты вносят дисбаланс и отрицательно влияют на рынок, так как они дестабилизируют обстановку в мировом финансовом сообществе. Примерами могут послужить теракт 11 сентября 2001 г. в США или военные атаки на месторождения нефти и газа на Ближнем Востоке, которые повысили мировые цены на топливо.

**Гражданские войны и восстания.** Такие события способствуют временному ослаблению роли страны в мировой экономике, отрицательно влияя на нее и ее торговых партнеров. Так, в 2011 г. гражданская война в Ливии и беспорядки в Египте привели к повышению цен на нефть, т. к. поставки и транспортировка нефти из этих стран была значительно уменьшена и частично приостановлена на какое-то время.

**Война, международные конфликты.** Этот фактор может быть рассмотрен с двух сторон. С одной стороны если государство-агрессор объявляет войну другому государству, то у агрессора есть ресурсы на проведение успешной военной компании, и активы агрессора дорожают при условии, что война длится недолго. Этот принцип действует на примере войны в Югославии.

С другой стороны, если война затягивается, например как в войне США, Афганистана и Ирака, то, как правило, инвестиции переносят в активы других, более безопасных стран. При этом какой-то процент капитала уходит из финансовых активов воюющих стран, что ведет к усложнению их финансового положения.

**Выборы.** Импичменты. Изменения в политике стран или международных организаций всегда привлекают внимание инвесторов, изменяя ситуацию на рынках. Например, если на выборах побеждает человек, предлагающий новые перспективные решения, то фактор является положительным. Такими стали назначе-

ния президентом Франции — Николя Саркози, президентом США — Барака Обамы, президентом Российской Федерации — Дмитрия Медведева. Однако выборы могут стать и отрицательным фактором, если у власти остается старый диктатор, как в Ливии, и это вызывает недовольство как мирового сообщества, так и населения страны в целом. Сохранение власти диктатора также означает сохранение его режима, что в свою очередь также отрицательно сказывается на экономике страны. Как правило, диктаторские режимы приводят к застоям как в государственной, так и в социальной, политической сферах.

Выступления чиновников. Выступления происходят обычно на различных саммитах, собраниях и пресс-конференциях. Особое значение имеют заявления чиновников, занимающих управляющие должности в крупнейших государствах, корпорациях и международных союзах. Реакция рынков может быть резкой, например, скачок цен на определенное сырье или товар, или наоборот нейтральной. Например, заявления председателя правления Европейского Центрального Банка (ЕЦБ) Жан-Клода Трише, федерального канцлера Германии Ангелы Меркель, председателя совета экономических экспертов при Белом Доме Бена Шалом Бернаке могут создавать определенные движения на рынке, в том числевызывать повышение или понижение цен.

**Политические скандалы.** Обычно политические скандалы приносят только вред. Размер ущерба обычно сопоставляется со значимостью персоны, которая в нем учувствует. Например, скандал с главой МВФ Домиником Стросс-Каном привел к ослаблению единой валюты (евро), а также в дальнейшем к неоднозначной ситуации в Греции, которая выразилась в ухудшении ситуации государственного долга, а также к отставке премьер-министра Попандреу. Отношение евро к доллару по прогнозам аналитиков должен был выйти на уровень 1.50, но последствия политического скандала держат его на уровне 1.38—1.42.

Роль финансовых органов власти и государственных деятелей на мировом финансовом рынке.

Финансовые органы власти и государственные деятели непосредственно влияют на мировой финансовый рынок. Важнейшими «игроками» финансового рынка являются: США, Япония, Россия, Швейцария, Великобритания, Канада, Австралия, Новая Зеландия, Индия и Китай. Давление на рынок оказывают финансовые органы и Центральные Банки (ЦБ) этих стран.

США. Федеральная резервная система (ФРС). Совет управляющих членов ФРС управляет 12 федеральными банками. Также есть комитет, который отвечает за монетарную политику США, который называется Федеральный комитет по открытому рынку. Заседания ФРС проходят 8–10 раз в год(по закону не реже 5–8 раз). С 2006 г. главой ФРС является Бен Бернаке. Именно его заявления непосредственно влияют на курс доллара на финансовых площадках, так как он имеет сильный авторитет у инвесторов. Также сильное влияние оказывают слова главы

Федеральный Резервный Банк (ФРБ Нью Йорка, министра финансов США Тимоти Гейтнера и глав ФРБ Сан-Франциско Джанет Йеден, ФРБ Чикаго Майкл Москоу, ФРБ Далласа Ричарда Фишер, ФРБ Сент-Луиса Вильяма Пула, потому что они чаще остальных делают заявления в прессе и по телевиденью.

**Япония.** ЦБ **Японии.** Главой Банка Японии является Масааки Сиракава. Его слова оказывают большое влияние на рынки. Из совета управляющих банка выделяют Маяко Суда, который также активно влияет на рынки. Интересно отметить, что в Японии есть императорская власть, имеющая свой вес в японском обществе. Однако на международный рынок японская монархия не влияет.

Финансовые органы власти Швейцарии. ЦБ этой страны является Национальный Банк Швейцарии (НБШ). Глава НБШ — Филипп Хильдебранд, министр финансов — Ханс Рудольф Мерц. Как правило, чиновники Швейцарии не спекулируют докладами и дают четкую информацию. Курс Швейцарии является одним из эталонов «валют-убежищ» для инвесторов, так как обладает определенной стабильностью. Кроме того, банковская политика конфиденциальности привлекает капиталы со всего мира в банки этой страны.

**ЦБ Великобритании.** В Англии, также как и в Японии, есть монархия, и точно также эта монархия на международные рынки воздействия не оказывает. Глава ЦБ Великобритании Марвин Кинг частично влияет на курс фунта и евро. Относительно заявлений он придерживается «медвежьего» подхода, то есть предсказывает новый финансовый кризис в ближайшее время, если не провести срочные реформы.

Комментарии чиновников Великобритании четкие и лаконичные, что является отличием от чиновников других стран мира. Сдержанность и консерватизм отличают представителей английской политики ото всех других стран.

Финансовая система Еврозоны. По структуре финансовая система ЕС похожа на ФРС. Каждая страна в ЕС имеет свой ЦБ, ответственный за регуляцию и координацию своей внутренней системы. Все 13 ЦБ объединены в общую систему под контролем ЕЦБ, который был создан для регуляции их деятельности. В настоящий момент главой ЕЦБ является Жан-Клод Трише. Он координирует ЕЦБ лучше своего предшественника, что выражается в росте курса евро. В основном все важные заявления по евро происходят от него. Практически все главы ЕЦБ влияют на мировой финансовый рынок своими заявлениями. Политические взаимосвязи ЕС и Еврозоны сильно переплетаются, поэтому на курс евро, европейских бондов и акций могут влиять не только чиновники ЕС, но и различные ведущие политики Евросоюза. Однако чаще всего они влияют на курс и бонды через другие рынки, например, сырьевые.

**Канада. Королевский банк Канады.** Канада относится к странам с «товарными валютами». У этой страны нет причин для политических интриг, так как Канада в сырьевой привязке и зависимости экономики от экспорта нефти в США.

Возможно, поэтому канадцы редко делают какие-либо заявления, касающиеся рынков.

Королевский банк Канады выполняет функцию ЦБ, и его главой является на данный момент Марк Карни. Также важным человеком является глава министерства финансов Джим Флаерти.

Австралия. Резервный Банк Австралии. Главой ЦБ Австралии является Глен Стивенс, а министром финансов — Пенни Вонг. Характерная особенность политических заявлений Австралии заключается в их малом значении. Это вызвано тем, что основу экономики Австралии составляет сырьевая база, как и в Канаде. Поэтому инвесторы больше доверяют сырьевым показателям, чем политическим заявлениям чиновников этого государства.

Новая Зеландия. Резервный Банк Новой Зеландии. Главой ЦБ Новой Зеландии является Алан Боллард, а министр финансов Майкл Каллен. Физические изменения в монетарной политике Новой Зеландии происходят редко, также как и выступления главы ЦБ. Поэтому заявления А. Болларда и М. Каллена практически не имеют влияния на мировые рынки.

Финансовые органы России. Полная власть кредитно-денежной политики лежит в руках ЦБ РФ. Главой является Игнатьев Сергей Михайлович. ЦБ РФ регулирует движение валюты только внутри страны, в отличие от других ведущих стран мира. Это значит, что ЦБ РФ может регулировать курс рубля по отношению к евро и доллару на основе бивалютной корзины, таким образом управляя рублем. Самыми влиятельными людьми в отношении мировых рынков являются Дмитрий Медведев и Владимир Путин. Им аккомпанируют заместители председателя правительства, министр экономического развития, министр природных ресурсов и экологии, министр энергетики, министр промышленности и торговли.

Финансовый орган Китая. Главой китайского Народного банка (исполняет функции ЦБ) является Чжоу Сяочуань. Движение йены, аналогично рублю в России, не выводится на международные рынки. К политическим заявлениям Китая инвесторы редко прислушиваются из-за того, что намного большее значение имеет сырьевая и товарная составляющие.

В целом, на мировых рынках политическое влияние, или «сила слова», может иметь 2 вида последствий. Первый заключается в том, что политические заявления раскачивают рынок, создавая колебания «вверх-вниз». Это вызвано влиянием СМИ на большое количество инвесторов по всему миру. Однако если существует определенный тренд, а заявление не оправдано, то при любом колебании рынок возвращается к движению тренда. Второй вид последствий заключается в создании нового тренда. Это может быть как зарождение «бычьего» тренда, так и разворот в зависимости характера заявления. Зная эти закономерности можно правильно анализировать рынок. Результатом этого анализа может стать личная прибыли одного человека на международном рынке или финансовая безопасность целого государства.

#### Литература

- 1. Макконел, К. Р. Экономикс: Принципы, проблемы и политика: в 2 т. / К. Р. Макконел, С. Л. Брю. Т. І.
- 2. AdmiralMarkets. Финансовый трейдинг от компании AdmiralMarkets: интерактивный курс обучения [Электронный ресурс]. Электрон. дан. и прогр. (196 Мб). М., 2002. 1 электрон. опт. диск (CD-ROM): зв., цв.
- 3. Аналитика SystemForex.ru. [Электронный ресурс]. 2011. Режим доступа: http://www.systemforex.ru/analytics/news/. Дата доступа: 20.11.2011.

# Динамика рейтинга прибыльных и убыточных предприятий Республики Беларусь за первое полугодие 2010 и 2011 гг.

Можиловская Т. В., студ. III к. БГЭУ, науч. рук. Костина Т. А., канд. эк. наук, доц.

На основе сравнительного анализа отчетов о результатах финансово-хозяйственной деятельности белорусских ОАО за первое полугодие 2010 года и первое полугодие 2011 года, опубликованный Министерством финансов Республики Беларусь, был составлен рейтинг самых прибыльных и самых убыточных предприятий [1].

Самым прибыльным остался «Беларуськалий», чья прибыль от реализации продукции выросла в 3,2 раза по сравнению с аналогичным периодом 2010 г. до 2,8 трлн руб. За январь — июль 2011 г. объем производства калийных удобрений достиг 5,3 млн т., или 101,5 % к аналогичному периоду прошлого года. В 2011 г. освоен выпуск новой продукции — тукосмеси NPK. За январь-июль 2011 г. предприятие увеличило выпуск технической соли — на 4,4 %, пищевой — на 13,3 %. Говоря о предпосылках эффективной работы в первом полугодии 2011 г., можно отметить, что в 2010 г. рынок калийных удобрений вышел из рецессии.

Во главе антирейтинга в 2011 г. Мозырский НПЗ, который сменил на этой позиции завод «Нафтан». Оба предприятия являлись главными поставщиками иностранной валюты в государственный бюджет Республики Беларусь. Основная причина в принципиально новых условиях импорта нефти из России с полной оплатой в российский бюджет экспортных пошлин на нефтепродукты, выработанных из российской нефти. Кроме того, следует добавить политику административного ценового регулирования внутреннего рынка горючего и перекрестного субсидирования в отрасли. Всего Беларусь в январе-июне 2011 г. по сравнению с аналогичным периодом 2010 г. увеличила импорт сырой нефти из стран вне СНГ в 8,3 раза (до 883,2 тыс. т). При этом импорт нефти из стран СНГ вырос только в 1,3 раза (до 8541,8 тыс. т). В целом поставки нефти в Беларусь за январь-июнь увеличились в 1,4 раза до 9,425 тыс. т. В то же время Беларусь увеличила в первом полугодии 2011 года экспорт нефтепродуктов в 1.5 раза до 6 955,6 тыс. т. При этом поставки нефтепродуктов в страны вне СНГ выросли на 55% и составили 5689,1 тыс. т, в страны СНГ — на 34,4% до  $1\,266,5$  тыс. т [2].

В лидирующей группе вслед за «Беларуськалием», на 2 и 3 месте, разместились два автомобилестроительных завода — МАЗ и БелАЗ. Их рублевая прибыль заметно превысила показатели 2010 г. и уровень девальвации белорусского рубля. Это связано, прежде всего, с тем, что основными потребителями продукции белорусских автозаводов являются горнодобывающие предприятия СНГ, что позволяет получать прибыль в иностранной валюте, которая зависит только от спроса данных предприятий, а он постоянно растет из-за совершенствования работы белорусских заводов.

Причиной снижения рейтинга Гродненской табачной фабрики «Неман» относительно положения в 2010 г. может быть девальвация национальной валюты, в силу чего возрос экспорт белорусских сигарет. В восточных областях Беларуси возникли сложности в торговой сети. Аналогичной причиной были обусловлены ограничения, касающиеся экспорта сигарет в страны Евросоюза.

Треть участников — семь банков и Белорусская валютно-фондовая биржа — составили финансовое представительство в рейтинге. Самый прибыльный из них «Беларусбанк» занял в итоге шестую строчку. Уставный фонд возрос на Br1 трлн и составил Br3289 млрд или 828 млн евро. Это связано с тем, что ресурсная база банка увеличилась на 52,4%, при этом объем средств юридических лиц увеличился на 19%, так же увеличился объем ресурсов, привлеченных путем размещения облигаций среди юридических лиц. В течение года Беларусбанком активно привлекались иностранные кредитные линии, проводилась работа по сохранению и увеличению лимитов иностранных банков по торговому финансированию, развивалось сотрудничество с новыми финансовыми институтами и организациями. Банк выступил участником и организатором различных международных мероприятий, осуществил экспансию на новые рынки заимствования.

По итогам 1 полугодия 2011 г. неожиданно в рейтинг не вошел ни один из сахарных заводов, в десятки раз ухудшившие показатели по прибыльности. Среди причин выделяют девальвацию белорусского рубля и закрытие российского рынка от импорта белорусского сахара. Предлагается ввести квотирование импорта сахара-сырца из стран Таможенного союза. В настоящее время поставки сырца регулируются с помощью таможенных пошлин, размер которых привязан к ценам на Нью-Йоркской бирже [3].

Высокорентабельные предприятия перечисляют в республиканский бюджет, в государственный целевой бюджетный фонд национального развития часть прибыли (дохода). ОАО «Беларуськалий», ОАО «Гомельтранснефть Дружба», «Бело-

руснефть», «Белтелеком» и «Белаэронавигация» должны перечислить в бюджет Беларуси часть своей прибыли на общую сумму 1,257 трлн руб. Предприятия будут перечислять сверхприбыль равными долями ежемесячно в течение 2011 г. [4].

#### Литература

- 1. Отчет белорусских ОАО // [Электронный ресурс] / Режим доступа: minfin.gov. by Дата доступа: 30.11.2011.
- 2. Санкции EC угрозы на «калийном фронте»// [Электронный ресурс] / Режим доступа: http://www.saligorsk.org— Дата доступа: 02.12.2011.
- 3. ОАО «АСБ Беларусбанк» за 2010 год получил прибыль в размере Br511 млрд.// [Электронный ресурс] / Режим доступа: http://belarusbank.by Дата доступа: 30.12.2011.
- 4. Об отдельных вопросах формирования государственного целевого бюджетного фонда национального развития в 2011 году: постановление Совета Министров Республики Беларусь, 7 октября 2011 г. № 1336// Консультант Плюс: Беларусь [Электронный ресурс] // ООО «ЮрСпектр», Нац. Центр правовой информ. Респ. Беларусь. Минск, 2011. Дата доступа: 14.11.2011

# Критерии оценки уровня развития информационнотехнологического потенциала в Республике Беларусь

Можиловская Т. В., студ. III к. БГЭУ, науч. рук. Мажинская М. А., ассистент

Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) стали одним из важнейших факторов, влияющих на развитие общества. Их воздействие касается государственных структур и институтов гражданского общества, экономической и социальной сфер, науки и образования, культуры и образа жизни людей.

Информационно-технологический потенциал — это совокупность всех видов ресурсов и условий, обеспечивающих возможность формирования ключевых институтов информационного общества в рамках национальной экономической системы.

Существует множество экономических рейтингов, которые определяют состояние информационно-технологического потенциала стран:

1. Индекс качества ИКТ-инфраструктуры, который входит в ряд мировых рейтингов. В частности, этот показатель является одним из четырех, фигурирующих в известном рейтинге готовности к экономике знаний Всемирного банка (ВБ). Методика ВБ позволяет оценить инфраструктуру ИКТ и электронную готовность республики, определяет эффективность инвестиций Беларуси в ИТ-сектор в международном масштабе. В отчете Всемирного экономического форума (ВЭФ) за 2010—

2011 гг. представлены данные по Индексу в 134 странах мира. В последнем рейтинге ВЭФ наша страна представлена не была. Последнее рассчитанное значение этого показателя для Беларуси было опубликовано в Докладе "Оценка информационно-коммуникационной инфраструктуры и информационной готовности Республики Беларусь" за 2003 г. Этот доклад стал одним из результатов работы белорусских экспертов в рамках гранта специального фонда InfoDev ВБ. Исследование проводилось по пяти комплексным индексам, включающим 65 показателей. Каждый индекс ранжирован по уровням сетевой готовности от 1-го до 4-го. Беларусь заняла 61 место среди 76 стран, для которых проводилась подобная оценка с индексом 3,19 [1].

- 2. Индекс развития в стране ИКТ, в рейтинге по которому за 2011 год Беларусь занимает 52 место (из 152). Среди стран СНГ по этому показателю Беларусь уступает только России и опережает такие крупные государства, как Аргентина, Бразилия, Индия, Китай, Мексика. Беларусь в последние годы значительно укрепила свои позиции: 2008 год 58-е место (абсолютное значение индекса IDI 3,93); 2010 год 52-е место (значение индекса 5,01). В этой связи Беларусь занесена в категорию десяти стран с наиболее динамично развивающимися ИКТ [2].
- 3. Удельная стоимость «корзины услуг ИКТ», которым измеряется доступность для населения в ценовом отношении фиксированной и подвижной телефонной связи, услуг фиксированного широкополосного доступа в Интернет. По этому показателю Беларусь занимает 56-е место в мире и опережает все страны СНГ, ряд государств-членов ЕС (Венгрия, Греция, Польша, Франция, Чехия), а также такие крупные страны, как Бразилия, Индия, Китай, Япония [3].
- 4. Рейтинг развития электронного правительства, в котором по версии ООН Беларусь занимает 64-е место (за последние два года существенно снизила свои позиции: 2008 год 56-е место). В данном рейтинге большое внимание уделяется тому, насколько широко правительство использует веб-сайты и веб-порталы для оказания государственных услуг и расширения возможностей участия граждан в процессе принятия решений [4].

Таким образом, Республика Беларусь демонстрирует средний уровень, но неплохой потенциал развития ИКТ. За прошедшие 2 года ключевые показатели для страны существенно улучшились. Беларусь добилась больших успехов в области построения информационной инфраструктуры на территории страны, обеспечила надежную и быстродействующую связь с остальным миром.

Ключевым фактором успешного развития перспективного сектора национальной экономики — разработки и экспорта ИТ — является подготовка, повышение квалификации и переподготовка кадров. Образование представляет собой решающий фактор претворения возможностей ИКТ в жизнь. Подготовку ИТ-специалистов по всем видам обучения в РБ осуществляют 20 государственных и 4 частных вуза. Кроме того, в республике создан банк данных одаренных учащихся и студентов. Необходимо отметить, что качеству подготовки белорусских студентов уделяется должное внимание.

Беларуси необходимо регулярно предоставлять международным институтам, составляющим рейтинги, объективные данные, анализировать методы сбора данных, а в перспективе формировать собственные методологии и методики оценки инновационного потенциала с учетом показателей развития информационного общества.

#### Литература

Доклад «Оценка информационно-коммуникационной инфраструктуры и информационной готовности Республики Беларусь» [Электронный ресурс]. — Режим доступа: http://siteresources.worldbank.org — Дата доступа: 20.08.2010.

Информационные технологии в Беларуси: 52-ой уровень [Электронный ресурс]. — Режим доступа: http://www.moyby.com — Дата доступа: 23.09.2011.

Беларусь на 23 месте в рейтинге цен на ИКТ-услуги [Электронный ресурс] — Режим доступа: http://www.electroname.com — Дата доступа: 24.02.2011.

Россия. Рейтинг развития электронного правительства [Электронный ресурс] — Режим доступа: http://ehronika.wordpress.com — Дата доступа: 08.07.2011.

# Оценка стоимости получения высшего образования в Республики Беларусь

Можиловская Т. В., студ. III к. БГЭУ, науч. рук. Морозова Н. Н., канд. эк. наук, доц.

Высшее образование — высший приоритет любого цивилизованного человека, потому что в современном мире наличие высшего образования является свидетельством принадлежности его обладателя к высшей прослойке человеческого общества — к интеллигенции.

Наличие высшего образования дает массу положительных моментов. В ВУЗе люди овладевают коммуникационными навыками, получают специализированную информацию, практические навыки, вырабатывают системное мышление.

Высшее образование на всех формах обучения в Республике Беларусь в 2010/2011 учебном году получали 442,9 тыс. студентов, 86% из них — в государственных вузах. Сегодня за счет собственных средств в государственных вузах обучается 60% студентов — почти 224 тысячи человек [1].

В настоящее время в государственном бюджете заложены затраты на обучение студента бюджетной формы в среднем размере Br7 млн 200 тыс. в год. Студенты платной формы обучения платят сейчас в среднем Br4 млн, а 30% стоимости обучения покрывает государство. Следует отметить, что эти цифры не учитывают стипендиальное обеспечение студентов, которое для студента-отличника БГЭУ составляет примерно Br16 млн [2].

По окончании обучения студенты-бюджетники должны отработать по распределению установленный законодательством срок (2 года), а студенты-платники получают свободный диплом [3]. Выпускник вправе отказаться от работы по распределению и договору и может добровольно возместить затраченные средства. Для этого ему необходимо до заключения трудового договора обратиться в учреждение образования или государственную организацию, реализующую образовательные программы послевузовского образования, за расчетом суммы затраченных средств. В этом случае и возникает интерес к вопросу о формировании стоимости обучения для студента-платника и студента-бюджетника, отказавшегося от распределения, в Беларуси.

На сегодняшний день утвержден порядок возмещения средств за обучение выпускников, не отработавших по распределению. Документ, принятый постановлением Совета министров №821, определяет порядок расчета и возмещения средств в республиканский и местные бюджеты [4].

По материалам БГЭУ, где обучается около 27 тысяч студентов в том числе 60% на платной основе, было изучено формирование стоимости выплат для студента, обучающегося в интервале 2006—2011 года, который отказался от распределения. В состав этой стоимости включаются: текущие фактические расходы (Вг16166,732), расходы на выплату стипендий (Вг7665,987), расходы по найму жилья и на выплату денежной помощи к отпуску. Под текущими фактическими расходами понимается: заработная плата рабочих и служащих, начисления на заработную плату, приобретение предметов снабжения и расходования материалов (за исключением продуктов питания, командировки и служебные разъезды, оплата транспортных услуг, оплата услуг связи, оплата коммунальных услуг, прочие текущие расходы на закупку товаров и оплату услуг. На стоимость фактических расходов на одного студента влияет: численность контингента обучающихся, период обучения.

На сумму всех выплат также оказывает весомое влияние размер действующей базовой величины, так как она является расчетной при определении количества базовых величин и суммы, подлежащей возмещению в бюджет. Например, в 2006 году она равнялась Br30667, в 2007 — Br31333, а в 2008–2011 она составила Br35000. Это означает, что несмотря на поступление рассматриваемого студента в 2006 году все расчеты будут производиться относительно базовой величины равной Br35000, которая действовала на момент отказа от распределения. В нашем примере количество рассчитанных базовых величин за все годы обучения равняется 697. Следовательно, сумма подлежащая возмещению в бюджет составляет Br24395000 (697×Br35000). Отметим, что данный студент получал минимальную стипендию.

Средняя стоимость платного обучения в БГЭУ в 2006—2011 годах равнялась Br3400000 за год обучения. Учитывая, что обучение длилось 5 лет, можно рассчитать стоимость полного платного обучения для студента БГЭУ:  $Br3400000 \times 5 = Br17000000$ .

Проанализировав данный пример, можно сделать вывод, что не всегда бюджетное образование является выгодным для получателя, есть случаи, когда платное образование обходится в 1,5–2 раза дешевле. Само государство выделяет значительное количество средств на обучение, ведь рост образовательного потенциала страны является главным.

#### Литература

- 1. Новости Беларуси [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.belta.by. Дата доступа: 02.11.2011.
- 2. Обучение в белорусском вузе одного студента-бюджетника обходится государству в Br7,2 млн в год [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.my-minsk.by. Дата доступа: 23.03.2011.
- 3. Положения о распределении выпускников учреждений образования, получивших профессионально-техническое, среднее специальное или высшее образование: постановление Совета Министров Республики Беларусь, 10 декабря 2007 г. № 1702 // Консультант Плюс: Беларусь [Электронный ресурс] / ООО «ЮрСпектр», Нац. Центр правовой информ. Респ. Беларусь. Минск, 2011. Дата доступа: 04.11.2011.
- 4. Положение о порядке возмещения в республиканский и (или) местные бюджеты средств, затраченных государством на подготовку научного работника высшей квалификации, специалиста, рабочего, служащего: постановление Совета Министров Республики Беларусь, 22 июня 2011 г., № 821// Консультант Плюс: Беларусь [Электронный ресурс] / ООО «ЮрСпектр», Нац. Центр правовой информ. Респ. Беларусь. Минск, 2011. Дата доступа: 02.11.2011.

# Процесс вступления Беларуси в ВТО

Мороз Д. С., Кугейко И. В., студ. І к. БГУ, науч. рук. Малашенкова О. Ф., канд. эк. наук, доц.

Зачастую, листая газеты и просматривая страницы Интернета, мы наталкиваемся на аббревиатуру ВТО, но не всегда понятна сущность данной организации: с какой целью она была основана и какие задачи преследует.

ВТО расшифровывается как Всемирная Торговая Организация, штаб-квартира которой находится в Женеве. ВТО была создана в 1995 году и является преемницей Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ), заключенного в 1947 году и на протяжении почти 50 лет фактически выполнявшего функции международной организации. ВТО призвана регулировать торгово-политические отношения участников Организации на основе пакета Соглашений Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров (1986–1994 гг.). Эти документы являются правовым базисом современной международной торговли [4].

Основополагающими принципами данной международной организации являются: торговля без дискриминации, регулирование торговли преимущественно та-

рифными методами, отказ от использования количественных и иных ограничений, разрешение торговых споров путем консультаций и переговоров.

Что касается функций ВТО, то она осуществляет контроль над выполнением соглашений и договоренностей пакета документов Уругвайского раунда; проводит многосторонние торговые переговоры и консультации между заинтересованными странами—членами; разрешает торговые споры; технически содействует развивающимся государствам по вопросам компетенции ВТО; сотрудничает с международными специализированными организациями [3].

Полноправными участниками ВТО являются 153 государств и таможенных территорий (по данным на 1 ноября 2011 года). И при вступлении в ВТО страна получает недискриминационный доступ к рынкам этих членов. В дополнение к этому 30 стран имею статус наблюдателя, включая Беларусь, Россию, Украину и ряд других стран СНГ. Членство в ВТО предоставляет правовую основу для устранения количественных квот и уменьшает риск одностороннего произвола со стороны ряда стран [4].

Какую пользу может принести членство Беларуси в ВТО? Во-первых, становясь членом ВТО, Беларусь автоматически получает режим наибольшего благоприятствования. В этом случае она будет менее зависима от недостаточной предсказуемости и определенной предвзятости в предоставлении уступок по доступу к рынку ЕС, что допускается Соглашением о партнерстве и сотрудничестве.

Во-вторых, по мере завоевания белорусскими экспортерами все большей доли на рынке EC увеличивается угроза применения Европейским союзом антидемпинговых и защитных мер. В данном контексте членство в ВТО предоставит Беларуси дополнительную экономическую безопасность.

В-третьих, значительную группу количественных ограничений, сдерживающих белорусский экспорт на рынки ЕС, составляют ограничения, затрагивающие текстиль и одежду. Соглашение о текстиле и одежде подписано в ходе «Уругвайского раунда», предусматривает постепенную отмену ограничений, введенных на основе соглашения по текстильным волокнам, в четыре этапа, начиная с 1 января 1995 [2]. По истечении десятилетнего переходного периода торговля текстилем и одеждой должна быть полностью интегрированной в систему ВТО и подчиняться тем же правилам, что и остальные отрасли.

В-четвертых, членство в ВТО предоставляет Беларуси новую возможность разрешения торговых споров, которая может быть использована и в рамках двухсторонних отношений с ЕС.

Следовательно, для успешной интеграции Беларуси в мировую экономику и систему международных экономических отношений необходимо участие нашего государства в деятельности ВТО.

В настоящее время переговоры по присоединению к ВТО ведутся по 3-м направлениям. Первое направление заключается в приведении законодательства

в соответствие с многосторонними соглашениями данной организации. Рассмотрение вопросов о соответствии национального законодательства системным правилам ВТО осуществляются в ходе многосторонних заседаний Рабочей группы ВТО по присоединению Республики Беларусь. В состав Рабочей группы входит 39 стран-членов ВТО. К настоящему моменту состоялось 7 формальных заседаний Рабочей группы. В июне 2011 г. странам-участницам ВТО направлен обновленный План нормотворческих работ по приведению национального законодательства Республики Беларусь в соответствие с правилами и принципами ВТО.

Второе направление связано с доступом на рынок товаров и услуг. Переговоры по доступу на рынки товаров и услуг проводятся на двусторонней основе с заинтересованными странами-членами Рабочей группы. В ходе переговоров согласовываются максимальные ставки таможенного тарифа, которые присоединяющаяся страна не сможет превышать после вступления в ВТО.

Третье направление сосредоточенно на государственной поддержке сельского хозяйства. В ходе заседаний Рабочей группы 1 октября 2004 г. и 23 мая 2005 г. удалось согласовать с членами ВТО временные параметры базового периода для расчета максимального уровня государственной поддержки. Таким образом, переговоры по сельскому хозяйству выведены на стадию уточнения объемов субсидирования в рамках конкретных государственных программ и классификации таких программ по «зеленой» (не подлежащей сокращению) и «желтой» (подлежащей сокращению) корзинам [5].

На основании вышеизложенного можно сделать вывод о том, процесс поэтапного вступления Беларуси в ВТО уже находится на переговорном этапе и этапе согласования вступительных документов. Следует отметить, что по экспертным оценкам немецкого экономиста Фердинанда Павела [1], от членства Беларуси в ВТО выиграют также белорусские граждане — их благосостояние вырастет на 1,6%, а прирост ВВП от определенного оживления белорусского экспорта составит 3,4%. Выиграют предприятия нефтяной, химической отраслей, торфодобывающей и калийной промышленности, металлургии и машиностроения. Но только достигнув определенной зрелости в конкурентных отношениях, можно по-настоящему быть заинтересованными во вступлении страны в ВТО и взаимном проникновении различных товаров на национальные рынки.

#### Литература

- 1. Борушко, Н. В. Проблемы оптимизации механизма ценообразования при вступлении Беларуси в ВТО/ Н. В. Борушко //Беларусь и мировые экономические процессы: сб. науч. ст. Вып. 3. 2-е изд., испр. и доп. Минск: БГУ, 2006. С. 91–94.
- 2. Добрышевская, К. В. О совершенствовании законодательства Республики Беларусь в контексте присоединения к ВТО / К. В. Добрышевская // Вступление Беларуси в ВТО: проблемы и перспективы: материалы междунар. науч. конф. «Вступление Бе-

ларуси в ВТО: проблемы и перспективы», 23 нояб. 2004 г. / редкол.: И. В. Точицкая. — Минск: 2004. — С. 34—47.

- 3. Всемирная торговая организация: Беларусь на пути в ВТО / М.В.Медведев, С. И. Михневич, В. В. Почекина и др. Минск: ИООО «Право и экономика», 2002. С. 125–137.
- 4. About WTO //World Trade Organization [Electronic resource]. 2011. Mode of access: http://www.wto.org/english/thewto\_e/thewto\_e.htm. Date of access: 20.11.2011.
- 5. Переговорный процесс по присоединению Беларуси к ВТО //Министерство иностранных дел Республики Беларусь [Электронный ресурс]. Минск, 2011. Режим доступа: http://www.mfa.gov.by/export/wto/accession/. Дата доступа: 21.11.2011.

# Мобильность трудовых ресурсов

Нестерук Е. А., студ. V к. БГУ, науч. рук. Н. В. Юрова, канд. юр. наук, доц.

Практически во всех регионах мира наблюдается растущая мобильность людей в поисках достойной работы, стабильности и безопасности своего положения. Данная проблема привлекала к себе внимание государственных органов власти и содействовала диалогу в интересах многостороннего сотрудничества в целях целесообразного регулирования потоков миграции, защиты прав человека, обеспечения максимального вклада миграции в дело экономического роста и развития, а также предотвращения нелегальных потоков и незаконного ввоза/вывоза людей.

Трудовая мобильность в современном понимании — это показатель гибкости сотрудника, способности адаптироваться к новым условиям работы. Причем под «новыми условиями» подразумевается многое — внедрение новой техники или программного обеспечения, изменение должности, иногда даже — переезд или смена образа жизни в целом, если того требует работа [1].

Многие традиционные исследования миграции фокусируют внимание на изучении ее воздействия на благосостояние, но в данном контексте интересует не только перемещение людей как таковое, но и наличие у человека свободы решать, куда переехать. Мобильность — это свобода, а миграция — реализация этой свободы.

Мобильность следует характеризовать на нескольких уровнях: микроуровне (регулируется развитие карьеры, предоставляется сотрудникам возможность для обогащения их опыта); макроуровне (внутренняя миграция рабочий силы) и международном уровне.

Для тех, кто уезжает, переезд почти всегда сопряжен с самоограничениями и неопределенностью. Спектр возможных потерь простирается от эмоциональных издержек разлуки с семьей и друзьями до значительных денежных расходов. Риск может включать угрозу жизни и здоровью при работе на опасных рабочих местах. Например, человек, родившийся в Таиланде, может рассчитывать прожить на семь

лет дольше, зарабатывать и тратить почти в восемь раз больше, чем человек, родившийся в соседней Мьянме. Эти различия в возможностях создают огромный стимул для миграции [3].

Недавние исследования, подтвердили, что люди, пересекающие международные границы, получают значительный выигрыш. Так, лица с невысоким уровнем образования, переехавшие из среднестатистической развивающейся страны в США, могут получать ежегодный доход в размере около 10 тыс. долл., а это примерно вдвое выше среднего уровня дохода на душу населения в развивающейся стране. Для семьи, мигрирующей из Никарагуа в Коста-Рику, вероятность поступления ребенка в начальную школу увеличивается на 22%. Значительная часть перемещений населения в развивающихся и слаборазвитых странах происходит вследствие вооруженных конфликтов. Некоторые люди эмигрируют, чтобы избежать политических репрессий со стороны авторитарных правительств. Молодежь часто уезжает с целью образования и широких перспектив [2].

Мигранты способствуют росту национального производства, при незначительных или нулевых издержках для местного населения. Возможно даже проявление более широкого положительного эффекта, когда, например, привлечение мигрантов для ухода за детьми позволяет их матерям — местным жительницам работать вне дома. По мере овладения языком и другими навыками, необходимыми для продвижения по лестнице доходов, многие мигранты естественным образом интегрируются в общество. В то же время, очевидно, что многие мигранты систематически сталкиваются с неудобствами, что затрудняет или делает невозможным для них доступ к местным услугам на одинаковых с коренным населением условиях. Особенно серьезные проблемы испытывают временные и нелегальные рабочие.

Международная миграция, даже умело управляемая, не эквивалентна национальной стратегии развития человеческого потенциала. Кризисный 2009 год, «свертывание» экономики и массовые увольнения затрагивают миллионы работников, в том числе мигрантов, поэтому нынешний экономический спад должен быть использован как возможность принятия «нового курса» в отношении мигрантов — такого, который приносил бы пользу работникам как на родине, так и за рубежом, и одновременно не допустил бы возврата к протекционизму. С улучшением ситуации многие глубинные тенденции, которые стимулировали миграцию в последние полвека, вновь выйдут на поверхность и подтолкнут новые массы людей к перемещению. Правительства обязаны осуществить необходимые меры, чтобы быть готовыми к этому.

#### Литература

1. Доклад о развитии человека 2009. Свобода и передвижение: как мобильность может стимулировать развитие человеческого потенциала / ПРООН. — М.: Издательство «Весь Мир», 2009. — 12 с.

- 2. Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей // ООН [Электронный ресурс]. 2006. Режим доступа: Режим доступа http://www.un.org/russian/documen/convents/migrant.htm. Дата доступа: 25.11.2011.
- 3. Trends in International Migrant Stock: The 2008 Revision // United Nations, Department of Economic and Social Affairs, Population Division [Electronic resource]. 2009. Mode of access? http://esa.un.org/migration/index.asp?panel=2. Date of access: 26.11.2011.

# Экспортный потенциал организации: необходимость и проблемы анализа

Никитина Э. И., студ. V к. УО ФПБ «Международный университет "МИТСО"», науч. рук. проф. Демидова Е. С., канд. эк. наук

В условиях глобализации возрастает необходимость формирования конкурентных преимуществ национальной экономики, одним из которых является высокий уровень экспортного потенциала организаций. Важнейшей подсистемой системы формирования экспортного потенциала организации является подсистема исследования экспортного потенциала организации. Наличие большого количества разнообразных методов оценки экспортного потенциала, отсутствие специальной методики оценки экспортного потенциала промышленных организаций, усложняет решение практической задачи — выработки механизмов увеличения экспорта. Стоящие перед белорусскими производителями задачи в области увеличения экспорта, достижения положительного сальдо внешней торговли, снижения запасов нереализованной продукции, накопившейся на складах вследствие мирового экономического кризиса, обуславливают необходимость оценки экспортного потенциала организации.

Обзор литературных источников по теме исследования показал, что на уровне организации и государства в целом основной проблемой учета и оценки экспортного потенциала является отсутствие форм статистической отчетности, которые отражали бы объем экспорта с разбивкой по ассортименту, позволили бы планировать и прогнозировать экспортную деятельность. Практически не исследуется отраслевая среда, в которой функционирует организация; факторы, влияющие на экспортную деятельность при проведении сегментации и нахождении организацией своей ниши на рынке товаров и услуг. Возможность проведения такого исследования позволила бы планировать этот процесс на перспективу, делать акцент на мероприятиях, направленных на увеличение экспортного потенциала по позициям, наиболее эффективным для Республики Беларусь.

Вместе с тем делаются отдельные попытки оценки эффективности внешнеэ-кономической деятельности и использования экспортного потенциала организации

в исследованиях Е. В. Попова и Г. Бирмана, которые предлагают изучать организацию с позиции эффективного вложения инвестиций. А. Н. Жеглов и Дж. Стрикланд предлагают проведение экономического анализа организаций, характеризующего их финансовое состояние. Вместе с тем типовой методики оценки экспортного потенциала организации не существует. В научной литературе также отсутствуют исследования, посвященные определению размера экспортного потенциала, а также обобщающего показателя, рассчитываемого по единой схеме для производственных организаций. В практике планово-экономических расчетов и обоснований показатель экспортного потенциала не планируется и даже не упоминается.

Проведенный анализ и систематизация существующих подходов к оценке экспортного потенциала позволили разработать комплексную методику оценки экспортного потенциала организации, позволяющую унифицировать процедуру измерения экспортного потенциала организаций и выявить резервы повышения эффективности экспорта.

Разработанная методика оценки экспортного потенциала включает: комплексную оценку среды функционирования организации; SWOT-анализ; расчет доли экспорта в общем объеме реализации продукции организацией; анализ конкурентоспособности производимой продукции методом сравнения конкурентных позиций и построение радара конкурентоспособности; исследование динамики экспорта продукции и накладных расходов организации; расчет финансовых показателей экспортной деятельности организации.

Апробация разработанной методики проведена на примере ОАО «Керамика» и ОАО «Витязь». По результатам проведенной оценки выявлены причины неэффективного экспорта предприятий и определены резервы его роста и повышения эффективности. Проведенный на основе предложенной методики анализ экспортного потенциала и разработанные рекомендации для производителей, направлены на реализацию целей, поставленных в Государственной программе социально-экономического развития Республики Беларусь на 2011–2015 гг.

## Литература

- 1. Карпей, Т. В. Организационно-экономическое обеспечение внешнеэкономической деятельности. Минск: Право и экономика, 2004. 178 с.
- 2. Чиранова, Т. И. Комплексная оценка внешнеэкономического потенциала промышленного предприятия региона // Журнал «Регионология»[Электронный ресурс]. Режим доступа: http://regionsar.ru/node/321?page=0,0. Дата доступа: 10.11.2011.
- 3. Никитина, Э. И., Горячева, С. М. Совершенствование методических подходов к исследованию экспортного потенциала организации/ Э. И. Никитина, С. М. Горячева// Актуальные вопросы образования и науки. Научный журнал Москва-Архангельск. 2010. № 5–6. С. 40–45.

# Особенности управления строительным холдингом

Новикова В. И., асп. Института экономики НАН Беларуси, науч. рук. Булавко В. Г., канд. эк. наук, доц.

В условиях динамичного развития строительного бизнеса, усиливающейся конкуренции на данном рынке все большее значение приобретает управление эффективностью функционирования разнообразных форм объединения предприятий не как простой суммы результатов отдельных предприятий, а как результат действия единой, со взаимосвязанными элементами системы.

Основной идеей моделей руководства предприятием «с опекой» является такое построение оперативного управления, ответственности, а также имущества, долгов и распределения экономического результата между холдингом и его дочерними компаниями, что, с одной стороны, возникают юридически и экономически самостоятельные единицы, а с другой стороны, объединение выступает как самостоятельное в налоговом и финансово-экономическом отношении предприятие [1].

На этом основании представляется возможным сформировать проект холдинга, имеющий универсальный характер. Характерными чертами данной структуры являются:

- функциональная специализация элементов холдинга (под каждую задачу создается отдельная компания);
  - древовидная структура владения.

В основе структуры холдинга лежит принцип дивизиональности.

Дивизиональная структура — структура управления компанией, в которой четко разделено управление отдельными продуктами и отдельными функциями. Ключевыми фигурами в управлении организациями с дивизионной структурой становятся топ менеджеры, возглавляющие производственные подразделения [2]. Принцип дивизиональности, предполагает группировку компаний в группы по отдельным направлениям бизнеса.

Каждый из дивизионов должен состоять из операционных компаний, занимающихся определенным видом деятельности, и зарубежной субхолдинговой компании, владеющей акциями операционных компаний. В свою очередь субхолдинговые компании будут на 100% принадлежать холдинговой компании.

Учитывая виды деятельности, которые может осуществлять группа предлагается создание в рамках структуры следующих дивизионов:

- строительство недвижимости;
- распоряжение недвижимостью;
- проектирование, дизайн и прочие услуги;
- непрофильная деятельность.

В состав дивизионов будут входить домостроительные комбинаты Республики Беларусь, непосредственно занимающиеся вышеперечисленными видами деятель-

ности, а также субхолдинговые компании, которые будут владеть акциями/долями операционных компаний и участвовать в распределении полученной ими прибыли.

Именно такая структура представляется оптимальной с точки зрения обеспечения сквозного контроля владельцев над всеми структурами холдинга. Она же в наибольшей степени соответствует принципам прозрачности владения, что является ключевым фактором обеспечения инвестиционной привлекательности холдинга [3].

В рамках структуры предполагается создание центральной холдинговой компании в целях консолидация активов группы, а также возможности аккумулирования прибыли от операционных компаний с минимальными налоговыми последствиями, ее последующего реинвестирования или распределения в виде дивидендов конечным акционерам группы.

#### Литература

- 1. Терентьев, А. Р. Адаптивное управление инвестиционно-строительным холдингом / А. Р. Терентьев. М.: Макс-Пресс, 2006. 296 с.
- 2. Рылов, А. С., Степанова, Е. Б. Построение системы документооборота в строительном холдинге: в 10 т. / А. С. Рылов, Е. Б. Степанова // Научная сессия МИФИ-2005: сб. науч. тр. Т. 2. М.: МИФИ, 2005. С. 134.
- 3. Зиятдинов, К. В. Разработка и реализация типовой структуры инвестиционностроительного холдинга // Экономика и управление: сб. научных трудов Ч. 4./ Под ред. д-р эк. наук, проф. А. Е. Карлика. СПб.: Изд-во СПбГУЭФ, 2009.

# Руководитель и сотрудник: лояльность и вовлеченность

Остальцева О. Ю., студ. III к. БГЭУ, науч. рук. Флерко С. Л., канд. эк. наук, доц.

В экономически развитых странах все больше внимание со стороны руководства уделяется нематериальной мотивации труда: созданию условий сотрудничества и единства, что значительно повлияло на приверженность работников своему предприятию.

Нематериальная мотивация во многом транслируется японской парадигмой управления: все технологии, специальные программы, методики становятся пустой формальностью, если нет вовлеченности и лояльности, двух факторов, которым подчинено поведения сотрудников и руководства. Самая важная задача японского менеджера состоит в том, чтобы установить нормальные отношения с работниками, создать отношения к корпорации как к родной семье, сформировать понимания того, что у рабочих и менеджеров одна судьба [1, с. 121]. В японской практике руководство берет на себя долгосрочные обязательства перед сотрудниками, а они имеют

обязательства перед руководством, что является принципом успешной работы организации.

Машины и компьютеры не могут быть творческими сами по себе, поскольку для творчества требуется нечто большее, чем обработка имеющейся информации. Для совместного успеха требуется человеческая мысль, интуиция и желание совместно трудится [1, с. 79–80].

Проблематика отношений сотрудников и руководства весьма многогранна и противоречива. В белорусском «механизме» построения этих отношений прослеживается грань между руководителем и сотрудником, барьер, который парой становится существенным препятствием на пути к достижению общего результата. В данной модели отношения выстраиваются с позиции подчинения, а не сотрудничества и сплоченности.

Руководитель и сотрудники, в первую очередь это люди, объединенные общностью целей и интересов, связанных с деятельностью организации, и, помимо материальной заинтересованности, у обеих сторон должно быть стремления, желания работать совместно. Все руководители хотят видеть в своей команде опытных, профессиональных людей, обладающих лидерскими качествами, профессиональной интуицией, способных принимать правильные решения, а главное работать с полной отдачей. С другой стороны, сотрудникам не нужен авторитарный царь «вершитель судеб», им нужен управленец-профессионал. Человек, способный сплотить команду и вести ее по дороге изменений, обеспечивая слаженные действия всех работников, своевременно информируя коллектив о стратегических и текущих задачах, регулируя взаимодействия с помощью четких регламентов. В организации работы коллектива нет абсолютных истин, так как поведения людей (в данном случае подчиненных и руководителей) не только рациональны, но и иррациональны. Здесь влияют как объективные условия, воздействия руководителя, так и субъективные моменты, эмоционально-психологические аспекты внутри коллектива. В целом успешное сотрудничество это функция трех переменных: руководителя, подчиненного и ситуации [2, с. 414].

Как показывает зарубежный опыт создания «благоприятного «микроклимата» в отношениях между руководителем и подчиненным, способствующего совместной плодотворной работе, достигается через систему лояльности, вовлеченности и свободу самовыражения.

Лояльность и вовлеченность в организации начинается с желания сотрудничества. Важным критерием является открытость, как руководства, так и сотрудников, их заинтересованность, абсолютная самодисциплина, отсутствие директивности, стремления к поиску компромиссного решения поставленной задачи, с минимальными потерями времени.

Свобода самовыражения — каждый должен быть самим собой при условии соблюдения «Кодекса деловой репутации». Сотрудник может быть уникальным, его

могут какое-то время не понимать, но он должен иметь возможность высказаться. В процессе работы каждый реализует свой профессиональный интерес, который выражается через знания, умения и навыки выполняемой работы. Идея в том, что если неправильно подобрать человека, то можно потерять гораздо больше. Ключевым моментам является исключения из кадровой политики принципа «сотрудник по знакомству».

Отношения между руководителем и сотрудниками базирующиеся на открытости, доверии, взаимодействии в независимости от выбранной модели руководства наиболее совершенны. Атмосфера доброжелательности и сплоченности коллектива является движущей силой перемен и совершенствования организации, базисом к которому следует стремиться при совершенствовании белорусской модели отношений в коллективе. В условиях развития рыночных отношений сотрудник и руководитель должны стать партнерами, перед которыми стоит общая цель, достижения которой возможно лишь при совместном труде, исключая все личностные моменты, рассматривая лишь должностные характеристику обеих категорий.

#### Литература

- 1. Морита, А. Сделано в Японии / А. Морита, Э. М. Рейнголда, М. Симомуры; под ред. А. Морита. М.: Альпина Бизнес Букс, 2006. 289 с.
- 2. Веснин, В. Р. Основы менеджмента / В. Р. Веснин. М.: Институт международного права и экономики им. А. С. Грибоедова, 1999.  $480 \, \mathrm{c}$ .

# Методика расчетов эффективности управленческого учета

Островская И. С., студ. V к. ГрГУ им. Я. Купалы, науч. рук. проф. Рабцевич В. В., д-р ист. наук

Единой методики расчета эффективности управленческого учета на сегодняшний день не существует.

По мнению С. Колесникова, затраты на комплексную оценку эффективности внедрения новой системы управления могут быть рассчитаны только в рамках длительного и дорогостоящего консалтингового проекта, проведение которого не всегда оправдано [1, с. 6].

Если анализировать эффективность с точки зрения стоимостного выражения, то она рассчитывается как доход от внедрения управленческого учета за вычетом расходов на внедрение управленческого учета. Расходы на внедрение включают в себя: подготовку персонала, покупку программного обеспечения, разработку системы отчетности, методических рекомендаций и прочей документации, внедрение системы документооборота и отчетности.

Конкретная сумма расходов зависит от специфики и масштаба деятельности предприятия. Определить доход от управленческого учета достаточно сложно. Существует несколько подходов. Первый заключается в оценке альтернативной стоимости отсутствия управленческого учета на предприятии. Данные управленческого учета направлены на принятие эффективных управленческих решений, следовательно, от управленческого учета зависит качество управленческих решений, что ведет к изменению состояния предприятия. Эффективные управленческие решения приводят к улучшению состояния предприятия и наоборот — неэффективные ухудшают. Соответственно доходом от управленческого учета будет отсутствие убытка неправильных управленческих решений [3, с. 33]. Второй подход аналогичен первому, за исключением того, что оцениваются положительные управленческие решения. Однако в обоих случаях практически невозможно оценить в денежном эквиваленте доход от управленческого учета.

Для оценки эффективности управленческого учета предлагается также метод сравнения эффективности управления до и после внедрения управленческого учета по каждому из центров ответственности. Данная методика позволяет оценить эффективность, однако она крайне трудоемка с одной стороны, а с другой возникает сложность в оценке самих управленческих решений и причин их принятия. В данной проблеме проявляется вся специфика управленческого учета — точно оценить эффективность управленческого учета можно только после его внедрения и сравнения с прошедшими результатами. Однако предварительную оценку эффективности внедрения управленческого учета можно дать, основываясь на целях управленческого учета и проблемах, стоящих перед предприятием.

Кроме стоимостной оценки внедрения управленческого учета, можно использовать и другие положительные моменты. Анализ литературных источников позволяет выделить следующие виды эффектов на основе возможностей, которые получает организация при использовании управленческого учета. Выделяют следующие виды эффектов: социальный (социальные результаты от организации управленческого учета, улучшение системы мотивации персонала); маркетинговый (увеличение доли рынка, увеличение скорости прохождения заказов); ресурсный (влияние управленческого учета на экономику и социологию менеджмента, т. е. рациональное потребление всех ресурсов предприятия, экономия ресурсов за счет повторного использования найденных ранее решений); структурный (улучшение взаимодействия между подразделениями, текучесть персонала).

Существует также методика, предлагаемая А. Р. Валиуровой. Согласно данной методике, для оценки состояния управленческого учета на предприятии предлагается целевая функция, выраженная в виде параметров: «ресурсное обеспечение» и «интеллектуальный потенциал» [2]. Содержание данной методики заключается в том, что на ранних стадиях внедрения управленческого учета требуется большое количество ресурсов, тогда как на поздних необходимо развитие интеллектуального

потенциала. На практике это находит выражение в том, что при постановке управленческого учета на предприятии необходимо вложение средств в программное обеспечение, подготовку сотрудников, разработку документации. На стадии внедренного управленческого учета затраты возникают только в связи с оплатой труда персонала. Соответственно, уровень внедрения отражается в соотношении данных показателей.

#### Литература

- 1. Колесников, С. «Экономический учет», или Что такое «управленческий учет» в современном понимании / С. Колесников // Управление компанией. 2002. № 8 С. 5–7.
- 2. Методические рекомендации по организации и ведению управленческого учета: Проект экспертно-консультативного совета по вопросам управленческого учета при Минэконразвития России // Министерство экономического развития Российской Федерации [Электронный ресурс]. 2007. Режим доступа: http://cma.org.ru/cma/21177. Дата доступа: 15.01.2011.
- 3. Ходарев, А. Управленческий учет для генерального директора / А. Ходарев // Генеральный директор. 2006. № 4. С. 32–34.

# Вопросы совершенствования методики анализа влияния финансовых результатов от операционных доходов и расходов и от внереализационных операций на инвестиционную привлекательность предприятий

Петрашко А. А., студ. V к. БГЭУ, науч. рук. Виногоров Г. Г., канд. эк. наук, доц.

В специальной экономической литературе [1, 2, 3 и др.] не исследована тема влияния операционных доходов и расходов и финансовых результатов от внереализационных операций на инвестиционную привлекательность предприятия. В этой связи исследуем их влияние на финансовое состояние субъектов хозяйствования и их инвестиционную привлекательность через показатель прибыльности собственного капитала, рассчитываемый по формуле:

$$\Pi p_{CK} = \Psi \Pi / CK. \tag{1}$$

На изменение коэффициента прибыльности собственного капитала оказывают влияние факторы, представленные на рисунке 1.

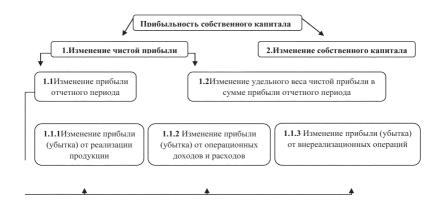


Рисунок 1. Структурно-логическая модель факторной системы прибыльности собственного капитала Источник: [собственная разработка]

Имеем кратный тип модели факторной системы. Расчет влияния факторов первого порядка на коэффициент прибыльности собственного капитала производится приемом цепных подстановок. Влияние изменения величины чистой прибыли определяется по формуле:

$$\Delta \prod_{G,K} (\Pi) = \Pi_{G,K} / CK_{\Pi,K} - \Pi_{\Pi,K} / CK_{\Pi,K}$$
(2)

Влияние факторов второго порядка измеряется приемом абсолютных разниц, где прибыль отчетного периода — количественный показатель, удельный вес чистой прибыли в сумме прибыли отчетного периода — качественный. Влияние фактора величина прибыли отчетного периода определяется по формуле:

$$\Delta \prod_{\Gamma} p_{CK}(\Pi^{\text{oth},\Pi}) = \Delta \Pi^{\text{(Bcero)}}/CK_{\Pi\Pi} = \Delta \Pi^{\text{oth},\Pi,*} \mathbf{y}_{\Pi}/CK_{\Pi\Pi}$$
(3)

Расчет влияния факторов третьего порядка на изменение коэффициента прибыльности собственного капитала производится приемом долевого участия. Изменение прибыли отчетного периода мы можем представить в виде:

$$\Delta\Pi^{\text{отч.п.}} = \Delta\Pi^{\text{реал.}} + \Delta\Pi^{\text{оп.}} + \Delta\Pi^{\text{вн.}}$$
, отсюда  $\Delta\Psi\Pi^{\text{(всего)}} = (\Delta\Pi^{\text{реал.}} + \Delta\Pi^{\text{оп.}} + \Delta\Pi^{\text{вн.}})^* \mathbf{y}_{\mathbf{u}_{...}} = \Delta\Pi^{\text{реал.}} * \mathbf{y}_{...}$  (4)

Следовательно, влияние финансового результата от операционных доходов и расходов и от внереализационных операций на чистую прибыль определяется:

$$\Delta \mathbf{\Pi}^{\text{on}(\mathbf{BH})} = \Delta \mathbf{\Pi}^{\text{on}(\mathbf{BH})} * \mathbf{y}_{\mathbf{q}_{\mathbf{n}\mathbf{n}}}; \tag{5}$$

Для расчета влияния изменения финансовых результатов от операционных доходов и расходов и от внереализационных операций на изменение прибыльности собственного капитала ( $\Pi p_{cv}$ ) применим следующую формулу:

$$\Delta \Pi p_{CK}^{\text{ or}(BH)} = \Delta \Pi^{\text{ or}(BH)} * \mathbf{y}_{\mathbf{q}_{BL}} / CK_{\mathbf{n}_{BL}}$$
(6)

Результаты исследования, выведенные автором впервые, могут быть использованы предприятиями в целях формирования и повышения инвестиционной привлекательности при помощи уменьшения (увеличения) операционных и внереализационных расходов (доходов), влияющих на итоговый рейтинг инвестиционной надежности предприятий-заемщиков при привлечении инвестиций, а также внешними инвесторами в целях объективного определения инвестиционной привлекательности субъектов хозяйствования для снижения риска потерь при вложении денежных средств.

Условные обозначения: ЧП-величина чистой прибыли; СК — величина собственного капитала;  $\Delta \Pi p_{CK}(Ч\Pi)$  — приращение суммы прибыльности собственного капитала за счет чистой прибыли; Ч $\Pi_{\text{огч(пл)}}$  — величина чистой прибыли отчетного периода (по плану); СК $_{\text{пл}}$  — плановая величина собственного капитала;  $\Delta \Pi p_{CK}(\Pi^{\text{огч,n}})$  — приращение суммы прибыльности собственного капитала за счет прибыли отчетного периода;  $\Delta \Psi \Pi^{\text{(весго)}}$  — общее приращение величины чистой прибыли;  $\Delta \Pi^{\text{огч,n}}$  — приращение суммы прибыли отчетного периода;  $\Delta \Psi \Pi^{\text{оп(вн)}}$  — приращение величины чистой прибыли от операционных доходов и расходов (от внереализационных операций);  $\Delta \Pi^{\text{оп(вн)}}$  — приращение суммы прибыли от операционных доходов и расходов (от внереализацион) — приращение суммы прибыльности собственного капитала за счет приращение суммы прибыли от операционных доходов и расходов (от внереализационных операций).

## Литература

- 1. Ермолович, Л. Л. Анализ хозяйственной деятельности в промышленности: учебное пособие / Л. Л. Ермолович. Минск: Современная школа, 2010. 800 с.
- 2. Поздняков, В. Я. Анализ и диагностика финансово-хозяйственной деятельности предприятия: учебник / В. Я. Поздняков— Москва: ИНФРА-М, 2009. 617 с.
- 3. Савицкая, Г. В. Анализ хозяйственной деятельности предприятия: учебное пособие/ Г. В. Савицкая. Москва: ИНФРА-М, 2010. 536 с.

# Кластерные коммерческие структуры в агротуризме Республики Беларусь: состояние и перспективы развития

Северова О. Г., студ. IV к. БГЭУ, науч. рук. Тарасевич Ж. К., ассистент

Беларусь имеет достаточный потенциал для развития туризма. Особо актуальными сегодня являются такие направления туристического бизнеса, как агротуризм [1].

Агроэкотуризм определяется как временное пребывание граждан Республики Беларусь, иностранных граждан и лиц без гражданства (далее – агро – экотуристы) в сельской местности Республики Беларусь на основании договоров, заключенных с субъектами агроэкотуризма, в целях отдыха, оздоровления, ознакомления с природным потенциалом республики, национальными культурными традициями без занятия трудовой, предпринимательской, иной деятельностью, оплачиваемой и (или) приносящей прибыль (доход) из источника в месте пребывания [2].

В Беларуси, в отличие от Европы, агротуризм появился сравнительно недавно и поэтому не получил должного развития. Именно поэтому одним из эффективных инструментов его развития на территории Беларуси является формирование кластерных коммерческих структур [1].

Термин «кластер» (cluster) применительно к агротуризму означает кооперирование - создание партнерской сети с участием туристической фирмы, агроусадьбы, природоохранных, исторических и архитектурных объектов. Причем главной особенностью формирования кластера в агротуризме является территориальная локализация субъектов на определенной территории, что способствует накоплению специфических отраслевых знаний, быстрому распространению знаний как источника инноваций, усилению конкурентных преимуществ за счет сотрудничества, развитию формальных и неформальных взаимосвязей между субъектами. Развитие сотрудничества происходит по цепочке: опыт — доверие — сотрудничество. Оно сближает участников кластера путем формирования и достижения общих целей, свободного потока информации, готовности совместно претворять идеи в жизнь [3, с. 73-74]. Однако, как показывает опыт, в одиночку привлечь большое количество туристов в сельскую местность сложно. Поэтому нужно объединить усилия по предоставлению различных видов услуг и развлечений. При этом, обязательным условием должно быть наличие «ядра кластера», так называемого локомотива, который объединит все звенья в единую цепь [1].

В Беларуси кластерный подход к организации агротуризма только начинает развиваться. Разработано более десятка проектов развития кластеров в агротуризме, например, кластер «Рыбный рай» на базе ОАО «Рыбхоз «Полесье»[4], Щучинский туристический кластер Гродненской области [5] и др. На сегодня наиболее ярким

примером уже функционирующей кластерной структуры является кластер сельского туризма в деревне Комарово Мядельского района Гродненской области [1]. Однако организованы они больше на энтузиазме и инициативе их участников, а не на системном подходе кластерного развития.

С целью формирования кластеров в агротуризме Республики Беларусь необходимо создание системы взаимодействий между различными элементами, такими как туристские ресурсы, туристские фирмы, поставщики специализированных туристских услуг, обслуживающие туризм отрасли, а также необходимость создания благоприятных условий (политических, социо-культурных, экономических, природных), обеспечивающих конкурентоспособность туристских услуг [6]. Достижение данной цели возможно при обеспечении хорошего доступа к финансовым и материальным ресурсам, а также новым знаниям и передовому опыту в данной сфере.

Эффективная работа всех элементов туристского кластера позволит создавать новые производства в регионе, развивать сопутствующие услуги (транспорт, народные промыслы, искусство) и местную инфраструктуру, сохранять и развивать традиции и ландшафт местности [1].

#### Литература

- 1. Войтехович, А. Р. Отдых в деревне. Опыт работы кластера сельского туризма деревни Комарово [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.komarovo.com/pages/agroturizm. html. Дата доступа: 24.11.2011.
- 2. О мерах по развитию агротуризма в Республике Беларусь: Указ Президента Респ. Беларусь, 2 июня 2006 г., №372 // [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://hutor.by/ukaz-372.html. Дата доступа: 23.11.2011.
- 3. Яшева, Г. А. Кластерный подход. Новые методы повышения эффективности и конкурентоспособности АПК / Г. А. Яшева // Беларуская Думка. 2008. № 9. С. 72–78.
- 4. Ильючик, Т. Как на Полесье развивать агротуризм? [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.tio.by/news/6046. Дата доступа: 27.11.2011.
- 5. Суслова, Н. В Щучинском районе появится туристический кластер [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://wildlife.by/node/9861. Дата доступа: 27.11.2011.
- 6. Бойко, А. Е. Формирование туристских кластеров как инструмент развития внутреннего туризма в России [Электронный ресурс]. Режим доступа: www.dvags.ru/downLoad/rio/j2009-2/37.doc. Дата доступа: 24.11.2011.

# Особенности внешнего государственного долга Республики Беларусь на современном этапе

Сидоров А. Г., студ. IV к. БГЭУ, науч. рук. Якубович В. И., доц.

Внешний государственный долг Республики Беларусь — это общая сумма основного долга Республики Беларусь и ее резидентов по внешним государственным займам на определенный момент времени. Управление внешним государственным долгом Республики Беларусь осуществляется в соответствии с Бюджетным кодексом Республики Беларусь от 16 июля 2008 г. № 412-3, Указом Президента Республики Беларусь от 18 апреля 2006 г. № 252 «Об утверждении Положения о внешних государственных займах (кредитах)» и законом о республиканском бюджете на очередной финансовый год.

Государственные займы в нашей стране могут привлекаться в виде иностранных кредитов, предоставляемых республике; иностранных кредитов ее резидентам, выдаваемых под государственную гарантию; в долларовом эквиваленте займов, получаемых от размещения на внешних финансовых рынках государственных ценных бумаг в качестве государственных долговых обязательств.

Внешний государственный долг Республики Беларусь по состоянию на 01.01.2008 г. составил 2336,7 млн долларов США (при лимите на конец 2008 года в 6 млрд), а на 01.01.2007 г. — 837,9 млн долларов США. Рост произошел на 1498,8 млн долларов США или на 178,87%.

На 01.01.2009 г. внешний государственный долг Республики Беларусь составил 3588,8 млн долларов США, по сравнению со значением на 01.01.2008 г. произошел рост на 1252,1 млн долларов США или на 53,6%.

Внешний государственный долг Республики Беларусь по состоянию на 1.09.2010 г. составил 9451,3 млн долларов США при установленном лимите на 2010 год 11,0 млрд долларов США. Внешний государственный долг Республики Беларусь по состоянию на 1.01.2011 г. составил 9687,2 млн долларов США. На 1.09.2011 г. составил 12 млрд долларов США.

Стоит отметить, что валовой внешний долг Беларуси за первый квартал 2011 года увеличился на 3 млрд 221 млн долларов, или 11,3 %. На 1 апреля он достиг 31 млрд 711,8 млн долларов, или 55,4 % ВВП. 1.07.2011 г. составил 33101 млн долларов США.

В ближайшие 3 года это число увеличится по мере поступления кредита из фонда ЕврАзЭС. Кредит Беларуси из Антикризисного фонда ЕврАзЭС будет выплачиваться шестью траншами. Кредит в размере 3 млрд долларов США предоставляется сроком на 10 лет. Первый транш кредита в 800 млн долларов перечислен в конце

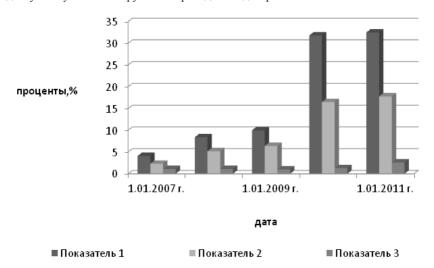
июня 2011 г. Второй и последующие транши, каждый в размере 440 млн долларов, будут перечисляться Беларуси по мере выполнения согласованных мер программы стабилизации платежного баланса и повышения конкурентоспособности экономики, разработанной правительством страны. Программа включает меры по сокращению эмиссионного кредитования экономики, усилению бюджетной дисциплины и пополнению международных резервов до экономически безопасного уровня.

Согласно нормативам, рекомендуемым МБРР и ВБ для оценки бремени внешнего долга страны, рассчитывают показатели в процентах:

- отношение внешнего госдолга к экспорту товаров и услуг (показатель 1 на диаграмме);
- отношение внешнего госдолга к валовому внутреннему продукту (показатель 2);
- отношение платежей по внешнему госдолгу к экспорту товаров и услуг (показатель 3).

Если величина первого показателя составляет более 80%, а второго превышает 220%, то задолженность считается высокой. Если первый показатель находится в интервале от 48% до 80%, а второй — от 132 до 220%, то задолженность считается средней. Третий показатель рассчитывается для характеристики текущего состояния внешней задолженности. Его величина не должна превышать 20—25%.

Динамика показателей редитоспособности по внешнему государственному долгу Республики Беларусь в % приведены в диаграмме.



Наблюдается рост показателей по годам, но в то же время значения этих показателей далеки от критической отметки.

Эффективное использование заемных ресурсов для финансирования накопления капитала позволяет ускорить экономический прогресс, что может привести к увеличению производственных мощностей, росту ВВП и экспорта.

В сложившейся ситуации в целях недопущения резкого роста показателей кредитоспособности нашей страны следует обеспечивать рост ВВП и расширять производство товаров для внешнего потребления.

### Литература

- 1. Абсолютные и относительные показатели валового внешнего долга Республики Беларусь за 2006–2010 гг. [электронный ресурс] / Национальный банк Республики Беларусь Минск, 2010. Режим доступа: http://nbrb.by/statistics/externaldebt. Дата доступа: 20.09.2011 г.
- 2. Внешний долг Республики Беларусь / сайт Министерства финансов Республики Беларусь [электронный ресурс]. Беларусь, 2005–2010 года. Режим доступа: http://minfin.gov.by/Budget. Дата доступа: 20.09.2011 г.
- 3. О долговой политике последних лет // Банковское дело. 2009. № 10. C. 28–31.
- 4. Теория финансов: учебное пособие / Н. Е. Заяц [и др.]; под общей ред. Н.Е. Заяц, М. К. Фисенко. Минск: БГЭУ, 2006. 351 с.
- 5. Государственный долг: учебное пособие для студентов высших учебных заведений, обучающихся по экономическим специальностям / Ю. А. Вавилов. М.: Перспектива, 2007.—255 с.
- 6. Жук, И. Внешний долг Республики Беларусь: динамика и современное состояние / И. Жук // Банковский вестник. 2010. № 1. C. 11–19.
- 7. Логин, И. В. Пороговые значения для внешних долгов государства / И. В. Логин // Российское предпринимательство. 2009. № 9. С. 10–14.

# Развитие лизингового кредита в Республике Беларусь

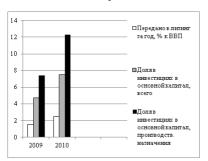
Систрина А. А., студ. III к. БГЭУ, науч. рук. Кузьменко Г. С., канд. эк. наук, доц.

Актуальность развития лизинга в Республике Беларусь обусловлена значительной физической изношенностью основного капитала, наличием морально устаревшего оборудования, низкой эффективностью его использования и другими факторами. Большинство предприятий республики, производящих экспортоориентированные товары, нуждаются в обновлении основных производственных фондов для выпуска конкурентоспособной продукции. Значительное количество товаров

отечественного производства собираются из импортных комплектующих, аналоги которых не производятся в Беларуси.

В этой связи Беларусь остро нуждается в модернизации действующих и создании новых производств, продукция которых будет способна конкурировать с зарубежными аналогами. Это касается как товаров, так и работ, услуг белорусских компаний, ориентированных на внешние рынки и на замещение импортируемых товаров. В данном случае экономически обоснованным и целесообразным является использование лизинга для приобретения основных средств.

В последние годы наблюдалась положительная динамика развития лизинга в Республике Беларусь, о чем свидетельствует рост объема нового бизнеса лизинговых компаний за период 2009–2010 гг. (рисунок 1).



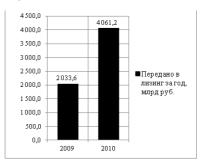


Рисунок 1. Показатели, характеризующие объем нового бизнеса лизинговых компаний в Республике Беларусь

Примечание. Источник: собственная разработка на основе [1].

Однако в настоящий момент существует ряд проблем, препятствующих использованию лизинговых механизмов. К ним относятся:

- 1) высокая ставка рефинансирования, установленная Национальным банком Республики Беларусь (40% годовых по состоянию на 30.11.2011 г.), и, как следствие, высокая стоимость кредитных ресурсов, необходимых для приобретения объектов лизинга;
- 2) действующая в республике политика административного ограничения цен, вследствие которой субъектам хозяйствования, использующим лизинг, сложно достигнуть показателя рентабельности продукции (работ, услуг), позволяющего обеспечить достаточный для существования предприятия уровень воспроизводства [2];
- 3) установленный для государственных предприятий запрет выступать гарантами или поручителями перед банками-кредиторами по исполнению обязательств по возврату полученных кредитов юридическими лицами негосударственной формы собственности, каковыми и является основная масса лизинговых компаний [3];

4) отсутствие возможности физическим лицам выступать в качестве лизингополучателей, что следует из определения предмета лизинга, которым может быть только имущество, передаваемое для предпринимательских целей и др. [4, с. 297].

Решение этих проблем будет способствовать созданию более благоприятных условий для развития и роста рынка лизинговых услуг и расширения сферы применения лизинговых механизмов, и тем самым — обновлению основных производственных фондов предприятий и повышению конкурентоспособности белорусской продукции.

### Литература

- 1. Обзор рынка лизинговых услуг Беларуси // [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.finprofit.by/about/blog/89-obzor-rynka-lizingovyh-uslug-belarusi.html. Дата доступа: 18.11.2011.
- 2. О некоторых вопросах регулирования цен (тарифов) в Республике Беларусь: Указ Президента Республики Беларусь, 25 февр. 2011 г., № 72 // [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.president.gov.by/press112348.html#doc. Дата доступа: 19. 11. 2011.
- 3. О внесении дополнения в Указ Президента Республики Беларусь от 5 мая 2006 г. №296: Указ Президента Республики Беларусь, 13 июня 2011 г., № 246 // [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.director.by/index.php/newsasobit/novosti-zakonoda telstva/2682-2011-06-23-07-18-30.html. Дата доступа: 19.11.2011.
- 4. Гражданский Кодекс Республики Беларусь: с изм. и доп. по состоянию на 10 авг. 2010 г. Минск: Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь, 2010. 640 с.

# Совершенствование нормирования труда на основе автоматизации

Слонимская В. И., студ. IV к. БГЭУ, науч. рук. проф. Локтев В. Г., д-р эк. наук.

В современных условиях возрастает роль нормирования труда как элемента управления стабильностью экономического, социального и технического развития организации любой организационно-правовой формы.

В новых условиях хозяйствования функции норм труда расширяются, выходят за рамки предприятия, позволяют сопоставлять эффективность труда с показателями в отрасли, а также предприятий, выпускающих аналогичную продукцию. С изменениями в социально-трудовых отношениях меняется и мотивация, результативность труда как отдельного лица, так и всего коллектива наемных работников, удовлетворенность трудом [1, с. 54].

Особое место в работе по совершенствованию нормирования должны занять автоматизированные методы расчета норм и нормативов по труду, которые применяются пока ограниченно. Важным направлением совершенствования труда норми-

ровщиков является техническое перевооружение отделов нормирования труда, что научно обоснованно и экономически оправдано. Многочисленные исследования зарубежных специалистов показывают, что доля рутинных работ в бюджете рабочего времени нормировщика составляет 40%. Благодаря компьютеризации рабочих мест нормировщиков трудоемкость работ по нормированию труда снижается на 50–60%. Например, с помощью электронных секундомеров в день можно провести 2–3 хронометража, с использованием же микро ЭВМ — до 6–8. Поскольку объем памяти современных микро ЭВМ достаточно большой, то наблюдением можно охватить до 20 различных трудовых операций.

В целом за рубежом ЭВМ используются практически при проведении всех видов нормативно-исследовательских работ.

Автоматизация работы в области нормирования труда позволит решить давнюю проблему практического применения микроэлементных нормативов.

Многолетний зарубежный опыт практической реализации этого метода показал, что его применение дает возможность быстро и экономически эффективно устанавливать нормы выработки на отдельные операции и изделия.

На сегодняшний день уже ведутся некоторые разработки компьютерных программ, которые направлены на автоматизацию процесса нормирования. Одна из таких программ была разработана российскими программистами. В ее возможности входит:

- 1. Описание трудовых движений, древовидная декомпозиция трудовых движений с занесением описания в таблицу (базу данных), возможность загрузки и просмотра видео для совмещенной работы «просмотр-описание».
- 2. Анализ трудовых движений, заполнение таблицы описания трудовых движений кодами движения (выбор из 29 кодов) и видами движений (выбор 9 х 3 видов, возможность загрузки и просмотра видео, для совмещенной работы «просмотр-кодирование».
  - 3. Обработка данных анализа.
  - 4. Возможность графического представления материала.
  - 5. Подготовка отчетов.
  - 6. Стандартные функции редактирования, такие как копия, движение и вставка.
- 7. Создание библиотеки данных для редактирования и объединения многократных исследований работы, часто используемым движениям работы для получения укрупненных норм с мнемоническим названием [2].

Применение подобных программных продуктов позволит значительно сократить затраты на организацию и нормирование труда на предприятии, а также позволит упростить процесс разработки норм и нормативов, что благоприятно скажется на общей экономической эффективности деятельности предприятия. Подобные программные продукты достаточно просты в освоении и не требуют особых навыков нормирования трудовых процессов, поскольку анализ результатов проводится автоматически.

Таким образом, следует выделить ряд преимуществ автоматизации нормирования труда на предприятии:

- совершенствование технологии и сокращение сроков и трудоемкости разработки норм и нормативов;
  - повышение качественного уровня норм и нормативов по труду;
  - снижение издержек, связанных с нормированием труда;
- отсутствие необходимости привлечения специализированного персонала к разработке норм и нормативов;
- позволит решить давнюю проблему практического применения микроэлементных нормативов.

### Литература

- 1. Фолежинский, А. Г. Нормирование труда в организации / Н. В. Свирид, А. Г. олежинский // Экономика. Финансы. Управление. 2007. № 11. С. 52–59.
- 2. Савченко, Д. А. Автоматизация процессов нормирования труда // Место встречи профессионалов [Электронный ресурс] / Веблансер. М.: weblancer.net, 2003–2011. Режим доступа: http:// www.weblancer.net/ users/dmitriy\_sv/ portfolio/ 369812.html. Дата доступа: 25.09.2011.

# Налогообложение индивидуальных предпринимателей в сфере оздоровительных услуг

Тарасевич Н. В., студ. III к. БГУФК, науч. рук. Кондратьева Т. Н., канд. эк. наук, доц.

Одной из форм ведения гражданами малого бизнеса является регистрация их в качестве индивидуальных предпринимателей (ИП). Как и все субъекты, получающие доходы, ИП являются плательщиками налогов и др. платежей в централизованные фонды.

Цель статьи — оптимизировать налоговые платежи ИП, на примере предпринимателей, оказывающих оздоровительные услуги в г. Минске (занятия по аквааэробике).

В соответствии с законодательством Республики Беларусь ИП могут применять три системы налогообложения: общая система (подоходный налог (ПН)), единый налог (ЕН); упрощенную систему налогообложения (УСН). ИП будут плательщиками налога по УСН, если размер их валовой выручки в течение девяти месяцев не превышает 3,1 млрд руб.

ИП самостоятельно выбирает систему налогообложения, которая устанавливается на год. ИП, которые применяли УСН, но перешли на общий порядок налого-

обложения в текущем календарном году не вправе в следующем календарном году перейти на УСН.

Для оптимизации налогообложения по рассматриваемому виду деятельности сравним применяемые в указанных системах обложения налоговые ставки, налоговые базы, налоговые льготы. Следует учесть, что плательщики: а) единого налога освобождаются от НДС и подоходного налога; б) плательщики подоходного налога не уплачивают НДС, если выручка от реализации, за три предшествующих календарных месяца не превысила 40 тыс. евро; в) плательщики налога по УСН вправе не уплачивать НДС, если размер их валовой выручки нарастающим итогом с начала года составляет не более 1,18 млрд руб.

ЕН рассчитывается по твердым ставкам в рублях. Ставки дифференцируются по видам деятельности, в зависимости от населенного пункта, и др. условий. Так, в 2011 году в г. Минске для физкультурно-оздоровительных услуг ставка составила 165 тыс. рублей в 1–4 экономико-планировочных зонах. В ПН и при УСН применяются пропорциональные налоговые ставки. Причем для рассматриваемого вида деятельности в ПН — ставка 15%, при УСН — 8% (для ИП, не уплачивающих НДС) и 6% (для ИП, уплачивающих НДС).

Налоговая база в рассматриваемых системах определяется:

1) в подоходном налоге — как доходы ИП, уменьшенные на суммы налоговых вычетов, применяемых последовательно при наличии прав на данные вычеты. К таким налоговым вычетам относятся: стандартные вычеты (292 тыс. руб. в месяц при получении дохода в сумме, не превышающей 1766 тыс. руб. в месяц; социальные вычеты; имущественные вычеты; профессиональные налоговые вычеты. Последние могут определяться двумя способами: а) приниматься в сумме фактических расходов, подтвержденных документально; б) в размере 10% от общей суммы подлежащих налогообложению доходов; 2) в ЕН (в связи с применением твердой ставки) — только в случае превышения выручки над тридцатикратной суммой ЕН за соответствующий отчетный период. Сумма превышения будет рассматриваться как налоговая база, с которой производится доплата ЕН по ставке 8%; 3) при УСН — как валовая выручка от реализации услуг, увеличенная на сумму доходов от внереализационных операций.

Упрощенная система не предусматривает каких-либо льгот. В подоходном налоге формой льготирования являются налоговые вычеты. В ЕН физическим лицам, впервые зарегистрированным в качестве ИП, ставка ЕН понижается в первые три месяца со дня получения ими свидетельства о государственной регистрации на 25%. Снижение ставки на 20% предусмотрено для предпринимателей-пенсионеров и многодетных родителей.

Нами проведены расчеты налогов, подлежащих уплате в бюджет по трем системам с учетом рассмотренных особенностей каждой. Объем статьи не позволяет привести эти расчеты, поэтому ограничимся констатацией выводов по результатам исследования.

Налогообложение по упрощенной системе и единый налог не учитывают расходы предпринимателя. Эти системы целесообразно применять в видах деятельности с незначительными затратами. В нашем случае удельный вес затрат в выручке (аренда плавательной дорожки в бассейне) может превышать 60%, поэтому даже сравнительно низкие ставки не позволяют рассматривать эти системы как оптимальные. Не выполняют своей роли и налоговые льготы. Расчеты показали, что чистая прибыль предпринимателя при использовании этих систем будет ниже (при равных условиях) по сравнению с применением общей системы (подоходного налога). К преимуществам подоходного обложения относятся:

- подоходный налог является прямым налогом, обложению подлежат доходы предпринимателя (в отличие от налога по УСН, являющегося косвенным налогом, уплачиваемым как надбавка к цене, и предполагающем увеличение сто-имости услуги);
- он предусматривает систему льгот как экономического, так и социального характера, что позволяет освободить ряд расходов от обложения.

Таким образом, из вышеизложенного следует, что для предпринимателя, оказывающего физкультурно-оздоровительные услуги (занятия по аквааэробике) более предпочтительной является система подоходного обложения.

### Литература

1. Налоговый кодекс республики Беларусь: принят Палатой представителей 15 ноября 2002 г.: одобр. Советом Респ. 2 декабря 2002 г.: текст Кодекса по состоянию на 10 янвая 2011 г. — Режим доступа: http://www.pravo.by. — Дата доступа: 11.10.2011.

# Влияние государственных стандартов в транспортной сфере Республики Беларусь

Томчик О. В., студ. V к. ГрГУ им. Я. Купалы, науч. рук. проф. Рабцевич В. В., д-р ист. наук

Автомобильный транспорт Республики Беларусь является одной из важнейших экономических подсистем страны, а также важнейшим признаком ее технологического прогресса и эффективности. Именно поэтому организации, осуществляющие транспортное обслуживание населения, должны рационально сочетать в своей деятельности свойства коммерческой структуры и общественной службы, которая обязана выполнять социальные стандарты в данной сфере независимо от степени их рентабельности. Это является достаточно проблематичным, особенно в транспортной сфере, где расходы на пассажироперевозки покрываются в большинстве случаев за счет перевозки различного рода грузов.

Как элемент социальной инфраструктуры транспорт в Республике Беларусь традиционно способствует удовлетворению первичных социальных и бытовых по-

требностей граждан, таких как трудовые, деловые, культурные поездки и обеспечивает поддержание социально-информационных связей, направленных на преодоление различий в условиях и уровне жизни между жителями поселков различной численности. В то же время транспортный комплекс следует рассматривать как один из наиболее динамичных и перспективных секторов хозяйства. Отсюда вытекает важное значение исследования транспортной инфраструктуры в процессе развития экономики региона.

В настоящее время рыночные отношения не предполагают отказа от выполнения определенных социальных обязательств, поскольку именно потребитель определяет направления развития той или иной организации. Таким образом, рыночные отношения не могут существовать отдельно от социальных.

В системе рыночных отношений создание нового продукта или услуги не является основной целью организации. Главное — продать, удовлетворить потребности человека и общества в целом. Транспортная отрасль непосредственно удовлетворяет потребность общества в автомобильных перевозках.

В транспортной сфере нельзя ограничиваться только обслуживанием государственного типа. Необходимо оптимальное сочетание, сотрудничество государства и частных лиц. На деле же так не происходит. В Гродненской области организация ОАО «Гроднооблавтотранс» практически является монополистом в области транспортного обслуживания населения. Однако абсолютный монополизм — это препятствие как для развития рыночных отношений, так и для функционирования самого предприятия. Ввиду отсутствия конкуренции со стороны частных лиц, данная организация в меньшей степени стремится усовершенствовать свою деятельность, сделать так, чтобы ее собственные цели совпадали с целями общества.

Получение прибыли является целью ОАО «Гроднооблавтотранс», как коммерческой организации. Анализ документального комплекса предприятия показывает, что в 2010 году чистая прибыль по данной организации достигла 1553 миллиона рублей, что составляет 77,5% к уровню 2009 года, а рентабельность реализованной продукции (услуг) — 2,5% при задании не менее 2%. Таким образом, ОАО «Гроднооблавтотранс», несмотря на достаточно сложные экономические условия и необходимость выполнения социальных стандартов в области транспорта, способно выйти на безубыточную работу. Однако данные показатели деятельности достигаются с большим трудом.

Необходимо отметить тот факт, что на выполнение социальных стандартов выделяются субсидии из государственного бюджета. В 2010 году на эти цели из республиканского бюджета было выделено 9 314,9 миллионов рублей, что на 24,5% больше по сравнению с 2009 годом. Однако данные субсидии лишь на 24,6% возмещают затраты ОАО «Гроднооблавтотранс» по осуществлению своей деятельности (в частности, по городским перевозкам — на 22,5%, по пригородным перевозкам — на 27,4%).

Для того, чтобы обеспечить минимальные жизненные потребности каждого человека, а социально незащищенных в особенности, государством вводятся социальные стандарты. Это нормы, которые безусловно должны выполняться, поэтому они строго контролируются. Ответственность за их исполнение полностью несут органы власти. Горисполком ежеквартально отчитывается перед облисполкомом, облисполком — перед республикой. Кроме того, они постоянно уточняются, при начислении учитывается инфляция. Расчет и выполнение социальных стандартов — сложный механизм, в который включены все министерства и ведомства.

В Гродненской области установлен определенный перечень государственных социальных стандартов по обслуживанию населения в области транспорта. Данный перечень является общим для всей республики, однако каждый регион имеет возможность применять основные положения с учетом местной специфики.

### Литература

- 1. Интернет-портал Министерства транспорта и коммуникаций Республики Беларусь [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.mintrans.by. Дата доступа: 25.10.2011.
- 2. Официальный Интернет-портал Гродненского областного исполнительного комитета [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.region.grodno.by. Дата доступа: 29.10.2011.

# Аудит информационных систем

Филимонова О. В., студ. IV к. БГЭУ, науч. рук. Янушкевич И. В., канд. эк. наук, доц.

В условиях активного внедрения современных компьютерных информационных технологий на предприятиях с целью ведения бухгалтерского и налоговою учета возникает проблема достоверности учетно-аналитических данных, обрабатываемых с помощью информационных систем, эффективности и качества последующей процедуры аудита.

Применение компьютерных информационных систем расширяет круг задач аудиторской проверки. Аудитору помимо изучения достоверности входящей информации и адекватности выходных документов, формируемых на машинных носителях, необходимо изучить качество самой программы, режим ее использования и функции, провести анализ отчетных показателей, качества составления и заполнения учетных регистров. При оценке среды компьютерной обработки данных аудитор должен проверить соответствие применяемой формы учеты используемой системе обработки данных, способ организации, хранения и обновления данных, обеспечение контроля ввода данных, защиту о г несанкционированного доступа третьих лиц.

Отечественное законодательство в области аудита информационных технологий представлено Правилами аудиторской деятельности [1].

Вместе с тем, методика проведения аудита информационных технологий раскрыта недостаточно полно по сравнению с предложенной методикой проведения аудита информационных технологий Международными стандартами аудита. Национальному законодательству в области аудита предстоит дальнейшее совершенствование.

Приоритетными направлениями развития аудита информационных систем в Республике Беларусь являются разработка принципов и алгоритма проведения процедуры аудита информационных систем.

Принципы аудита информационных систем базируются на общих методологических принципах аудиторской деятельности: независимости, честности, объективности, профессиональной компетентности и добросовестности, конфиденциальности и профессиональности поведения. Причем в условиях аудита информационных систем особое внимание следует уделить принципу профессиональной компетентности и профессионального поведения. Аудитору, осуществляющему аудит информационных систем, важно иметь глубокие знания в области технического, программного и математического обеспечения, быть осведомленным о различных настройках систем обработки учетно-аналитической информации с учетом специфики деятельности организации, и выработать алгоритм проведения процедуры аудита, т. е. определить пошаговые действия по планированию аудита. получению аудиторских доказательств, документированию аудита, обобщению выводов, формированию и выражению мнения о достоверности бухгалтерской отчетности аудируемого лица. Данные положения целесообразно отразить в соответствующих квалификационных требованиях и должностных инструкциях.

Разработка данных методических рекомендаций по проведению аудита информационных систем призвана содействовать совершенствование действующей нормативно-правовой базы в области аудита информационных технологий, оптимизации труда работников аудиторских служб, унификации и стандартизации проводимых аудиторских процедур в сфере информационного обеспечения.

## Литература

1. Правила аудиторской деятельности (вместе с Правилами аудиторской деятельности «Особенности аудита субъектов малого предпринимательства». Правилами аудиторской деятельности «Аудит в условиях компьютерной обработки данных»), утвержденные Постановлением Министерства финансов Республики Беларусь от 18.12.2002 г. № 163 (в ред. Постановления Министерства финансов Республики Беларусь от 08 июня 2009 г.). — [Электронный ресурс — КонсультантПлюс]. — Дата доступа: 20.10.2011 г.

## Анализ экосистемы электронной коммерции

Цзо Куантянь, асп. II к. БГЭУ, науч. рук. Иконников В. Ф., д-р тех. наук, доц.

Электронная коммерция является новой формой рыночной торговлии, которая создается на платформе Интернет. Она собирает в себя преимущества информации и рынка, удовлетворяет потребности покупателей, а также выявила свои функции для эффекта торговли (удобство передачи информации и т. д.). С развитием электронной коммерции, мысли управления, методов, систем и бизнес-модели возникли большие изменения. В результате появились и развиваются новые бизнес-модели и оперативные механизмы. Поэтому электронная коммерция стала любимцем Е-эпохи, и впоследствии с ее расширением и развитием появилась экосистема электронной коммерции (The Digital Business Ecosystem). В настоящее время экосистема ЭК — перекрестная научная дисциплина — включает в себя экономику и информационную коммуникационую технологию (ICT) (рисунок 1).

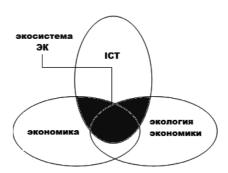


Рисунок 1. Экосистема электронной коммерции

Концепция «Бизнес-экосистема» была впервые введена James F. Moore в своей книге «The death of Competition: Leadership and Strategy in the Age of Business Ecosystem» приведены в [1].

Эта концепция была вдохновлена природными экосистемами.

Экологические исследования показали, что есть взаимозависимость между окружающей средой и биологическим разнообразием.

Биологическое выживание и развитие важно и для других организмов, чтобы обеспечить симбиотическую интеграцию среды и условий. Джеймс Ф. Мур отметил, что бизнес-экосистема служит для имитации природной экосистемы в этих механизмах. Многие предприятия являются не только экономическими ячейками, но и живыми существами, содействовуют всей национальной экономике, имеждународному экономическому развитию, формированию функциональной координации, взаимодополняемости и развитию симбиотической и гармоничной среды.

Среда фирмы меняется, никто не может в полной мере предвидеть будущее, все зависит от бизнес-аналитики и стратегии выживания. Но ясно одно: для повышения конкурентоспособности системы обе стороны должны серьезно рассмотреть вопрос о целесообразности своей экосистемы. ИКТ и электронная коммерция являются сильной корреляцией этих двух элементов прямого воздействия результатов. Таким образом, электронная коммерция и опыт работы в отрасли должны сначала практики скоординировать крупномасштабные пространство и ресурсы вместе, а также потребителей в формировании общей эволюционной экологии. Бизнес-экосистемы выходят за пределы традиционных границ отрасли. Теория бизнес-экосистемы не только обеспечивает среду электронной торговли, но и помогает понять различные стратегические альянсы. Также способствует по-новому рассматривать будущее компании, тенденции развития, чтобы помочь им разработать правильную стратегию, прогнозировать возможные изменения, принимать соответствующие меры и как результат избежать или иснизить возможные риски, получить максимальную выгоду от электронной коммерции.

### Литература

- 1. «The death of Competition: Leadership and Strategy in the Age of Business Ecosystem» James F. Moore 1999.
  - 2. 王 · 元.商 · 生 · 系 · 理 · 及其研究意 · [J].科技 · · 与 · 策, 2005,
  - (2): 175-177.
- 3. \* 湘 \* , 王娜.商 \* 生 \* 系 \* 核心企 \* \* 效 \* 价研究[J]. \* \* 与决策, 2008, (7): 72-75.

## Тактические приемы ценового маркетинга

Шерстук С. Г., студ. V к. БГЭУ, науч. рук. Ерчак А. И., канд. эк. наук, доц.

В современных рыночных условиях, т. е. в условиях динамичного развития рынка, весьма актуальной проблемой многих торговых организаций является оптимизации и повышение эффективности осуществления маркетинговой деятельности. В ее рамках особенное внимание уделяется эффективности ведения ценового маркетинга, а именно используемым тактическим приемам. Ценовой маркетинг — часть

маркетинга, которая занимается управлением ценой продукта в интересах обеспечения сбыта в ходе реализации общей стратегии маркетинга компании. К тактическим приемам, которые использует ценовой маркетинг, относятся скидки, надбавки, наценки, тактики ценовых градаций, округленных и неокругленных цен, а также возврат цены при неисправности или некачественном продукте [1].

Сегодня все торговые организации разных форматов реализуют в своей деятельности политику тактического ценообразования. Исследованию тактических приемов ценового маркетинга подверглись торговые объекты следующих форматов: гипермаркеты, дискаунтеры, сетевые и традиционные торговые организации. Так, в результате исследования ценовых приемов гипермаркетов г. Минска, а именно ГИППО (пр. Рокоссовского, 2; www.gippo.by) и ProStore (пр. Держинского, 126; www.prostore.by) были выявлены следующие общие ценовые приемы:

1) широкое применение эффекта «психологических» цен. Устанавливая цену, продавец должен учитывать психологию восприятия цены покупателем. "Психологическая" цена на товар обычно чуть ниже круглой суммы. Многие маркетологи уверены, что цена должна обязательно выражаться нечетным числом. Например, 99, а не 100 руб., 599, а не 600 руб. и т. д. В результате у покупателя создается впечатление: а) очень точного определения затрат на производство и невозможности обмана; б) более низкой цены, уступки покупателю и выигрыша для него. Учитывается также и другой психологический момент: покупатели любят получать сдачу; 2) привлечение внимания покупателей к товарам с низкой оборачиваемостью посредством изображения цен крупным шрифтом на листах формата А4 и больше; 3) наличие яркого цветового оформления (как правило, в фирменном цвете) средств и предметов, так или иначе имеющих отношение к ценовой политике гипермаркета (ценники малых и крупных форматов, их держатели, потолочные либо напольные растяжки со скидками и прочее) с целью психологического воздействия на покупательскую активность; В результате такого сравнения можно сделать вывод, что перечисленные общие ценовые приемы являются наиболее типичными для торговых объектов формата «гипермаркет». Однако, осуществленное наблюдение позволило выявить определенные недостатки в организации ценовой политики исследуемых гипермаркетов. Так, наиболее распространенной ошибкой и в «ГИППО» на пр. Рокоссовского, 2, так и в ProStore на пр. Держинского, 126 является нечеткое и беспорядочное оформление ценовых линий. Неоднократно приходилось сталкиваться с ситуацией, когда ряд товаров, расположенных в порядке возрастания их цен по направлению покупательского потока, заканчивался аналогичным товаром с ценой ниже той, наличие которой было бы уместно в заданных условиях возрастания. Это вызывает нарушение цепочки представления покупателей о справедливости соотношения цены и качества данного товара.

Исследование дискаунтеров «Евроопт» (пер. 2-ой Велосипедный, 32; www. euroopt.by) и «На недельку» (ул. Матусевича, 35; www.discounter.by) позволило вы-

явить, что наиболее разнообразной совокупностью ценовых приемов характеризуется дискаунтер «На недельку». По сравнению с Еврооптом здесь весьма разнообразна система акций (рекламные игры, дегустации), более развита система дисконта (по 6 направлениям + банковские дисконтные карты, в то время как в Евроопте только одна и та накопительного характера). Однако в Европте лучше реализуется принцип «психологических» цен, что объясняется их повсеместностью, активнее реализуется политика психологического воздействия цветового оформления на поведение покупателей.

Исследование торговых объектов сетевого формата гастронома АЛМИ (пр. Партизанский, 19A, www.almi.su) и универсама «Рублевский» (пр. Партизанский (недалеко от универмага «Беларусь»), www.rublevski.by) выявило, что для сетевых торговых объектов формата универсам и гастроном в сравнении с гипермаркетами и дискаунтерами характерна низкая степень разнообразия реализуемых акций, систем скидок, психологических приемов, ценовых линий.

Для традиционных торговых форматов таких как главный универмаг Минска (ГУМ, пр. Независимости, 21; www.gum.by) и УП «Универмаг Беларусь» (ул. Жилуновича, 4, www.univermagbelarus.by) в отличие от гипермаркетов, дискаунтеров и сетевых магазинов не свойственны такие ценовые приемы как «психологические» цены, ценовые линии, однако, они отличаются развитой и активно реализуемой политикой кредитования и дисконтирования, разнообразнейшей системой скидок и распродаж.

В рамках проведенного исследования на базе торговых организаций различных форматов, а именно гипермаркетов, дискаунтеров, сетевых и традиционных торговых объектов, было выявлено, что каждый из них использует широкое разнообразие тактических приемов ценового маркетинга.

# Перспективы развития банковских технологий в Республике Беларусь

Шмурадко Ю. Н., студ. III к. БГЭУ, науч. рук. Кузьменко Г. С., канд. эк. наук, доц.

Внедрение новых технологий в банковскую деятельность имеет большое значение, так как позволяет существенно сократить издержки оказания услуг, расширить спектр проводимых банковских операций, повысить престиж банка, оперативность и точность принимаемых управленческих решений, создать условия для выхода на глобальные рынки. В то же время в банковской системе Беларуси, несмотря на значительный прогресс в продвижении современных банковских продуктов в по-

следние годы, наблюдается отставание в их внедрении и использовании, слабо развита система оказания услуг населению «на дому», мобильный банкинг.

В отличие от промышленного производства в сфере банковских услуг трудно создать настоящие инновации, т. е. предложить принципиально новый вид услуг. Инновационный процесс в банках во многом характеризуется привнесением услуг из другой сферы, а также постоянной модификацией существующих услуг, в первую очередь на основе внедрения новых информационных технологий. Преимущества электронных банковских услуг являются очевидными по сравнению с «контактными» видами банковского обслуживания. К таким преимуществам можно отнести высокую скорость оказания услуг в режиме on-line, круглосуточное обслуживание и большой охват клиентов одновременно независимо от расстояний.

В настоящий момент белорусские банки прошли основные этапы автоматизации своей деятельности. Однако мобильные каналы обслуживания в Беларуси недостаточно развиты: 50% банковских операций для физических лиц осуществляются в отделениях (филиалах, рассчетно-кассовых центрах). Операции, совершенные при помощи пластиковых карточек, в среднем в 2010 году занимали не более 25% в общем объеме операций физических лиц в банковских учреждениях Республики Беларусь [1, с. 58].

Применение информационных технологий должно стать одним из главных элементов стратегии развития белорусских банков. Качество банковских информационных технологий оказывает непосредственное влияние на все экономические показатели деятельности банка — на себестоимость услуг, производительность труда, величину доходов и др. К механизмам повышения эффективности функционирования банка на основе использования качественных информационных технологий можно отнести: маркетинговый эффект, создание позитивного образа банка; стратегические преимущества перед недостаточно развитыми с технологической точки зрения банками; сокращение операционных расходов и расходов на персонал, что положительно сказывается на прочих финансовых показателях; повышение качества обслуживания клиентов (за счет удобного доступа к необходимой информации, эффективным коммуникациям) и др.

Основными проблемами развития информационных технологий в белорусских банках являются недостаточная интеграция систем автоматизации, разработанных разными разработчиками; несогласованность информационного взаимодействия между отдельными банками, а также банками и Национальным банком; отсутствие стандартов для различных частей систем автоматизации; недостаточные сопровождение и поддержка приобретенных технологий; практическое отсутствие аутсортинга информационных технологий, приводящее к удорожанию обработки информации; невозможность автоматизации части банковских процессов вследствие высокой стоимости ее проведения или отсутствия явной экономической выгоды.

Направлениями развития информационных банковских технологий в современных условиях Беларуси выступают: формирование единого информационного пространства банковской системы; использование банками централизованной архитектуры автоматизированных банковских систем; внедрение современных технологий управления банковскими рисками; внедрение форм дистанционного обслуживания и внедрение клиентоориентированных технологий (контакт-центры и системы поддержки взаимоотношений с клиентами); создание условий для применения банками аутсорсинга в сфере информационных технологий; формирование системы сертификации программных аппаратных средств и внедрение системы аттестации поставщиков для критичных банковских процессов; создание эффективной системы организационного, научно-методического и кадрового обеспечения использования информационных технологий в банках Республики Беларусь и т. д. [2].

Это позволит повысить качество банковского обслуживания, обеспечить его круглосуточную доступность, максимальную приближенность к клиентам, предоставление комплекса банковских услуг по принципу «одно окно».

### Литература

- 1. Исследование информационных технологий в банковском секторе Республики Беларусь. Аналитический отчет. Минск, INFOPARK, 2010. 82 с.
- 2. Концепция развития и применения информационных технологий в банковской системе Республики Беларусь на 2008-2012 годы: утверждена постановлением Правления Национального банка Республики Беларусь 18.08.2008 г. № 115. [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.bankzakonov.com/republic\_pravo\_by\_2010/blockg2/rtf-n5t5k4/index.htm. Дата доступа: 08. 10. 2011.

# РАЗДЕЛ 5. ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ. СОВРЕМЕННЫЕ ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ. КУЛЬТУРОЛОГИЯ. ЖУРНАЛИСТИКА.

# Репрезентация этнонациональных стереотипов в британских анекдотах

Бекиш А. В., студ. IV к. ГрГУ им. Я. Купалы, науч. рук. ст. преп. Овчинникова Н. Н.

Статья посвящена анализу анекдотов с точки зрения выявления этнонациональных стереотипов, лежащих в его основе. Несмотря на то, что анекдот представляет собой сложный культурный феномен, аккумулирующий в себе свойства различных областей человеческого бытия, быстро реагирующий на все изменения в обществе [2], уровень исследовательского внимания к нему как средству репрезентации национальной картины мира на сегодняшний день представляется недостаточным.

Как показал анализ нашей выборки (72 анекдота), в британском фольклоре превалируют анекдоты с *автостереотипами* 45%), что обусловлено географическим положением Соединенного Королевства — британцы обособлены от остального мира. Поскольку в этнонациональных анекдотах высмеиваются недостатки соседних народов, то у британцев просто нет выбора, кроме как шутить над самими собой. У четырех народов, проживающих на Британских островах, на протяжении столетий сложились четкие стереотипы друг о друге. Так, по мнению соседей, ирландцы не отличаются сообразительностью, шотландцы — мошенники и проныры, англичане занудны, а о валлийцах можно лишь сказать, что они пасут овец, из-за чего сами стали на них похожи.

Что касается *гетеростереотипов* британцев в целом, то они касаются, в первую очередь, их ближайших соседей — французов 18%). С этой нацией у британцев не просто не совсем дружественные, но можно сказать, неприязненные отношения. Возможно, одной из причин является множество войн, проходивших между Англией и Францией на протяжении их истории. Скорее всего, из-за этого репрезентирующие стереотипы британцев о французах анекдоты связаны с военными действиями, а сами стереотипы построены на видении французов никудышными солдатами, слабыми и трусливыми:

- Q: What's the difference between Frenchmen and toast?
- A: You can make soldiers out of toast.

В юмористическом фольклоре британцев существуют анекдоты про американцев 10%), что неудивительно в виду тесной и сложной исторической связи

этих двух англоязычных стран — Великобритании и США. К тому же, жители США — это, в первую очередь, иммигранты из Европы, в том числе из Великобритании. В отличие от иных гетеростереотипов, которые в большинстве своем являются негативными, стереотипы об американцах не содержат уничижительных высказываний. Нужно также отметить, что это глубинные стереотипы, удивительно устойчивые во времени.

Среди британцев также популярны анекдоты про евреев 10%). О них у британцев один стереотип, как, впрочем, у большинства народов и наций: евреи — отличные дельцы, умеют зарабатывать деньги, что иногда доходит до фанатизма, очень скупы, слишком экономны, расчетливы и хитры. По мнению Э. Хоффера, такие представления о евреях сложились у представителей всех наций, в том числе у британцев, на основе рассказов о евреях в СССР, именно отсюда распространился данный стереотип [1], например:

G: Did you hear about the Jewish Santa Claus?

A: He comes down the chimney, wakes up the children and says, «Hey kids, do you want to buy some toys?»

За последнее десятилетие в Великобританию прибыло много иммигрантовполяков. Поскольку анекдоты очень быстро реагируют на любые социокультурные, политические, экономические и другие изменения, а стереотипы о других народах возникают просто мгновенно, то среди прочих появились и анекдоты, репрезентирующие стереотипы о поляках 11%). В виду того, что поляки занимаются в Великобритании в основном низкоквалифицированным трудом, то и стереотипы о них возникают как о простой рабочей силе, как о невоспитанных и хамоватых людях, не отягощенных «бременем интеллекта», способных лишь выполнять чужие поручения:

A: Polish and an Italian are hunting in the woods. Suddenly a naked woman appears. Italian: Boy, I could eat her! The Polish guy shot her.

В целом основной чертой этнонациональной стереотипизации в британских анекдотах является высмеивание глупости. Если британец хочет показать какой-то народ в негативном свете, то иронизирует по поводу именно этой черты. В результате, у британцев есть много анекдотов, в которых они лишь меняют название народа, а содержание оставляют прежним:

A: How many Irish does it need to screw in a light bulb?

B: Three: one to hold a light bulb, and two to turn the first.

Такой же анекдот можно найти про французов, поляков и валлийцев.

Можно сделать вывод, что анекдоты являются одним из самых динамичных средств отражения этнонациональные стереотипов.

### Литература

- 1. Зеев, А. Эти странные израильтяне / А. Зеев. М.: Эгмонт, 2002. 72 с.
- 2. Левинсон, А. Несколько замечаний по социологии анекдота в связи с новыми книгами об этническом и полиэтническом юморе / А. Левинсон // Новое литературное обозрение. 1999. № 3. С. 369–382.

# Внутренняя форма фразеологизма как параметр межъязыкового сопоставления

Белявская Т. С., студ. V к. БарГУ, науч. рук. Манкевич Ж. Б., канд. психол. наук

Наибольшую загадку для человека, познающего и преобразующего мир, представляет он сам. Парадоксально, но усилия представителей различных областей знания, стремящихся раскрыть загадку человеческой природы, приводят к появлению все большего количества вопросов. И, тем не менее, интерес к человеку как к «центру вселенной» возрастает. В связи с этим антропоцентризм стал одним из ведущих направлений научных исследований на рубеже XX–XXI вв.

Особое внимание современные исследователи уделяют решению проблемы получения, кодировки, хранения и передачи информации разными средствами, в том числе и лингвистическими. К ним относится и фразеологический слой языка. Его исследование на основе принципа «человека в языке» привело к развитию такого направления, как антропоцентрическая фразеология, в рамках которой лежит наш научный интерес.

Изучение фразеологических единиц с точки зрения антропоцентризма позволяет продвинуться в понимании специфики языковой картины мира различных народов. Следует, однако, отметить, что проведение подобного исследования достаточно сложно, поскольку в качестве параметра языкового сопоставления принимается внутренняя форма (ВФ) фразеологизма, а данное понятие весьма неоднозначно трактуется лингвистами.

В результате анализа точек зрения отечественных ученых на определение ВФ лексической единицы было обнаружено, что многие из них опираются на ее понимание  $A.\ A.\$ Потебней, который рассматривает  $B\Phi$  как соотношение содержания мысли и сознания [1].

Исходя из этого В. В. Виноградов считает, что ВФ может уясняться лишь на фоне той материальной и духовной культуры, той системы языка, в контексте которой возникла или преобразовалась лексическая единица [2, с. 5]. В. П. Жуков

считает ВФ фразеологизма «носителем образного представления, подлежащего дальнейшему переходу в понятие» и полагает, что она «живет в семантической структуре фразеологизма» [3, с. 99]. А. В. Кунин определяет ВФ как мотивирующую образность языковой единицы, основанную на деривационных связях ее значения со значением прототипа. По мнению ученого, ВФ является компонентом семантической структуры фразеологизма и тесно взаимодействует с различными его прототипами как в рамках семантической структуры фразеологизма, так и за его пределами [4, с. 143]. В. Н. Телия видит под ВФ фразеологизма «мотивирующее основание коннотации» [5, с. 14]. Г. В. Токарева считает, что специфика восприятия и понимания явления отражается ВФ языковой единицы; она, с одной стороны, отражает начальные процессы концептуализации, с другой — систему стереотипных представлений, сложившихся в обществе [6].

Определение термина «внутренняя форма фразеологизма», как видим, нуждается в уточнении, поскольку невозможность полного описания ВФ предопределяет существование положения о ее утрате и связано не столько с отсутствием реальных связей между исходными значениями компонентов фразеологизма и его целостным значением, сколько с несовершенством метаязыка, ограниченностью человеческих возможностей в плане проникновения в языковую структуру.

Из 16 определений ВФ, подвергнутых анализу, важное значение для исследования антропоцентрических фразеологизмов имеет, на наш взгляд, трактовка термина А. А. Потебней, который предлагает понимать под ВФ «ближайшее этимологическое значение слова, тот способ, каким выражается содержание» [1, с. 156]. Именно этот этимологический аспект изучения ВФ антропоцентрических фразеологических единиц русского и английского языков был положен в основу предпринятого нами исследования.

## Литература

- 1. Потебня, А. А. Мысль и язык / А. А. Потебня. М.: Лабиринт, 1999. 269 с.
- 2. Багаутдинова, Г. А. Человек во фразеологии: антропоцентрический и аксиологический аспекты: автореф. дис.... д-ра филол. наук:  $10.02.20/\Gamma$ . А. Багаутдинова; КГУ им. Ульянова-Ленина. Казань, 2007. 37 с.
  - 3. Жуков, В. П. Русская фразеология / В. П. Жуков. М.: Высш. шк.,1986. 310 с.
- 4. Кунин, А. В. Фразеология современного английского языка / А. В. Кунин. М.: Высш. шк., 1986. 336 с.
- 5. Телия, В. Н. Основные постулаты лингвокультурологии / В. Н. Телия // Филология и культура: материалы Междунар. конф. / отв. ред. Н. Н. Болдырев. Тамбов, 1999. С. 14–15.
- 6. Токарев, Г. В. Концепт как объект лингвокультурологии: (на материале репрезентаций концепта «Труд» в русском языке) / Г. В. Токарев. Волгоград: Перемена, 2003. 232 с.

# Лексические средства экспликации ценности «комфорт» в рекламном дискурсе

Бойко А. И., магистрант ГрГУ им. Я. Купалы, науч. рук. Пузевич Т. В., канд. филол. наук

На сегодняшний день реклама, с одной стороны, является отражением всеобщей космополитической культуры, а с другой, — одним из самых влиятельных институтов социализации в обществе. Апеллируя к потребностям, заключенным в ценностных ожиданиях, реклама манипулирует сознанием адресата, обеспечивая тем самым «обратную связь» между рынком и потребителем. Существуют ценности, к которым чаще всего апеллируют рекламные сообщения. В. Б. Смирнов, путем обработки статистических данных, полученных в результате анализа слоганов, выделяет ценности-лидеры, которые ориентируют общественное сознание, формируют его идеологические установки [1, с. 27]. К лидерам относятся такие ценности, как «качество», «новизна», «здоровье», «удовольствие», «красота», «жизнь», «совершенство», «индивидуальность», «лидерство», «авторитетность». Несмотря на то, что ценность «комфорт» не входит в число лидирующих (в исследованном автором корпусе рекламных текстов она встречается всего 14 раз), под данной ценностью подразумеваются и «качество», и «удобство», и «удовольствие», равно как «красота» и «совершенство». Дальнейшей разработки требует вопрос выявления языковых средств экспликации ценности «комфорт».

Основываясь на классификации лексических выразительных средств и стилистических приемов И. Р. Гальперина [2, с. 136], в проанализированных 100 англоязычных и 100 русскоязычных рекламных сообщениях нами были зафиксированы следующие лексические средства экспликации ценности «комфорт»: метафора, оксюморон, олицетворение, сравнение и поговорки. В англоязычных сообщениях преобладает метафора (12 англоязычных и 3 русскоязычные рекламные сообщения).

- Put yourself in safe hands (реклама услуг страховой компании);
- Новый Renault Latitude. Безупречная внешность. Окунитесь в атмосферу абсолютного комфорта (реклама автомобиля).

Среди особенностей русскоязычных рекламных сообщений можно отметить случаи употребления олицетворения (4), сравнения (4) оксюморона (1) и поговорок (1), не зафиксированных в англоязычной рекламе.

- Воплощение мужественности. Он нетребователен, но щедр во всем в размерах, инновациях, грузоподъемности, безопасности, комфорте, экономичности. Volkswagen Anorak. Знает свою силу (реклама автомобиля);
- Нежная, как прикосновение цветка к твоей коже. Почувствуй заботу природы (реклама продукции «Naturella»);

- Ангельски и чертовски нежные и надежные (реклама продукции «Bella»);
- Хорошо там, где есть Радио Дача.

Преобладание метафоры в англоязычной рекламе говорит о серьезном продвижении рекламной традиции, в которой потребитель доверяет рекламе и не боится ее творческого преподнесения. Это дает возможность рекламодателю внедриться в эмоциональную сферу потребителя, затронуть его глубоко скрытые чувства и желания. В русскоязычной рекламе стилистические средства представлены разнообразнее. Это может говорить о разносторонности русских людей и не столь яркой причастности к массовой культуре англоязычной публики, где схемы влияния давно выработаны и успешно воплощаются в рекламе. Для каждого русского человека необходимо разрабатывать свой уникальный прием успешного торгового взаимодействия. Кроме того, необходимо отметить превалирование как в англо-, так и в русскоязычных рекламных сообщениях лексемы комфорт. Видя слово комфорт, покупатель преобретает, как он думает, желаемое. Этот прием можно сравнить с образом мыши, которая видит сыр в мышеловке и без промедления хватает его.

- Hotel points and airline miles, with no blackout dates. And enjoy true comfort, respect and a warm cookies (реклама гостиницы);
- Гликомфорт. Быстро и надолго вернет ощущение комфорта (реклама лечебного геля).

Таким образом, лексическое оформление англо- и русскоязычных рекламных сообщений, апеллирующих к ценности «комфорт», обнаруживает определенные сходства и отличия, объясняемые особенностями восприятия, мировоззрения, принадлежностью потенциального читателя рекламных текстов к той или иной культуре. Успешная рекламная коммуникация и положительное восприятие рекламного сообщения потребителем возможны только при учете рекламодателем специфики национальной культуры, фоновых знаний членов общества и т. п. В противном случае рекламный текст не окажет запланированного воздействия, и рекламная компания не оправдает себя.

### Литература

- 1. Смирнов, В. Б. Ценности в континууме современной рекламы: культурфилософский аспект: автореф. дис.... канд. филол. наук: 09.00.13 / В. Б. Смирнов; Педагогич. ин-т Южного Федерального ун-та. Ростов-на-Дону, 2008. 31 с.
- 2. Galperin, I. R. Stylistics / I. R. Galperin. Moscow: Higher school publishing house, 1971. 342 c.

# Средства реализации функциональной нагрузки газетного заголовка

Василевская А. И., студ. V к. ГрГУ им. Я. Купалы, науч. рук. ст. преп. Овчинникова Н. Н.

Человечество вошло в XXI век — в век информации. Идет процесс стремительного насыщения общества информацией, возрастает ее роль. Информация стала массовой, способной воздействовать на общественную деятельность людей, что осуществляется через формирование общественного мнения. Сегодня среди средств массовой информации наибольшей популярностью пользуются радиовещание и телевидение, тогда как печатные СМИ находятся в ситуации напряженной конкуренции за своего потребителя.

В этой связи одним из актуальных вопросов ономастики сегодня является выявление способов реализации функциональной нагрузки газетного заголовка как своеобразного средства рекламы содержания газетного материала и средства привлечения внимания читателей. Таковая функция эффективного средства воздействия реализуется в газетных заголовках, главным образом, за счет использования в них различных выразительных лексико-стилистических средств [1].

Заголовки английской газеты имеют свои особенности. Зачастую они напечатаны столь крупным шрифтом, что занимают значительную часть полосы и представляют собой многоступенчатое изложение основных положений газетной статьи или газетного сообщения [2, с. 392], давая довольно полное представление о содержании самого сообщения, например:

#### A FALLING SATELLITE CATCHES THE POPULAR IMAGINATION

A dead hulk of a NASA satellite the size of a bus is skimming the top of the atmosphere [3].

Языковые особенности заголовков английских газет обусловлены их функциональным назначением — кратко изложить содержание заметки в возможно более сенсационном виде. В заголовках опускаются артикли, связочные глаголы, местоимения, употребляются неперфектные формы глагола. В случае если глагол употребляется в заголовке в формах длительного вида, опускаются вспомогательные глаголы, широко используются инфинитивные конструкции [2, с. 393].

Не менее специфичны и синтаксические особенности газетных заголовков. Так, в них часто используются назывные предложения и эллиптические конструкции, например:

KENNEDY ACCUSED OF BLUSTER [4, p. 2].

Особенно часто употребляются неличные формы глагола: герундий, причастие, инфинитив, например: WARNING SPEEDING DRIVERS. COLOUR-CODED PROTESTS [4, p. 12]. COPS TO BUST 'STRANGLER' IN WIFE SLAY [5, p. 5].

В заголовках встречаются такие сложные атрибутивные группы, в которых излагается основное содержание сообщения. Таким образом, логическое сказуемое или, иначе говоря, основная предикация сообщения выступает в качестве определения, например:

### DO-IT-YOURSELF MUSHROOMS [3].

Многие заголовки английских газет построены в виде вопросов, которые имеют целью привлечь внимание читающих к содержанию общения, например:

WHAT SHALL WE DO WITH THE DRUNKEN SUICIDE BOMBERS? [6, p. 18].

В английских газетных заголовках иногда даются отдельные слова, словосочетания и предложения из выступления того или иного политического деятеля, например: We misled public over cannabis, Clarke says [4, p. 2].

Часто в целях эмфазы в заголовках используется повтор, например: Danger! Danger! Danger! [6, р. 12].

Есть заголовки, которые представляют собой целые предложения — сентенции, например: Half of all recruits to Army read at level of 11-year-olds [5, p. 12].

Другие заголовки состоят только из одного слова, например: IMPOSSIBLE. AMAZING. MURDERED [6, p. 15].

Перечисленные особенности заголовков английских газет не исчерпывают многообразия их форм, но составляют их несомненную специфику и оказывают значительное влияние на нормы развития стиля английских газетных сообщений в целом [7].

### Литература

- 1. Стилистика газетных заголовков английских газет [Электронный ресурс]. 2011. Режим доступа: http://www.referama.ru/txt.php?ch=20548. Дата доступа: 25.03.2010.
- 2. Гальперин, А. И. «Очерки по стилистике английского языка» / А. И. Гальперин // Репетитор по английскому языку [Электронный ресурс]. 2011. Режим доступа: http://www.classes.ru/grammar/30.Ocherki\_po\_stilistike\_angliyskogo\_yazyka/html/unnamed 28.html. Дата доступа: 12.02.2010.
- 3. The New York Times, 13 April 2010 / The New York Times [Электронный ресурс]. 2011. Режим доступа: http://www.nytimes.com/pages/todayspaper/index. html. Дата доступа: 03.09.2011.
  - 4. The Times, 24 November, 2007.
  - 5. New York Post, 13 April 2010.
  - 6. The Mail, 28 March, 2004.
- 7. Арнольд, И. В. Стилистика современного английского языка. / И. В. Арнольд // Учеб. пособие для студентов пед. ин-тов по специальности «Иностранные языки». Изд. 2-е, перераб. Л.: «Просвещение», 1981. 295 с.

## К вопросу о «ложных друзьях переводчика»

Гражуль Е. В., студ. IV к. БГУ, науч. рук. Ивашкевич И. Н., канд. филол. наук, доц.

Одной из наиболее традиционных проблем при письменном и устном переводе является проблема так называемых «ложных друзей переводчика», недифференцированное употребление которых часто приводит к неправильному переводу. За последние годы заметно возрос интерес исследователей к этой категории слов, называемых в литературе «ложными друзьями переводчика» (калька с французского 'faux amis du traducteur'). Несмотря на то, что существует много работ по данной проблематике, «ложные друзья переводчика», как констатирует В. В. Акуленко [2], вводят в заблуждение не только начинающих переводчиков, но и опытных мастеров.

Ложные друзья переводчика или межъязыковые омонимы (межъязыковые паронимы) — это пара слов в двух языках, похожих по написанию и/или произношению, часто с общим происхождением, но отличающихся в значении [1]. Например, термин 'instrument' в правовой литературе переводится как «документ» или «правовой акт», а не инструмент как орудие производства.

Следует особо подчеркнуть, что не каждый интернационализм является «ложным другом переводчика»: многие из них действительно имеют соответствие не только в плане выражения, но и в плане содержания [3]. Так, интернационализм 'demagogue' и русское слово «демагог» имеют не только общий план выражения, но и содержания. Однако так бывает далеко не всегда. Например, такое известное слово каждому юристу как 'consumer' не всегда переводится как «потребитель». Очень часто в договорах купли-продажи и других юридических документах мы можем найти другое значение этого слова, а именно «заказчик», «клиент». Лексему 'party' юристы переводят как «сторона» (по делу, в договоре и т. д.), зато для большинства молодых людей это слово означает «пати» в значении «тусовка», «вечеринка». Лексема 'interview' в правовых текстах переводится скорее как «опрос», а не «интервью» и т. д.

Иногда к неправильному переводу приводит информационная недостаточность многих словарей, в которых должны быть зафиксированы все возможные значения определенного слова. Так, во многих словарях можно найти лишь два основных значения термина «regulation», а именно: «регулировка» и «инструкция», хотя в ряде случаев, особенно в текстах юридического характера, не исключен такой перевод, как «правило», «регламент», «предписание», «постановление», «распоряжение», «директива», «положение», «упорядочение». Соответственно выражение 'in accordance with regulations' переводится в текстах юридического характера как «согласно правилам», 'rules and regulations' — в зависимости от контекста, как «правила и нормативы» или «процессуальные нормы и положения».

В заключение отметим, что проблема «ложные друзья переводчика» в переводческой практике действительно является актуальной и значимой. Ввиду того, что детальное исследование этой категории слов для подавляющего большинства языков отсутствует, «ложные друзья переводчика» могут создавать определенные трудности при переводе текстов, особенно юридического характера. Непосредственно на примерах мы разобрали типичные ошибки, с которыми может столкнуться специалист при переводе юридической литературы. Поскольку слово может иметь различные значения или оттенки значения, при переводе предложений, особенно в специальных текстах, связанных с определенной отраслью знания, необходимо из этих многих значений выбрать одно, при этом следует исходить из общего содержания мысли, заключенной в данном предложении, также как из стиля, жанра и общего содержания переводимого текста. Как справедливо отмечает Ю. Н. Кулаковская [4], только изучив все возможные варианты перевода слова, можно избежать неточности перевода и грубых смысловых ошибок.

### Литература

- 1. «Ложные друзья переводчика» [Электронный ресурс] Режим доступа: http://ru.wikipedia.org/wiki. Дата доступа: 01.10.2011.
- 2. О «Ложных друзьях переводчика» [Электронный ресурс] / Акуленко, В. В. Режим доступа: http://linguistic.ru/index.php?id=79&op=content. Дата доступа: 01.10.2011.
- 3.Слепович, В. С. Настольная книга переводчика с русского языка на английский / В. С. Слепович. Минск: ТетраСистемс, 2006. 298 с.
- 4. Кулаковская, Ю. Н. О «Ложных друзьях переводчика» / Ю. Н. Кулаковская // Межкультурная коммуникация и профессионально- ориентированное обучение иностранным языкам: материалы ІІ Международной научной конференции, Минск, 30 октября 2008 г. / Белорус. гос. ун-т; редкол.: В. Г. Шадурский [и др.]. Минск: Тесей, 2008. С. 92–94.

# Функцыянальная стылістыка ў беларускай і англійскай мовах

Дзядзюшка Ю. В., асп. ГрДУ ім. Я. Купалы, навук. кір. праф. Сцяцко П. У., д-р філал. навук.

На сучасным этапе стылістыка разглядаецца як лінгвістычная навука, што вывучае сродкі моўнай выразнасці і заканамернасці іх функцыянавання, абумоўленыя найбольш мэтазгодным выкарыстаннем іх у залежнасці ад зместу выказвання, мэты, сітуацыі і сацыяльнай сферы.

Стылістыку традыцыйна падзяляюць на лінгвастылістыку і літаразнаўчую стылістыку, нягледзячы на розныя варыянты іх аб'яднання. Лінгвастылістыка параўноўвае агульнанацыянальную норму з асаблівымі падсістэмамі, характэрнымі для розных сфераў камунікацыі. Гэтыя падсістэмы — функцыянальныя стылі ідыялекты. Функцыянальная стылістыка (лінгвастылістыка ў вузкім сэнсе) — даследуе заканамернасці функцыянавання мовы ў розных сферах зносін або ў залежнасці ад экстралінгвістычных фактараў: па форме зносін, па сацыяльнай сферы выкарыстання, у залежнасці ад зместу інфармацыі, згодна з умовамі зносін і інш.

Галоўнае паняцце стылістыкі— стыль. Моўны стыль— разнавіднасць мовы, якая характарэзуецца пэўнымі асаблівасцямі адбору, спалучэння, арганізацыі моўных сродкаў ў залежнасці ад задач камунікацыі.

Англійскія даследчыкі, захоўваючы паняцце «стыль» да мастацкіх тэкстаў, для іншых сфераў камунікацыі выкарыстоўваюць тэрмін «рэгістр». Рэгістр спалучае сітуацыйныя ўмовы камунікацыі, вусную ці пісьмовую форму і ролевую структуру камунікацыі. Так, напрыклад, вылучаюць рэгістр навуковай лекцыі, рэгістр рэкламы і інш. Рэгістры трэба адрозніваць ад функцыянальных стыляў, якія характэрызуюць рэгістры. Назва «функцыянальны стыль» уяўляецца дастаткова абгрунтаванай, бо спецыфіка кожнага стылю вынікае з асаблівасцей функцый мовы ў пэўнай сферы камунікацыі.

Функцыянальныя стылі — паняцце дыялектычнае. Ім аднолькава ўласціва тэндэнцыя да дыферэнцыяцыі і да ўзаемапранікнення, узаемаўплыву, нейтралізацыі міжстылёвых моўных сродкаў. На сучасным этапе характэрнай з'явай як у беларускай, так і ў англійскай мовах з'яўляецца тэндэнцыя перакрыжавання розных стыляў. Гэта тлумачыцца актыўным уздзеяннем сродкаў масавай інфармацыі, павышэннем узроўню адукацыі носьбітаў мовы, зменай сацыяльнай структуры грамадства.

Для вылучэння асноўных стыляў часта выкарыстоўваецца не зусім карэктнае паняцце «нейтральны стыль», бо гэты тэрмін, пасутнасці, мае на ўвазе матэрыял, дзе адсутнічаюць стылёвыя рысы. Нейтральнаму стылу супрацьпастаўлены дзве асноўныя групы маўлення: першая — адпавядае непадрыхтаванай мове бытавой камунікацыі, другая — загаддзя адбуманай мове з шырокай колькасцю асоб. У беларускай мове розныя стылі першай групы называюць гутарковымі, другой — кніжнымі. Для англійскай стылістыкі характэрна некалькі іншая тэрміналогія. Вылучаюць спантанную casual (non-formal) і неспантанную non-casual (formal) групы. Назвы «гутарковы» і «кніжны» адпавядаюць паходжанню гэтых стыляў: першая група абумоўлена характэрнымі асаблівасцямі бытавога дыялогу, другая — умовамі пісьмовай камунікацыі. Але на сучасным этапе такі падзел неабавязкова адпавядае падзелу мовы па тыпах маўленчай дзейнасці на пісьмовую і вусную формы. Так, гутарковы стыль выкарыстоўваецца ў мастацкай літаратуры, а кніжныя стылі могуць выкарыстоўвацца ў вусных формах камунікацыі.

У беларускай мове ў размоўным стылі, у залежнасці ад умоў і абставін камунікацыйных зносін, вылучаюць наступныя падстылі: размоўна-афіцыйны і ўласна-размоўна-бытавы; у размоўным стылі англійскай мовы—тры разнавіднасці: літаратурна-размоўны, фамільярна-размоўны і прастамоўе. Безумоўую цікавасць выклікае тут вылучэнне прастамоўя ў асобны стыль.

Група кніжных стыляў англійскай мовы ўключае навуковы, справовы або афіцыйна-дакументальны, публіцыстычны або газетны, прамоўніцкі і ўзвышана-паэтычны. Сучасная англійская мова захоўвае пласт лексікі, які мае ў пастаянным канатацыйным значэнні ў складзе яго словаў кампанент, які можна назваць паэтычнай стылістычнай канатацыяй. У ліку такіх словаў — архаізмы, рэдкія словы. Некаторыя даследчыкі (М. Д. Кузнец, Ю. М. Скрэбнеў) лічаць, што нельга аб'ядноўваць спецыфічныя рысы мовы газеты ў асобны газетны стыль, бо ў такім выпадку прыметы функцыянальнага стылю падмяняюцца прыметамі жанру. У беларускай мове кніжныя стылі падзяляюцца на навуковы, афіцыйна — справовы, публіцыстычны (публіцыстычна — прамоўніцкі), мастацкі. Газетны (газетна — публіцыстычны) тут разглядаецца як падстыль публіцыстычнага стылю.

### Літаратура

- 1. Арнольд, И. В. Лексикология современного английского языка: учеб. для интов и фак. иностр. яз / И. В. Арнольд. 3-е изд., перераб. и доп. М.: Высш. шк., 1986. 276 с.
- 2. Цікоцкі, М. Я. Стылістыка беларускай мовы / М. Я. Цікоцкі. Мінск: Універсітэцкае, 1995. 294 с.

# Видеоматериалы как эффективное средство обучения учащихся иноязычной грамматике (на материале сравнения времен Present Perfect и Past Indefinite)

Дунчик Л. В., студ. V к. Бар $\Gamma$ V, науч. рук. преп. Крикунов С. В.

Среди проблем, теоретически и экспериментально решаемых методикой преподавания иностранных языков (ИЯ), коммуникативная компетенция и способы ее достижения является одной из наиболее актуальных. Овладеть коммуникативной компетенцией на английском языке, не находясь в стране изучаемого языка, дело весьма трудное. Поэтому важной задачей учителя является создание реальных и воображаемых ситуаций общения на уроке ИЯ, используя для этого различные методы и приемы работы (ролевые игры, дискуссии, творческие проекты и др.). При решении данной проблемы огромную роль играют технические средства обучения, которые:

- позволяют дать учащимся более полную и точную информацию по изучаемой теме;
  - повышают наглядность обучения;
- вызывают стремление к дальнейшему совершенствованию языковой культуры;
- способствуют повышению качества обучения и уменьшению утомляемости учащихся;
- помогают учителю в повышении темпа изложения материала и в наиболее полном удовлетворении запросов и любознательности учащихся.

Не менее важной в методике преподавания ИЯ является задача приобщения школьников к культурным ценностям народа — носителя языка. В этих целях большое значение имеет использование аутентичных материалов (рисунков, текстов, звукозаписей и т. п.). Знакомство с жизнью англоязычных стран происходит в основном через текст и иллюстрации к нему, а также через просмотр кинофрагментов, диафильмов и др.

Отсюда очевидна важность и актуальность использования видеоматериалов в учебном процессе. Главное их назначение — создание более или менее ярко выраженной иллюзии приобщения учащихся к естественной языковой среде. Также они способствуют:

- расширению кругозора учащихся;
- реализации важного дидактического принципа наглядности и воспитанию эстетического вкуса у учащихся;
- обучению с учетом индивидуальных типологических особенностей каждого ученика;
- обеспечению ускоренного формирования и развития навыков слухового и зрительного самоконтроля и проявлению интереса к предмету у учащихся;
- максимальному использованию аналитических и имитационных способностей учащихся, более полной мобилизации их внутренних ресурсов.

Гипотеза исследования заключается в том, что применение видеоматериалов способствует более эффективному усвоению знаний на уроках ИЯ.

С целью доказательства гипотезы нами было проведено исследование на базе общеобразовательной средней школы №16 г. Барановичи в 8-ых классах. В эксперименте участвовали две группы, экспериментальная группа (ЭГ) — 8«Б» и контрольная группа (КГ) — 8«В». В 8«Б» насчитывалось 12 человек и в 8«В» — 13 человек. В 8 «Б» мы проводили уроки с использованием видео, а в 8«В» проводился урок в традиционной форме. Предэкспериментальный срез, проведенный после традиционных уроков в двух классах, показал, что к началу эксперимента уровень усвоения нового грамматического материала был очень низок 29%), поэтому было решено использовать TCO, а конкретно видео для повышения уровня знаний в одном из классов. Через три урока мы провели

постэкспериментальный срез. Детям ЭГ была предложена игра на тему «Animals in danger», которая заключалась в следующем:

- 1. У учеников имелся список животных и птиц, где нужно было определить, которые из них птицы, а которые животные и сопоставить с картинками.
- 2. Был предоставлен видеоклип на тему The Past Simple VS. The Present Perfect. Необходимо было, просмотрев видеоролик по теме, подробно обсудить особенности употребления этих времен сперва в минигруппах, а затем все вместе.
- 3. У каждой пары учеников был рисунок с изображением редкого вида животного, нужно было составить небольшую историю об этом животном с использованием данных времен.
- 4. На закрепление были предоставлены видеоупражнения, предназначенные для проверки усвоения грамматического материала по теме «The Past Simple VS. The Present Perfect».

Для анализа данных был проведен итоговый контрольный тест по вариантам. Как показывает анализ результатов тестирования, у учащихся ЭГ успеваемость составляла 43% до эксперимента, 75% после эксперимента, а в КГ 42% — до эксперимента и 59% — после. Интерес к предмету у учащихся обеих групп поднялся на 18%.

Подводя итог изложенного, можно утверждать, что применение видеоматериалов раскрывает широкие возможности для формирования речевых, грамматических навыков и умений, делает учебный процесс овладения ИЯ привлекательным для учащихся на всех этапах обучения.

# Гендерная проблематика романов Ш. Бронте «Джен Эйр» и «Шерли»

Журавская В. А., студ. V к.  $\Gamma$ р $\Gamma$ V им. Я. Купалы, науч. рук. преп. Иоскевич М. М.

Проблема гендерного неравенства возникла задолго до появления феминистской литературы. В социально-политической теории феминизма анализируется угнетение женщин и превосходство мужчин в историческом прошлом и настоящем, а также осмысляются пути преодоления мужского превосходства над женщинами [4].

Понятие гендера обозначают сложные различия в ролях, поведении, ментальных и эмоциональных характеристиках мужчин и женщин. Во многих обществах женщин и мужчин не только воспринимают, но и оценивают по-разному, обосновывая гендерными особенностями и разницей в их способностях различия, в распределении власти между ними.

Гендерное литературоведение зародилось с целью разрушить маскулинные и феминные стереотипы в социуме. Гендерное «измерение» способствует формированию нового взгляда на литературное произведение, а его интерпретация с учетом гендерной дифференциации позволит найти формы, отражающие символы женского опыта, формируя тем самым гендерную поэтику [3].

Еще в Средние века были проведены ясные и отличные гендерные границы и определены стереотипы поведения полов. Каждому отводились свои определенные роли и их нарушение вызывало общественную ненависть. Викторианская замужняя женщина была «движимым имуществом» мужа, она не имела права на собственность и личное богатство; на юридическое обращение за помощью в каком-либо вопросе, если он не был подтвержден ее мужем. Общественно-экономические перемены в середине XIX в. приводят к изменению положения женщин средних и низших слоев: обретавшие материальную независимость и устойчивое общественно-экономическое положение, женщины приобретают социальный статус, равный статусу мужскому. Женщины начинают бороться против двойных стандартов в отношении полов, за реформы в области права собственности, развода, за возможность работать. Следующим этапом была постановка вопроса о праве голоса для женщин как средстве для обеспечения законодательных реформ. Женщины стремились к независимости от мужчин.

В свете гендерных исследований, посвященных викторианской эпохе, особый интерес литературоведов вызывает творчество Ш. Бронте. Во время ее литературного творчества развивалось движение чартизма и острейшая классовая борьба, которые были вызваны бесправием и нищетой рабочего класса и борьбой женщин за свои права. Именно в этот период Ш. Бронте издает «Джен Эйр» и «Шерли» как вызов социально-общественному неравенству полов. Центральное место в творчестве Ш. Бронте занимает роман «Джен Эйр». В нем писательница выступает пламенной защитницей женского равноправия, пока еще не политического (избирательных прав для женщин не требовали даже чартисты), но равенства женщины с мужчиной в семье и в трудовой деятельности. Роман интересен прежде всего тем, что это одно из первых произведений, утверждавших независимость и равноправие женщины в качестве такого же человека, как и мужчина. Консервативная критика обвиняла героиню Ш. Бронте в безнравственности потому, что она жаждала достойной жизни и не смирялась с унижениями со стороны своих родственников, а еще и потому, что в любви Джен Эйр чувствует себя равным Рочестеру человеком. Протестом гендерного неравенства являются слова Джен Эйр: «Когда нас бьют без причины, мы должны отвечать ударом на удар — иначе и быть не может — притом с такой силой, чтобы навсегда отучить людей бить нас!» [1, с. 96]. Создание героини — носительницы нового типа самосознания было важным шагом на пути реалистического освоения действительности.

Тема женской эмансипации продолжила свое развитие и была более ярко выражена в романе «Шерли», где в образе главной героини доминирует рациональное начало, неистовое стремление к независимости. «Шерли Килдар, эсквайр, — вот мое звание и титул. Меня назвали мужским именем, я занимаю в обществе положение мужчины, и это наделяет меня некоторой мужественностью», — говорила Шерли [2, с. 247]. Героини романов Ш. Бронте представляют собой новый тип независимо мыслящей женщины, стремящихся к социальному равноправию, борющихся за свои права и свободу. Поэтому романы вызвали критику со стороны консервативной стороны общества.

От романа «Джен Эйр» к роману «Шерли» прослеживается эволюция углубления и развития автором женской проблематики через образы главных героинь, их взгляды и мнения, которые, несомненно, отражают и точку зрения Ш. Бронте на положение женщин в викторианскую эпоху.

### Литература

- 1. Бронте, Ш. Джейн Эйр / Ш. Бронте. Минск: «Правда», 1997. 96 с.
- 2. Бронте, Ш. Шерли / Ш. Бронтте. СПб.: ТОО «МиМ», 1994. 247 с.
- 3. Мелешко, Т. А. Современная отечественная женская проза: проблемы поэтики в гендерном аспекте / Т. А. Мелешко [Электронный ресурс]. 2011. Режим доступа: http://www.az.ru/women\_cd1/html/gender\_issledovanija\_v\_literature.htm. Дата доступа: 20.09.2011.
- 4. Онлайн-энциклопедия «Кругосвет» [Электронный ресурс]. 2011. Режим доступа: http://www.krugosvet.ru/enc/istoriya/FEMINIZM.htm l. Дата доступа: 21.09.2011.

# Проблемы и перспективы развития отечественного кинематографа перестроечного периода

Калинкина О. А., асп. БГАИ, науч. рук. Медведева О. А., канд. филол. наук, дои.

В своем неизменном виде действующая система советского кинематографа просуществовала с конца 30-х и по конец 80-х годов. Основой ее функционирования была полная государственная монополия на производство и прокат фильмов. При таких монопольных условиях киностудии не могли зависеть ни от кассовых сборов прокатных организаций, ни от коммерческого успеха фильма. Эти факторы оказывали свое постепенное влияние на угасание зрительского интереса, что отражалось на посещаемости кинотеатров, не смотря на различные методы, к которым прибегали прокатчики.

В культурной жизни страны с 1986 года наблюдаются попытки соотнести кинематограф с реальностью общественных процессов. «Революционный» V Съезд Союза Кинематографистов СССР, отвергая на словах прежние рецепты создания кинопроизведений и результатов их продвижения к публике, на деле пренебрег запросами последней [1].

Так, не смотря на зрительские запросы, киностудией «Беларусьфильм» был утвержден перспективно-тематитческий план производственных фильмов на 1986—1990 гг., который включал в себя [2; 3]:

- производство сложно постановочных фильмов и фильмов по Госзаказу 10;
- постановки игровых фильмов контрпропагандистской направленности 12:
  - постановки игровых кинофильмов для детей и подростков 10.

В связи с решением о более продуктивной идеологической работе к данному плану были добавлены еще 22 фильма о современности [4].

В фильмах о *современности* рассказывалось о событиях личного и общественно-производственного характера, о действенном характере народной трудовой морали, нравственной чистоте простых людей, проживших честную трудовую жизнь. Другая направленность фильмов о *современности* — это воспитание советского человека в *правильном* духовно-нравственном русле.

Художественная культура в условиях перестроечного времени должна была выполнить определенную роль, как это случалось и ранее. Деятели культуры должны были дать образцы «позитива» и «негатива», найти новые формы, во многом сочетаемые с привычными, не выходя за рамки идеологического заказа. Большое внимание при этом уделялось вопросу нравственного воспитания человека «новой эпохи» [5] силами искусства.

С такими перспективами в развитии кино роль кинопроката сильно усложнилась. Несмотря на все попытки киноконтор по «продвижению» новых картин к зрителю, к концу 1986 года в большинстве кинодирекций отсутствовала система планомерного и целенаправленного подхода к планированию репертуара кинотеаров.

Таким образом, в киносети и кинопрокате произошли существенные изменения, в значительной степени повлиявшие на дальнейшее развитие структур управления. В этот период киносеть и кинопрокат осознают свою коммерческую природу и несостоятельность, когда кинопроизводство понимает, что может при определенных условиях приносить прибыль. Однако устаревшие методы руководства, неразвитость рыночных отношений, оторванность от производства прокатчиков и изолированность отечественных кинематографистов ориентироваться на прокат в это время стали главными препятствиями нормального развития кинокоммуникаций, т. е. средств или каналов доставки зрителю кинематографической продукции. В главной мере по этим причинам киностудия «Беларусьфильм», которая принимала попытки развить независимые студии внутри себя, опять превращается

в единую монопольную систему по производству игровых фильмов. Что привело к большему сокращению штата. А зритель, в свою очередь, находясь в поиске удовлетворения своих духовных и эмоциональных потребностей — находит их в «иностранном кино».

### Литература

- 1. Морен, Э. О природе СССР: Тоталитар. комплекс и новая империя / [Пер. с фр. А. В. Карлова, М. А. Чешкова; под общ. ред. А. С. Солоницкого. М.: Науч.изд. центр «Наука для о-ва»: Рос. гос. гуманит. ун-т, 1995. 220 с.
- 2. Отчет о выполнении плана производства за 1986 г. / Белорусский государственный архив-музей литературы и искусства (БГАМЛИ). ф. 112. оп. 2. д. 164.
- 3. План производства киностудии на 1991 г. / Белорусский государственный архив-музей литературы и искусства (БГАМЛИ). ф. 112. оп. 2. д. 307.
- 4. Тематический план киностудии / Белорусский государственный архив-музей литературы и искусства (БГАМЛИ). ф. 112. оп. 2. д. 232.
- 5. Соколов, К. Б. Социология искусства в XXI веке: смена парадигмы и новые пути // Теория художественной культуры / К. Б. Соколов. 6 вып. Москва: ГИИ, 2002. 43 с.

# Канцэпт вайны ў творчасці М. Гарэцкага і Э. М. Рэмарка

Кахавец А. В., студ. III к. БДУ, навук. кір. ст. выкл. Супранкова Т. С.

Славуты беларускі пісьменнік, у творчасці якога яскрава адлюстравалася ваенная тэматыка, Максім Гарэцкі нарадзіўся ў 1893 годзе ў сялянскай сям'і, з пачаткам Першай сусветнай вайны патрапіў на фронт. У адным з баёў пісьменнік атрымаў раненне і быў накіраваны ў шпіталь. У 1916 годзе, атрымаўшы званне прапаршчыка, зноў ідзе на перадавую. Аднак праз хваробу Максім Гарэцкі быў адпраўлены на лячэнне, а затым і ўвогуле звольнены з войска.

Шмат падобнага мы бачым таксама ў лёсе аднаго з самых вядомых і чытаемых нямецкіх пісьменнікаў дваццатага стагоддзя Э. М. Рэмарка, які нарадзіўся 22 чэрвеня 1898 года, выхоўваўся ў шматдзетнай сям'і і быў другім з пяцёх дзяцей. З самага дзяцінства будучы пісьменнік захапляўся творчасцю Ё. В. Гёте, Т. Мана, Ф. М. Дастаеўскага і інш. Аднак неўзабаве распачалася Першая сусветная вайна, якая аказала вялікі ўплыў на яго жыццё і творчасць. У 1916 годзе ён быў прызваны ў войска, а 17 чэрвеня накіраваны на Заходні фронт. У 1917 годзе пісьменнік быў паранены ў левую нагу, правую руку і шыю. Такім чынам, апошні год вайны Э. М. Рэмарк правёў у шпіталі.

Той жа лёс пройдуць іх галоўныя героі. Так, Пауль Боймер, таксама як і Лявон Задума, яшчэ маладым прызваны на вайну. Яны, яшчэ добра не зведаўшы жыцця, вымушаны ваяваць і забіваць. З адной школы юнакі трапілі ў другую, дзе яны ўжо не дзеці, а дарослыя, нават старыя. Вайна праходзіць праз усё жыццё галоўных герояў і гэта парадзіла такую з'яву як «малая вайна», вайна, якая адбывалася ў душы кожнага салдата. Гэта было звязана яшчэ і з тым, што з іх здзекваліся іх непасрэдныя начальнікі, якія ўвогуле ставіліся з пагардай да ўсяго чалавечага. Гэта было вельмі цяжка вытрымаць псіхалагічна, таму юнакі мараць адпомеціць за свае пакуты. Так, напрыклад, Пауль Боймер з сябрамі ўстроіў цёмную унтэру Хіммельштосу. Трэба адзначыць, што пісьменнікі вялікую ўвагу ўдзяляюць зменам, якія адбываюцца ў душы маладых салдат. Гэта рыса з'яўляецца прыкметай літаратуры «страчаннага пакалення», якую цікавілі не прычыны вайны ці яе ход, а тое, што яна робіць з чалавекам. Аднак трэба заўважыць, што М. Гарэцкага, хоць ён і вельмі блізкі да літаратуры гэтай плыні, нельга ў поўнай меры аднесці да яе. Гэта звязана з тым, што твор Максіма Гарэцкага быў напісаны раней, чым у літаратурнай традыцыі з'явілася азначэнне «страчаннага пакалення».

Е. Лявонава адзначае, што «значная частка ў літаратуры «страчаннага пакалення» надаецца выключна важнай ролі школы ў фарміраванні поглядаў маладых людзей, у мілітарызацыі і шавінізацыі грамадскіх настрояў»[1, с. 70]. У творы Э. М. Рэмарка школа разглядаецца ў якасці своеасаблівага пераходу маладых людей да ваеннага жыцця і казармы з яе здзекамі, фізічнай і маральнай тыраніяй, знявагай да людзей. Трэба адзначыць, што разам з тэмай школы сваё развіццё атрымала тэма «бацькоў і дзяцей». Менавіта бацькі нясуць адказнасць за сваіх дзяцей, за іх фарміраванне як асобаў. Аднак у гэты цяжкі і складаны перыяд бацькі пад уплывам палітычнай сітуацыі падманваюць і навязваюць моладзі свае фетышы, вымушаюць гінуць на самым пачатку жыцця. Выключная роля надаецца ідэалогіі ў той ці іншай дзяржаве. Не ведаючы прычын вайны, моладзь ідзе на яе пад уплывам усё той жа палітычнай сітуацыі і прапаганды. Шмат юнакоў загінула, а тыя хто застаўся жыць, так і не змаглі знайсці сваё месца ў цывільным акружэнні. Нездарма Гертруда Стайн назвала іх прадстаўнікамі «страчаннага пакалення». Паказальным у гэтым выпадку з'яўляецца твор Э. М. Рэмарка «Тры таварышы», дзе апісваецца лёс сяброў, якія прайшлі праз усю вайну і якія спрабуюць жыць ужо не па яе законах. Але гэта не так проста, паколькі і зараз вайна праходзіць праз іх жыццё: сябры ўзгадваюць, як гінулі іх таварышы, яны не ведаюць, што такое каханне, паколькі на фронце верылі толькі ў баявых таварышаў. Паказальным таксама з'яўляецца вобраз графа Арлова, які збялеў, калі пачуў шум машыны, таму што пад такі шум быў расстраляны яго бацька ў Расіі. Пісьменнікі надаюць немалаважнае значэнне і апісанню вайны. Яна паказана вельмі рэалістычна і рознабакова. Напрыклад, эпізод, калі Пауль Боймер убачыў труп французскага салдата, ці лепей сказаць тое, што ад яго засталося, калі ён бачыў, як гінуць маладыя навабранцы, якія нават не прайшлі падрыхтоўку.

Лявон Задума таксама уражаны жахлівай карцінай, шматлікімі забойствамі і марадзёрствамі. Абодва галоўныя героі адчуваюць велізарны псіхалагічны ціск, таму што яны з'яўляюцца не толькі сведкамі тых страшэнных падзей, але і іх непасрэднымі ўдзельнікамі. Яны таксама забіваюць людзей, якія маюць сям'ю і не зрабілі ім нічога кепскага. Лявон і Пауль адчуваюць душэўны боль і сваю адказнасць за гэтыя ўчынкі. Паказальным з'яўляецца эпізод, калі галоўны герой Э. М. Рэмарка забівае французскага салдата Жерара Дзюваля і знаходзіць фотаздымкі яго сям'і. Ён абяцае, што пасля вайны будзе клапаціцца пра яе і больш не будзе забіваць, але як толькі Пауль трапляе назад да сваіх, ён працягвае ваяваць, забыўшыся на свае абяцанні. Падобным таксама з'яўляецца эпізод у творы Максіма Гарэцкага «Рускі», калі галоўны герой сутыкнуўся з аўстрыйцам. Спачатку яны павялі сябе зусім не як ворагі, але пасля «рускі», узгадаўшы хто ён, забівае аўстрыйца. Таксама, як і ў выпадку з Жерарам Дзювалем, узгадваецца сям'я і дзеці загінуўшага. Трэба адзначыць, што развіццё гэтага матыву знойдзе сваё адлюстраванне і ў далейшай літаратурнай традыцыі (у Васіля Быкава у «Адной ночы»). Гэтыя падзеі прывялі да таго, што Пауль і Лявон пачынаюць гаварыць пра бессэнсоўнасць вайны. Тут і зараджаецца матыў «справядлівай вайны», калі юнакі разважаюць, што вайна была б куды больш справядлівай, калі б на арэну ваенных падзей прышлі яе непасрэдныя распачынальнікі.

Галоўны твор Э. М. Рэмарка на мове арыгіналу называецца «Іт Westen nichts Neues». Неабходна звярнуць увагу на значэнне слова «Westen». Яго можна перакласці не толькі як «Заходні фронт», але і «Захад» увогуле. Такім чынам, праблемнае кола твору значна пашыраецца: аўтар звяртае ўвагу не толькі на лёс маладых салдат, але і на лёс Захаду, ці лепей сказаць, Еўропы. Можна прасачыць яе немінучае падзенне, якое прыспешыла дзейнасць людзей. Вядома, што ў дзевятнаццатым стагоддзі было зроблена шмат вынаходніцтваў, якія не толькі значна палепшылі становішча тагачаснага грамадства, але і прывялі да першай сусветнай катастрофы. Так, на франтах Першай сусветнай вайны з'явіліся танкі, падводныя лодкі, дырыжаблі, быў прыменены газ. Цывілізацыя Еўропы паступова расце, узбуйняецца і тым самым прыводзіць да заняпаду культуры. Гэта праблема знайшла сваё адлюстраванне ў кнізе О. Шпенглера «Захад Еўропы». Аўтар гаворыць, што дзейнасць людзей прыводзіць да катастрафічных вынікаў, адным з іх з'яўляецца Першая сусветная вайна. Такім чынам, яе можна разглядаць у якасці каталізатара паступовага разлажэння Еўропы, яе культуры, гібелі імперый і старога парадку.

Творы М. Гарэцкага таксама маюць шырокі спектар праблем. Так аўтар паказвае не толькі цяжкі працэс адаптацыі цывільнага чалавека і яго станаўленне як асобы ва ўмовах вайны, але і ролю беларусаў у гэтай вайне імперый. Вядома, што у Першай сусветнай вайне прынялі ўдзел Германская, Аўстрыйская, Асманская і Руская імперыі. Галоўны герой твора М. Гарэцкага даволі часта думае пра гэта,

нездарма аўтар назваў яго Лявон Задума. Ён часта разважае пра лёс свайго народу, пра развіццё культуры на беларускіх землях, пра ролю Беларусі ў гэтай вайне паміж магутнымі імперыямі. Перад паходам на Сербію, братэрную Рускай імперыі краіну, Лявон задаўся пытаннем: навошта ім туды ісці, што гэта дасць яго роднай Беларусі. Але што можа зрабіць чалавек, калі ён з'яўляецца проста марыянеткай у руках моцных гэтага свету, калі ён вымушаны змагацца не за радзіму, а дзейнічаць у інтарэсах імперыі. Першая сусветная вайна прывяла да краху усіх гэтых імперый. Беларускі народ змог хоць і не надоўга адчуць палёгку. Ён нават пачаў змагацца за сваю незалежнаць і здолеў дабіцца поспеху ў гэтай справе: была ўтворана БНР, хоць і ва ўмовах нямецкай акупацыі.

Такім чынам, мы бачым, што канцэпт вайны знайшоў сваё адлюстраванне ў творчасці як нямецкага, так і беларускага пісьменнікаў. Галоўныя творы аўтараў «На Заходнім фронце без перамен» і «На імпералістычнай вайне» маюць падобную структуру і паказваюць нам вайну такой, якой яна ёсць. Галоўныя героі, трапіўшы на фронт, праходзяць падобныя выпрабаванні, душэўныя пакуты, адчуваюць сваю адказнасць за ўдзел у гэтых падзеях. Пауль і Лявон, атрымаўшы раненне, трапляюць у шпіталь, а затым на некаторы час дадому. Пасля галоўны герой Э. М. Рэмарка гіне, а Лявон застаецца жыць. Падабенства твораў сведчыць пра тое, што пісьменнікі, якія ваявалі на франтах Першай сусветнай вайны, уклалі ў галовы сваіх герояў тыя падзеі, разважанні, перажыванні, пачуцці, думкі, карціны вайны, якія самі бачылі і перажылі, паколькі вайна прайшла праз усё іх жыццё. Аўтары вялікую ўвагу звяртаюць не столькі на апісанне вайны, як на станаўленне маладога пакалення пад яе ўлывам. Трапіўшы на фронт у васемнаццаць гадоў, юнакі прайшлі праз шматлікія выпрабаванні вайны і, як вынік, зразумелі паняцці «малой вайны» і «справядлівай вайны». Таксама трэба адзначыць, што выключная роля ў фарміраванні поглядаў маладога пакалення належыць ідэалогіі, школе і бацькам. Пад уплывам вайны адбываецца пераасэнсаванне ўжо існуючых і фарміраванне індывідуальных каштоўнасцей маладога пакалення, якія абумоўлены падзеямі вайны, іх псіхалагічным і ўнутраным станам. Аднак, акрамя гэтага, зараджаецца вельмі важная для чалавецва ідэя, якая іграе выключную ролю менавіта ў гэтым перыядзе, — ідэя братэрства народаў.

### The International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia (On the Issue of Justice in the Balkans)

Костыко Л. Ю., студ. III к. БГУ, науч. рук. Ивашкевич И. Н., канд. филол. наук, доц.

According to the Statute of ICTY genocide means any of following acts committed with intent to destroy, in whole or in part, a national, ethnical, racial or religious group, as such: killing members of a group, causing serious bodily or mental harm to members of the group, delibarately inflicting on the group conditions of life calculated to bring about its physical destruction in whole or in part, imposing measures intended to prevent births within the group, forcibly transferring children of the group to another group [1].

The ICTY was the first war crimes court created by the UN and the first international war crimes tribunal since the Nuremberg and Tokyo tribunals. It was established by the Security Council in accordance with Chapter VII of the UN Charter. The International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia (ICTY) has the power to prosecute persons responsible for serious violations of international humanitarian law committed in the territory of the former Yugoslavia since 1991. The International Tribunal has the power to prosecute persons committing or ordering to be committed grave breaches of the Geneva Conventions of 12 August 1949, namely the following acts against persons or property protected under the provisions of the relevant Geneva Convention: wilful killing, torture or inhuman treatment, including biological experiments, wilfully causing great suffering or serious injury to body or health, extensive destruction and appropriation of property, not justified by military necessity and carried out unlawfully and wantonly, compelling a prisoner of war or a civilian to serve in the forces of a hostile power, wilfully depriving a prisoner of war or a civilian of the rights of fair and regular trial, unlawful deportation or transfer or unlawful confinement of a civilian, taking civilians as hostages [1].

While the most significant number of cases heard at the Tribunal dealt with alleged crimes committed by Serbs and Bosnian Serbs, the Tribunal investigated and brought charges against persons from every ethnic background. Convictions had been secured against Croats, as well as both Bosnian Muslims and Kosovo Albanians for crimes committed against Serbs and others.

The tribunal was established as an ad hoc court. While operating at full capacity, the Tribunal is working towards the completion of its mandate. The ICTY is made up of three main branches: the Chambers, the Registry, and the Office of the Prosecutor. The Chambers are organized into three Trial Chambers and an Appeals Chamber. Each Trial Chamber is composed of three permanent judges and a maximum of six ad litem judges. Ad litem judges are appointed by the UN Secretary-General at the request of the President of the Tribunal to sit on one or more specific trials, allowing for efficient

use of resources in accordance with the court's changing caseload. Article 12(1) of the Tribunal's Statute allows the appointment of a maximum of 12 ad litem judges. As required by the Tribunal's Statute, judges are persons of high moral character, impartiality and integrity who possess the qualifications required for appointment to the highest judicial offices, with experience in the fields of criminal law or international law, including international humanitarian law and human rights law. The offices of the Registry are responsible for bringing witnesses to testify in court, protecting them when necessary and providing them with expert psychological support. The prosecutor is able to initiate proceedings.

The ICTY aims to concentrate on the prosecution and trial of the most senior leaders, while referring a certain number of cases involving intermediate and lower-ranking accused to national courts in the former Yugoslavia. Simply by removing some of the most senior and notorious criminals and holding them accountable the Tribunal has been able to lift the taint of violence, contribute to ending impunity and help pave the way for reconciliation [2].

"Peace without justice can not be sustainable. It is a terrible mistake to believe that people will simply forget. Even after a hundred years, sometimes even after several hundreds of years." The consequences of unrepentant religious and national hatred which led to brutal escalation of the conflict in the countries of former Yugoslavia showed the world one more time that the justice for those who are seeking for it must be found.

Serbia's prime minister has recently received the official report from the European Commission recommending the country to become a candidate to join the EU. It is being seen as a reward for Serbia's rounding up of war-crimes fugitives and the democratic reforms the country has introduced lately.

- 1. Statute of the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia// The International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia (ICTY) [Electronic resource]. 2009. Mode of access: http://www.icty.org/x/file/Legal Library/Statute/statute\_sept09\_en.pdf Date of access: 27.11.2011.
- 2. David E. Miller. Justice, reconciliation / David E. Miller/Jewish Independent [Electronic resource]. 2011. Mode of access: www.jewishindependent.ca/Archives/may11/archives11may20-03.html Date of access: 27.11.2011.

### Проблема эквивалентности при переводе текстов разных типов

Кубасов Е. А., магистрант ГрГУ им. Я. Купалы, науч. рук. Середа Л. М., канд. филол. наук, доц.

Тождественность перевода подлиннику — всегда понятие относительное, и уровень относительности может быть весьма различным. Вследствие этого в переводоведении был введен термин «эквивалентность», обозначающий общность содержания, то есть, смысловую близость оригинала и перевода. Поскольку важность максимального совпадения между этими текстами представляется очевидной, эквивалентность обычно рассматривается как основной признак и условие существования перевода [1, с. 18].

Вид эквивалентности уточняется путем указания на те аспекты, в которых применяется это нормативное понятие. Иными словами, речь идет о тех конкретных свойствах оригинала, которые должны быть сохранены в процессе перевода. В. Коллер различает следующие пять видов эквивалентности: 1) денотативную; 2) коннотативную; 3) текстуально-нормативную; 4) прагматическую; 5) формальную [5 с. 80].

Очевидно, что анализ перевода без сопоставления его с текстом оригинала дает весьма ограниченные представления о его качестве. Чтобы избежать опасности оценки перевода по неверным критериям, следует особенно учитывать, к какому типу текстов относится оригинал. Так, например, было бы принципиально неверно оценивать перевод детективного романа и патентного описания по одним и тем же критериям [2, с. 202].

Тип текста в значительной мере определяет выбор метода перевода и степень важности того, что подлежит сохранению при переводе — то, наиболее существенное, определяющее тип текста. Согласно разработанной К. Райс [2, с. 202–228] типологии текстов, релевантной для перевода, существуют три основных типа текста: текст, ориентированный на содержание; текст, ориентированный на форму; текст, ориентированный на обращение. Эти три типа текстов могут быть дополнены четвертой группой — аудио-медиальной. Тексты данной группы не могут обходиться без внеязыковой среды и неязыковых графических, акустических и оптических форм выражения.

Различие между этими четырьмя типами текста обусловливает и характер их перевода. Так, при переводе текстов, ориентированных на содержание требуется обеспечить инвариантность на уровне плана содержания — сохранение денотативной эквивалентности. Важным является сохранение и текстуально-нормативной эквивалентности, при этом язык перевода доминирует, поскольку важнейшим здесь является информационное содержание, и читатель должен получить его в переводе в привычной для него языковой форме [3, с. 79].

При переводе текстов, ориентированных на форму, задача переводчика заключается, в первую очередь, в передаче их эстетического воздействия, то есть, главная задача состоит в сохранении коннотативной и формальной эквивалентности. Такие тексты сообщают определенное содержание, но они теряют свой специфический характер, если в переводе не сохраняется их внешняя и внутренняя форма, определяемая нормами поэтики, стилем или художественными устремлениями автора. Инвариантность плана содержания уступает здесь главное место аналогии формы, требующей эквивалентности эстетического воздействия. Отсюда следует, что языковое оформление перевода текстов, ориентированных на форму, детерминируется языком оригинала [3, с. 79].

При оценке перевода текста, ориентированного на обращение, следует учитывать, удалось ли переводчику в достаточной мере проникнуться экстралингвистической целеустановкой соответствующего текста; содержит ли его вариант перевода то же самое обращение; способен ли перевод оказывать то же воздействие, что и оригинал. Этой цели должно быть подчинено и языковое оформление перевода, который должен обеспечить определенную реакцию. Для достижения указанной цели переводчику дозволено больше, чем при переводе других текстов, отклоняться от содержания (денотативная эквивалентность) и формы оригинала (текстуально-нормативная эквивалентность) [3, с. 79].

Аудио-медиальные тексты могут быть распределены между тремя вышеописанными группами типов текстов. Но для оценки перевода этого недостаточно, поскольку, при этом следует, прежде всего, оценивать, насколько в переводе удалось учесть условия неязыковой среды, присутствовавшие в оригинале, и степень участия дополнительных средств выражения в создании целостной смешанной литературной формы [3, с. 80].

В заключении отметим, что при переводе всех типов текстов важнейшим является сохранение прагматической эквивалентности, т. к. любой текст выполняет какую-то коммуникативную функцию (сообщает какие-то факты, выражает эмоции и т. д.), и наличие в процессе коммуникации подобной прагматической установки определяет общий характер передаваемых сообщений и их языкового оформления [4, с. 51–52].

- 1. Виноградов, В. С. Введение в переводоведение (общие и лексические вопросы) / В. С. Виноградов. М.: Институт общего среднего образования РАО, 2001. 224 с.
- 2. Вопросы теории перевода в зарубежной лингвистике / отв. ред. В. Н. Комиссаров. М.: Международные отношения, 1978. 232 с.
- 3. Комиссаров В. Н. Общая теория перевода. Учебное пособие. / В. Н. Комиссаров. М.: ЧеРо, 1999. 136 с.

- 4. Комиссаров, В. Н. Теория перевода (лингвистические аспекты) / В. Н. Комиссаров. М.: Высшая школа, 1990. 253 с.
- 5. Швейцер, А. Д. Теория перевода: Статус, проблемы, аспекты / А. Д. Швейцер. М.: Наука, 1988. 215 с.

#### Умовы, прычыны і шляхі пранікнення германізмаў у гаворкі Гродзеншчыны

Масленікава С. С., асп. ГрДУ, нав. кір. праф. Сцяцко П. У., д-р філал. навук

Шматлікасць іншамоўных слоў у гаворках Гродзеншчыны тлумачыцца найперш яе геаграфічным становішчам: знаходзячыся на рацэ Нёман, тэрыторыя сучаснай Гродзенскай вобласці — Сярэдняе Панямонне — мяжуе з Польшчаю на захадзе, з Літвою на поўдні. Гэта стала фактарам значных беларуска-польскіх узаемасувязяў, а таксама беларуска-літоўскіх узаемадачыненняў (значна меншых, што тлумачыцца невялікай працягласцю мяжы паміж Гродзеншчынай і Літвой). На Віленшчыне, якая прымыкае да Гродзеншчыны з літоўскага боку, і на Беласточчыне, дзе праходзіць мяжа з Польшчаю, жыве шмат беларусаў.

Гістарычныя ўмовы развіцця гродзенскага рэгіёна вызначылі наяўнасць у мове мясцовых жыхароў шматлікіх германізмаў — запазычанняў з нямецкай мовы. Сюды адносяцца словы, якія з'явіліся ў гаворках Гродзеншчыны непасрэдна з нямецкай мовы ці праз пасярэдніцтва іншых моў. Значная частка германізмаў абумоўлена шчыльнымі стасункамі жыхароў Гродзеншчыны з прадстаўнікамі нямецкага этнасу. У XIV стагоддзі немцы першапачаткова выпісаны ў ВКЛ вялікім князем Гедымінам [1, с. 21]. Для нямецкамоўных эмігрантаў ствараюцца спрыяльныя ўмовы, паляпшаецца іх эканамічнае становішча, ім надаюцца пэўныя ільготы. Ідэі Рэфармацыі таксама садзейнічалі папаўненню народна-дыялектнай лексікі запазычаннямі з нямецкай мовы. Развіццё асветы і навукі заахвочвала беларускіх студэнтаў вывучаць замежныя мовы і набываць адукацыю ў заходнееўрапейскіх універсітэтах. Уплыў нямецкай мовы на мясцовыя гаворкі звязаны і з узброенымі сутычкамі жыхароў рэгіёна з лівонскімі рыцарамі, крыжаносцамі Тэўтонскага ордэна. Пранікненню ў народна-дыялектную мову рэгіёна нямецкіх найменняў садзейнічала акупацыя Гродзеншчыны кайзераўскімі (у 1915–1920 гг.) і нямецкафашысцкімі (у 1941–1945 гг.) войскамі. Шэраг германізмаў мог трапіць у беларускую мову непасрэдна з нямецкай мовы: грайзэга 'круглая піла з вялікімі нахілёнымі зубамі для падоўжанай і папярочнай распілоўкі сталярнага матэрыялу' < ням. *Кге*issäge 'дыскавая [цыркулярная] піла'; фэдэр 'выступ у бакавой частцы дошкі, які заходзіць у паз суседняй дошкі' < ням. Feder 'спружына, рысора; шпонка' і інш. У большасці выпадкаў пры пранікненні ў народна-дыялектную мову Гродзеншчыны

германізмаў ролю мовы-пасярэдніцы выконвала польская мова: кушнер (кушнір) 'рымар', 'гарбар' < пол. kuśnierz 'кушнер' < ням. Kürschner 'кушнер'; ухналь 'цвік да падковы' < пол. hufnal 'вухналь (падкоўны цвік)' < ням. Hufnagel 'падкоўны цвік (шып)' і інш. Гэтаму садзейнічала гістарычнае знаходжанне тэрыторыі Гродзеншчыны ў складзе ВКЛ, якое ўваходзіць у Рэч Паспалітую пасля заключэння Люблінскай уніі 1569 года, а на працягу 1920–1939 гадоў у складзе Польшчы, дзе дзяржаўнай была польская мова. Яшчэ адна прычына — агульная для польскага народа і значнай часткі жыхароў рэгіёна рэлігія — каталіцызм, пазіцыі якога ўзмацніліся і падтрымліваліся вярхоўнай ўладай дзяржавы [2, с. 70]. Ролю мовыпасярэдніцы выконвала таксама і руская мова. Яна асабліва актыўна запазычвала германізмы ў канцы XVII — пачатку XVIII стагоддзяў, што звязана з рэформамі Пятра І, накіраванымі на ўзмацненне эканамічных, культурных і палітычных сувязяў Расіі з краінамі Заходняй Еўропы, у тым ліку і з Германіяй. Праз рускую мову з нямецкай маглі быць запазычаны германізмы, напр.: балка 'бервяно, якое кладзецца папярок зруба ў вянку' < рус. балка 'бэлька' < ням. Balken 'брус, бэлька, каромысел'; *лагер* 'летні загон для жывёлы ў полі' < рус. *лагерь* 'лагер' < ням. *Lager* 'лагер'. У выніку працяглага знаходжання тэрыторыі Гродзеншчыны ў складзе ВКЛ і непасрэднага суседства з Літвой у слоўнік жыхароў Гродзенскай вобласці маглі пранікнуць праз літоўскае пасярэдніцтва такія германізмы, як арцукі 'адвараная бульба' < літ. érčiukas 'бульба' < с.-н.-ням. êrtšok 'бульба'; груца 'ячменная каша', 'ячныя крупы', 'каша ці крупнік з сумесі круп з бобам, фасоллю ці гарохам' < літ. grúča 'ячныя крупы, крупнік, каша' < ням. Grütze 'крупы, каша' і інш. Значную ролю ў развіцці Гродзеншчыны адыгралі яўрэі, якія ўпершыню з'яўляюцца тут у пачатку XIV стагоддзя і займаюцца пераважна гандлем і рамяством. Не выключаецца пасярэдніцтва яўрэйскай мовы пры пранікненні ў народна-дыялектную мову рэгіёна германізмаў, напр.: гугель 'каша з дранай бульбы' (гугаль 'тушаная бульба з бручкай, морквай на гусіным тлушчы', *гугяль* 'вельмі густая страва') < ідыш *ди*giel 'салодкае печыва' < н.-в.-ням. gugel 'каптур, капюшон, башлык', суч. ням. Gugelhupf 'кул. бабка'; разынкі (рызынкі) 'сушаныя ягады вінаграду' < пол. rodzynki 'разынкі' < ідыш *rosinkes* 'разынкі' < ням. *Rosinen* 'разынкі' і інш.

Вялікая колькасць зафіксаваных у дыялектных лексікаграфічных даведніках Гродзеншчыны германізмаў паказвае на значны ўплыў нямецкай мовы на мясцовыя гаворкі Гродзеншчыны.

#### Літаратура

- 1. Живописная Россия: Отечество наше в его зем., ист., плем., экон. и быт. значении: Литов. и Белорус. полесье. Репринт. изд-я 1882 г. Минск: БелЭн, 1993. 550 с.
- 2. Памяць: гіст.-дакум. хроніка горада Гродна / пад рэд. Г. П. Пашкова, Я. М. Жабруна, І. П. Крэня і інш. Мінск: БелЭн, 1999. 712 с.

# О применении лексических трансформаций при переводе реалий с английского на русский язык (на материале романов Д. Брауна «Код да Винчи» и «Ангелы и демоны»)

Мерчи А. П., магистрант ГрГУ им. Я. Купалы, науч. рук. Мочалова Е. О., канд. филол. наук

Занимаясь переводом художественных текстов, переводчик является связующим звеном между автором произведения и читателем. Помимо высокого уровня владения родным и иностранным языками переводчик должен знать закономерности процесса перевода, уметь расшифровать закодированное в тексте сообщение, правильно передать информацию, содержащую специфику определенной культуры. Как правило, в переводном тексте утрачивается часть исходной информации, в частности та часть языковых средств, которая отвечает за специфическую окраску языковой картины мира. Однако перевод должен стремиться «к максимально полному и точному воссозданию всей системы смыслов, заключенных в исходное сообщение» [1, с. 212]. Таким образом, перевод реалий можно считать одной из важных проблем современного переводоведения.

Сложности, которые встают перед переводчиком при передаче реалий, исторической и искусствоведческой информации, связаны в большинстве случаев с непростой задачей — правильно и оригинально передать информацию, не исказив ее. Анализируя оригинальные тексты романов Дэна Брауна «Код да Винчи» (Согді Воокs, 2004) и «Ангелы и демоны» (Роскет Воокs, 2000) и их перевод на русский язык (издательство АСТ, 2004 г. (книга «Код да Винчи») и 2005 г. («Ангелы и демоны»)), мы обнаружили ряд неточностей, допущенных переводчиками при передаче текстов на русский язык.

В статье А.В. Садикова говорится о том, что «скрытую опасность заключает в себе каждый привычный переводческий прием»[2, с. 82]. По его мнению, транскрипции несут в себе опасность, когда напоминают смешно звучащие слова родного языка. В нашем случае с помощью транскрипции и транслитерации был передан неологизм '*cryptex*', который был придуман Д. Брауном в романе «Код да Винчи» для обозначения каменного цилиндра, собранного из отдельных дисков. Использовалось данное приспособление для хранения секретной информации. В оригинальном тексте говорится о том, как было образовано данное слово: '*cryptex*' образовалось из частей слов *cryptology (crypt-)* и *codex (-ex)*. Однако в тексте перевода мы не имеем возможности проследить этимологию неологизма: «*криптекс*»... вполне подходящее название для прибора, использующего достижения криптографии в целях защиты информации, нанесенной на валик или свиток».

Такой прием перевода, как калькирование, тоже таит в себе опасность, так как неверное истолкование внутренней формы в переводном тексте может привести к искажению заложенного значения лексемы в исходном языке. На уровне слова мы можем рассмотреть пример передачи слова 'symbologist' в романе «Код да Винчи» как 'символист'. Слово 'symbologist' в английском языке обозначает 'специалист по символике в мифологии, религии, искусстве'. У слова 'символист' в русском языке иное значение: так называют художников и писателей-представителей течения символизма в европейском и русском искусстве конца XIX — начала XX вв. Возможно, в переводе следовало бы написать 'эксперт по символам' либо 'специалистом по символогии'. К другим несоответствиям можно отнести слово 'сигаtor' (хранитель фондов музея) представленное как 'куратор'. Рассмотренные языковые единицы мы можем отнести к «ложным друзьям переводчика».

В предложении «... it was finally safe again to wear his Harris tweed and Burberry turtleneck...» переводчик передал названия торговых марок 'Harris tweed' и 'Burberry turtleneck' с помощью словосочетаний 'nudжак от Гарриса' и 'водолазка от Берберри'. Однако понятие 'Harris tweed' переводится как 'харрисский твид' (высококачественный твид ручного производства). 'Берберри' является фирменным названием высококачественного габардина. Возможно, переводчик передал название пиджака из харрисского твида по аналогии с переводом 'водолазка от Берберри'.

Рассмотрим такой пример из романа «Ангелы и демоны»: «You're using the Haz-Mat chamber for storage? Storage of what?» Hazardous material, what else!... Antimatter». || «Вы использовали камеру «Оп-Мат» для хранения? Хранения чего? «Опасных материалов!...Для хранения антивещества». В тексте романа на английском языке употребляется закрепившаяся в языке аббревиация 'Haz-Mat'. На русский язык представленное выражение было переведено с помощью приема калькирования как 'опасные материалы', и по аналогии с сокращением слова на английском языке в тексте представлен вариант аббревиации 'On-Mam'. Такого сокращения нет в русском языке, то есть представленный пример является словотворчеством переводчика.

Таким образом, рассмотрев неточности, допущенные при передаче реалий в произведениях Д. Брауна, и примеры словотворчества переводчиков, мы можем говорить о том, что при переводе художественных произведений важным является детальная проработка текста до его воспроизведения в материальных единицах переводного языка во избежание допущения ошибок.

- 1. Гарбовский, Н. К. Теория перевода: учебник / Н. К. Гарбовский. М.: Изд-во Моск. ун-та, 2004. 544 с.
- 2. Садиков, А. В. Проблемы перевода советских реалий в ее прагматическом аспекте / А. В. Садиков // Науч.-теор. сб. / Тетради переводчика. М.: Высш. шк., 1984. Вып. 21. С. 77–89.

### Проблемы межкультурной коммуникации в сфере вербального этикета

Надейко К. А., магистрант ГрГУ им. Я. Купалы, науч. рук. Середа Л. М., канд. филол. наук, доц.

Одним из ведущих направлений в коммуникативистике в настоящее время становится исследование характеристик речевого поведения в разнообразных социальных сферах, как у представителей одного, так и различных культурных социумов.

Культурные различия, как известно, представляют преграду для межкультурной коммуникации. Такие факторы, как язык, лингвистическая индивидуальность, жесты как способ выражения невербальной коммуникации, традиции, этнический характер и т. д. играют в ней решающую роль.

Общепринятые коммуникативные правила обусловлены самой природой человеческого общества и составляют комплекс условий, без которых человеческая жизнь перестает быть нормальной. Перспективным направлением в изучении межкультурной коммуникации в современном обществе стало появление и развитие тенденций, направленных на изучение особенностей вербального этикета (языковая тенденция) и невербального этикета (культурно-поведенческая тенденция). У каждого народа есть свои традиции общения, ритуалы, во многих случаях выработанные веками: свадебные, похоронные, застольные и т. д. Совокупность этих традиций и норм поведения образует этикетное поведение, а в речевом плане — вербальный (речевой) этикет.

По мнению С. Д. Гуриевой [2], своеобразным путеводителем по лабиринтам вербальной межкультурной коммуникации могут быть следующие характеристики:

- 1. Отношение к темпу речи, паузам, молчанию, принятым в разных культурах. Так, например, молчание, принятое в разных культурах, можно интерпретировать по-разному. «Говорить без пауз значит обладать плохими манерами»,— так считают арабы. В то время, как в США не любят пауз в разговоре, которые воспринимаются крайне негативно, могут раздражать собеседника [3, с.192.].
- 2. Частота использования в речи определенных речевых формул, оборотов. Как принято обращаться к своему собеседнику: по фамилии, указывать титул, звание, вежливые приставки (сан в Японии, синьор в Италии, Испании, мистер в США и т. д.).
- 3. Стандартные или «допустимые» темы ведения разговоров или поддержания беседы. Например, в арабской культуре, стандартными темами являются последние новости, здоровье и благополучие собеседника, его родных; в Англии говорить о погоде и т. д.
- 4. Запретные или закрытые темы. Так, запретными темами является, все, что противоречит в данной культуре законам морали и представлениям о приличиях.

- 5. Использование запретной лексики, инвективов и эвфемизмов. Считается недопустимым использование нецензурных слов и лексики, которые могут обидеть, задеть чувства, оскорбить достоинство собеседника, окружающих.
- 6. Использование общепринятых метафор. Однако, то, что является ценностью в одной культуре, может восприниматься совершенно неоднозначно в другой.
- 7. Различия, связанные с сословной принадлежностью и социальной дифференциацией. Кто произносит первым приветствие (сидящий или стоящий, старший или младший по возрасту, босс или подчиненный, клиент или менеджер, женщина или мужчина [2].

Исходя из вышеперечисленного, позволим себе сделать вывод: основа эффективности вербального этнического этикета — интерес к личности собеседника, интерес не только к его официальному статусу, но и его индивидуальности, как носителя языка, культуры и т. д.

Эффективность общения зависит от двух факторов — его стратегии и техники. Под техникой понимают совокупность коммуникативных умений и подразделяют на два вида: умение говорить и умение слушать. Процесс слушания можно разделить на две фазы: фазу поддержки и фазу комментирования. Обычно слушающий сопровождает речь говорящего разнообразными движениями (кивками, покачиванием головой и т. п.). Это «сопровождение» играет роль поддержки. Фаза комментирования представлена репликами, которые произносятся, когда говорящий завершил какой-то фрагмент своей речи и ожидает развернутой реакции собеседника. Техника говорения включает в себя как вербальный, так и невербальный компоненты [1, с.45].

Для осуществления эффективной межкультурной коммуникации партнерам необходимо быть не только профессионалами в использовании вербальных средств коммуникации, но и знатоками национальных особенностей невербальной коммуникации, которые являются универсальными в большинстве случаев.

- 1. Голованова, Д. Русский язык и культура речи: краткий курс / Дарья Голованова, Екатерина Михайлова. Электронная библиотека RoyalLib.Com, 2010–2011. Режим доступа: <a href="http://royallib.com">http://royallib.com</a>. Дата доступа: 11.10.2011.
- 2. Гуриева, С. Д. В лабиринтах межкультурной вербальной коммуникации Режим доступа: http://www.ipras.ru/cntnt/rus/dop\_dokume/mezhdunaro/nauchnye\_m/razdel 3 a/gurieva sd.html. Дата доступа: 09.10.2011.
- 3. Льюис, Р. Деловые культуры в международном бизнесе: от столкновения к взаимопониманию: пер. с англ./ Ричард Д. Льюис. 2-е изд. М.: Дело, 2001. 448 с.

### Олицетворение как средство описания природы в повести Джерома К. Джерома «Трое в лодке, не считая собаки»

Ратько М. А., студ. IV к. МГЛУ, науч. рук. Горбацевич О. Е., канд. филол. наук, доц.

Повесть Джерома К. Джерома «Трое в лодке, не считая собаки» относится к произведениям, особенно насыщенным различными образными средствами. Тропы могут придавать художественному тексту особую эмоциональную окраску, могут служить средством речевой характеристики героя, в целом помогают создать литературный образ. В нашей статье мы попытаемся показать роль одного из тропов — олицетворения — в описании природы в повести Джерома К. Джерома.

Олицетворение — особая разновидность метафоры; троп, выразительность которого связана с тем, что неодушевленные предметы наделяются свойствами живых существ и, в частности, человека [1, с. 64].

Например, Джером К. Джером, описывая реку, широко использует именно прием олицетворения: «Then the big pipes are filled and lighted, and the pleasant chat goes round in musical undertone; while, in the pauses of our talk, the river, playing round the boat, prattles strange old tales and secrets, sings low the old child's song that it has sung so many thousand years — will sing so many thousand years to come, before its voice grows harsh and old — a song that we, who have learnt to love its changing face, who have so often nestled on its yielding bosom, think, somehow, we understand, though we could not tell you in mere words the story that we listen to» [2, c. 17–18]. В данном отрывке мы видим, с какой любовью и нежностью описывает автор реку, она предстает перед нами умудренной и доброжелательной, заботливой, как мать. Именно олицетворения помогают нам почувствовать и воспринять эмоциональное состояние писателя, его восхищение природой, преклонение перед ней. Показательно, что одновременное употребление в одном контексте тропов и лексики разговорного стиля (prattles) делает явление максимально близким человеку.

Дальнейшие строки наполнены лиризмом: «And we sit there, by its margin, while the moon, who loves it too, stoops down to kiss it with a sister's kiss, and throws her silver arms around it clingingly» [2, с. 18]. В данном отрывке тоже наблюдается сочетание различных образных средств: олицетворения (the moon... stoops down to kiss it... and throws her silver arms around it clingingly), а также эпитетов (a sister's kiss, silver arms). Такая насыщенность текста изобразительно-выразительными элементами приводит к тому, что читатель начинает разделять чувства автора, учится видеть красоту и величие природы. Именно олицетворения в комплексе с другими образными средствами и особой лексикой, на наш взгляд, отражают авторское видение мира, формируют художественный стиль данного писателя.

Отношение к природе как к любящей и сострадающей матери прослеживается у Джерома К. Джерома и далее, в описании ночи: «Then Night, like some great loving

mother, gently lays her hand upon our fevered head, and turns our little tear-stained face up to hers, and smiles, and, though she does not speak, we know what she would say, and lay our hot flushed cheek against her bosom, and the pain is gone.... Night's heart is full of pity for us: she cannot ease our aching; she takes our hand in hers, and the little world grows very small and very far beneath us, and, borne on her dark wings, we pass for a moment into a mightier Presence than her own, and in the wondrous light of that great Presence, all human life lies like a book before us, and we know that Pain and Sorrow are but the Angels of God» [2, c. 96–97]. В следующем отрывке Джером К. Джером наделяет человеческими качествами и возможностями луну, землю и звезды: «It was a glorious night. The moon had sunk and left the quiet earth alone with the stars. It seemed as if, in the silence and the hush, while we her children slept, they were talking with her, their sister — conversing of mighty mysteries in voices too fast and deep for childish human ears to catch the sound» [3, c. 96]. В данном случае мы видим явное превосходство природы над человеком, который представляется несмышленым младенцем перед ее величием.

Итак, олицетворение в повести Джерома К. Джерома «Трое в лодке, не считая собаки» в приведенных нами примерах используется как средство описания природных явлений, как способ повышения выразительности высказывания. Кроме того, благодаря тропам и, в частности, олицетворениям, произведение становится эмоционально насыщенным, и читатель имеет возможность проследить авторское видение окружающего мира. Природные явления, олицетворенные писателем, воспринимаются нами как живые действующие лица и наделяются по аналогии с человеком человеческими мыслями, чувствами и действиями.

Следует отметить, что одновременное употребление писателем сразу нескольких образных средств, а также сочетание лексики разных стилей усиливает эмоциональное восприятие текста, привлекает внимание читателя и удерживает его на протяжении всего высказывания.

- 1. Котюрова, М. П. Стилистические ресурсы лексики // Стилистический энциклопедический словарь русского языка / М. П. Котюрова, под ред. М. Н. Кожиной. М., 2003. 696 с.
- 2. Jerome, K. Three Men in a Boat to Say Nothing of the Dog! Published in Penguin Popular Classics 1994. Printed in Great Britain by Cox & Wyman Ltd, Reading, Berkshire. 185 p.

#### Исследование семантики многозначных слов на основе использования лингвистического корпуса

Сенько К. В., магистрант ГрГУ им. Я. Купалы, науч. рук. Рычкова Л. В., канд. филол. наук, доц.

Современную экспериментально-доказательную парадигму лингвистики характеризует повсеместное использование корпусных технологий. В настоящее время в Интернете представлены корпусы различных языков. В нашем исследовании были использованы материалы Британского национального корпуса (BNC) [1], который представляет собой собрание более 100 млн словоупотреблений современного английского языка.

Е. В. Рахилина отмечает, что «у всякой лексической единицы значение одно, но в зависимости от контекстных употреблений оно трансформируется». Это означает, что в разных контекстах одно и то же слово выражает разные содержания и вместе с тем в абстрактном плане сохраняет некое содержательное единство [цит. по 2, с. 23]. Следовательно, анализ выдач ВNС может помочь вычислить объем содержания полисемантем и показать связи между значениями исследуемых многозначных слов.

Контекстуальные значения отражают не только особенности языка, но и показывают специфичность восприятия мира представителями различных культур. Отметим, что динамика лексической системы не всегда находит отражение в словарях.

Рассмотрим это на примере одной полисемантемы. Для выделения семантических вариантов полисемантемы world были проработаны результаты выдач на целевой запрос в BNC, что позволило выделить шесть групп на основе общности отражаемых ими значений: 1 — «земля как планета, со всем относящимся к ней (люди, страны)»; 2 — «все люди и общество»; 3 — «жизнь и деятельность определенного человека» (в пределах этой группы также рассматривались примеры со значением «период или состояние существования», к которым относится период существования человека, его вечная или загробная жизнь. Интересным с точки зрения культуры и примечательным является тот факт, что в английском языке слово world имеет также значение «кругозор»); 4 — «сфера, область деятельности человека, область определенных предметов, явлений, составляющих определенное окружение человека. Все, что вокруг его, там, где он пребывает» (анализ контекстов помог выделить здесь микрогруппы: 1 — мир как совокупность живых и неживых существ, предметов; 2 — определенный период истории; 3 — определенный регион или группа стран; 4 — номинация *The Third World*, обозначающая страны третьего мира, как самый бедный регион мира); 5 — «другая планета, реальная или вымышленная, подобная Земле; часть Вселенной, представленная совокупностью специфических черт»; 6 — названия с полисемантемой world (данная группа разделена на несколько подгрупп: 1 — наименования организаций и государственных структур; 2 — наименования исторических событий, выставок, форумов, соревнований; 3 — наименование, использующееся для номинации Бога).

Выделенные контекстуальные значения (далее КЗ) были сопоставлены с ЛСВ, нашедшими отражение в толковых словарях английского языка: ЛСВ 1 — «the earth as a planet», «all of its countries and peoples» ('земля как планета, все страны и люди'); ЛСВ 2 — «all of the people and societies on the earth» ('все люди и сообщества на земле'), что является следствием метонимического переноса по смежности: место  $\rightarrow$ люди его населявшие; ЛСВ 3 — «all that relates to a particular sphere of activity» ('все, что относится к определенной сфере деятельности'); ЛСВ 4 — «a particular region or group of countries» ('определенный регион или группа стран'); ЛСВ 5 — «a particular period of history» (the ancient world) ('определенный период в истории'); ЛСВ 6—«a particular group of living things» (the animal world); ('определенная группа живых существ'); ЛСВ 7 — «one's life and activities, experiences» ('чья-то жизнь, деятельность, опыт этого человека') — сужение значения ЛСВ 2; ЛСВ 8 — «another planet like the earth» ('другая планета, похожая на землю'); ЛСВ 9 — «normal life in society, as opposed to a religious way of life, especially in a monastery»('обычная жизнь в обществе, как противопоставление жизни, связанной с религией, жизни в монастыре').

Сопоставив словарные и корпусные данные относительно полисемантемы world, мы выявили, что три значения совпадают полностью, в том числе и основное. Это показывает нам, что в словарях отражено актуальное значение полисемантемы world (ЛСВ 1=K3 1). В то же время остальные значения не являются тождественными из-за расхождения их оттенков. Мы видим, что все ЛСВ нашли отражение в группах контекстуальных значений, выделенных на основе корпуса. КЗ полисемантемы world организованы в группы соответственно найденным примерам, которые требовали несколько иного способа объединения, чем ЛСВ. И выделение группы наименований с полисемантемой world говорит о ценности данной лексемы в английской культуре, хотя это еще не представлено в словарях.

В английском языке нет четкого разделения научных воззрений и религиозных. Специфичными для английского языка являются значения «кругозор» (КЗ 3.2); наименования организаций и государственных структур (КЗ 6.1); наименования исторических событий, выставок, форумов, соревнований (КЗ 6.2); наименование, использующееся для номинации Бога (КЗ 6.3). В английской культуре подчеркивается важность объема знаний, интересов, представлений человека (КЗ 3.2), а широкий кругозор отражает развитие индивида, его эволюцию.

Таким образом, привлечение корпусных данных позволяет выявить национально-специфичные для культуры оттенки значений; только словарных данных для этого не достаточно. Корпусные данные отражают полный спектр значений и облегчают работу исследователя-лингвиста.

#### Литература

- 1. British National Corpus // British National Corpus [Electronic resource]. 2000. Mode of access: http://www.natcorp.ox.ac.uk/corpus/creating.xml. Date of access: 10.10.2010.
- 2. Берестнев, Г. И. Семантика русского языка в когнитивном аспекте: учеб. пособие / Г. И. Берестнев. Калининград: Изд-во КГУ, 2005. 157 с.

#### История развития значений существительного «салон» в XVIII–XX веках

Стельмах Н. А, студ. III к. БГУ, науч. рук. ст. преп. Воронович В. В.

#### От красоты внутренней к красоте внешней.

Под воздействием различных факторов слова с течением времени меняются: приобретают дополнительные значения, теряют первоначальный смысл, приобретая абсолютно новый. Для тех, кто хочет проследить эти изменения, следует упомянуть о Национальном корпусе русского языка (НКРЯ), с помощью которого сделать это довольно легко. Одно из таких исследований представлено в данной работе на примере слова салон.

В первую очередь стоит открыть толковый словарь, чтобы выявить основные лексические значения слова. Различные авторы дают несколько разные толкования слова «салон». Следующие значения встречаются во всех словарях:

- 1. 'Комната для приема гостей, гостиная'.
- 2. 'Светский кружок'.
- 3. 'Помещение специального назначения', напр. парикмахерская, ателье.
- 4. 'Помещение для выставок, демонстрации товаров; магазин, где продаются художественно изготовленные товары, произведения искусства'. Это значение пришло в русский язык из Парижа XVII ст., где ежегодно устраивались выставки, благодаря которым «салон» стал также 'сезонной выставкой картин в Париже'.
- Д. Н. Ушаков и С. И. Ожегов также дают определение «Вагон-салон» 'вагон, в одной половине которого расположены купе, в другой общее помещение'. В остальных словарях это значение расширяется до 'помещения для пассажиров' в различных видах транспорта.

А теперь сделаем анализ на основе данных в НКРЯ.

Первоначально (в XIX веке) слово «салон» употреблялось в значении «светский кружок» и «гостиная; комната»: «молодой лев петербургских салонов». [П. Вяземский. «Старая записная книжка»; «... вы называете гостиную — салоном [...]» [М. Загоскин «Москва и москвичи»]. Однако уже во II пол. XX в. салон

как «светский кружок» становится старомодным, берется в кавычки и используется в контексте прошедшего времени «Может быть, выражусь несколько старомодно, но в ее доме был салон» [В. Розов «Удивление перед жизнью»]. Позже на пару десятков лет выходит из моды и «салон-комната»: «Комнату можно было назвать гостиной, хотя к ней, пожалуй, больше подходило старинное слово "салон"» [В. Каверин «Верлиока» (1981)].

У И. С. Тургенева «салон» употребляется в значении 'дискуссия': «Перед обедом опять составился салон» («Рудин», 1856). С 1904 г. часто используется значение «выставочный зал»: «Салоны наполнены картинами» [Т. Сухотина-Толстая «Друзья Ясной Поляны»].

В кон. XIX — нач. XX в. появляется «вагон-салон» и «салон на судне»: «По остановке поезда, из вагон-салона вышел Высокий Гость принц Фридрих-Вильгельм» [«Новости дня»]; «Затем дочери танцевали и играли в нижнем салоне, а я занимался домино в каюте Алексея» [Николай ІІ. Дневники]. В 1924 г., с появлением дирижаблей (позднее значение распространяется на самолеты), Н. Шпанов в произведении «Льды и крылья» описывает салон воздушного транспорта: «Салон воздушного корабля — гигантского дирижабля [...] «RA-34» совершает свой обычный транс-атлантический рейс». А в 1968 г. в литературе появляется «салон автомобиля»: «Автомобиль приобретает неопрятный вид, во время дождя в салон проникает вода» [В. Бучин «Химия и жизнь»].

В «Черной пятнице» (1924) А. Н. Толстого мы находим новое понятие — «салон-парикмахерская», которое затем расширяется до салона красоты: «Б. Дмитров-ка, 13 САЛОН ДЛЯ ДАМ Прическа, маникюр, педикюр, массаж лица [...]» [А. Мариенгоф «Циники» (1928)].

В 1936 г. в «Одноэтажной Америке» И. Ильф и Е. Петров говорят об автомобильном салоне, в 1970 г. В. Шукшин в «Печках-лавочках» упоминает о с. электроприборов, а в 1984 г. в произведении В. Токаревой «Ни сыну, ни жене, ни брату» мы оказываемся в мебельном с. Появляются салоны цветов и сотовой связи, спортивные, антикварные, чайные и др.

Таким образом, со временем исчезли литературным салонам и роскошно убранным салонам дам, пришли салоны в транспорте. Значение 'выставка' стало использоваться гораздо реже, и теперь во фразе «салон по продажам» превалирует продажа. Салон стал практичнее, но при этом и прозаичнее. И если раньше посещение салонов было признаком интеллекта, умственной красоты, то, выйдя из салона сегодня, мы будем ослеплять своей красотой, дорогими украшениями, шикарной машиной или модным телефоном. И здесь можно сказать о том, что красота салона приобрела исключительно внешние проявления.

#### Литература

- 1. Ушаков, Д. Н. Толковый словарь русского языка: в 4 т. / Под ред. Д. Н. Ушакова. Москва: Гос. ин-т «Сов. энцикл.»; ОГИЗ; Гос. изд-во иностр. и нац. слов., 1935–1940.
- 2. Ожегов, С. И. Толковый словарь русского языка / С. И. Ожегов, Н. Ю. Шведова 4-е изд., доп-ое. Москва: Азбуковник, 1999. 944 с.
- 3. Слово Онлайн онлайн Интернет словари и энциклопедии русского языка. Режим доступа: http://slovonline.ru/. Дата доступа: 26.11.11.
- 4. Национальный корпус русского языка. Режим доступа: <a href="http://ruscorpora.ru/">http://ruscorpora.ru/</a>. Дата доступа: 20.11.11

### Экспрессионизм в европейском историко-культурном контексте XX века

Ткачева К. С., студ. IV к. БГУКИ, науч. рук. Шкор Л. А., канд. искусствоведения

XX век — время величайших свершений и потрясений, связанных с новыми веяниями в культуре и искусстве, развитием научной мысли, достижениями в области психоанализа, коренными изменениями в социальной и политической жизни общества. Происходит поиск новых смыслов и идеалов, охватывающих сознание «нового» человека с его уникальным и неповторимым внутренним миром.

Ритм, динамика, психология Новейшего времени требовали социально-культурных перемен: величайшие произведения искусства предшествующих веков были глубоко переосмыслены, некоторые из них подвергались жестокой критике. С одной стороны, видна явная преемственность с культурой прошлого, с другой — нельзя не заметить новой художественной интерпретации принципов, заложенных в искусстве прошлого [1]. Духовные ценности человека рассматриваются уже не с чисто эстетической стороны, но и со стороны психоанализа, который проникает во все сферы жизни и искусства. Не внешнее, а внутреннее становится главным; не логика, а интуиция; не краска, а цвет [2].

На рубеже XIX—XX вв. наблюдается многообразие идейно-эстетических направлений во всех сферах культуры и искусства. В данном ключе экспрессионизм не стал исключением. Зародившись на германо-австрийских землях в 10-х гг. XX в., он явился реакцией на острейший кризис первой четверти XX века, Первую мировую войну, последующие революционные движения, что неизбежно вылилось в стремление к субъективному восприятию действительности, в стремление к иррациональности [3]. Но рассматривать экспрессионизм сугубо как художественное направление начала

XX века не является верным. Экспрессионизм явился особым «состоянием духа, распространившимся, подобно эпидемии, на все виды интеллектуальной деятельности» [4, с. 5]. Однако какой смысл имеет данное слово и как оно возникло?

Многие источники относят авторство данного термина Вильгельму Воррингеру, автору работы «Абстракция и вчувствование» (1911 г.). Другие же исследователи упоминают имя Пауля Кассирера: в 1910 г. перед картиной Пехштейна он открыто заявил, что речь уже идет об экспрессионизме. Подобный случай положил начало широкому распространению термина в художественной среде, а спустя время и на страницах различных газет, хроник и журналов [5].

В начале XX века под словом «экспрессионизм» понимали общую волну модернистских направлений в литературе и искусстве, смело бросавшую вызов академическому искусству. В основе мировоззрения художника лежит неустанное чувство рефлексии, живой отклик и реакция на окружающий мир. В основе же произведения искусства заложена глубинно значимая экспрессия, пронизывающая его от стадии замысла до логически цельного завершения, воплощенная в материальном образе.

Зародившись в Германии, экспрессионизм вобрал в свою основу так называемую *«эстемику безобразного»*, ведущую свою историю от Кранаха и Грюневальда. На их полотнах уже явно прослеживается внимание преимущественно к внутреннему миру человека. Образ Прекрасного сильно трансформируется, понимается сквозь призму внутреннего переживания. Намечается один из главенствующих мотивов, характерный для всего немецкого искусства — мотив страдания [3].

Наряду с немецкой версией происхождения термина «экспрессионизм» существует иная. Она восходит к имени и творчеству Анри Матисса. Эстетические особенности, заложенные в творчестве Матисса после разрыва с неоимпрессионизмом, оказались весьма созвучны экспрессионистам. В 1909 г. в ходе проведения персональной выставки в Берлине художник открыто заявил, что в своих работах он, в первую очередь, добивается экспрессивности. Существует мнение, что именно это смелое признание Матисса и послужило поводом к появлению обобщенного названия «экспрессионизм».

Однако наиболее существенным поводом для внедрения термина в общественное сознание стала выставка берлинского Сецессиона (апрель—сентябрь 1911 г.). Сецессион продолжал традиции импрессионизма. Исключение составила группа новых французских художников — Пикассо, Ван Донген, Фриез. В каталоге выставки они были объявлены как «экспрессионисты». Частично наследуя традиции Матисса, они стремились показать явное пренебрежение к традициям импрессионизма, как совершенно неактуального в современное время. Таким образом, наметилась третья линия исторического возникновения термина «экспрессионизм» [4].

Существует множество параллелей между различными художественными направлениями в рамках экспрессионизма как объединяющего для всех, однако не

следует забывать об идейной сущности, характерной исключительно для немецкого экспрессионизма — как уникального явления в немецком искусстве первой трети XX века. В данном ключе можно смело вести речь об определенной, устоявшейся школе со своими канонами, аналогов которой мы не найдем в европейском искусстве того времени.

Немаловажно, что изначально экспрессионизм возник в изобразительном искусстве (группа «Мост», организованная в 1905 г., «Синий всадник» в 1912 г.). Это связано с изобретением фотографии, благодаря которой живопись освободилась от ряда условностей, нормативности и сыграла немаловажную роль в установлении принципиально новых отношений между искусством и реальностью. В это же время экспрессионизм распространился на литературу, театр, кино и философию [4].

Ворвавшись в культурно-историческое пространство Европы, экспрессионизм стал криком отчаяния в искусстве первой трети XX века, мольбой о помощи, выражением наиболее глубинных переживаний человека. Охватив различные области искусства, экспрессионизм явил собою новый мир — мир, «вывернутый наизнанку» [6], от крика которого «лопаются жилы и седеют волосы» [7], тем самым заложив крепкий фундамент для дальнейшего развития современного искусства.

- 1. Культурология: теория и история культуры: учеб. пособие / И. Е. Ширшов [и др.]. Минск: Экоперспектива, 2010. 543 с.
  - 2. Кандинский, В. В. Текст художника / В.В. Кандинский. М., 1918. 52 с.
- 3. Недошивин, Г. Проблема экспрессионизма / Г. Недошивин // Экспрессионизм: сборник статей. М.: Наука, 1966. С. 8–13.
- 4. Энциклопедия экспрессионизма: Живопись и графика. Скульптура. Архитектура. Литература. Драматургия. Театр. Кино. Музыка / Л. Ришар; науч. ред. и авт. послесл. В. М. Толмачев; пер. с фр. М.: Республика, 2003. 432 с.
- 5. Тихомиров, А. Экспрессионизм / А. Тихомиров // Модернизм. Анализ и критика основных направлений: Сборник статей / под ред. В. В. Ванслова, М. Н. Соколова. Изд. 4. М.: Искусство, 1987. С. 28–51.
- 6. Кафка, Ф. Ангелы не летают / Ф. Кафка. СПб.: Издательская Группа «Азбука –классика», 2009. 192 с.
- 7. Кафка, Ф. Афоризмы. Письмо к отцу. Письма / Ф. Кафка. М.: АСТ: АСТ МОСКВА: ХРАНИТЕЛЬ, 2007. 412 с.

### Эстетика экспрессионизма в немецкой литературе. Творчество Ф. Кафки

Ткачева К. С., студ. IV к. БГУКИ, науч. рук. Шкор Л. А., канд. искусствоведения

Моя тюремная камера — моя крепость. (Франц Кафка)

Конец XIX — начало XX века — переходный этап в истории развития Европы, ознаменованный рядом социально значимых политических и культурно-эстетических перемен. С одной стороны, это время расцвета капитализма, связанное с величайшими достижениями в области науки и техники, торговой промышленности, открытием большого количества фабрик. Однако, если взглянуть на ситуацию с другой стороны, нельзя не заметить социально-экономического кризиса: нищета сотен тысяч рабочих в городах и разоряющихся крестьян в юнкерских поместьях тем более разительна на фоне роскоши господствующих буржуа. Немаловажную роль в сознании большей части населения Германии сыграли русские революционные события 1905 года [1].

В умозрениях немецких философов, а также в творчестве немецких писателей и поэтов отражены эти непримиримые противоречия, острейшие диссонансы эпохи, бесплодные поиски и тщетные ожидания перемен. Это время становления новых духовных сил в обществе, когда старые ценности теряют свою состоятельность, а новые еще не до конца окрепли и осознанны. Глубинные противоречия экономики, политики и всех форм общественного бытия кажутся непознаваемыми, все подвергается сомнению, неверию. Подобное хаотическое восприятие окружающей действительности неумолимо вело к усилению субъективизма индивида, который стремился найти утешение за пределами реального мира, тем самым неумолимо погружаясь в глубины собственного «я». Именно в таких условиях возник экспрессионизм — идейно-эстетическое направление в искусстве и литературе Европы первой трети XX века.

В немецкой литературе в это время существовало множество разнообразных литературно-эстетических направлений: импрессионизм, символизм, неоромантизм, натурализм и др. [2]. Однако постоянные политические конфликты, все более усиливающийся социально-экономический кризис, безработица, тяжелые условия жизни, в конце концов, окончательно подрывали веру людей в торжество логики и истины. В литературной среде часть радикально настроенной молодежи и некоторые писатели старших поколений группировалось вокруг журналов «Штурм» (1910 г.), «Акцион» (1911 г.), «Революция» (1913 г.), «Пан» (1914 г.), тем самым образуя новое идейно-эстетическое направление — экспрессионизм. Они открыто утверждали, что художник должен не столько отражать действительность, сколько выражать ее скрытый смысл и свое отношение к ней, вторгаться в жизнь, тревожить, воодушевлять,

побуждать к мыслям и действиям. Своими идейно-творческими предшественниками немецкие экспрессионисты называли писателей разных стран и разных направлений: Уитмена, Рембо, Стриндберга, Аполлинера. В бунтарских позициях экспрессионистов сочетались болезненно-субъективистские элементы и некоторые противоречия, присущие современной им общественно-исторической действительности. Они не имели общей программы. Для них экспрессионизм стал единым, всепоглощающим состоянием духа, который взывал к переосмыслению устоявшихся жизненных ценностей в условиях современной картины мира. Одним из доминирующих лейтмотивов в творчестве писателей стал показ жизни «маленького» человека, затерянного в лабиринтах сознания на фоне враждебного окружающего мира. В его образе писатели видели своего современника — высоко духовную личность, наделенную развитым интеллектом и тонкой интуицией. В связи с этим особенно ярко проявила себя в литературе «пражская» школа немецкого экспрессионизма — Кафка, Майринк, Верфель. Творчество каждого из них глубоко индивидуально, но есть и общее, что характерно для всех них: гуманизм, терпение, чувство сострадания к личности. Именно данные постулаты легли в основу их произведений.

Франц Кафка — одна из ярчайших и загадочнейших фигур в истории литературы первой трети XX века [3]. Многие исследователи и вовсе называют его Пророком XX века (новеллы «В исправительной колонии», «Приговор», сборник рассказов «Голодарь», роман «Процесс»). Однако не стоит преувеличивать роль мистификации в творчестве Кафки: 10–20 гг. XX века знаменовались активным развитием социологии, психологии, изучением бессознательного, медицинскими разработками в области психотерапии и психоанализа. Оттого не случайно, что сама личность писателя и его рукописи представляются ученым обширным полем для философских диспутов и научных исследований в области медицины [4].

Главной заслугой Кафки является диалог, пронизывающий все литературное наследие автора, посредством которого устанавливаются причинно-следственные связи индивида со своим внутренним «я» («Афоризмы», «Он» (Записи 1920 года), «Ангелы не летают»), образовывая в сознании тончайший мир, который зиждется на внутреннем прочтении и мягкой зыбкости эмоций, тем самым пробуждая и усиливая ощущения, которые до этого были скрыты где-то в глубинах потаенного «я» [5]. В связи с этим Курт Тухольский писал: «Кафка написал...редкостные, недостижимые книги, которые никогда не будут прочитаны до конца». Немаловажным является и то обстоятельство, что в своих произведениях этот «безумный» гений отразил дух не только своего времени, но и дух эпохи, показав ее в единстве смыслов и противоречий. И это важно, ведь еще Борхес некогда сказал, что «Кафка все еще дает нам шифр нашего времени» [6, с. 176], а писатель Элиас Канетти и вовсе утверждал, что «Кафка полнее всех выразил наш век» [6, с. 174]. Таким образом, соприкасаясь с творчеством автора, мы также становимся его героями — активными участниками своего времени. Поэтому весь спектр проблем и переживаний, поднятый в литературном наследии писателя, всегда актуален для нас.

Безусловно, у каждого из нас свое отношение к данному автору: кого-то он оттолкнет, смутит, удивит, а некоторых его творчество будет волновать всегда. Однако, как справедливо отметил А. Камю, «искусство Кафки вынуждает вновь и вновь перечитывать его произведения». С каждым новым прочтением Кафки мы меняемся. И он меняется... И так будет всегда.

Аллегоричность творчества Кафки очевидна, но так ли туманна она — каждый из нас решает для себя сам. «Спорить об этом страстном творце... думать о нем будут и тогда, когда канет в вечность большая часть того, что составляет немецкую литературу нашего времени»,— считал Г. Гессе [6, с 165]. Думаем, что мысль Г. Гессе можно расширить и с полным правом утверждать, что значение творчества Ф. Кафки выходит далеко за рамки немецкой литературы и является парадигмальным для искусства XX века.

#### Литература

- 1. Копелев, Л. Драматургия экспрессионизма / Л. Копелев // Экспрессионизм: Сборник статей. М.: Наука, 1966. С. 36–83.
- 2. Тихомиров, А. Экспрессионизм / А. Тихомиров // Модернизм. Анализ и критика основных направлений: сборник статей / Под ред. В. В. Ванслова, М. Н. Соколова. Изд. 4. М.: Искусство, 1987. С. 28–51.
- 3. Брод, М. О Франце Кафке: Биография. Отчаяние и спасение в творчестве Ф. Кафки. Вера и учение Ф. Кафки (Кафка и Толстой) / Макс Брод. СПб.: Гуманитар. агентство «Акад. проект», 2000. 502, [3] с.
- 4. Брод, М. Франц Кафка: Узник абсолюта: пер. с англ. / Макс Брод. М.: Центрполиграф, 2003. 284, [2] с., [4] л. ил. (Великие имена. Литература).
- 5. Кафка, Ф. Афоризмы. Письмо к отцу. Письма / Ф. Кафка. М.: АСТ: АСТ МОСКВА: ХРАНИТЕЛЬ, 2007. 412 с.
- 6. Ноткин, Г. Кухня К. Записки переведшего / Г. Ноткин СПб.: Издательская Группа «Азбука классика», 2009. С. 161–176.

#### Специфика перевода рекламы

Угляница Н. Г., магистрант БГУ, науч. рук. преп. Занковец О. В.

С древних времен перевод играл важную роль в жизни людей: развитие торговли и связей между народами обусловило необходимость данной профессии. Роль первых переводчиков исполняли так называемые «толмачи», осуществлявшие перевод в устной форме. Поэже появились и письменные переводчики. С развитием цивилизаций, с развитием культуры, литературы и науки, международных связей, возрастала и роль перевода.

В каждый период развития человечества существовал лингва франка — контактный язык, использовавшийся для межэтнического общения [2].

Сегодня языком бизнеса, науки, а также дипломатии можно считать английский язык

Не следует забывать и о процессе глобализации, который после Второй мировой войны ускорил свои темпы. Процесс глобализации затронул различные сферы деятельности человека: экономику, политику, культуру. И самый наглядный пример — это реклама товаров, которые производят транснациональные компании, такие как Coca-Cola, General Motors и другие, а также производители товаров, которые экспортируются в разные страны мира. И, несомненно, для успешного продвижения продукции необходимо популяризировать свой товар посредством рекламы. И как раз на этом этапе многие компании встречаются с трудностями. Неудачный перевод рекламного слогана или названия продукта/компании может испортить не только имидж компании, но и вызвать лингвистический шок (состояние удивления, смеха или смущения, возникающее у человека, когда он слышит в иноязычной речи языковые элементы, звучащие на его родном языке странно, смешно и даже неприлично) [1].

Как известно, **рекламный слоган** — это емкая, легко запоминающаяся фраза, которая передает в себе суть рекламного сообщения. Главная цель рекламы — привлечение внимания потенциального покупателя, и именно яркий слоган выполняет эту функцию.

Слоган должен быть оригинальным, а также должен содержать уникальное предложение и, безусловно, должен привлекать внимание.

Практически каждый из нас может безошибочно определить, какой компании принадлежат следующие слоганы: «Не тормози. Сникерсни!», «Не дай себе засохнуть», «Вот что я люблю». Это примеры удачных слоганов, которые легко запоминаются и ассоциируются с определенным продуктом и брендом.

Однако и у всемирно известных компаний есть примеры «неудачного», даже «провального» перевода рекламы (названия продукта).

Так, например, весьма неудачное название новой модели автомобиля придумали японские производители: Nissan Moco. Как оказалось, в переводе с испанского слово «Мосо» обозначает «сопли», а точнее «козявки».

Осечку допустила и компания «Гербер». Она начала продавать детское питание в Африке, однако жители данного континента не спешили покупать предлагаемый продукт. Как оказалось, причина крылась в этикетке, на которой был изображен фирменный логотип компании — улыбающийся младенец. В Африке, из-за того, что большая часть населения не умеет читать по-английски, основной ингредиент изображают на упаковке.

В США в рекламе пива Coors использовался слоган «Turn it loose!» (Стань свободным!). Однако на испанском языке данное словосочетание имеет значение весьма далекое от оригинального — «Страдай от диареи!»

Компания Pepsi дословно перевела на китайский язык свой главный рекламный девиз «Живи с поколением "Пепси"» (Come Alive With the Pepsi Generation).

Китайцы были шокированы: слоган приобрел неожиданное звучание: «"Пепси" заставит ваших предков подняться из могил».

Как видно из приведенных примеров, при переводе рекламных слоганов, а также названий продукции, необходимо учитывать языковые особенности страны, для которой переводится реклама. Во избежание недоразумений можно проводить закрытые демонстрации рекламы (так же, как проводятся закрытые просмотры фильмов до их выхода в свет), а после просмотра провести опрос аудитории, что поможет выявить недочеты и даже избавит от неприятных ситуаций, как в вышеприведенных случаях.

#### Литература

- 1. Белянин В. П. Лингвистический шок, Rusistica Espanola, Научный журнал по проблемам русского языка и литературы. Мадрид, 1995. N 5 [Электронный ресурс] / Режим доступа: http://www.textology.ru/belyanin/bel\_shok.html Дата доступа: 05.04.2009
- 2. Олайн-энциклопедия «Кругосвет» [Электронный ресурс] / Режим доступа: http://www.krugosvet.ru/. Дата доступа: 21.09.2011.
- 3. Marketing Blunders When Exported Overseas [Electronic resource] Mode of access? http://blog.okizoo.com/archives/355 Date of access: 15.04.2011

#### Перевод художественной литературы в жанре фэнтези

Угляница Н. Г., магистрант БГУ, науч. рук. Мархасев И. Р., канд. филол. наук, доц.

Во все времена перевод играл важную роль в жизни людей, принадлежащих к разным профессиям и классам. Сначала появились устные переводчики — так называемые «толмачи», а позже — и письменные. Благодаря труду переводчиков многие как художественные, так и научные произведения стали доступны широкому кругу людей.

Безусловно, никакой перевод не может сравниться с оригинальным произведением, однако для многих именно перевод является единственной возможностью познакомиться с творчеством всемирно известных писателей.

Перевод художественной литературы всегда занимал отдельное место среди переводов, поскольку одной из ключевых функций художественного текста является эстетическое воздействие на читателя. Переводчик должен не только передать идею автора, но и сохранить стиль, стилистику, функции, художественные и коммуникативные ценности оригинала.

В процессе перевода художественных произведений могут возникать определенные трудности при передаче каких-то понятий, которым нет эквивалентов в языке перевода. Подобное может случиться при переводе произведения, которое относится к другой эпохе или же при переводе текстов в жанре фэнтези или научной фантастики.

Одним из наиболее ярких произведений в данном жанре является произведение английской писательницы Дж. К. Ролинг «Гарри Поттер». Книги завоевали всемирное признание и любовь читателей. Как и в любом другом произведении данного жанра, в книгах о Гарри Поттере встречается много авторских неологизмов, или окказионализмов.

Окказионализмы (лат. occasionalis «случайный») — слова, образуемые «по случаю», в конкретных условиях речевой коммуникации и, как правило, противоречащие языковой норме, отклоняющиеся от привычных способов образования слов в данном языке. Часто окказионализм появляется в речи как средство языковой игры, шутки, каламбура. [3]

Окказионализмы передаются в языке перевода с помощью окказиональных соответствий. Существует пять типов окказиональных соответствий; соответствия-заимствования, соответствия-кальки, соответствия-лексические замены, соответствия - аналоги, описание.

Так, в качестве примеров окказионализмов в книгах Дж. Ролинг можно выделить говорящие имена героев, заклинания, вымышленные названия предметов и др.

Примеры говорящих имен: ♦ *Sirius Black – Сириус Блэк* (Соответствие-заимствование). *Сириус* (лат. Sirius -  $\alpha$  Большого Пса) — ярчайшая звезда ночного неба. *Black* 'черный' [4].

Явный намек на то, что данный персонаж может превращаться в большого черного пса.

*♦ Remus Lupin — Римус Люпин.* (Транскрибирование. Соответствие-заимствование). Оборотень, преподаватель Защиты от Темных Искусств.

Люпин — от лат. *lupinus* 'волчий', от *lupus* 'волк' [4]. Намек на то, что данный персонаж является оборотнем. Весьма возможно, что имя является аллюзией на мифического древнеримского Рема, по преданию, выкормленного волчицей. В русской версии имя транскрибируется.

Примеры заклинаний: ♦ *Avis* — *Aвис*. Транслитерация. Соответствие-заимствование. Образовано от лат. *avis* 'птица' [4]. При произнесении этого заклинания появляются птицы.

- ♦ *Obliviate Забвение*. Соответствие-калька. Obliviate от лат. *oblivium* 'забвение' [4]. Заклинание, стирающее память.
- ◆ *Locomotor Локомотор*. Транслитерация. Соответствие-заимствование. Locomotor от лат. *loco* 'помещать, расставлять' и *motor* 'приводящий в движение'[4]. Заклинание перемещения предметов.

Безусловно, перевод окказионализмов или реалий является важной частью переводческого процесса, однако не стоит забывать о необходимости сохранения прагматического потенциала произведения, так как сохранение прагматики не сводится лишь к переводу авторских неологизмов.

Каждый переводчик должен стремиться к созданию аналогичного оригиналу единства формы и содержания на материале другого языка, при этом подбирая наилучшие языковые средства для воспроизведения художественных элементов подлинника.

#### Литература

- 1. Ролинг Дж. К. Гарри Поттер и дары смерти: роман / пер. с англ. С. Ильина, М. Лахути, М. Сокольской. М.: ЗАО «Росмэн-Пресс», 2007. 640 с.
- 2. J.K. Rowling Harry Potter and the Deathly Hallows, L.: Bloomsbury Publishing Plc,  $2007.-607~\rm p.$
- 3. Олайн-энциклопедия «Кругосвет» [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.krugosvet.ru/. Дата доступа: 21.09.2011.
- 4. Электронный словарь ABBY online [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.abbyyonline.com/en/Home/Index. Дата доступа: 22.03.2011

#### Роль рекламы в современном мире

Харитонова В. В., студ. II к. ВГУ им. П. М. Машерова, науч. рук. преп. Захарчук С. К.

Рекламные ролики мы можем часто увидеть по телевизору, наблюдать билборды с яркими слоганами, а также следить за новинками на рекламных баннерах в Интернете. Но какую роль для современного человечества играет реклама и насколько усовершенствовался ее уровень, начиная с первого рекламного ролика и заканчивая сегодняшними?

Прежде всего, следует отметить, что искусство предлагать людям покупать какой-либо товар или что-либо выбирать, зародилось еще давно. Способ продвижения какого-либо продукта вначале был одним. На различных материалах рисовали какой-либо объект, а затем вешали этот рисунок на видное место (Древний Египет).

Затем началось производство рекламных роликов, которые занимали немного времени и транслировались по телевидению между программами. Совсем недавно привлекать людей стали рекламные баннеры в Интернете, первый из которых появился в 1993 г

Реклама существовала как самостоятельная, так и задействованная. Во многих сериалах герои часто демонстрировали какой-либо продукт. Чаще всего реклами-

ровали мыло или другие моющие средства, так как производители этих продуктов были спонсорами сериалов. Выбор этих предметов для раскрутки объясняется тем, что такие сериала смотрели в основном домохозяйки. Именно поэтому драматические многосерийные сюжеты прозвали мыльными операми.

Теперь рассмотрим следующий аспект: роль рекламы в современном мире. В начале следует отметить, что каждый человек уже привык к постоянным предложениям от различных кампаний, которые он может получить по Интернету, телевизору, радио, газете и рекламным щитам. Несмотря на то, что звук в рекламе тише, чем в других программах, именно эти яркие, незатейливые короткие сюжеты привлекают внимание многих зрителей.

Итак, на данный момент человек не может представить себе мир без рекламы. Она помогает получить нужную информацию о продукте, которого у вас еще нет. Несмотря на ее свойства люди все еще разделяются на тех, кто доверят компаниям, которые продвигают свои товары и на тех, кто не доверяет. Однако и любитель рекламы, и критик, и человек который относится к рекламе спокойно, не представляют современный мир без рекламы.

### Особенности перевода китайских имен и фамилий на английский язык

Хромова А. В., студ. IV к. ГрГУ им. Я. Купалы, науч. рук. ст. преп. Овчинникова Н. Н.

Исследование заимствованной лексики является очень актуальным как с теоретической, так и с практической точки зрения. В данной статье рассматриваются способы представления китайских имен и фамилий средствами английской графики на материале китайско- и англоязычных статей о выдающихся представителях китайской истории и культуры (100 статей).

Существует два основных способа передачи имен собственных на иностранном языке: транскрипция и транслитерация. Транслитерацию применяют тогда, когда языки пользуются различными графическими системами, но графические единицы этих языков можно поставить в какое-то соответствие друг другу. Если же графические системы двух языков значительно отличаются друг от друга, то используется транскрипция [1]. Этот принцип используется для передачи китайских собственных имен и фамилий на английский язык.

Существует множество систем транскрипций китайских иероглифов, наиболее распространенными из которых являются Китайская фонетическая транскрипция (КФА), или Пиньинь, и английская система Уэйда-Джайлса.

В *Пиньине* используются все буквы латинского алфавита, кроме V, и добавлена буква Ü. Обозначение тонов в Пиньине предусмотрено с помощью надстрочных знаков. Обычно их пишут только в учебной литературе.

Самой распространенной в англоязычной литературе является система Уэй-да-Джайлса. Эта традиционная система до сих пор употребляется как в научных, так и в популярных изданиях, хотя все больше заменяется КФА. Обилие диакритических знаков, направленность на транскрибирование звучаний отдельных иероглифов, из-за чего не всегда четко обозначаются слоговые границы при слитном написании, остаются главными недостатками системы Уэйда-Джайлса. В периодической печати и в массовых изданиях диакритические знаки, в том числе и апостроф, обычно опускаются и тоны не передаются, из-за чего возникают двусмысленные написания.

У китайцев существует большое количество имен и всего лишь несколько сот фамилий. Фамилия обычно состоит из одного слога, реже — из двух. Имена же, напротив, чаще состоят из двух слогов и реже из одного. Таким образом, наиболее типичным является тот случай, когда фамилия и имя вместе составляют три слога, обозначаемых на письме тремя иероглифами, причем первый называет фамилию, а два последних — имя [2].

Проведенный нами анализ языкового материала показал, что для передачи китайских имен и фамилий в абсолютном большинстве случаев используется система Пиньинь. Единственным исключением стало имя тайванского режиссера 侯孝賢 Hou Hsiao-Hsien, для передачи которого использовалась система Уэйда-Джайлса, поскольку эта система до сих пор является принятой системой транскрибирования для имен собственных на Тайване.

Нами были выявлены следующие основные отличия двух систем транскрибирования:

- имена, состоящие из двух слогов, пишутся слитно в Пиньинь и через дефис в системе Уэйда-Джайлса ( Lǎozǐ Lao Tzu);
- второй слог имени в двусложном имени в Пиньинь пишется со строчной буквы, а в системе Уэйда-Джайлса используется прописная буква (Lǐ Dàzhāo Li Ta-Chao).

Кроме того, нами также было замечено, что имена и фамилии современных деятелей китайской культуры не приводятся в транскрипции Уйэда-Джайлса, в то время как имена и фамилии исторических деятелей записаны как в Пиньинь, так и в системе Уэйда-Джайлса, что связано с популярностью системы Уэйда-Джайлса в прошлом. Например, имя одного из известных современных китайских спортсменов 趙宏博 Zhao Hongbo записано с помощью системы Пиньинь и в другой транскрипции не встречается. А имя известного государственного и политического деятеля Мао Цзэдуна встречается в двух вариантах: Мао Zedong (Пиньинь) и Мао Тse-tung (система Уэйда-Джайлса).

Можно отметить, что при передаче китайских имен и фамилий на английский язык с использованием транскрипционной системы Пиньинь не сохраняются обозначения четырех тонов китайского языка. Как известно, в китайском языке существуют слова, которые отличаются друг от друга лишь тоном. По-

этому отказ от использования тонов может помешать правильному пониманию смысла сказанного. На наш взгляд, это один из основных минусов использования системы Пиньинь при переводе с китайского языка на английский.

Интересна, с точки зрения перевода, передача имени Конфуция на английский язык. На самом деле имя древнего мыслителя — Kŏng Zǐ [3, с. 42]. Kong Fuzi (孔夫子) значит «учитель Кун». Именно это имя получило всеобщее распространение и было впоследствии латинизировано, приобретя вид Confucius.

Таким образом, в современном английском языке для передачи китайских имен и фамилий используется, преимущественно, система Пиньинь, имеющая, однако, существенный недостаток, а именно, отсутствие тонов.

- 1. Ермолович, Д. И. Имена собственные на стыке языков и культур / Д. И. Ермолович. М.: Р. Валент, 2001. 200 с.
- 2. Горелова, Е. Н. Китайский язык / Е. Н. Горелова, В. И. Горелов. Москва: Изд-во Института международных отношений, 1962. Серия «Языки народов мира».  $101 \, \mathrm{c}$ .
  - 3. Малявин, В. Конфуций / В. Малявин. М.: Молодая гвардия, 2007. 180 с.

#### СОДЕРЖАНИЕ

### РАЗДЕЛ 1. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ. ГОСУДАРСТВО И ПРАВО. ПОЛИТОЛОГИЯ. ИСТОРИЯ

Ананич А. С. Формирование положительного имиджа Республики Беларусь	
в сфере международных отношений	5
Арсенович А. Д. Взаимодействие Республики Беларусь и ЕС в рамках	
образовательной программы TEMPUS	7
Болозева И. Г. Имидж в политической рекламе	9
Бубнов М. В., Кострица Н. В. Средства массовой информации	
в идеологических процессах	11
Валадковіч В. А. Да пытання аб суадносінах тэрмінаў «гродскі»	
1 «замкавы» суд	13
Вальковский М. А. Освещение международной экономической	
проблематики в общенациональных печатных медиа Беларуси	15
Волкова Д. О. У истоков советской мебели	16
Горботенко Е. И. Духовные лорды в составе верхней палаты британского	
парламента	18
Гришель А. М. Идеи голлизма в программе и практической деятельности	
Союза за народное движение во Франции	20
Ефременко И. А. К вопросу о роли битвы при Лас Навас де Толоса	
в процессе освобождения Испании от мусульманских завоевателей	23
Жигал И.В. II Ватиканский Собор и декларация «NostraAetate» —	
начало становления христианско-исламского диалога	25
Залесский Б. Л. Медиаэкспорт в условиях глобализации	27
Залесский Б. Л. Роль медиа в формировании единого информационного	
пространства СНГ	29
Казак О. Г. Теория угро-русинизма в идеологической политике венгерских	
властей в Закарпатье (1939–1944 гг.)	31
Кухарькова М. Ю. Внешняя культурная политика Федеративной Республики	
Германии: организационный аспект	33
Лазовік Я. Г. Прагрэсіўнае ў Статуце ВКЛ 1588 года	35
Мацкевич М. Г. Установление границ Австрийской республики	
по Сен-жермкенскому мирному договору (1919)	37
Миксюк А. С. Становление и развитие авестологии в XIX —	
начале XX в.	39
Милевская Ю. В. Проблемы современных политических партий	
Беларуси	41

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	43
<b>Серко Я. В.</b> Беларускае пытанне ва ўкраінска-трансільванскіх адносінах у сярэдзіне XVII ст	15
<b>Тереня Е. М.</b> ЖЖ. Руссо о народном законодательстве как необходимом	łJ
	17
)	<b>t</b> /
Хайновский С. О. Колхозное строительство в Западной Беларуси	19
Tr T	51
<b>Цыганкова Е. М.</b> Общественный и государственный строй Древней Руси	- 2
	53
<b>Чиж А. М.</b> Энергетическая политика для Республики Беларусь и опыт	
r	55
<b>Чирко О. Е.</b> Болонский процесс и повышение мобильности студентов	- 7
в Республике Беларусь	57
РАЗДЕЛ 2. МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТУРИЗМ	
И ТАМОЖЕННОЕ ДЕЛО	
Аль-Робаи Ааливи С.Карар Основные направления повышения	
конкурентоспособности национальной гостиничной индустрии	
	59
Годун Е. В., Карачун А. Э. Припятское Полесье— новый международный	
	51
	53
Шилько М. Ю. Ценовая структура туристической услуги	,,,
	55
<b>Щербич А. А.</b> Анализ состояния придорожного сервиса на дорогах	,,,
	57
Якубчик В. Ю. Анкетирование как способ анализа целевой аудитории	,,
	58
на рынке турнетических услуг	,0
РАЗДЕЛ З. ПРАВО И ЮРИСПРУДЕНЦИЯ	
Андрияшко М. В. Порядок назначения опекунов и попечителей	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	71
Антоненко-Куличенко Н. С. Практические ошибки при заключении	1
	72
Гацук Е. Н. Отдельные аспекты соотношения правовых категорий «честь»,	_
1	74
	74 76
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
Горбунова Е. Г. Исторический аспект формирования института взаимодействи	
следователей и оперативных работников	30

Дронь Т. Н. Принципы права Европейского союза	82
Дубрава Н. М. Краткий экскурс в историю понятия «источник (форма)	
права»	
Дубрава Н. М. О понятии правового акта	85
Жорова К. И. Источники права Европейского союза	88
Зенькова А. В. Несчастные случаи на производстве: теория и реальность	90
Кирдеева И. С. Контроль за условиями жизни и воспитания усыновленных	
иностранцами детей	
Ксендикова И. С. Правовые и экономические последствия незащищенности	
товарного знака	
Ксендикова И. С. Введение в концепцию прав человека	95
Кухта Е. А., Пацукевич Е. В. Историко-правовые аспекты возникновения	
и становления института наследования	97
Морозова А. В. Проблема определения пределов осуществления	
гражданских прав	99
Охрименко А. А. Проблема определения допустимости доказательств	
в уголовно-процессуальном законодательстве некоторых стран бывшего	
CCCP	
Рябева Н. А. Ипотека в Республике Беларусь	103
Теребей А. П. Институт судебного контроля за делегированным	
законодательством	105
Фаллах Мохаммад Реза. Правовые основания, условия осуществления	
и объемы инвестиций из Исламской Республики Иран	
в Республику Беларусь	107
Харит Е. В., Зеленкевич Е. Н. Новации Арбитражного	
регламента ЮНСИТРАЛ (ред. 2010 г.).	109
Цевелюк Е. В. Формы правового регулирования административной	
деятельности милиции по охране общественного порядка	
Шманай Д. С. Правовой статус Европейского полицейского ведомства	
Шугай А. А. Адвокатская тайна	115
РАЗДЕЛ 4. ЭКОНОМИКА	
газдел 4. Экономика	
Андреевский П. А., Саврас С. А. Сравнительный анализ эффективности	
моделей прогнозирования банкротства на предприятиях Гродненского	
региона	118
Анисимов М. П. Структуризация веб-ориентированных маркетинговых	
информационных систем	120
Анищенко В. С. Совершенствование учета многолетних насаждений	
в целях повышения эффективности и конкурентоспособности продукции	
садоводства	122

Артемьев П. П. Интернационализация на рынке шинной продукции	.124
<b>Барташевич Н. Д., Матус А. С.</b> Примеры внедрения ERP-систем	
в Республике Беларусь	.126
Бовдей Д. С., Теслик Е. В. Использование пакета ФинЭкАнализ	
для обработки экономических данных	.128
Брусков С. А. Кластерный анализ и его применение в оценке стоимости	.130
Буйновская О. И. Конкурентоспособность молочной продукции	
Республики Беларусь на мировом рынке	.132
Вагин А. В. К вопросу о «дружественных» и «недружественных»	
поглощениях	.134
Голоколенко В. Ю. Бенчмаркинг как средство повышения	
конкурентоспособности компании	.136
Гончарова И. А., Саков С. А. Проблемы риск-менеджмента в сфере	
информационных технологий	.138
Груша А. В. Налогообложение прибыли в рамках Таможенного союза	
Республики Беларусь, Российской Федерации и Республики Казахстан	. 140
Гулинская Н. В. Факторы, определяющие конкурентоспособность	
строительной продукции	. 142
Дайнеко А. А. Внешняя торговля Республики Беларусь в контексте	
развития мировой экономики	. 144
Доропиевич А. В. Проблемы реализации жилищной политики	
в Республике Беларусь и пути их решения	. 146
Дулесова Р. Л. Эволюция видов стоимости применительно	
к оценочной деятельности	. 148
Кадлубай Н. В. План действий по постановке внутрифирменного	
бюджетирования	. 150
Коваленко А. А. Пластиковые карточки: просто, выгодно, быстро	.152
Козячая М. А. Торговый робот, разработанный с использованием	
индикатора волн Эллиота	. 154
Колпак А. К. Использование аналитической платформы Deductor	
для анализа экономической информации	.156
Корзун Е. Д. Аутсорсинг управления знаниями в глобальной экономике	.158
Корольчук К. И. Совершенствование капитальных вложений	.160
Кузнецова Т. А. Взаимоотношения банковской системы, финансовых	
рынков и государства	.162
Кульчик К. Л., Леонова Д. А. Проблемы финансового рынка	
Республики Беларусь	.164
Курбатов Д. О. Глобальный договор ООН и участие в нем Белорусского	
общества оценщиков	.166
Кучинская О. А. Профессиональное образование и рынок труда	.167
Кучинская О. А. Динамика заработной платы работников бюджетной сфер	Ы
и ее особенности в Республике Беларусь.	

Лазута В. А. Оценка логистических возможностей Гродненской области 172
Лапусева Ю. А. Проблемы и перспективы развития банковской системы
Республики Беларусь
Ласаева Г. В. Развитие механизма венчурного финансирования инновационной
деятельности в Республике Беларусь
Лафюк И. В. Проблема несоответствия отечественной продукции
международным стандартам
Лукашевич А. В. Посткризисные реформы в международной банковской сфере
и их влияние на экономику Республики Беларусь
Лукъянчик Е. Г. Себестоимость продукции и пути ее снижения
<b>Ляпина А. В., Филончук Р. В.</b> Греция — анализ экономических проблем
и их причин
Милошевская Е. В. Показатели измерения внешних экономий и потерь
от масштаба производства и особенности их расчета
Майшутович Е. А. Влияние факторов международной политики
на финансовые решения в мировой экономике
Можиловская Т. В. Динамика рейтинга прибыльных и убыточных
предприятий Республики Беларусь за первое полугодие 2010 и 2011 гг 192
Можиловская Т. В. Критерии оценки уровня развития информационно-
технологического потенциала в Республике Беларусь
Можиловская Т. В. Оценка стоимости получения высшего образования
в Республики Беларусь
Мороз Д. С., Кугейко И. В. Процесс вступления Беларуси в ВТО
<b>Нестерук Е. А.</b> Мобильность трудовых ресурсов
Никитина Э. И. Экспортный потенциал организации: необходимость
и проблемы анализа
Новикова В. И. Особенности управления строительным холдингом
Остальцева О. Ю. Руководитель и сотрудник: лояльность и вовлеченность . 206
Островская И. С. Методика расчетов эффективности управленческого
учета
Петрашко А. А. Вопросы совершенствования методики анализа влияния
финансовых результатов от операционных доходов и расходов
и от внереализационных операций на инвестиционную привлекательность
предприятий
Северова О. Г. Кластерные коммерческие структуры в агротуризме
Республики Беларусь: состояние и перспективы развития
Сидоров А. Г. Особенности внешнего государственного долга
Республики Беларусь
на современном этапе
Систрина А. А. Развитие лизингового кредита в Республике Беларусь 217
Слонимская В. И. Совершенствование нормирования труда на основе
автоматизации

Тарасевич Н. В. Налогообложение индивидуальных предпринимателей	
в сфере оздоровительных услуг	221
Томчик О. В. Влияние государственных стандартов в транспортной сфере	
Республики Беларусь	223
Филимонова О. В. Аудит информационных систем	225
Цзо Куантянь. Анализ экосистемы электронной коммерции	227
Шерстук С. Г. Тактические приемы ценового маркетинга	228
Шмурадко Ю. Н. Перспективы развития банковских технологий	
в Республике Беларусь	230
РАЗДЕЛ 5. ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ.	
СОВРЕМЕННЫЕ ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ. КУЛЬТУРОЛОГИЯ. ЖУРНАЛИСТИКА	
Бекиш А. В. Репрезентация этнонациональных стереотипов в британских	
анекдотах	233
Белявская Т. С. Внутренняя форма фразеологизма как параметр межъязык	ового
сопоставления	235
Бойко А. И. Лексические средства экспликации ценности «комфорт»	
в рекламном дискурсе	
Василевская А. И. Средства реализации функциональной нагрузки газетно	
заголовка	
Гражуль Е. В. К вопросу о «ложных друзьях переводчика»	241
Дзядзюшка Ю. В. Функцыянальная стылістыка ў беларускай	
і англійскай мовах	
Дунчик Л. В. Видеоматериалы как эффективное средство обучения учащих	КСЯ
иноязычной грамматике (на материале сравнения времен Present Perfect	244
и Past Indefinite)	244
Журавская В. А. Гендерная проблематика романов Ш. Бронте	246
«Джен Эйр» и «Шерли»	240
кинематографа перестроечного периода	248
<b>Кахавец А. В.</b> Канцэпт вайны ў творчасці М. Гарэцкага і Э. М. Рэмарка	
<b>Костыко Л. Ю.</b> The International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia	250
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	254
Кубасов Е. А. Проблема эквивалентности при переводе текстов	257
разных типов	256
Масленікава С. С. Умовы, прычыны і шляхі пранікнення германізмаў	250
у гаворкі Гродзеншчыны	258
Мерчи А. П. О применении лексических трансформаций при переводе	0
реалий с английского на русский язык (на материале романов Д. Брауна	
«Код да Винчи» и «Ангелы и демоны»).	260

Надейко К. А. Проблемы межкультурной коммуникации в сфере	
вербального этикета	262
Ратько М. А. Олицетворение как средство описания природы в повести	
Джерома К. Джерома «Трое в лодке, не считая собаки»	264
Сенько К. В. Исследование семантики многозначных слов на основе	
использования лингвистического корпуса	266
Стельмах Н. А. История развития значений существительного «салон»	
в XVIII–XX веках.	268
Ткачева К. С. Экспрессионизм в европейском историко-культурном	
контексте XX века	270
Ткачева К. С. Эстетика экспрессионизма в немецкой литературе.	
Творчество Ф. Кафки.	273
Угляница Н. Г. Специфика перевода рекламы	275
Угляница Н. Г. Перевод художественной литературы в жанре фэнтези	277
Харитонова В. В. Роль рекламы в современном мире	279
Хромова А. В. Особенности перевода китайских имен и фамилий	
на английский язык	280

#### НАЦИОНАЛЬНАЯ АКАДЕМИЯ НАУК БЕЛАРУСИ СОВЕТ МОЛОДЫХ УЧЕНЫХ

совместно с 000 «Лаборатория интеллекта»







#### в 2012 году проводят

#### І полугодие

Международный форум студенческой и учащейся молодежи «Первый шаг в науку – 2012» Минск, 17–20 апреля НАН Беларуси

220072, Минск, пр. Независимости, 66 Тел./Факс: (017) 284-26-42; http://www.science-step.info

Международная научная конференция молодых ученых «Молодежь в науке – 2012» Минск, 17–20 апреля НАН Беларуси

220072, Минск, пр. Независимости, 66 Тел./Факс: (017) 284-26-42; http://www.science-young.info

II Республиканская образовательная летняя школа для учащейся молодежи «Основы организации и проведения научных исследований – 2012» Минск, 25–29 июня НАН Беларуси

220072, Минск, пр. Независимости, 66 Тел./Факс: (017) 284-26-42; http://www.science-school.info

#### II полугодие

II Молодежный инновационный форум «Наука и бизнес – 2012» Минск, 5–9 ноября НАН Беларуси

220072, Минск, пр-т Независимости, 66

Тел./Факс: (017) 284-26-42; http://www.science-innovations.info

III Международная молодежная научно-практическая конференция «Научные стремления – 2012»

Минск, 5–9 ноября НАН Беларуси

220072, Минск, пр. Независимости, 66 Тел./Факс: (017) 284-26-42; http://www.science-intention.info

IV Республиканская научно-практическая конференция молодых ученых с международным участием «Нравственность. Репродуктивное здоровье. Демография – 2012» Минск, 19–21 декабря НАН Беларуси

220072, Минск, пр. Независимости, 66 Тел./Факс: (017) 284-26-42; http://www.science-moral.info

#### Научное издание

## Сборник научных статей студентов, магистрантов, аспирантов

#### Выпуск 8

#### **Tom 1**

На русском, белорусском, английском языках

#### Составитель **Анцух** Сергей Валерьевич

Статьи публикуются в авторской редакции

Дизайн обложки А. В. Пляскин Компьютерная верстка И. И. Дубровская Корректоры А. В. Сенкевич, Е. А. Каштальян

Подписано в печать 20.01.2012. Формат 60×84/16. Бумага офсетная. Ризография. Усл. печ. л. 16,8. Уч.-изд. л. 16,77. Тираж 90 экз. Заказ № 134.

Издатель и полиграфическое исполнение: ОДО «Издательство "Четыре четверти"». ЛИ № 02330/137 от 01.04.2004. Ул. Б. Хмельницкого, 8-215, 220013, Минск. Тел./факс: 331 25 42. E-mail: info@4-4.by

